



RAUL SILVA HENRIQUEZ, ARQUITECTO DE SANTIAGO

*Don Carlos Silva*  
bendice, de cruz al  
cuerpo de Carabineros  
con motivo de los  
35 años de su existencia  
Sgo. 25-Abril-1962





## 35.º aniversario de Carabineros de Chile

Hoy día, Carabineros de Chile cumple su séptimo lustro de servicios continuados, en la misión que le encomendara la Ley, como guardadores de la paz y del orden social. Un aniversario no significa sino un año más de trabajo y no es causa para celebraciones extraordinarias, pero sí este aniversario es de Carabineros de Chile, tenemos la obligación de destacar. Es la oportunidad para que hagamos saber a cada uno de los integrantes de esta benemérita institución, que sus esfuerzos cotidianos en bien de la sociedad, que muchas veces son acallados por intereses particulares, o son interpretados falsamente, según sean las conveniencias del momento, llegan a nuestra conciencia grabándose profundamente y dejándonos un saldo de gratitud, por sus loables y eficientes resultados.

No faltan las ocasiones para que, con motivo de cualquier procedimiento que lesione un interés particular una simple infracción al tránsito, por ejemplo, se levante una voz airada que critiquen y moteje de injusta la actuación policial. Otras veces, algún error cometido por un subalterno da pábulo para censurar acremente a toda la institución. Detrás de todo esto hay siempre un interés comprometido. Pero la institución conoce la magnitud de la misión policial y ello la inspira para seguir la senda de continuado progreso que nació en 1927, y que ha cumplido honrosamente hasta esta fecha.

Es pueril hablar de su maciza organización y de su prestigio que la ha consolidado como una de las mejores policías del mundo, pues son hechos conocidos por todos los chilenos y reformados por quienes regresan a países extranjeros, los cuales al hacer las comparaciones del caso, sienten orgullo de su "Carabineros de Chile".

El brillante pie en que se encuentra la institución ha sido la obra en conjunto de todos sus jefes y Directores. Cada cual le ha entregado sus mejores esfuerzos para engrandecerla y hacerla más útil. Destacable es también el "espíritu de cuerpo" que caracteriza a cada uno de sus integrantes. El hecho de vestir un uniforme, matizado con la ingratitud que absorben en sus procedimientos públicos provoca un deseo de superación, de carino hacia su institución, que difícilmente puede encontrarse en otros grupos profesionales constituidos. Cada individuo que tiene el uniforme verde gris se siente depositario de las responsabilidades de su institución y sabe ser un "verdadero servidor público". Miles de ejemplos demuestran esta aseveración. A lo largo del país, en los más modestos y olvidados reñenes, hay páginas heroicas, escritas por su personal, que demuestran que el carabinero, por sobre todo, vive trabajando para su patria, para el bienestar de sus habitantes, llegando más allá de lo que sus deberes le imponen.

LOS ORIGENES de la policía chilena, considerada como institución, se remontan a más de doscientos años, cuando se dio organización al primer cuerpo que reunía los requisitos básicos para cumplir estas tareas.

Su partida de nacimiento arranca del 12 de octubre de 1760.

Antes de esta fecha, sólo se efectuaban rondas nocturnas por ciudadanos que podían cargar armas y que eran nombrados por el Gobierno de la Colonia.

A iniciativas del Gobernador Amat y Juniet, que solicitó del Rey de España su funcionamiento, se formó ese año un Cuerpo Policial denominado "Los Dragones de la Reina", al que sólo podían ingresar los miembros de familias honorables que, al ser aceptados, recibían el título honorífico de "Don".

El primer Jefe de este Cuerpo fue don Ignacio José Alcázar, Conde de La Mariquina.

Su organización se mantuvo inalterable hasta el año 1812, año en que el Gobierno Nacional cambió su nombre por el de "Dragones de Chile".

El año 1817, bajo el Gobierno de don Bernardo O'Higgins, se nombró Jefe de Alta Policía, en la capital, a don Arnaldo Hoernel, quien inició la publicación del primer semanario oficial de la Policía, que tenía la misma finalidad que tiene hoy el Boletín Oficial de Carabineros de Chile.

En 1830 fue creado el Cuerpo de Policía Vigilante, por el Ministro don Diego Portales, Cuerpo que

## Los bizarros "Dragones de la Reina", la primera Policía que tuvo Chile

fue el primero en tener uniforme propio. En 1850 fue creado el Cuerpo de Vigilantes de Santiago, que al año siguiente fue reemplazado por la Brigada de Policía, que contó con 300 hombres.

En 1864, fue nombrado Comandante de la Policía don Manuel Chacón, Jefe que, por su iniciativa, cultura y amplio espíritu de trabajo, merece ser considerado como el verdadero reformador de los servicios policiales existentes hasta la fecha.

El 1.º de enero de 1896, por Ley de la República, la Policía de Santiago pasó a ser fiscal. En 1903 se organizó el Regimiento de Gendarmes del Ejército, los cuales hacían servicios volantes, no tenían cuarteles ni sectores fijos. El año 1906, por Decreto Supremo, se les cambió el nombre por el de Carabineros del Ejército.

El 16 de octubre de 1908, bajo la presidencia de don Pedro Montt, se dictó el Decreto Supremo que aprobaba el Reglamento Orgánico de la Escuela de Carabineros, y el 28 de agosto de 1909, se autorizó el funcionamiento del Primer Cuerpo de Aspirantes a Oficiales.

A comienzos de 1909 se hizo cargo de este Cuerpo

el primer Director General fue don Julio Bustamante. El 27 de abril de 1927, un DFL dispuso la fusión de las Policías Fiscales y Carabineros en un solo Cuerpo, que pasó a llamarse Carabineros de Chile.

Jefe de las fuerzas fusionadas de Policía y Carabineros, en Santiago, fue nombrado el Coronel don Aníbal Parada Pacheco. Otros jefes del Ejército que contribuyeron con su concurso al desarrollo y perfeccionamiento de la policía, fueron el Coronel don Nicolás Yávar Jiménez y el General don Rafael Tagle Toledo.

El año 1930 es nombrado Director General de Carabineros el General de Ejército don Ambrosio Viaux Aguilar, quien creó la "Gaceta de Carabineros" y organizó un Servicio de Visitadoras Sociales.

El año 1931 ocupa ese cargo don Manuel Concha Pedregal, jefe formado en los antiguos servicios de Policía.

Se suceden en la Dirección General varios prestigiosos jefes, hasta llegar al año 1958, en que ocupa el cargo de General Director don Arturo Quintanilla Fernández.

po el Mayor don Francisco Flores, que permaneció en la Jefatura hasta el 20 de marzo de 1921, habiendo recorrido la jurisdicción militar hasta el grado de General.

En el período presidencial de don Arturo Alessandri fue creado la Dirección General de Policías y Carabineros de Zonas, y el General don Julio Bustamante.

## PAMPA TRAGICA

El sol que de lo alto como encendida llama y la tierra parece que de calor se inflama.

Penetra en los pulmones el aire enrarecido como un soplo de fuego, como pluma fundida.

Sudorosos y mustios, como pesada cruz, cruzamos este infierno, cegados por la luz.

Mi caballo resopla con su peso cansado y su sombra semeja que va la muerte al lado.

En el ansia indecible de alegrar la jornada ve oasis de espejismo nuestra mente aliebrada.

y se hunden sus penurias en la arena candente. Seguimos, horas y horas, este cansado paso hasta que el sol se oculta, radiante, en el ocaso.

A medida que el cielo se ha cubierto de sombra la helada camanchaca la extensa pampa alumbra.

Y el horno se convierte en páramo aterido y algo mi camino titubando de frío.

La niebla me circunda, la huella se ha esfumado y en la noche callada estoy desorientado.

## Por el coronel Armando Romo

A lo lejos divisó un lago imaginario y, aunque yo sé que se finge, apuro mi caballo.

El pobre bruto, dócil, difícilmente trota y veo, arrepentido, que ese esfuerzo lo agota.

Refrenando su impulso, marchamos lentamente

De mi dócil caballo en su instinto confío y le suelto las riendas, a su propio albedrío.

Vagamos largo rato en esta noche helada y de pronto llegamos a una puerta entornada.

Es el cuartel que me abre sus brazos maternales y en su tibio regazo se terminan mis males.

## Cuarto Turno en Punta Arenas

Medianoche. Luna llena

En la nieve, su brillante luz de plata reverbera.

Son las calles solitarias como témporas estéticas enmarcadas en aceros

y la escarcha endurecida cruje leve bajo el paso lento y grave que acompaña el policía

Como aguja cruel, punzante, atraviesa el frío intenso el uniforme

y congela la tibieza mal guardada de la carne.

En las casas, todos duermen defendidos en sus lechos por el fuego crepitante

y hasta el hombre más humilde tiene un techo que lo ampara de este frío penetrante.

Solamente el policía

ve la vida de la hacienda y de la vida de esa gente

que se entrega a su reposo, indiferente.

No es rencor ni rebeldía, pero hay algo que en el alma se subleva

al pensar, en las noches de vigilia, en los miserables contrastes de la vida.

Y las horas pasan lentas, lentamente, y el suplicio de este frío se hace eterno.

Y la luna, atarida por el frío de este invierno, va a dormirse en el ocaso de los cielos.

Ya las sombras, como tétricos espectros, las ciudades y los campos van cubriendo

y, por fin, como anuncio de descanso, ha llegado la hora cansada del relevo.

ARMANDO ROMO BOZA, Coronel (R) de Carabineros.

## SENCILLA ALEGRIA

Después de varios años de servicio en un barrio central del Gran Santiago, viviendo en el cuartel, cuando solitario, y en un cuarto redondo, ya casado,

al ascender a Cabo, por mi suerte, a un Retén campesino me han cambiado, que era nuestra ambición, nuestro deseo, desde que nuestro hogar se hubo formado.

El pueblo, entre valles y colinas, me parece un vergel por su verdura, pues siempre hay un jardín frente a las casas compitiendo en verdor y en hermosura.

¡Qué alegre novedad la nueva casa, que respiro de alivio, qué alegría, la perspectiva de tener sin tasa

aire, luz y extensión, que es salud y vida!

Al lado del Retén, sólo dos piezas de muros enlucidos y blanqueados, con una puerta al frente del camino y un ventanal alegre y soleado.

Una es el comedor, la otra la alcoba, y nuestros pobres muebles sencillos parecen que se vieran más bonitos bañados por la luz del sol de este.

Al fondo, un corredor, amplio y sombreado, por rústicos pilares sostenido,

y más allá la puerta, la arboleda, ¡paraíso ideal para mis niños!

Mi mujer, que parece que un regalo en un día de Pascua recibiera, su casa ha arreglado muy dichosa

con todos los adornos de esta tierra. Las vecinas, con gesto hospitalario, cardenales y hiedras le han donado,

pensamientos y rosas, nomenclaturas y matas de claveles botonados.

En los breves descansos del servicio hago yo de pintor, de carpintero,

pintando de blanco y verde la casa y construyendo al lado un gallinero.

Mi mujer, que nació entre campesinos, mientras mis hijos, cara al sol y al viento, trasecan y corren por la madre tierra.

Veo en los míos tanta complacencia, tanta gozo interior, tanta alegría,

que doy gracias a Dios por permitirme tener estos placeres en mi vida.

## Un personaje olvidado: el mayor Lucas Valero



Diversas circunstancias se confabularon para que se olvidase el nombre de Lucas Valero como uno de los formadores de la Policía de Chile, entre otras, la oposición de la familia por modestia excesiva.

Durante el conflicto bélico con Perú y Bolivia, el Sargento Mayor Valero tuvo una destacada actuación.

El Comandante Chacón no concurrió a la guerra por estar enfermo, y debido a su dilatada carrera policial, el Mayor Lucas Valero, a la fecha Administrador del Presidio Urbano de Santiago, tuvo que exigir que se le enviara al frente de guerra, lo que el Supremo Gobierno dispuso en septiembre de 1880, y así pudo encontrarse en las acciones de San Juan, Chorrillos, Miraflores, Expedición a Lurín y primera marcha a la Sierra y, desde luego, la ocupación de Lima.

Salvada esta omisión, y revisando los partes de guerra y la hoja de vida del Mayor Lucas Valero, tenemos los siguientes antecedentes:

1.— Nació en Rengo el 18 de octubre de 1832, hijo de Javier Valero, que se dedicaba a actividades agrícolas y comerciales, y de doña Santos Chacón. Inició sus estudios primarios en Rengo, y los humanísticos en Santiago.

2.— Ingresó al Regimiento Chacabuco en 1850, y pasó a la Brigada de Policía en 1851, cuando el Chacabuco se rebeló contra el Gobierno, siendo disuelto.

Con las instancias de Cabo distinguido en la Brigada de Policía, le correspondió actuar contra el motín del Coronel Urriola, recibiendo una felicitación del Gobierno, y una medalla de plata. Ascendió, además, a Sargento 2.º.

Escaló en menos de 8 años todos los grados de tropa, por mérito, ya que defendió el orden y la ley; tuvo destacada actuación en la provincia de Coquimbo, e incluso, fue

herido en acto de servicio al desempeñarse en un acto electoral en Santiago.

Luego lo vemos convertido en Subteniente, y poco después en Teniente Ayudante del Comandante Chacón, hasta llegar a desempeñar el cargo de Ayudante General de la Policía de Santiago, con el grado de Capitán.

En 1873, el Intendente de Santiago, por encargo del Presidente de la República, lo designó Administrador del Presidio Urbano de Santiago, que corresponde al actual empleo de Alcaide, permaneciendo en dicho cargo hasta su nombramiento como segundo Comandante del Batallón Bulnes.

Durante su permanencia en el citado establecimiento carcelario, el Ejército le dio despachos de Subteniente, y la Brigada de Policía, ahora Guardia Municipal de Santiago, el empleo de Sargento Mayor graduado, y luego electivo.

En octubre de 1880 se incorporó al Batallón Bulnes, participando en las acciones de San Juan, Chorrillos, Miraflores, Entrada a Lima, ocupación del Callao, expedición a Lurín y primera marcha a la Sierra, anteriormente mencionadas.

Por su comportamiento en esas acciones de guerra, el

Ejército de Chile lo ascendió a Teniente, y el Supremo Gobierno, representado por el Jefe de Ocupación en el Perú, lo nombró Jefe de la Policía de Lima y Callao, vale decir, Prefecto, ya que su misión era organizar los servicios policiales peruanos y evitar el saqueo que siguió a las victorias chilenas de Chorrillos y Miraflores.

Cumplida esta misión, que dio al servicio policial peruano en manos de sus propios connacionales, bajo la supervisión del Jefe de Ocupación.

Habiendo regresado a Chile el Comandante Echeverría, marchó con el Bulnes en calidad de Comandante, a ponerse a las órdenes del Teniente Coronel don A. Levalier, quien recorda la Sierra para desfilarla de los francotiradores y de las tropas dispersas que empezaban a agruparse en torno al antiguo cuartelero A. Cáceres, y que más tarde daría origen a una nueva y sangrienta acción de guerra, la "Campesina de la Sierra".

El Sargento Mayor don Lucas Valero, regresa a Chile a fines de 1881, retirándose de las filas en 1888, después de 37 años de servicios, y habiendo obtenido los máximos honores de la época. Cabe agregar que el grado más alto de la Policía era el de Teniente Coronel o Comandante de Policía.

Antes de terminar esta sencilla biografía, diremos que el Mayor Lucas Valero murió en 1888 con doña Rosaura Orellana, y que falleció en Santiago el 7 de mayo de 1888.

Terminemos este apunte dando los nombres de los integrantes del Batallón Bulnes que tuvieron el honor de entrar a Lima el 17 de enero de 1881, a las órdenes del General don Manuel Bolognesi.

(Por RAMON CORVALAN CARRENO, para la Revista de Carabineros).

## El Batallón "Bulnes"

(Formado por la Guardia Municipal de Santiago)

Dependía de la Segunda Brigada de la Tercera División, que comandaba el coronel don Pedro Lagos. Comandante, teniente coronel don José Echeverría.

2.º Comandante, sargento mayor don Lucas Valero. Ayudante, teniente don Francisco Abel Sura. 2.º Ayudante, subteniente don David Nuyes. Alcaide, subteniente don Hilario Gómez. Agregado, subteniente don Manuel Francisco Bolognesi. Capitanes, señores Ramón Coreo, José Ramón Lira, Juan C. Martínez y Manuel Álvarez. Tenientes, señores Aurelio Castillo, José G. Sotomayor, José Chacón y Eugenio Bravo. Subtenientes, señores José Orellana, Manuel Coreo, don Nolasco Gamallo, Jorge Flavio Meneses, Alejandro Aguirre, Víctor Estibill, Leonardo Aguirre y Alejandro Cárdenas.





Carabineros de Chile tiene en los oficiales superiores de la institución, a un grupo selecto de jefes que enlacen con su labor profesional las tareas policiales. El país con justa razón se honra de Carabineros y destaca con orgullo el alto grado de eficiencia en que se encuentra esta organización. Además del General Direc-

tor, ocupan los más altos cargos institucionales, entre otros, los siguientes jefes que aparecen de izquierda a derecha en los grabados de esta página: General Subdirector Carlos Carvajal Vera; General Ramón Montecinos Contreras, Prefecto Jefe de Santiago; General Alberto Cattani Daneri, Jefe de la Zona Norte; General Walterio

Méndez, Jefe de la Zona Sur, y General César Salinas González, Jefe de la Zona Austral. La Zona Norte comprende desde las provincias de Tarapacá a Valparaíso; la Zona Sur, de O'Higgins hasta Bio Bio; y la Zona Austral, desde Cautín hasta Magallanes.

## La Dirección General es el nervio motor de Carabineros

### El General Queirolo

En el tercer piso de la Dirección General de Carabineros, ubicada en la Plaza Bulnes, se encuentra la oficina del General-Director, don Arturo Queirolo Fernández.

El General Queirolo es un hombre del cual puede decirse que es joven, tanto, que extraña ver sobre sus hombros los presilios de General. De aspecto cordial, tiene una sonrisa afectuosa para atender a quienes concurran a su despacho ya sea por razones del servicio, o por cualquier asunto de índole particular que afecte a los subalternos. Sus múltiples preocupaciones le restan mucho de su tiempo que le correspondería entregar a su descanso. Diariamente llega a su oficina a las 8 horas y en algunos días, antes de esa hora. Su primera tarea es la de dedicar a informarse de las novedades policiales ocurridas en la noche, en la capital o a lo largo del país. Una o dos veces en la semana, o cuando por razones de urgencia lo aconsejan, acude al despacho del Ministro del Interior, con quien debate los problemas del momento.

En el resto del día llama a su oficina a los distintos jefes de las Reparticiones y Departamentos de la Dirección. Se discuten las medidas a tomar, para la mejor ejecución de la labor policial. Hay que dejar momentos para las audiencias. Todos los subalternos tienen derecho a entrar a su oficina y muchos que llegan angustiados por algún problema de servicio o personal, salen de su oficina, alegres. Han encontrado una solución que pone término a sus preocupaciones.

Debe, por derecho propio intervenir en el Consejo Administrativo de Instituciones como la Caja de Previsión de Carabineros, y otras, como representante de Carabineros. Complementa sus actividades con clases y cursos, absolutamente "ad-honorem" que realiza en la Escuela y en el Instituto Superior de Carabineros.

A menudo integra Comisiones designadas por el Supremo Gobierno para actividades de bien público, como lo son las campañas de tránsito, de problemas relacionados con la niñez en estado irregular, etc.

Y lo anterior suma la actividad protocolar y social, que por su jerarquía le corresponde cubrir.

El General Queirolo asumió el mando de la Institución el 20 de noviembre de 1950, y sucedió en su cargo al General señor Jorge Ardiles Galdames.

Nacido en Antioquia, en 1903, sus estudios secundarios los realizó en el Internado Nacional Barros Arana. Posteriormente, ingresó a la Escuela de Carabineros, graduándose como Brigadier en 1930.

En su carrera le llevó a servir en diferentes lugares del país. Comisionado en 1955, a Estados Unidos se especializó en las cátedras de Criminología, Criminalística, Administración Policial, Relaciones Públicas, en la Universidad de Southern California.

En 1933 siendo Subjefe, se le concede la Medalla al Valor, por su acto de valentía al salvar la vida de un ciudadano que caído al mar, se encontraba en inminente peligro de ahogarse.

En su gestión a cargo de la Administración de Carabineros se ha materializado, especialmente dentro de dos campos fundamentales: La agilización y mayor efectividad de los servicios policiales, y el bienestar social del personal. En el primero de estos aspectos ha conseguido superar la escasez de Carabineros, a lo largo del país, como medidas oportunas y con modificaciones estructurales que han permitido una mayor eficiencia. Algunas de estas modificaciones, de carácter externo han podido ser apreciadas por el público. Así es como se ha opulido sin reservas los cambios en las tenidas del personal. En el aspecto social, su labor está impregnada de un profundo espíritu de bienestar para su personal. Otras relevantes han sido la creación de la Institución denominada Acción Social, que ha entregado servicios positivos al personal, otorgándole subsidios para el mantenimiento o mejoramiento de familiares, por matrimonio o proporcionándole empleos para apoyar gastos de hospitalización de familiares, para mejorar las condiciones de vida y para completar cuotas en pensiones habitacionales. Las Centrales Distribuidoras han permitido, además una mayor economía en los hogares de los carabineros.

El General Queirolo puede mirar con satisfacción el camino que el se dispuso desarrollar. Ha sumado su experiencia al de los jefes que le antecedieron y que pertenecieron a Carabineros es una institución ejemplar.

La red de funciones que realiza a través de todo Chile, Carabineros, es como un inmenso sistema neuro-motor cuyo cerebro, al cual fluyen los estímulos de todo el país, y del cual se transmiten las órdenes y reacciones, es la Dirección General de Carabineros.

Ubicado en pleno corazón de Santiago, destaca su edificio de 13 pisos frente a la Moneda, irguiéndose como un vigilante atento a la marcha regular y democrática del país.

Su actividad es incesante. En el día laboran los hombres a los cuales se les han entregado responsabilidades directivas y administrativas, y en la noche continúan en una cadena sin fin de actividades el Servicio de Radiopatrullas, que tienen sus ventanas abiertas

vigilantes de la tranquilidad ciudadana, y el Servicio de Radiocomunicaciones, que está permanentemente tomando el pulso, como un doctor experimentado, a la vida nacional.

La Dirección General está constituida por el conjunto de Departamentos y Servicios que integran la Institución. Su cabeza es la jefatura máxima, que es desempeñada en la actualidad y desde el 20 de noviembre de 1950, por el General Sr. Arturo Queirolo Fernández con el título de General-Director. Sus oficinas del tercer piso están siempre atentas a solucionar los problemas policiales que se le presenten a su consideración. Cerca de él están las Oficinas de la Sección Relaciones Públicas, a cargo del Teniente Coronel, señor Oscar Cristi Gallo.

Lo segunda en las tareas directivas el General Subdirector, cargo que es servido por el General señor Carlos Carvajal Vera.

Los Departamentos de Orden y Seguridad y del Personal siguen en importancia en este organograma de funciones. El primero, a cargo del General señor Carlos Coda Anziani, tiene por misión la vigilancia y dirección inmediata de los servicios policiales en todo el país. Imparte las directivas, da las instrucciones, en un ponderado y justo sentido de la descentralización del mando. A cargo de las Secciones más importante, esto es la de Servicios urbanos y rurales, y la de Reglamentación, se encuentran Coronales experimentados.

### ORGANIZACION A TRAVES DEL PAIS

Hasta aquí hemos señalado las funciones que competen a la Dirección General. Para sus actividades a lo largo del país, se ha dividido a Carabineros en tres Zonas de Inspección y en una Prefectura General, cada una a cargo de un General. La Primera Zona, es la NORTE, a cargo del General Sr. Alberto Cattani Daneri, con sede en Valparaíso, y con jurisdicción entre Arica y Valparaíso. La Segunda es la Zona Sur con asiento en Concepción y comandada por el General señor Walterio Méndez, comprende desde la provincia de O'Higgins, hasta la de Bio Bio, incluyendo la Tercera Zona es la Austral, con sede en Valdivia, y al mando del General señor César Salinas González. Su radio jurisdiccional se inicia en Cautín y termina en Magallanes. Queda, por su importancia, separada la provincia de Santiago, que constituye una Prefectura General a cargo del General, señor Ramón Montecinos Contreras.

Las Zonas están constituidas por Prefecturas, cada cual corresponde a una provincia, con excepción de la Prefectura de Arica que corresponde al Departamento homónimo.

A su vez las Prefecturas están integradas por Comisarias que, en general, salvo en Santiago, corresponden a un Departamento.

Las Unidades menores son las Subcomisarias, que corresponden a comunas o localidades de relativa importancia. Termina esta distribución con las Tenencias y finalmente, los Retenes. De este modo la Institución llega hasta los rincones más inaccesibles de nuestra geografía, en donde se precisa la labor permanente de Carabineros.

La primera de ellas, bajo la dirección del Coronel señor Raúl Gajna Rodríguez, y la segunda, bajo el mando del Coronel señor Luis Henríquez Valenzuela, quien además tiene el título de abogado.

El Departamento del Personal lleva el control exacto de los movimientos del personal, ya sean éstos contrataciones, eliminaciones, retiros, ascensos y traslados y está a cargo del General señor Francisco Martínez Lobos. Pero este Departamento no sólo tiene este control sobre su personal, sino que a través de su Sección Bienestar cumple un acabado plan de realizaciones que benefician a su personal, como lo son las Colonias Veraniegas, otorgamiento de ayudas, etc., plan al cual nos referimos en artículo aparte. Jefes de Secciones de este Departamento son los Tenientes Coronales señores Víctor Moya Rodríguez, a cargo del Personal de Nombramiento Supremo (Oficiales); Luis Guzmán Jiménez, a cargo del Personal a Contrata; Benigno Soto Oliva, a cargo de la Sección Bienestar; y Antonio Díaz Carrasco, a cargo de los Servicios Asistenciales.

El Servicio Administrativo lleva el control contable de la Institución. Todos los egresos o ingresos de carabineros se realizan con su intervención. Responde ante la Dirección General de Carabineros y ante los organismos Controladores del correcto manejo de los fondos entregados a Carabineros. Es una sólida organización que es señalada como ejemplo de acuciosidad y correcta administración.

Está a cargo del Servicio Administrativo el General de Intendencia señor Guillermo Moreno López y lo asesoran en la Dirección General los Coronales señores Cesario Mattar Spano, a cargo de la Sección

Abastecimiento; Osvaldo Urrutia González, en la Sección Intendencia, y el Teniente Coronel señor Héctor Brito Escobar, a cargo de la Administración de Caja.

El Servicio Médico tiene a su cargo un numeroso grupo de profesionales repartidos a lo largo del país, y en el Hospital de Carabineros. Su Jefe es el médico don Raúl Hernández Marchant. El Hospital de Carabineros, uno de los establecimientos más adelantados del país, y modelo de organización, con un grupo médico moderno, en constante renovación, está dirigido por el doctor señor Hernán Baeza Rosales.

El Servicio Adontológico tiene su Jefe en el Dr. Eguerrón Vázquez, Pérez, y cuenta con clínicas dentales en la mayoría de las Unidades del país y está servido por destacados profesionales.

La atención sanitaria del ganado se encuentra a cargo del Servicio de Veterinaria y Remonta, a cargo del Coronel (Veterinario) don Carlos Irarrázabal y médicos veterinarios distribuidos en el territorio nacional.

El aspecto Jurídico, de vital importancia para la marcha de la Institución, constituye asimismo un

Servicio fundamental. A cargo de él, y con el título de Auditor General de Carabineros y miembro integrante de la Corte Nacional, está el abogado don Agustín Bianchi R.

Distribuida en numerosas oficinas, la Dirección General es una columna laboriosa que tiene un efectivo control sobre todas las actividades institucionales.



General Carlos Coda Anziani, Jefe del Departamento Orden y Seguridad.



General Francisco Martínez Lobos, Jefe del Departamento del Personal.



Coronel Luis Cassanueva Vera, Prefecto 2º Jefe de Santiago.



Coronel Pedro Silva Gordillo, Prefecto de la Prefectura Rural de Santiago.



Coronel Luis Henríquez Valenzuela, Jefe de la Sección Reglamentación.



Coronel Raúl Gajna Rodríguez, Jefe de la Sección Política e Informaciones.



Teniente Coronel Sergio Matas Meléndez, Prefecto de la Prefectura Central de Santiago.



Teniente Coronel Luis Guzmán Jiménez, Prefecto de la Prefectura Santiago-Norte.



Teniente Coronel Luis Osorio Melo, Prefecto de la Prefectura Santiago-Sur.



Teniente Coronel Joaquín Chinchón Herrera, Prefecto de Radiopatrullas y del Tránsito.

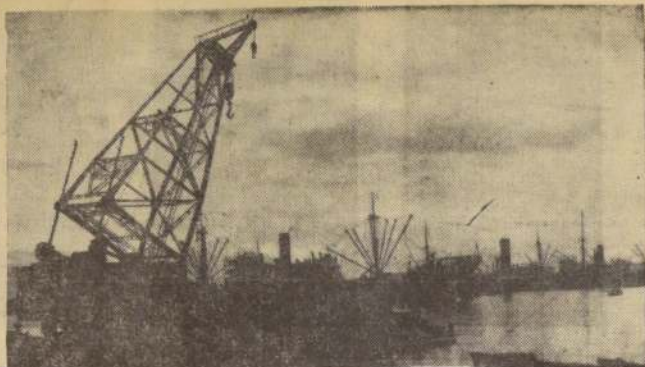


Teniente Coronel Oscar Cristi Gallo, Jefe de Relaciones Públicas de Carabineros.



Teniente Coronel Hector Brito, Jefe de la Administración de Caja de la Dirección General.





## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO gentileza de la Ciudad de ANTOFAGASTA

### Eulogio Gordo M.

ORELLA 1040 — FONO 439 — CASILLA 478

Sucursales: Latorre 2987 — Fono 407

Sucre esquina Latorre N° 500

ANTOFAGASTA

REPUESTOS FORD Y  
CHEVROLET DE IMPORTACION

RODAMIENTOS TIMKEN — RADIADORES PEDRERO  
ACEITE AMALIE — BATERIAS INSA

### MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN

Distribuidores exclusivos para  
la provincia de Antofagasta.

### CICARELLI HERMANOS

M. A. Matia 2117 — Fono 120 —  
— Casilla 8 — Antofagasta.

### "LA POSADA DEL CAMELLO"

Calle Edo. Orchard N° 706  
Antofagasta — CHILE

Para mariscos y pescado  
visite por tradición  
"La Posada del Camello"  
que es un amable rincón.

No hay lujo ni fantasía  
música ni ostentación  
y en cambio amable acogida  
y una exquisita atención.

El pescado y los mariscos  
son los reyes del lugar  
y el servicio de la Casa  
algo propio y singular.

**MAXIMO AVILA**  
PROPIETARIO

### SOCIEDAD PANIFICADORA LA CENTRAL LIMITADA

### BOTILLERIA "CINZANO"

VICENTE MONTAN Y CIA.  
Calle Maipú 741 — Fono 913 — Antofagasta

COMPLETO SURTIDO DE CECINAS, MANTEQUILLA, QUESOS, CHARQUI,  
CONSERVAS, ACEITUNAS,  
VINOS EMBOTELLADOS Y A GRANEL, LICORES, CERVEZAS, REFRESCOS.



# Plantel de formación profesional es la Esc. de Carabineros

Oficiales de la totalidad de los países americanos han pasado por sus aulas

La Escuela de Carabineros, destinada a formar a los futuros oficiales y a perfeccionar al personal que ocupará cargos de importancia en las labores propias de la institución, se destaca con relieves extraordinarios en las actividades nacionales. Su prestigio como plantel de formación policial ha desbordado nuestras fronteras.

Todos los años, una juventud idealista, inspirada y generosa, luego de cumplir las exigencias reglamentarias, ingresa a sus aulas procedentes de las distintas provincias del país. Empieza su triple formación: profesional, espiritual y física, en un sabado plan de estudios, que cuenta con la participación de distinguidos profesores universitarios y años alternarán el Derecho Penal con la equitación, el judo, la psicología del mando, las actividades corales, etc., provocando como resultado un novel oficial, que está civilmente adecuado para su actuación en la vida nacional y premunido de los conocimientos necesarios para hacer

frente a sus delicadas funciones.

La Escuela de Carabineros es responsable, además de la formación del aspirante a oficial, de la realización de cursos de perfeccionamiento para tenientes y subtenientes, de un año de duración, y de la capacitación del cuerpo de suboficiales de la institución para lo cual funciona en el cuartel anexo, ubicado en Rodrigo de Araya N.º 2601; el Grupo Escuela de Suboficiales, en donde funcionarios de los grados de cabos y carabineros estudian dos años. Una vez egresados son distribuidos a lo largo del país en puestos de importancia policial, como lo son la Jefatura de Retenes, zonas aduaneras, destacamentos fronterizos y otros.

La Guardia de Palacio, es otro de los escuadrones que integran la Escuela de Carabineros. En artículo aparte nos referimos a este cuerpo seccionado de la policía. Complementan las actividades de la Escuela el Curso de Adiestramiento de Perros Policiales y el Club de Equitación, que ha dado prestigio y

brillo en innumerables jornadas a la equitación nacional.

## ESTUDIANTES EXTRANJEROS

Todos los años, estudiantes y oficiales de policía de distintos países americanos, llegan hasta nuestra Escuela policial para integrarse como alumnos regulares, los cursos de formación o de perfeccionamiento de oficiales. Reciben aquí acabada instrucción profesional y al regreso a su patria, contribuyen con importantes lazos de afecto y simpatía a afianzar el sentimiento de hermandad americana.

El año 1941 integraron estos cursos los siguientes oficiales extranjeros:

1. Teniente señor Jorge Carrasco Lagrana, Carabineros de Bolivia.
2. Subteniente señor Walter Soriano Antezano, Carabineros de Bolivia.
3. Teniente señor Luis Dulce Díaz, Policía Nacional de Colombia.
4. Teniente señor Luis Teodoro Sánchez, Policía Nacional de Colombia.
5. Alférez señor Rubén Alfredo Cosso, Gendarme Nacional de Argentina.
6. Alférez señor Raúl José Pierre, Gendarme Nacional de Argentina.

## SU ACTUAL JEFATURA

El director de este plantel es el coronel señor Hector Tobar Luci, abogado y profesor de Carabineros en diferentes cátedras. La Escuela bajo su mando ha innovado en algunos importantes aspectos, dando preferencia a cursos prácticos, experimentales, en especial en los Cursos de Inspeccionamiento de Muerte, lo que ha dado honrosos resultados en la formación del oficial de Carabineros. Subdirector es el teniente coronel señor José García Vinuesa; el Grupo Escuela de Suboficiales está a cargo del mayor señor René Riquelme Vasquez.

## VISITA DE CONFRATERNIDAD

En el mes de Diciembre del año pasado, una delegación de oficiales, profesores y cadetes de la Escuela de Policía "Juan Vucelich" de Buenos Aires, visitó la Escuela de Carabineros y se impuso de la organización y funcionamiento de Carabineros de Chile. La delegación estuvo presidida por el comisario señor Fernando Amadeo Balcone, e integrada por 40 miembros.

Recíprocamente, una delegación de oficiales y aspirantes de la Escuela, al mando del mayor señor Rolando Santos W., visitó Buenos Aires, imponiéndose de la forma en que realizaban su trabajo las diferentes entidades policiales de la provincia de Buenos Aires.

## EL CARABINERO

Hombre representativo de nuestro pueblo, parece que las virtudes que caracterizan la raza chilena, como el espíritu de sacrificio, la lealtad, el cariño por su tierra se hubiesen mancomunado, para vestirse dentro de su verde uniforme.

Sereno, tal vez severo, pero profundamente humano, destaca su figura en los caminos, en todas las ciudades, en cualquier lugar, por extraño, oculto o alejado que se encuentre dentro de nuestra caprichosa geografía. Es tan propio de Chile, que los extranjeros se lo llevan impreso en la retina, tal como al huaso, al cobre y al vino chileno, como lo más representativo de nuestra fisonomía.

El está consciente de que sirve una misión inerrata pero sabe que es útil. Que cuando hay dolor en el lugar afligido, por la audacia de quienes burlan la tranquilidad social, se le busca. Que sabe ser héroe anónimo en muchas jornadas, en las que lejos de buscar publicidad sólo espera gratitud.

Pasada la discordia social y la vehemencia del momento, tranquilizadas las pasiones, aquietado el espíritu, recupera la razón que se ofuscaba, cualquiera que sea la visión política o social del chileno, ausente de su patria, de su hogar, de sus tradiciones, reconoce en el Carabainero de Chile, al más fiel exponente de la democracia chilena y el seguro respaldo de la vida nacional.

H. P.



## S. E. en la Escuela de Carabineros

El Presidente de la República concurrió a la inauguración de la Escuela de Carabineros. En el grabado, el Director de la Escuela, coronel Hector Tobar Luci, saluda su presencia el Jefe del Estado da especial jerarquía a este acto tradicional en la institución. En el grabado, el Director de la Escuela, coronel Hector Tobar Luci, saluda al Primer Mandato al iniciarse el acto de graduación de oficiales.



## Director de la Escuela de Carabineros

Coronel don Hector Tobar Luci, Director de la Escuela de Carabineros. Este jefe es un distinguido oficial de la institución y al frente de nuestro primer plantel policial está realizando una obra de enaltecimiento mérito.



HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO

**OSCOR**

OSSANDON CORTES Y CIA.  
CASILLA 192-D.  
SANTIAGO-CHILE



HOMENAJE  
AL CUERPO  
DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU

**35º**

ANIVERSARIO



**IND. PESQUERA ZLATAR**

MATEO ZLATAR E HIJOS

CONSERVAS "EL SUBMARINO"

CAS. 782-TELEFONO 3008-Dirección Telefónica "ZLATO"  
CALETA EL COBRE ANTOFAGASTA-CHILE





## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO gentileza de la Ciudad de ANTOFAGASTA



### RESTAURANT COLO COLO

saluda atentamente al  
digno "Cuerpo de Carabineros de Chile" en su  
gran día aniversario de  
la Institución,

deseándole sigan adelante con  
todo éxito, con el mismo gran  
prestigio de que gozan.

AL MISMO TIEMPO

### RESTAURANT COLO COLO

LES OFRECE LOS EXQUISITOS PLATOS, LOMITO A LA REAL, MARISCOS, CARNES, PESCADO, ETC.

### RANCHO MATADERO BELLAVISTA 4141

JORGE EDUARDO  
TAPIA.- Antofagasta

SIEMPRE FAMOSO POR EL ESPLENDIDO SERVICIO DE PLATOS A LA CARTA A BASE DE MENU-  
DENCIAS ESCOGIDAS: RISÓN,  
CHUNCHULES, HIGADO, GUATITAS, MOLLEJAS, ETC.

### "LOS COQUIMBANOS"

ANTONIO VARAS Y HERMANOS

INTERIOR DEL MERCADO MUNICIPAL -:- ANTOFAGASTA.

ESPECIALIDAD EN  
PRODUCTOS DE COQUIMBO  
GRAN SURTIDO EN  
ARTICULOS DE MIMBRE

### RESTAURANT LA PAGODA

ESPECIALIDAD  
EN  
MARISCOS  
Y PESCADO

### SOCIEDAD MINERA ANDROMEDA

BAQUEDANO 298  
ANTOFAGASTA

### RESTAURANT "EL BOSQUE"

de  
FLORIDOR  
PORTILLA  
J O P I A

EDUARDO ORCHARD 1435

DIARIAMENTE PESCADOS,  
MARISCOS Y CARNES  
DOMINGOS Y FESTIVOS  
LAS FAMOSAS EMPANADAS DE "EL BOSQUE"

AMBIENTE FAMILIAR



# LA PREFECTURA DE ANTOFAGASTA



Centinela

La actual Prefectura de Carabineros de Antofagasta fue creada por Decreto Supremo número 2.060, de 13 de mayo de 1930, denominándose en esa época Prefectura General de Antofagasta. Posteriormente se han venido sucediendo una serie de reorganizaciones en sus unidades dependientes hasta llegar, en la actualidad, a formar su núcleo las siguientes unidades dependientes:

**PRIMERA COMISARIA "TALTAL":** Con los siguientes destacamentos: Retén Taltal, de Aduana, Retén Taltal (Prisioneros), Retén Flor de Chile, Retén Alemania y Retén Catalina.

**SEGUNDA COMISARIA ANTOFAGASTA "RURAL":** Dependen de esta unidad: Tenencia Mejillones, Tenencia Baquedano con sus destacamentos: Retén Sierra Gorda y Retén Mantos Blancos; y Retén Playa Blanca.

**TERCERA COMISARIA "CALAMA":** Dependen de esta unidad: Tenencia Ollague con sus destacamentos: Retén, transitorio, Ascotan; Retén San Pedro de Atacama y Retén Río Loa.

**CUARTA COMISARIA "CHUQUICAMATA":**

**QUINTA COMISARIA ANTOFAGASTA, "ADUANA":**

**SEXTA COMISARIA ANTOFAGASTA, "URBANA":**

La figura del Carabinero, a través de las unidades de esta Prefectura, la encontramos velando, siempre avizor, al cuidado de la soberanía nacional, haciendo respetar las Leyes y Reglamentos vigentes y resguardando el orden público. Desde las cálidas regiones costeras hasta las frías zonas cordilleranas, en un extenso paisaje que abraza y maravilla al turista y al viajero, está siempre el Carabinero desarrollando las más variadas actividades, desde las estrictamente profesionales hasta aquellas no contempladas en nuestras disposiciones reglamentarias.

Tierra de cálidas playas, se levanta majestuosa ante su legendaria Ancha Intracosta en uno de sus viejos cerros costeros, tres Comisarias velan por su sueño; la Segunda Comisaria Rural, con uno de los sectores más extensos de la ciudad, debe doblegar sus esfuerzos para dar a su población un

La Prefectura de Carabineros de Antofagasta, cubre vigilancia en una de las zonas más extensas del país, que comienza junto a orillas del mar y que se interna por la pampa y el desierto, hasta llegar a las soledades del interior. Entre los puestos policiales destaca el de Ollague, ahora elevado a Tenencia. Esta unidad de Aduana se encuentra a 200 kilómetros de la base de la Tercera Comisaria Calama y a 3.695 metros de altura sobre el nivel del mar, en el mismo pueblo de Ollague. Ollague último redujo chileno hacia la frontera con Bolivia, se levanta majestuosa con su Pabellón Patrio siempre flameando en el tope del asta en su solitario cuartel. En el grabado, uno de los centinelas de Carabineros en su puesto de vigilancia.

## Las acogedoras líneas de Antofagasta

Antofagasta, la capital del norte, adquiere cada día más importancia como centro de atracción turística. Su plan urbanístico comprende el mejoramiento integral de su plan, el embellecimiento de sus parques, jardines y avenidas, y el respaldo de su Municipalidad. El grabado, que

capta un aspecto correspondiente a su hermoso parque Simón Bolívar, muestra una armoniosa combinación de líneas arquitectónicas y jardines. Este es uno de los tantos sitios que le dan a Antofagasta un aire acogedor y agradable.

UNA CIUDAD QUE INVITA:

## ANTOFAGASTA LE ESTA DANDO UN PODEROSO IMPULSO AL TURISMO

En la importancia que está adquiriendo el turismo en el país, como inextinguible fuente de recursos económicos y al proporcionar a los visitantes una visión geográfica de la ciudad por donde se mueve el turismo, Antofagasta está dando un poderoso impulso al turismo.

### EL DEPARTAMENTO DE TURISMO

Para satisfacer una de las aspiraciones más largamente sentidas de la región, que tiene elementos naturales y

## EL ALCALDE MAS JOVEN DE CHILE TIENE LA CIUDAD

Don Santiago Gajardo Peillard, con sus 28 años de edad que le convierte probablemente en el Alcalde más joven de Chile en actual ejercicio, nos declara: "Siempre he sido partidario de lo fundamental en lo que a política municipal se refiere. La labor municipal que se minimiza en obras secundarias es labor perdida, y sobre todo, tiempo y dinero que no se recuperan. Es por eso que en la Municipalidad de Antofagasta, y de ello debo felicitar a la vez que

agradecer a mis colegas regidores, se ha tratado en lo posible de ir al fondo de los problemas para resolver aquellos que representan los fallos más visibles; vale decir, la urbanización de poblaciones, su electrificación, el mejoramiento de sus vías internas de comunicación, el agua potable —que si bien no es función municipal, ha merecido nuestra preferente atención— y el aspecto social y educativo que se ha traducido en la creación de servicios para la atención del pueblo y de escuelas para levantar el nivel moral y cultural del niño. Todo esto, sin olvidar tampoco otro aspecto fundamental en toda ciudad progresista, como es su embellecimiento urbano, la creación de nuevos fuentes de solaz y atracción; la dotación de servicios vitales como un mejor alumbrado, la señalización y semaforización urbana y el incremento de los áreas verdes. Esta suma total de trabajo la hemos realizado en una perfecta comunidad de intenciones y de esfuerzo, aprovechando al máximo nuestros recursos que, como ocurre en todas las Municipalidades del país, no son muchos".



El Alcalde de Antofagasta Santiago Gajardo, uno de las autoridades comunales más jóvenes del país.

Si usted desea visitar

## ANTOFAGASTA

Diríjase al Departamento Municipal de Turismo, casilla 670, Antofagasta, el que le resolverá todos los problemas y consultas que quiera formular.

una intensa campaña tanto nacional como internacional, especialmente en lo que se refiere, en este último aspecto, a su permanente conexión con el norte argentino y con Bolivia y Perú.

El Departamento de Turismo ha sido facultado para trazar un amplio plan de publicidad, en base a fotografías, cintas cinematográficas descriptivas, folletos, afiches, diapositivas, etc. Asimismo, con elementos propios y con el concurso apreciable de la Dirección General de Turismo, mantendrá permanente contacto también con las demás Municipalidades de la provincia a objeto de darle un carácter eminentemente regional a sus actividades.

A cargo de este Departamento está el secretario municipal don Alfonso Jara Navarrete, cuya experiencia en la materia es reconocida.

### LA FERIA DEL NORTE

Estimulada por el extraordinario buen éxito que alcanzó la Exposición de Industrias y Comercio realizada en 1961 por la Ilustre Municipalidad de Antofagasta con la eficaz colaboración de la Corporación de Fomento, la Cámara de Comercio, la Confederación Regional de la Producción y el Comercio y las Asociaciones Industriales y Mineras, la ciudad se prepara anticipadamente para organizar la gran Feria del Norte, que se realizará en febrero del año próximo, y que en tal oportunidad adquirirá contornos internacionales de acuerdo con los propósitos de sus organizadores.

La Exposición de 1961, que fue una verdadera sorpresa para todo el Norte por la gran acogida que encontró en el público y principalmente por el ponderable esfuerzo de los expositores para presentar "stands" novedosos y atractivos, y en muchas de los cuales se hizo verdadero alarde de ingeniería y arquitectura moderna, puede ser superada en la de 1963. A esta se le dará un carácter internacional, por lo menos en la esfera de influencia de Antofagasta, que abarca una gran zona del Norte Argentino, gran parte de Bolivia, y el sur del Perú. Sandeas realizados hasta la fecha permiten asegurar la participación de importantes industrias de los países mencionados, así como de grandes empresas nacionales que en la Exposición del año pasado, probablemente por desconocimiento de la capacidad organizadora de los antofagastinos, no se hicieron presente en tal oportunidad.

## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



## CLUB HIPICO DE ANTOFAGASTA



# REPORTAJE A UN MINERAL: CHUQUICAMATA, COLMENA

(Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje)

CALAMA.— La perspectiva de un gigantesco anfiteatro, con la villa incandescente de un desierto de El Loa. La visión impresionada al pasajero que se apresura a aterrizar en el aeropuerto local, sobre todo si se sabe que lo que centraliza su atención es Chuquicamata, uno de los yacimientos de cobre más grandes del mundo.

El mineral, con sus instalaciones y planificadas, está enclavado a casi tres mil metros de altura sobre el nivel del mar y a poco menos de veinte kilómetros del atractivo oasis que forma el plateado caudal del río Loa. 140 kilómetros lo separan de Santiago y solo 150 del mar. Su población se empina sobre los 24 mil habitantes y sus yacimientos, que contienen enormes reservas, son trabajados a alajo abierto.

## SU HISTORIA

Muchos años antes del descubrimiento de América los aborígenes trabajaban en forma rudimentaria los depósitos de cobre en la zona. Estos habitantes primitivos se denominaban "chucos", nombre del cual parece derivar la palabra CHUQUICAMATA. Fueron dominados por los incas, quienes construyeron toscos y primitivos hornos en los bancos del Río Salado, donde fundían mineral de cobre.

En el tiempo subsiguiente a la conquista española la historia registra el hecho de que el Capitán Don Diego de Almagro, a su regreso al Cuzco en 1536, obtuvo de los mencionados hornos, herraduras de cobre para las cabalgaduras de su tropa montada.

Entre 1569 y 1579, las vena superficial de alta ley que se encontraban en Chuquicamata fueron explotadas sumariamente por españoles y bolivianos. Al incorporarse a Chile el territorio, el yacimiento comenzó a explotarse de manera constante, aunque circunscrita a las venas de alta ley.

## UN NUEVO METODO

En 1910, las noticias sobre el depósito de cobre de Chuquicamata atrajeron la atención del señor Alberto C. Burrage, abogado y banquero de Boston, quien había estado haciendo estudios y ensayos de laboratorio acerca de un nuevo método de tratamiento

de los minerales cupríferos. Las muestras e informaciones que recibió convencieron al señor Burrage de la posibilidad de explotar la totalidad del depósito, en vez de circunscribirse al tratamiento de las áreas de alta ley. Pero como tal iniciativa requería cuantiosos capitales y excedía sus posibilidades personales, entró en negociaciones con la firma Guggenheim, la que tomó sus opciones y el 11 de enero de 1913 organizó la CHILE EXPLORATION COMPANY.

La producción de cobre, de acuerdo con el nuevo método, se inició en mayo de 1915, bajo la dirección de la firma Guggenheim, que conservó el control de la compañía hasta febrero de 1923, fecha en que fue adquirida por la entonces Anaconda Copper Mining, hoy THE ANACONDA COMPANY.

## CRECIMIENTO DE LA PLANTA

La planta original de Chuquicamata fue diseñada para tratar 10 mil toneladas de mineral oxidado diariamente lo cual estaba destinado a producir 100 millones de libras de cobre al año.

Diversos agregados, de los cuales el más grande se inició en 1923, completándose en 1927, elevó la capacidad de producción a 375 millones de libras anuales.

En 1942, con nuevas ampliaciones y equipo adicional, se elevó la capacidad de producción a 540 millones de libras de cobre al año. Desde esta época se comprendió que no sería posible mantener tan alto nivel constantemente utilizando en forma exclusiva el mineral oxidado, cuyas leyes habían ido decreciendo, y con prescindencia de las reservas de mineral sulfurado.

En 1948 enormes bloques de mineral sulfurado aparecieron en la superficie del yacimiento y su profusión aconsejaba una iniciativa que permitiera el debido aprovechamiento de esta riqueza. Se inició entonces la construcción de una planta de sulfuros en Chuquicamata, para el tratamiento de 20 mil toneladas de mineral sulfurado diariamente. Esta construcción llegó a término de funcionamiento en julio de 1952. Ella representa una inversión de más de 130 millones de dólares y está destinada a incrementar notablemente la producción inicial, que en ella se está obteniendo, a medida que sus diversas unidades sean completadas.



## Uno de los Hospitales más modernos de Sudamérica

Los trabajadores del mineral de Chuquicamata disponen de uno de los más modernos hospitales de Sudamérica. Se trata del Hospital "Roy H. Glover", construido por la Chile Exploration Co. en dicho mineral. Dispone de 235 camas, y más de trescientas personas, entre las que se incluyen

17 médicos, 1 kinesiólogo, 5 matronas y 17 enfermeras universitarias, están encargadas de atender a los pacientes del establecimiento. Cuenta con servicios de Cirugía, Maternidad, Medicina General, Pediatría, además de pensionado, pre-

maturos y salas cunas. La mayor parte del instrumental fue adquirido en Alemania y en los Estados Unidos. En el grabado el Hospital "H. Glover" recorre su atractiva periferia, rodeada por cerros que rodean al mineral cupreo.

# La Planta de Oxidos de Chuqui es una de las más grandes del mundo

Ciento cincuenta mil toneladas de material transportan diariamente los convoyes ferroviarios de estos yacimientos

CALAMA.— (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje).— Una de las mayores del mundo —aquí todo es grande como la inmensidad que rodea el mineral— es la Planta de Oxidos de Chuquicamata. Su funcionamiento comprende 3 operaciones: a) Trituración; b) Lixiviación; c) Disposición de los relaves; d) Precipitación electrolítica; y e) Fundición.

La trituración se inicia en una sección de chancado primario, en la que se recibe de la mina un material grueso, que comprende bolones hasta de un metro y medio de ancho que es reducido a 23 centímetros, luego continúa en una sección de chancado secundario, donde el mineral es reducido primeramente a un volumen que varía entre 2 y 3 pulgadas, para ser, por último, reducido hasta tres octavos de pulgada. En esta fase trabajan 7 trituradoras y 33 chancadoras.

La lixiviación consiste en tratar los minerales oxidados de cobre con ácido sulfúrico, para disolver en este último los sulfatos de cobre solubles que contiene. El mineral se lixivia en 14 estanques con capacidad para 12.000 toneladas métricas cada uno. Estos estanques son reforzados en resina para que resistan la acción del ácido sulfúrico.

La disposición de los relaves se realiza mediante la acción de cinco puentes-grúas con cucharones de almajas de 6 a 12 toneladas cada uno, los que descargan los estanques de riego ya tratados. Este es conducido al depósito de decantación que ya tiene 100 metros de altura y una circunferencia de 6,4 kilómetros.

La precipitación electrolítica se lleva a efecto en la llamada "casa de los estanques" o "casa verde", que mide 301 metros de largo por 49 de ancho y tiene 1.096 celulas para poner en trabajo 73 mil ánodos. La corriente eléctrica descompone la solución y el cobre que ella contenía, se adhiere a los cátodos. Con su alta eficiencia de cobre, los cátodos llegan hasta pesar 68 kilos y son transportados a los hornos.

Tres hornos se encuentran en servicio en la Fundición. En ellos se refunde el cobre adherido a los cátodos, para vaciarlo en moldes de diversas formas y tamaños y formas cuneiformes, como lingotes, barras, etcétera.

## LA MINA

La extensión del mineral de Chuquicamata es muy poco común. La mineralización comercial abarca una zona de más o menos 3 mil metros de longitud con un ancho máximo de 600 metros en el extremo norte y con una inclinación gradual hacia el sur.

El yacimiento a tajo abierto ofrece forma de circo o estadio. La cantera tiene 2 mil 700 metros de largo por mil ochenta metros de ancho y 540 de profundidad.

La superficie, que en su mayor parte está compuesta de mineral oxidado está integrada por sulfatos solubles de cobre.

La apertura de bancos se realiza con explosivos que, en cada polvorazo, deben remover por término medio alrededor de 150 mil toneladas de material. Este material se mueve mediante el empleo de 20 palas eléctricas, que están equipadas con cucharas de una capacidad de 4 a 6 yardas cúbicas, con excepción de la pala "304", la más grande que se utiliza en Sudamérica. Este material se mueve mediante el empleo de un cucharón de 11 yardas.

Diariamente se transportan más de 125 mil toneladas de

material, para lo que se emplean 35 locomotoras y 25 vagones, con capacidad de 70 toneladas cada uno. Todos los medios de movilización están dotados de equipos de tracción eléctrica y 17 eléctricos.

El material se transporta en 70 vagones, con capacidad de 70 toneladas cada uno. Todos los medios de movilización están dotados de equipos de tracción eléctrica y 17 eléctricos.

El material se transporta en 70 vagones, con capacidad de 70 toneladas cada uno. Todos los medios de movilización están dotados de equipos de tracción eléctrica y 17 eléctricos.

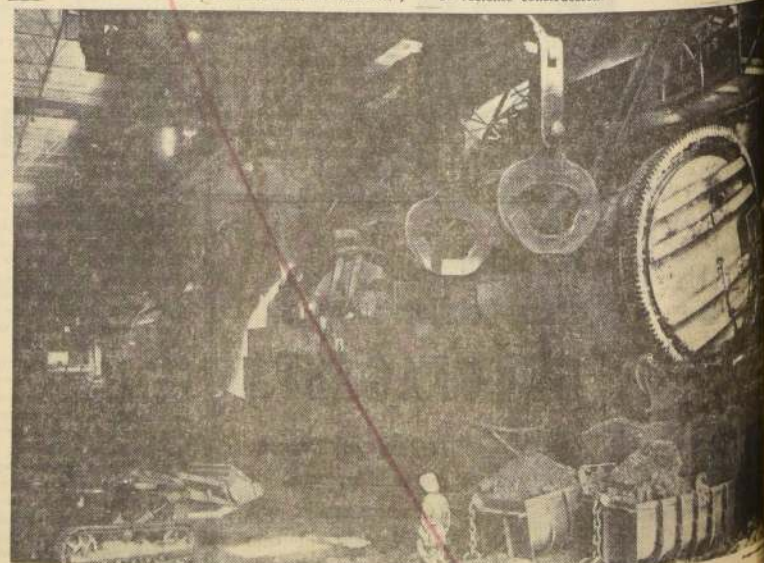
De un total de 200 metros de vía férrea que existen en Chuquicamata, 100 corresponden a la Mina.



## CASAS PARA LOS MINEROS

Un aspecto de los bloques de viviendas construidos recientemente en el Mineral de Chuquicamata para los empleados y obreros de sus faenas. Las casas son amplias, cómodas, y

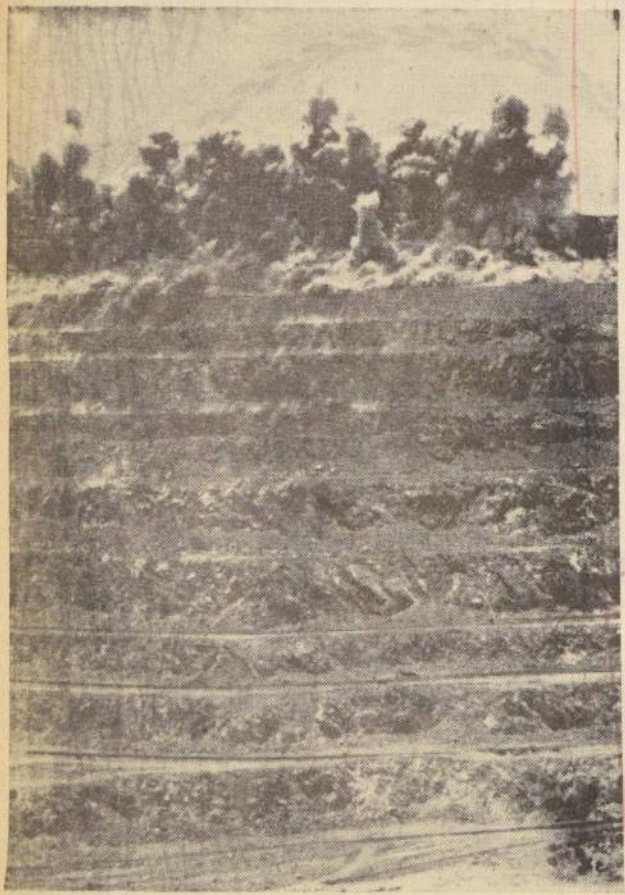
disponen de toda clase de servicios. La fotografía del grabado corresponde a una calle de la "Población Las Flores" de reciente construcción.



## LA PLANTA DE SULFUROS

Las imponentes instalaciones de una de las secciones del mineral cupreo de Chuquicamata para los empleados y obreros de sus faenas. En el grabado se pueden apreciar los convertidores en los cuales se oxidan las impurezas que quedan en el "cobre" (cobre parcialmente refinado), proveniente de

los hornos de fundición. En el grabado se pueden apreciar los convertidores en los cuales se oxidan las impurezas que quedan en el "cobre" (cobre parcialmente refinado), proveniente de



## MUEVEN 150 MIL TONELADAS

La explotación del Mineral de Chuquicamata se efectúa a tajo abierto y los cerros de las faenas asemejan un gigantesco anfiteatro bajo el cielo siempre limpio del desierto. A través de estos enormes escalones circulan alrededor de mil locomotoras y vagones por cerca de 150 kilómetros de vía férrea.

La cantera, parte de la cual se ve en el grabado, tiene 2.700 metros de largo por 1.080 de ancho y 540 metros de profundidad. En el grabado, en la parte superior, un polvorazo que permite remover de una sola vez unas 150 mil toneladas de mineral.

# CUANTIOSAS INVERSIONES EN EL MINERAL REPRESENTO LA PLANTA DE SULFUROS

CALAMA. (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje).— La más grande inversión privada que se haya hecho en una sola obra corresponde a la Planta de Sulfuros del Mineral de Chuquicamata. Hasta 1935 le había significado a la compañía propietaria de los yacimientos un desembolso de 130 millones de dólares.

En la actualidad cuenta con 20 unidades de molineras, tres hornos de reverbero y 4 convertidores.

El funcionamiento de esta planta comprende las siguientes operaciones: a) Trituración; b) Concentración; y c) Fundición.

La trituración se realiza en dos plantas de chancado primario y secundario, entre las cuales funciona una tolva intermedia que selecciona el material por tamaño. En las tres secciones se dispone de espesadores de polvo que tienen una capacidad de extracción de 65 mil pies cúbicos por minuto.

cuartos de pulgada y hasta de una pulgada, llega en carros ferroviarios desde la tolva refulida y por correas transportadoras desde la planta de chancado secundario. También se recibe material de 3 octavos de pulgada desde la planta de lixiviación. El mineral se somete a un primer proceso de flotación y vuelve al circuito de molineras. Desde este último, el material pasa a los espesadores y desde allí a los filtros, desde donde va a la fundición con una ley de 40 por ciento de cobre. En los molinos y los espesadores, el mineral es tratado con diversos reactivos químicos. Los relaves de la planta de concentración son llevados al Salar de Talabara.

En la fundición, el concentrado es conducido a los hornos de reverbero. De allí, el "cobre" o "mata" es llevado a los hornos de los convertidores. Los gases van a las unidades de recuperación del calor. En la planta de convertidores, el "cobre" es fundido en

4 hornos Pierce-Smith. Desde allí pasa a los hornos de fusión para ser vertido en los moldes.

## NUEVAS INVERSIONES

Consecuente con su propósito de incrementar la producción y mejorar aún más las condiciones de vida de su personal, la Compañía ha iniciado en Chuquicamata un programa de nuevas inversiones que representan alrededor de 53 millones de dólares. Entre las mejoras técnicas merecen destacarse las destinadas a refinar electrolíticamente en Chuquicamata alrededor de 30 mil toneladas de cobre blister al año, y la de separar el contenido de molibdeno del mineral de cobre. Entre las iniciativas de alcance social se encuentran la construcción de un nuevo y muy moderno hospital, con un valor aproximado de 4 millones de dólares, y la de un edificio sindical, en cuyo anexo funciona un auditorium con capacidad para dos mil quinientas personas.



# ATENCIÓN MEDICA DEL MINERO EN EL HOSPITAL DE POTRERILLOS

El presupuesto diario del establecimiento se eleva sobre cuatro millones y medio de pesos

POTRERILLOS.— (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje).— Un presupuesto diario de cuatro millones y medio de pesos, que se eleva sobre cuatro millones y medio de pesos, es el que requiere el Hospital de Potrerillos para la atención médica de los mineros. Este presupuesto diario, que se eleva sobre cuatro millones y medio de pesos, es el que requiere el Hospital de Potrerillos para la atención médica de los mineros.

hasta la fecha un millón 540 mil dólares. Esta suma comprende el valor del moderno edificio, como la dotación de sus diferentes pabellones, fáciles de ampliar de acuerdo con las exigencias del medio en que realiza sus actividades.

**PROFESIONALES.** Bajo la dirección del Dr. René Secchi, en Potrerillos, trabajan en los servicios asistenciales de las faenas de la Andes Copper doce médicos seleccionados por concurso, seis matronas, cuatro enfermeras universitarias, doce practicantes y ciento noventa auxiliares, además de farmacéuticos, laboratoristas, mecánicos dentales y otros auxiliares especializados.

La labor profesional, además de prestarse en el Hospital de Potrerillos, se distribuye en los diversos campamentos de la Compañía en la provincia de Atacama.

## CIFRAS Y ESTADÍSTICAS

En la Dirección del Hospital de Potrerillos se lleva un detalle completo sobre la asistencia que se presta a los trabajadores del mineral, el

que arroja las siguientes cifras:

**HOSPITALIZACIÓN.** Durante el año anterior el número de hospitalizaciones alcanzó en el Hospital de Potrerillos a 3.500 casos.

**OPERACIONES.** El promedio mensual de operaciones es de 76 mensuales. El 42 por ciento corresponde a "cirugía mayor".

**RECETAS.** El promedio mensual de recetas que se despachan en sus laboratorios es de 8.000. Ellas van desde una aspirina hasta el más completo tratamiento de "oncología".

**MATERNIDAD.** El promedio mensual es de 60 partos y el control maternal fluctúa entre 180 a 200 casos mensuales.

**CONSULTAS.** La políclínica registra un promedio mensual de 1.387 consultas, distribuidas como sigue: médicas, 760; curaciones, 394; llamadas de urgencia, 233. La atención incluye al personal y a las personas ajenas a la Compañía, pero que residen en sus campamentos.

**SILICOSSIS.** Trabajadores controlados, 1.238 (suma 1.113 y aspechados 125), o sea, el promedio aproximado de un 10 por ciento.

**RACIONES.** Se reparten en el Hospital a sus pacientes 7.585 raciones; 570 corresponden a tratamientos de sobrealimentación.



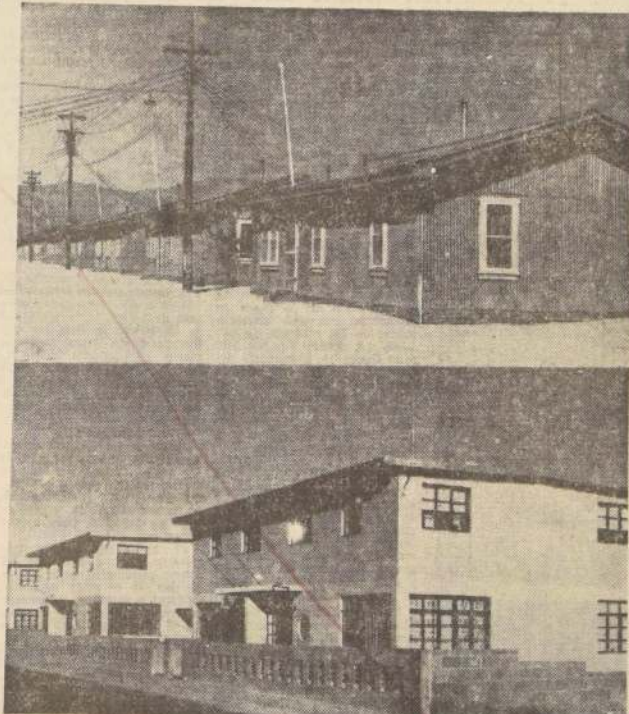
## Con la familia, después del trabajo agotador

El tratamiento de que gozan en Potrerillos los empleados y obreros del mineral, así como sus familias, resalta en este típico hogar de trabajador chileno. Ha terminado la jornada dura y agotadora del jefe de familia y comparte su mesa con su mujer e hijos. El dueño de casa, que reside en una de las cómodas viviendas construidas por Andes Copper Mining Co. en este mineral, es Luis Tejada Alvarez, de 54 años de edad, casado con Zulema San Martín. Le acompañan dos de sus tres hijos: Luis Tejada San Martín, profesor de música de la Escuela del Mineral, y Enrique Tejada, quien trabaja en la Pulpería de Potrerillos. Tejada Alvarez trabaja en la concen-

tradora del mineral, donde reside desde hace más de veinte años. En su hogar disponen, además de la comodidad familiar, de elementos caseros modernos como refrigerador, cocina a gas licuada, lavadora y un valioso radiofotógrafo de artístico mueble.

# POTRERILLOS ESCRIBIO UNA DE LAS MEJORES PAGINAS DE LA HISTORIA MINERA DE CHILE

LA VIDA EN EL CAMPAMENTO, QUE SE ELEVA A MAS DE 3.200 MTS. SOBRE EL MAR, MANTIENE INTENSA ACTIVIDAD



## COMODAS VIVIENDAS

Al planificar las poblaciones donde vivirían sus trabajadores, tanto en 1925 para los de Potrerillos y en 1933 para El Salvador, la compañía propietaria de los minerales consideró en primer término que las viviendas fueran lo suficientemente cómodas, amplias y acogedoras para hacer más grata la estada de sus portales que viven en estas inhóspitas tierras. En el grabado superior aparece uno de los bloques de viviendas construidas hace más de treinta años en Potrerillos, las que, a pesar del tiempo transcurrido, conservan su comodidad e higiene. La compañía, además, se ha preocupado de mantenerlas en perfecto estado de conservación. En el grabado inferior, un grupo de viviendas construidas poco tiempo atrás para el campamento del mineral de "El Salvador". Corresponden a la Avenida Tameya. Estas casas son proporcionadas en forma absolutamente gratuita a los obreros, a quienes también se les proporciona, sin costo alguno, luz eléctrica y energía para sus cocinas, refrigeradores, lavadoras y agua potable. Incluso se les obsequian las ampolletas para sus hogares.

POTRERILLOS. (Por Iván Sepúlveda, Corresponsal en Viaje).— Enclavadas en uno de los más duros y escarpados parajes del desierto de Atacama, a 2.600 y 3.200 metros sobre el nivel del mar, levantan, respectivamente, su estructura los pueblos mineros de El Salvador (inaugurado en 1939) y Potrerillos (fundado en 1920), en los que viven los trabajadores que laboran en las faenas extractivas de la Andes Copper Mining Company, empresa subsidiaria de la Anaconda Company.

Estos parajes tienen todo un historial minero que se remonta a la época preincásica, cuando los indios buscaban yacimientos de plata y de piedra turquesa para elaborar sus adornos y alhajas. Diego de Almagro, El Adelantado, con la primera expedición española, buscó en esos lugares el oro de que le habían hablado algunos indios que disponían de referencias sobre la materia. Las exploraciones continuaron durante siglos y la zona dio su cuota a los descubrimientos que dinamizaron los pueblos de lo que es hoy la provincia de Atacama.

El desarrollo de la industria salitrera y de los yacimientos de cobre de baja ley en las provincias de Atacama y Coquimbo, permitieron apreciar que los primitivos habitantes de la zona, especialmente del litoral, no estaban errados sobre la auténtica riqueza minera que se escondía casi a flor de tierra.

## POTRERILLOS

Uno de los yacimientos de cobre de halagadoras perspectivas fue descubierto en Potrerillos, en la escarpada región cordillerana, a unos 3.200 metros de altura, y a poco menos de 200 kilómetros del litoral. Su explotación se inició en la década de 1920 y una vez comprobada su base económica se iniciaron los trabajos para ponerlo en pie de producción.

## UN NUEVO PUEBLO

En primer término se construyeron el ferrocarril de Pueblo Huidido a Potrerillos, un muelle y planta generadora de fuerza eléctrica en Barquito (poco al sur de Vallenar); una población para sus obreros, escuela, hospital, edificios públicos, iglesias, almacenes y locales administrativos en Potrerillos; en 1925 se inició la construcción de plantas de concentración y lixiviación y la fundición, las que entraron en actividad en 1927.

## CIFRA REVELADORA

Desde aquel entonces, hasta el cierre de la mina de Potrerillos, en junio de 1939, Andes Copper Mining Company, bajo la dirección de sus técnicos y gracias al trabajo de sus obreros chilenos, produjo 1.762.198 toneladas de cobre.

## HOY DÍA

Si bien el mineral fue cerrado hace dos años, la vida en Potrerillos mantiene hoy día un ritmo acelerado.

Su fundición está en pleno trabajo y en el campamento aún viven alrededor de diez mil personas.

Todos sus servicios están funcionando, especialmente su hospital, uno de los mejores dotados de la zona norte; su escuela, atendida por 35 profesores (17 de ellos fiscales), con 900 alumnos; un primer ciclo de humanidades, con setenta alumnos y sus escuelas vespertinas para jóvenes y adultos, con cursos de fotografía, teatro, ballet, carpintería, radio, electricidad, modas, cine, tejidos, bordados a máquina, peluquería e instrucción primaria; su pulpería, que vende más de tres millones de pesos diarios; su teatro y sus centros de entretenimiento, como clubes, estadios, canchas de básquetbol y fútbol, de voleibol.

La práctica del deporte popular, especialmente al fútbol, es de mayor importancia y cuenta con un crecido número de cultores. Durante la Presidencia de don Pedro Aguirre Cerda, cuando su Gobierno dio impulso al deporte popular, este empezó a tomar consistencia en Potrerillos y tal vez, como la

## Para la atención de los mineros

Dr. Fernando Pokora, médico del Hospital de Potrerillos, muestra al Corresponsal de LA NACION el funcionamiento de uno de los modernos equipos de Rayos X que cuenta dicho establecimiento para la atención de los trabajadores del mineral y sus familias. Tanto el Hospital de Chuquibambilla, considerado como el mejor dotado de minería, construido por la Chile Explotación, como la Policlínica del mineral de El Salvador, de Andes Copper Mining Co., se destacan por su atención y sus instalaciones, como por su personal seleccionado por concurso. El Hospital de Potrerillos, que es de construcción anterior a los mencionados, está considerado también como el mejor de la zona norte del país.



"Todo lo que hicieris por estos pequeños, por mí lo haré", dijo Cristo, Sed gratos al Señor, ayudando a nuestros niños con libros, cuadernos, ropas. HOGAR DE CRISTO

# EL DEPORTE TIENE EN LOS MINEROS SUS MAS ENTUSIASTAS CULTORES

POTRERILLOS.— (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje).— Las actividades deportivas en los Campamentos de Potrerillos, El Salvador, Llantá y Barquitos están, como en el resto del país, centralizadas en las competencias futbolísticas, siguiéndole en importancia el boxeo, el básquetbol, en sus ramas masculina y femenina; el tenis, pimpan, golf, voleibol y atletismo. Los organismos deportivos financian sus diferentes obligaciones con los aportes que reciben de sus socios (descontados por planillas), con la entrada que producen las encuestas locales y entreciudades y ayudas diversas que reciben de sus cooperadores y socios honorarios.

Para el desarrollo de estas actividades, la Andes Copper Mining Co. construyó un estadio con capacidad para 4 mil personas en Potrerillos y canchas en los restantes campamentos. William J. Bennes, gerente de la empresa, relatiéndose a la población de El Salvador, dijo a LA NACION que en breve se iría a la construcción de un estadio, de un gimnasio cerrado y de canchas de tenis, de acuerdo con los planos trazados al construirse la nueva ciudad del desierto. "El estadio—agregó—dispondrá de tribunas y galerías de concreto, y su capacidad será superior al de Potrerillos."

Como los organismos centrales representativos del deporte en el mineral han hecho presente la necesidad de contar en El Salvador con elementos suficientes para practicar el deporte, como canchas, locales y oficinas para un más adecuado empleo, por parte de los trabajadores y sus familias, de sus horas libres. Mementándose a los clubes se les ha proporcionado oficinas provincianas, ya que el programa de construcciones ha dado preferencia a la terminación de viviendas.

## POPULARIDAD DEL DEPORTE

Una idea de la popularidad

## LA FARMACIA

Dr. Bernardino Gómez es el jefe de los Servicios de Farmacia del Hospital de Potrerillos. Este distinguido profesional presta especial dedicación en sus labores en la central acompañada de uno de sus ayudantes.



**CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR".**— (Por **IVAN SEPULVEDA**, Corresponsal en viaje).— Al interior del Desierto de Atacama y a 2.800 metros de altura sobre el nivel del mar, levanta su estructura, de atráxicos perfiles y acogedoras viviendas, la población minera "El Salvador", construida por Andes Copper Mining Co. Sus viviendas forman un colorido contraste con los arenales y cerros ver-

cinco, yermos a la vegetación, pero ricos en materia extractiva, cuya explotación se remonta a la época preincaica. En aquella época los primitivos habitantes se internaban al interior para buscar, junto a los exploradores venidos del Cusco, plata y turquesa con que adornarse. Todas las exigencias urbanísticas están contempladas en su planta y ya se ha construido un millar de casas, dotadas de toda

clase de comodidades. Estas casas —unas 850 en total— están destinadas a los trabajadores que laboran en el Mineral de "El Salvador". El resto ha sido reservado a los técnicos extranjeros y chilenos que prestan sus servicios en las faenas y en las tareas administrativas y para el personal que atiende los servicios públicos del campamento. En sus alrededores han sido habilitadas dependencias en

peciales donde están residiendo los trabajadores cuando que esperan ocupar las viviendas en actual construcción y los mineros solteros, quienes también dispondrán de alojamiento en la ciudad, una vez que se termine el plan de construcciones ya programado. Los habitantes de El Salvador se acercan a diez mil

Lo que este nuevo Mineral representa para las actividades nacionales en cuanto a su producción

CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR" (Por Iván Sepúlveda corresponsal en viaje). — Como un gigantesco casco romano extendido en el desierto, luce su acogedora estructura la ciudad minera de

El Salvador, a 2.600 metros sobre el nivel del mar, junto a montañas de riquísimas entrañas pero de escarpado y peligroso perfil. Sus ocho mil habitantes residen en un millar de viviendas de colores claros y alegres en sus co-

Da vida a esta joven ciudad, que contrasta con la aridez ambiente, el mineral del mismo nombre que en los trabajos experimentales del año

1954 señaló para el yacimiento un cubo de 375 millones de toneladas de mineral de cobre, con un contenido medio de 1,6 por ciento de cobre.

### OTROS SERVICIOS

Los planes de la población de El Salvador contemplan la construcción de establecimientos educacionales, hospital, plazas, parque, paseos, teatro, centros de entrenamientos, templos, almacenes, estadio, cancheros de básquetbol, golf te-

días cumple un año, en el que ha recibido alrededor de 900 solicitudes de jugadores de fútbol y que controla 15 clubes; existe una Asociación de Básquetbol y otra de Boxeo.

las que disponen de cancha y local provisorios; los sindicatos disponen de un local amplio, con oficinas, salas de juego y de lectura; además de la Pulpería, funciona una Fe-

ria Libre, de carácter  
nente; y una media  
de organizaciones de tipo  
tico, entre ellas, un coro y  
conjuntos teatrales, realiza  
intensa actividad.

A black and white photograph showing a building with a flat roof and a chimney. In the foreground, a large, leafy tree stands to the left of a low, dark wall. The wall features a series of arched openings. A small, bare tree is planted to the right of the wall. The ground in front of the wall is covered with low-lying vegetation.

Las viviendas construidas en este campamento, que es una verdadera y moderna ciudad, junto con ofrecer toda clase de comodidades, son acogedoras y atractivas. Prácticamente no hay diferencia entre las casas destinadas a los jefes como a los operarios. Junto a ellas crecen por primera vez algunos árboles de trabajada aclimatación en esta parte del desierto de Atacama.

## LOS ESCOLARES TIENEN LA PREFERENCIA EN LOS PROGRAMAS DE ANDES COPPER

**CAMPAMENTO DEL SALVADOR.** (Por Ivan Salpéda, correspondiente en viaje).—Más de dos mil que cientos niños cursan los estudios en esas escuelas que funcionan en los campamentos mineros. El Salvador, Potosí y Zillac, la granja de los niños, es la escuela de trescientos adultos, que se especializan en diversas materias, que van desde la caza hasta la agricultura. Ochenta profesores (20 fiscales y el resto egresados de los institutos normalistas) enseñan a los alumnos. La formación de los escolares y el perfeccionamiento de los adultos es difícil geográficamente, ya que el campamento está entre los dos mil doscientos y los tres mil doscientos metros de altura así como a nivel del mar. Los niños de los campamentos de los alrededores de nuestro campamento, que están hostados por el ardiente sol del desierto, pero alegres y saludables, son los niños de la escuela de las peligrosas que

**PANORAMA EDUCACIONAL.**  
Dos escuelas de características equivalentes a las plasmadas en el "superior" concentran a los estudiantes de los departamentos. La primera de ellas, por su antigüedad, es la Escuela "San Juan de los Rios", que funciona en Potrerillos, a 3.300 metros de altura, cerca de noventa mil alumnos. La segunda es la Escuela "Chacabuco", particularmente completa para su primer ciclo de Humanidades, y un centenar de alumnos de los departamentos de versipérrimo de capacitación. La segunda es la Escuela "Chacabuco", particularmente completa para su primer ciclo de Humanidades, y un centenar de alumnos de los departamentos de versipérrimo de capacitación.

en ese campamento con un inventario hasta la fecha de un millón 500 mil dólares. Cuenta con cerca de novecientos alumnos y unos cien maestros en sus cursos vespertinos.

### LLANTA Y BARQUITOS

Las restantes escuelas se encuentran ubicadas en los campamentos de Llanta y Barquitos. En Llanta, que es la más grande, hay que agregar las dos escuelas particulares destinadas a hijos de mineros que trabajan en las minas.

En sueldos del profesorado, las escuelas de Llanta y Barquitos se ubican en la categoría de útiles escolares. Andes Copacabana Mining Co. ha invertido, durante el año que acaba de terminar, más de 30 millones de pesos.

Completada la labor escolar, la existencia de una red de organizaciones deportivas, fundadas por la compañía,

[illegible]

En quienes reconocieron que una norma, agregando sus agravios, permitieron con-  
servar el espíritu de convivencia se im-  
pone la necesidad de dejar la improvisación  
de los niños en las salas y  
especialmente para que jamás queden  
en consideración y ruegos de los  
de la moderna escuela de  
especial estudio y resultado, de  
el cambio que hace el mi-  
nisterio de la cultura y el  
programa llamado "Casa de Cam-  
peseo" permiten mantener un alto  
en las instalaciones permiten evitar  
el pleno convencimiento de su  
seguridad gobiernan todas las  
de las minas y plantas, co-  
gares.  
esencialmente peligrosas, pero  
diciendo a un índice de 0,008 por



## Tres aspe

**EL SALVADOR.**— Los tres aspectos diferentes que presenta la minería salvadoreña son: la explotación de la mina, la industria minera y la minería social. En el primer aspecto, la minería se encuentra en plena etapa de desarrollo, gracias a la inversión en la Escuela Nacional de Minería, fundada en 1964, que ha permitido la formación de una nueva generación de profesionales. En el segundo aspecto, la minería se encuentra en plena etapa de desarrollo, gracias a la inversión en la Escuela Nacional de Minería, fundada en 1964, que ha permitido la formación de una nueva generación de profesionales. En el tercer aspecto, la minería se encuentra en plena etapa de desarrollo, gracias a la inversión en la Escuela Nacional de Minería, fundada en 1964, que ha permitido la formación de una nueva generación de profesionales.

...ectos de "El



Salvador"

impartirselas a Luis Arce.  
 uno de los trece que fue-  
 neral al ejército. Abajo  
 aya, Ernestina de Montal-  
 mineros Riquelme Acuña y  
 Julia Rivera, hermana de  
 compran en la Pulpería de  
 señalan que los precios que  
 ho mas bajos que los del  
 ndiente.

**CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR".**— POR IVAN SEPULVEDA, corresponsal en viaje.— Durante su visita periodística este Corresponsal visitó el mineral de El Salvador de Andes Copper Mining Co. y sus campamentos de El Salvador —la moderna ciudad del desierto.— Potres

Durante su estada en las faenas del mineral conversa con los trabajadores y con los dirigentes sindicales y representantes de la Compañía, acompañado de su reportero gráfico

Bajaron los lomos adiestrados bajo los cerros, recorrieron los piques, viajaron en los trenes que extraen el material y lo conducen a la planta y observaron el funcionamiento de su fundición.

manifestaron que los precios "eran razonables"; presenciaron las clases en las escuelas de El Salvador y Poirerullo y, posteriormente, conversaron con los empleados y obreros que asistían a los cursos vespertinos de capacitación que existen en las poblaciones.

Entrevistaron a los enfermos, quienes reconocieron que eran atendidos en muy buena forma, agregando sus agradecimientos a médicos y enfermeras.

Cada problema, incluso los más ínfimos, es materia de especial problema.

especial consideración y nada se deja a la improvisación. Detalles como la permanencia de los niños en las salas, la instalación de puertas especiales para que jamás queden un escolar encerrado, fueron considerados y resueltos técnicamente al trazarse los planes de la moderna escuela de El Salvador.

También fue materia de especial estudio y resuelto el acuerdo con modernas normas, el cambio que hace el minero de su ropa de trabajo por la de calle, construyéndose para ello un amplio departamento llamado "Casa de Cambios", dotado de elementos que permiten mantener un alto nivel higiénico. Igualmente las instalaciones permiten el

Sin alardes, pero con el pleno convencimiento de su importancia, las medidas de seguridad gobiernan todas las actividades, tanto en las faenas de las minas y plantas, como en el interior de los hogares.

Los índices de por sí son esencialmente peligrosas, pero los accidentes han sido reducidos a un índice de 0,608 por cada 10.000 día-hombre.

A black and white photograph of a large, multi-story building with many windows. A group of people are sitting on the ground in front of the building. A red line is drawn across the bottom of the image.

EL SALVADOR — Los tres grabaños capitan tres aspectos diferentes de la vida de este mineral cupífero de Andes Copper Mining. En el primero un grupo de escolares prepara un informe final. Estudian en la Escuela construida en el campamento con un costo de un millón 580 mil dólares, en una de las oficinas ubicadas al interior del campamento. El Tripo, uno de los controles espera instrucciones para impartirle a los trenes que maquinaria uno de los tres grabaños crean el mineral al que pertenecen la Rivera de Atayal y la Estación de Atayal. Los otros grabaños pertenecen a los señores Morales y Julia Rivera, el propietario de la planta que emplea al trabajador. Compran que los grabaños de Salvador que los grabaños que los grabaños son mucho mas bajos que el comercio independiente.



# EN PLAYA ANCHA:

## Segunda Feria Exposición de la ASIVA mostrará el desarrollo industrial de Chile

Un medio millón de visitantes tendrán oportunidad de conocer el potencial económico del país y presenciar espectáculos de inolvidable brillo y colorido

Un medio millón de personas concurran a la Segunda Feria Exposición organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, se inaugura en el Parque "Alejo Barrios" de Playa Ancha, el 25 de mayo próximo. Una verdadera ciudad, que muestra el alto grado de progreso alcanzado por la industria de esa zona, estará instalada en las 11 hectáreas que abarcan terrenos elegidos para la muestra que

debe superar el éxito extraordinario logrado por la exposición anterior. El presidente de ASIVA, don Guillermo Guzmán, en reciente conferencia de prensa que contó con la asistencia de los periodistas de los diarios y emisoras de las dos provincias y de los corresponsales de los diarios y emisoras de la capital y otras ciudades, anticipó lo que será esta Segunda Feria-Exposición que demandará una inversión de 2.000.000 escudos, en instalaciones y contratación de espectáculos.

En la muestra figurarán, de acuerdo con la iniciativa de ASIVA, desde un alfiler hasta un barco de mediano tonelaje. Tanto los chilenos como los visitantes extranjeros, especialmente los que vienen a las diferentes competencias del Mundial de Fútbol, podrán aquilatar el progreso alcanzado por la industria en estos últimos veinte años, progreso que está siendo reconocido en los informes que se elaboran en los círculos financieros e industriales del exterior.



### Informan a la prensa sobre la Feria

VALPARAISO — En las oficinas de ASIVA, Valparaíso, se reunieron los días 24 y 25 de abril, los organizadores de la Segunda Feria Exposición de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, para informar sobre la preparación y desarrollo que tendrá este torneo.

ma de esta demostración del potencial industrial y especialmente de las provincias de Valparaíso y Aconcagua, representada en ASIVA, la Segunda Feria-Exposición, que ofrecerá a los visitantes una gran variedad de espectáculos que ofrecen un atractivo panorama.

#### PROGRAMA ANTICIPADO

Los señores Guillermo Guzmán, presidente de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua; y don Carlos Holte, vicepresidente de la misma, y don Carlos Holte, jefe de la Sección de Exhibiciones de la Municipalidad de Valparaíso, mostraron a los periodistas un atractivo panorama

ma de lo que será esta muestra, que está despertando enorme interés y que promoverá hacia Valparaíso la corriente de visitantes más extraordinaria de que haya conocido en la historia del puerto.

Manifestó el señor Guzmán que ASIVA, dentro de su espíritu de institución de servicio, que no tiene, por lo tanto, finalidad alguna de lucro, ha organizado esta Feria-Exposición que tendrá carácter nacional, y que es la primera de esta índole que se efectuará en los últimos 21 años. Cuenta este torneo con el patrocinio del Gobierno, dado por Decreto Supremo de 20 de febrero del presente año; de la Municipalidad de Valparaíso, de la Sociedad de Fomento Fabril, y con la amplia colaboración de la Armada Nacional.

En el Auditorium Municipal funcionará un casino para los invitados especiales y expositores, en el que también habrá espectáculos. Además de esto, en los terrenos del Parque Naval funcionará un Rancho Criollo, con comedores destinados a todo el público.

Especial mención merecen las construcciones que la Armada Nacional hará en el antiguo fuerte Yerbabanas, de Playa Ancha, en el que se exhibirá el moderno material electrónico con que cuenta, además de servicios de pista para los helicópteros navales, uno de los cuales aterrizó por primera vez en ese lugar, en presencia de los dirigentes de ASIVA y periodistas. El presidente del Comité Organizador, Carlos Holte,

## Visitantes de la Feria verán Mundial por TV

Los visitantes de la Segunda Feria Exposición de Playa Ancha no perderán los detalles de los partidos que durante esos días deberán jugar por el Campeonato Mundial de Fútbol. Pantallas de televisión distribuidas en los stands mostrarán al público el desarrollo de los grandes partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, especialmente los que se disputen en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, y que corresponderán a la rueda vishamirina de ese Torneo Mundial. Y será una atracción formidable, pues el espectador de la Feria, podrá seguir las alternativas del Mundial, al cual seguramente no habría encontrado abono para presenciarlo desde el Sausalito directamente, pero que gracias a la Feria de ASIVA podrá desde la misma Exposición.

En fin, como dejamos dicho, la Segunda Feria Industrial de ASIVA planeada para esa fecha, además de mostrar en una fecha, la más oportuna, la potencia económica e industrial de Chile, proporcionará la visión más completa del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, conjugando ambos torneos en una trascendencia nacional e internacional.



### Escenario de la Gran Exposición Industrial

Un aspecto aéreo de los terrenos del Parque "Alejo Barrios", de Playa Ancha, y sectores vecinos. Estos serán escenario de la Segunda Feria-Exposición, que inaugura, con asistencia del Presidente de la República, el 25 de mayo próximo.

La muestra, que tendrá más de medio millón de visitantes, ha sido organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua (ASIVA).

## CIUDAD DE ACERO, CRISTAL Y PLASTICO LEVANTAN EN PLAYA ANCHA

Algunos antecedentes sobre el espectáculo más brillante para 1962

La construcción de la ciudad de la industria en Playa Ancha, levantada de cero, es el espectáculo más extraordinario de su larga historia. ASIVA, a través de su programa de desarrollo industrial, ha planeado una ciudad de acero, cristal y plástico, que ocupará una extensión de ciento diez mil metros cuadrados, de los cuales por lo menos veinte mil estarán bajo techo, es decir, cubiertos con sólidas estructuras metálicas, ocupándose más de 600 toneladas de acero y miles de planchas, cincadas, de pizarra, hierro y de plástico en colores. Este torneo que por otra parte, cuenta con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso y de la Sociedad de Fomento Fabril, quedará instalado en los siguientes predios:

1. El predio del Parque Alejo Barrios, donde quedará situada una gran playa de estacionamiento con capacidad para dos mil vehículos; 2. El Estadio Valparaíso, que dará cabida a la pequeña y mediana industria; el recinto será totalmente techado con planchas plásticas a colores y planchas de acero cincadas; las divisiones de los stands a base de planchas de pizarra y maderas prensadas, utilizándose como se desprende, solamente materiales de fabricación nacional; 3. El Velódromo, en el cual se ubicará la industria metalúrgica; el Auditorio Municipal para recepciones sociales oficiales; los espectáculos y atracciones artísticas, de jerarquía nacional e internacional; 4. Parque y terrenos de la futura nueva Escuela Naval Arturo Prat, cedidos por la Armada Nacional, enorme recinto en que se ubicará la industria pesada, con sus grandes instalaciones. Habrá stands de todas las grandes empresas industriales de Chile, destacándose las industrias mineras, automotrices, y en general la industria nacional e importadora que constituirán el caudal más potencial de la Feria de ASIVA.

### LA COMISION ORGANIZADORA DE LA FERIA

El Directorio de "ASIVA" que preside don Guillermo Guzmán, encabeza la Comisión Organizadora de la Segunda Feria Industrial de "ASIVA". Esta Comisión, a su vez, la preside el señor Carlos Holte y la integran: el Director-Tesoro de "ASIVA", don Gonzalo García; los Directores, señores: Luis Bengoa, José Hornauer, Carlos Rucke, Augusto Velarde y Ciro Vazquez; el Secretario General de la institución, don Oscar Galleguillos V.; los asesores jurídicos, señores: Edmundo Wüchsch y Roberto Urenda; el asesor de publicidad, don Carlos Echeñique. Son asesores técnicos de la Comisión y planificadores generales de la Feria, los arquitectos señores Manuel Marchant y Julio Rojas.

## UNION LECHERA DE ACONCAGUA S. A.

SALUDA AL CUERPO DE CARABINEROS EN SU 35.º ANIVERSARIO

## VICTOR QUEIROLO R.

Representaciones e importaciones  
BOHN 883 — TELEFONO 81311  
VINA DEL MAR  
Completo surtido de repuestos para frigoríficos en general

### REFRIGERACION:

De Dinamarca "DANFOS" y "GRAM A. S.", de EE. UU. de A. "The HARRY ALTR CO., Inc." y "COPELAND and "COPELAMETIC", Frigidaire "TECUMSEH", etc.

### REFRIGERANTES:

FRON N.º 12 — 22 — 114 marca "DUPONT" anhídrido sulfuroso.



HOMENAJE  
AL CUERPO  
DE CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO

## CONFECCIONES Oxford S. A.

SALVADOR DONOSO 1518 - 1524  
Casilla 1718 - Tel. 55517 - VALPARAISO

CONFECCIONES FINAS  
PARA  
CABALLEROS Y NIÑOS





HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º ANIVERSARIO

GENTILEZA DE LA  
**CIUDAD DE VALPARAISO**

HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE

**HARDY Y CIA. LTDA.**

REPESANTES PARA CHILE DE:  
GILLETE CO., USA. HOJAS  
Y MAQUINAS "GILLETTE"  
DUNLOP SPORTS CO., LTD.  
RAQUETAS Y PELOTAS PARA TENIS  
PELOTAS PARA GOLF  
CUERDAS PARA RAQUETAS

Blanco 538 — Cas. 68-V  
VALPARAISO

Amunátegui 326 — Cas. 7  
SANTIAGO

Casilla 1484  
CONCEPCION

**EXPRESOS**

**"EL SOL DEL  
PACIFICO"**

**PANADERIA ESMERALDA**

Guillermo Rawson 437 - Fono 2134

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN  
Calidad es Prestigio — Elaboración Continua

UNA INDUSTRIA AL  
SERVICIO DE SU  
DISTINGUIDA CLIENTELA

ALMANDO BOZZOC

PANADERIA Y  
PASTELERIA

**PEDRO MONTT**

DE  
BERNARDO ESPINAL

Especialidad en Pan  
para Banquetes

Pedro Montt 2345 - Fono 4110  
VALPARAISO

SINDICATO GENERAL  
DE PROPIETARIOS DE  
AUTOBUSES PROVINCIA  
DE VALPARAISO

BLANCO 1041  
OFICINA 52  
FONO 2804  
VALPARAISO

**FARMACIA  
"MAGNA"**

AV. PEDRO MONTT 1993,  
ESQUINA RODRIGUEZ  
TELEFONO 4972  
VALPARAISO

**JULIO ABARCA ARAVENA**

MERCADO CARDONAL — PILASTRA 47  
SEGUNDO PISO — TELEFONO 56922

**Especialidad  
en Verduras**

CONTRERAS Y KIRKMAN LTDA.  
**Carnicería "El Aguila"**  
Mercado el Puerto  
PILASTRA 17  
FONO 2054

CARNES DE LA EN VACAS  
CORDERO Y CORDERO

OROZ HNOS. Y ESPINAL LTDA.  
PANADERIA Y PASTELERIA  
**"VALENCIA"**  
BUSTAMANTE 17  
TELEFONO 4481

**LICORES "GALLO"**  
DESTILERIA Y FABRICA  
DE LICORES Y JARABES

DE  
JOSE CANESSA P.

CALLE SIMON BOLIVAR 645 —  
TELEFONO 5201 — CASILLA 1997  
VALPARAISO (CHILE)

**EMPRESA  
FORLIVESI**

POMPAS FUNEBRES

Av. P. Montt 1799  
Csq. de Carretera

TEL. 55400  
VALPARAISO

**ENRIQUE CAMPOS**

PILASTRA N.º 26 — FONO 5530  
MERCADO MODELO

Frutas y verduras frescas diariamente



EN LA CALERA:

# Cabo de Carabineros fundó una Escuela para 14 lustrabotas

La escuela tiene 73 alumnos y su director es sargento-profesor

Los alumnos contaron con el apoyo de la comunidad local, que les permitió aumentar las actividades escolares. Cada alumno recibe semanalmente la suma de cien pesos, por lo cual la Municipalidad de La Calera los ha liberado del pago de patente.

## CON SUS RECURSOS

El material didáctico que usaron los educandos fue adquirido por el propio cabo Pulgar, quien invirtió en su compra parte considerable de sus sueldos mensuales.

El Cuerpo de Alfabetización le proporcionó el material necesario para adultos analfabetos y el resto debió obtenerlo en gran parte con

los de un comité cuyo directorio preside José Cabrera. Cada alumno recibe semanalmente la suma de cien pesos, por lo cual la Municipalidad de La Calera los ha liberado del pago de patente.

La escuela, fundada por el ahora Sargento Melquisedec Pulgar Santibañez, dispone de un Centro de Recreación que incluye billar, damas, dominó, pimplón, además de otros entretenimientos.

Su rama deportiva tiene equipos de fútbol y de básquetbol, este último en series para damas y varones.

## ASPIRACIONES

—Nuestras aspiraciones— dice a LA NACION el Sargento Pulgar— son las de contar con un edificio propio para poder algún día habilitarlo como escuela hogar. Es interesante anotar— agrega— que unos diez de los actuales alumnos no tienen donde alojar.

—Para poder convertir esta aspiración en realidad— expresa— estamos estudiando la compra de un terreno. Lo fundamental es poder financiar dicha compra, pero profesores y alumnos estamos dispuestos a ponerle el hombro, con cariño, a esta campaña.

## UN COMENTARIO

Quien conoció los esfuerzos de este cabo Melquisedec Pulgar Santibañez para dar vida a su escuela, escribió lo siguiente en 1961:

El año pasado, la matrícula de la escuela subió a 38 alumnos. Ya no sólo había lustrabotas, sino que también asistieron a las aulas suplenteros y empleadas domésticas. El material didáctico que usaron los educandos fue adquirido por el propio cabo Pulgar, quien invirtió en el parte considerable de sus sueldos mensuales.

Por último, y después de muchos esfuerzos desplegados para solucionar exitosamente los múltiples problemas que se presentaron para el funcionamiento de la escuela, su fundador vio coronado el fruto de sus esfuerzos cuando orgullosamente desfiló con sus alumnos por las calles de La Calera, adhiriéndose a los demás establecimientos educacionales en las festividades del 21 de Mayo y del 18 de Septiembre.

Este mismo año los alumnos se presentaron a exámenes, ocasión en que quedó demostrado que los esfuerzos del cabo Melquisedec Pulgar no habían sido vanos. El comercio local donó premios que fueron repartidos entre los alumnos más aventajados.

Las clases tienen un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

## FINANCIAMIENTO

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

sus propios recursos. La Junta de Auxilio Social le proporciona leche para los alumnos.

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre sus mejores colaboradores cuenta con la señorita Alicia Vea, quien enseña labores a las alumnas, y el carabinero Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

La escuela tiene un horario que va desde las siete de la tarde a las nueve de la noche.

El financiamiento de las actividades de esta escuela—que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

Homenaje al Cuerpo de  
**CARABINEROS de CHILE**  
en el 35º aniversario  
de su fundación



## Labor destacada

Para formarse una idea cabal de la importancia de la tarea que el Sargento Pulgar se ha echado sobre sus hombros, hay que pensar que este destacado miembro de Carabineros es casado y padre de seis hijos. Sin embargo, sin descuidar a los suyos ni sus obligaciones, ya que cumple servicio policial en la misma forma que el resto del personal, ha dedicado gran parte de sus esfuerzos a la escuela por él fundada. En el grabado, el Sargento Pulgar Santibañez, acompañado de su esposa, señora Isaira del Carmen Ferreira de Pulgar, y de cinco de sus seis hijos: Sarela, Luis Alberto, Melquisedec, Félix Horacio y Gines Eugenio. Solo falta Ana Corina Pulgar Ferreira, quien está estudiando en Valparaíso.



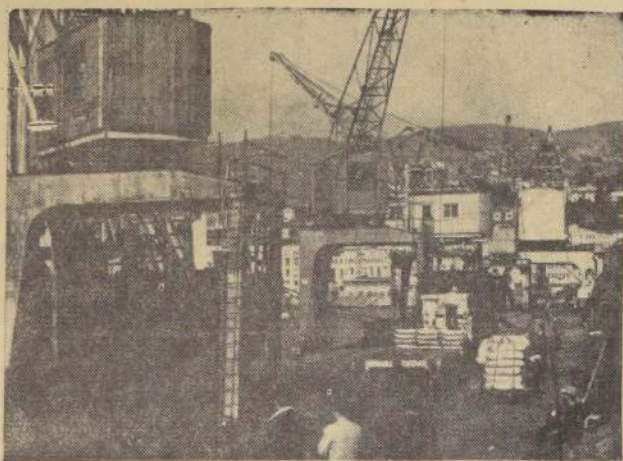
## En las clases en la Escuela de La Calera

Sargento Pulgar, acompañado del carabinero Hugo Torreblanca Lara, en visita a la escuela. En esta foto se ve a los alumnos recibiendo otro estímulo para la gran satisfacción de haber alcanzado a terminar con el analfabetismo en el país. Para lo que en otras tierras se hace necesaria una revolución, aquí basta con un poco de dedicación. Y los sostenedores de este plantel están señalando la ruta a seguir.

**DA BOVE HNOS. LTDA.**  
"SOCODA"

INDEPENDENCIA 529 — FONOS: 1658-1659 — CASILLA 1-D  
DIR. TELEGRAFICA "Socoda" — VALDIVIA-CHILE





HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º ANIVERSARIO

## GENTILEZA DE LA CIUDAD DE VALPARAISO

MAURICIO KLAASSEN LANGE  
LENA LOPEZ DE KLAASSEN

**EMPORIO LA FAMA**

Los Lagos  
Folilco

**CROMACIO DIAZ L.**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Calle Matriz N.º 248

ENTRE COCHRANE Y BUSTAMANTE.  
TELEFONO 2356.

DE BERNARDIS,

SOLARI &

GAZZALE

Calle Cochrane 308 :-: Teléfono 7247  
VALPARAISO

VERDULERIA Y FRUTERIA

**LA REINA**

LUIS E.  
BASTIAS R.

CLAVE 555 VALPARAISO  
TELEFONO 55121

**MERCADO EL CARDONAL**

PILASTRA Nº 195

Pescados y Mariscos de  
OSCAR ALEGRIA

TELEFONO Nº 3516

AGRICOLA-AVICOLA-  
FRUTOS DEL PAIS

**JORGE PROUST JIMENEZ**

URUGUAY 206  
Teléfono 56948

GRILL RESTAURANT  
LAS HERAS N.º 447

**SAMOA**

ESPECIALIDAD  
EN MARISCOS

VINICOLA "SAN BERNARDO"

DESTILERIA AGRICOLA

ALCOHOLES POTABLES  
Y DESNATURALIZADOS.

AGENCIA GENERAL:

YUNGAY 2641 :-: TELEFONO 7475  
Casilla 4172 :-: Valparaíso (Chile)

**KENRICK y Cía. Ltda.**

AGENTES DE NAVES

BANK LINE LTD.

Línea directa con salidas mensuales desde Calcuta, Chalna, Colombo, Durban, para puertos de Chile, Perú, Ecuador y Colombia.

MOORE McCORMACK LINES

Salidas desde Buenos Aires para Chile, Perú hasta San Francisco.

ACHILLE LAURO

Genova via Panamá para puertos del Pacífico, hasta Valparaíso.

CORPORACION PERUANA DE VAPORES — CALLAO

EMPRESA LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS (Ex Flota Mercante del Estado) — BUENOS AIRES

PASAJES

BLUE STAR LINE

BUENOS AIRES - LONDRES

EMPRESA LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS

(EX DODERO - FANU)

BUENOS AIRES

CLASE TURISMO:  
HAMBURGO-GENOVA

CLASE PRIMERA:  
LONDRES-HAMBURGO

MAYORES INFORMES EN LAS OFICINAS DE:

VALPARAISO  
BLANCO N.º 737

SANTIAGO  
BANDERA 162 - 2.º PISO

SAN ANTONIO  
ANGAMOS 1302

IQUIQUE  
BOLIVAR N.º 387

**VIÑA PETEROA**

SAGRADA FAMILIA (LONTUE)

HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE

**VINOS PETEROA**

PREFIERALOS POR SU GENUINA CALIDAD Y FINO SABOR. EN BOTELLAS, CHUCOS Y BARRAFAS. ESTABLECIMIENTOS VINICOLAS CANEPA. PIDALOS EN LOS NEGOCIOS DEL RAMO.



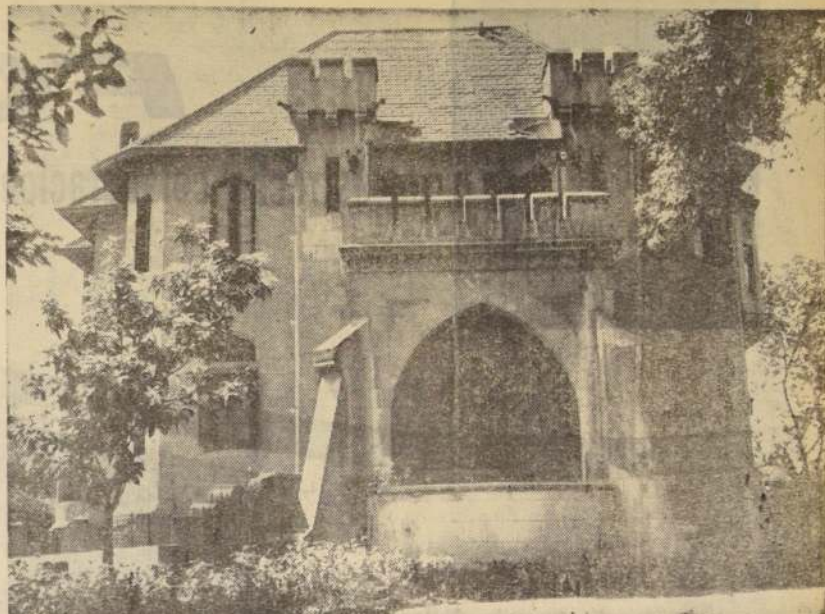
# El Instituto Superior de Carabineros, centro de perfección integral

de los organismos es-  
tadísticos con que cuenta  
esta institución, es el Instituto  
Superior de Carabineros, me-  
diante el cual se perfeccionan, me-  
joran y actualizan a los jefes y  
subjefes de los cuerpos de jefes en  
los estudios superiores de  
política, hasta la alimentación  
del ganado o las reparaciones  
de los equipos de radio-  
comunicaciones, atender las  
relaciones públicas externas  
e internas, colaborar con las  
autoridades administrativas  
judiciales, sanitarias, etc. To-

do ello no se puede im-  
provisar.  
El Instituto Superior de Ca-  
rabineros responde ante la  
ciudadanía y el Estado, de  
entregar al servicio de la  
Institución, jefes responsables  
y capaces.  
Fundado en el año 1929  
bajo la Presidencia de don  
Pedro Aguirre Cerda, siendo  
Director General don Oscar  
Reeves Letica, inició sus fun-  
ciones bajo el mando del hoy  
General (R) don Pedro Silva  
Calderón. Desde entonces

han pasado por sus aulas to-  
dos los oficiales que han lle-  
gado a desempeñar puestos  
de jefes.  
En 1960, el Gobierno, ad-  
quirió el edificio en el que  
actualmente funciona y que  
tiene las condiciones necesar-  
ias para la tarea que se  
le ha entregado.  
Su profesorado está inte-  
grado por distinguidos cate-  
dráticos universitarios y por  
profesores institucionales. En-  
tre los primeros podemos  
mencionar a profesionales de  
tan amplia y destacada labor  
en la docencia, como lo son  
los abogados señores Gusta-  
vo Labat, Miguel Schwil-  
zer y otros.  
Dirige el Instituto desde  
1961, el Teniente Coronel de  
Carabineros, don Franklin  
Troncoso Bache, quien ade-  
más de ser profesor de Ca-  
rabineros en Psicología del  
Mando, es profesor de Es-  
tado, en las cátedras de His-  
toria, Geografía y Educación  
Cívica.  
Es, pues, el Instituto Su-  
perior, el organismo  
que está formando a los  
jefes de mañana, y a los  
cuales los impregna del sen-  
tido de la responsabilidad  
social que le entrega la ciu-  
dadanía a Carabineros, y  
los alienta en el camino in-  
stitucional, para colaborar,  
cuando sea su oportunidad,  
en la ejecución de los cargos  
superiores, en la senda de  
continuo progreso y eti-  
ciencia, que han caracteri-  
zando a la Institución, en sus 35  
años de vida.

han pasado por sus aulas to-  
dos los oficiales que han lle-  
gado a desempeñar puestos  
de jefes.  
En 1960, el Gobierno, ad-  
quirió el edificio en el que  
actualmente funciona y que  
tiene las condiciones necesar-  
ias para la tarea que se  
le ha entregado.  
Su profesorado está inte-  
grado por distinguidos cate-  
dráticos universitarios y por  
profesores institucionales. En-  
tre los primeros podemos  
mencionar a profesionales de  
tan amplia y destacada labor  
en la docencia, como lo son  
los abogados señores Gusta-  
vo Labat, Miguel Schwil-  
zer y otros.  
Dirige el Instituto desde  
1961, el Teniente Coronel de  
Carabineros, don Franklin  
Troncoso Bache, quien ade-  
más de ser profesor de Ca-  
rabineros en Psicología del  
Mando, es profesor de Es-  
tado, en las cátedras de His-  
toria, Geografía y Educación  
Cívica.  
Es, pues, el Instituto Su-  
perior, el organismo  
que está formando a los  
jefes de mañana, y a los  
cuales los impregna del sen-  
tido de la responsabilidad  
social que le entrega la ciu-  
dadanía a Carabineros, y  
los alienta en el camino in-  
stitucional, para colaborar,  
cuando sea su oportunidad,  
en la ejecución de los cargos  
superiores, en la senda de  
continuo progreso y eti-  
ciencia, que han caracteri-  
zando a la Institución, en sus 35  
años de vida.



La sobria fachada del local que en Avda. Irarrázaval 4250, ocupa el Instituto Superior de Carabineros, uno de los organismos de mayor importancia de la institución policial chilena.



## EL DIRECTOR

Teniente coronel Franklin Troncoso B., Director del Instituto Superior de Carabineros.

### SELECCION

En los años, un grupo  
de jóvenes, seleccionados  
entre los de admisión,  
después de haber ingresado al  
Instituto para entrenar-  
se en un plan de estudios  
de tres años, que le  
permite al obtener su gra-  
do, estar en condiciones  
de asumir las funciones de  
jefes de Unidades y cargos  
superiores en la Institución,  
con todas las posibilidades,  
para administrar Prefec-  
turas y reparticiones, en don-  
de el oficial asume el doble  
de jefe policial y ad-  
ministrativo, necesita una  
capacitación adecuada inte-  
lectual. Hay reparticiones que  
cuentan con más de 1.000 subal-  
ternos como la Escuela de



Homenaje al Cuerpo  
de CARABINEROS  
de CHILE  
en su 35º aniversario

**INDEMUVAL**

INDUSTRIA DE MUEBLES VALDIVIA

de Sebastián Gatzl B. e Hijo

Av. España 1206 - Las Animas - Cas. 1093 - VALDIVIA



HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU  
35º ANIVERSARIO

**MANUEL ZULUETA G.**

AGENTE GENERAL DE ADUANA

VALPARAISO  
P. SOTOMAYOR 147 5º PISO  
TELEFONOS: 3632 Y 2984  
CASILLA 119-V

SANTIAGO  
UNION CENTRAL Nº 1024  
ENTREPISO. OFICINA 54  
TELEFONO 80157

DIRECCION TELEG.: MASUGO





# FORD

en estrecha colaboración con el Cuerpo de Carabineros de Chile

Símbolo de Seguridad  
en los Caminos de Chile



Auto RADIO-PATRULLAS  
de Carabineros de Chile.

La vida y la propiedad de cada uno de los chilenos y extranjeros que integran esta larga y angosta faja de tierra: CHILE, se ven protegidas por los autos RADIO-PATRULLAS del Cuerpo de Carabineros, eficiente y benemérita institución que, por intermedio de sus comunicaciones directas de las diversas Comisarias, acuden con prontitud a cubrir cualquier llamado.



En las ciudades y aldeas, en las carreteras y caminos a través de todo Chile, el servicio de RADIO-PATRULLAS del Cuerpo de Carabineros vela por la seguridad de todos los ciudadanos.

## Furgones de Radio-Patrullas

Abnegada labor es la que desempeñan los Carabineros de Chile en el servicio de furgones. Acuden de inmediato al llamado de cualquier emergencia, a los puntos más distantes en que se los soliciten.



**Ford** Ford Motor Company  
SUCURSAL SANTIAGO



# EL CARABINERO, FIEL Y CELOSO VIGILANTE DE LA SOBERANIA NACIONAL

Con motivo de los acontecimientos del Lauca los ojos de Chile están puestos en su abnegada labor

**L**A DURA y elocuente prueba de fuego experimentada por Carabineros desde su fundación hasta nuestros días, le ha permitido mostrar con elocuencia irredugible el alto pie institucional en que se encuentra.

Y en este lapso que cubre 35 años de la borrosa existencia son muchos los acontecimientos que se han sucedido, en los cuales Chile ha podido mostrar con orgullo el valor de su organización policial.

La historia se remonta a los años en que fue fundada Carabineros, cuando en los primeros días de diciembre de 1928 un terremoto destruyó la ciudad de Talca y otras localidades vecinas, con exclusión de Curicó, cuya construcción moderna para esa época la libró del desastre.

La fusión con los policías comunales y fiscales no era posible obtenerla en un breve periodo. Sin embargo aún no habían pasado dos años de la creación de Carabineros, cuando la institución mostraba en esa emergencia, que disponía de "nervio y garra".

Otros hechos sucedieron al terremoto de Talca. Y vinieron cambios fundamentales en la vida política chilena y las voces que pedían que Carabineros fuera disuelto al confundirlo lamentablemente con un Gobierno que había pasado, terminaron por avaluar su importancia en la vida nacional y de enemigos se convirtieron en los mejores paladines que tuvo la institución en sus horas más difíciles.

Chile, cuya geografía humana aparece salpicada de acontecimientos dolorosos, tuvo en sus horas de tragedia el consuelo de la participación abnegada de Carabineros. Ya se tratara de rescatar a un niño arrastrado por la corriente de un sifón, de salvar a una familia a punto de perecer entre las llamas al incendiarse su hogar o de dominar a bandadas armadas que trataban de desconocer los derechos de un modesto propietario agrícola. Ahí estaba Carabineros, como un anticipo del auxilio pedido o de la justicia reclamada.

Al terremoto de 1928, siguió —entre otras desgracias de menor envergadura— el te-

rramoto de Chillán con sus 50 mil víctimas.

En esta oportunidad, horas antes que se movilizara el país entero para acudir en auxilio de los damnificados, ya Carabineros estaba actuando en el mismo lugar de la tragedia.

Es algo ejemplar. Muchos lo han olvidado. Otros no lo han mencionado. Pero el personal de Carabineros de la zona damnificada aún con sus familiares sin sepultar, volvió a sus cuarteles a recibir órdenes y trabajar.

Muchos —y el terremoto no hizo distinciones entre oficiales y tropa—, con las hondas heridas abiertas, sintiendo aún en sus oídos las quejas de la mujer o el hijo herido participaron en la tarea común de ayudar a la población, mientras llegaba el auxilio del norte del país.

En San Carlos, Parral, Cauquenes, Chillán, Nacimiento, Yumbel, Lota, Talcahuano, Longavi, Retiro, Bulnes, Yungay, Quilín o Concepción están escritas historias dramáticas que señalan lo que para Carabineros sólo es el "deber cumplido".



## En el Lauca

Sobre la soledad del duro desierto y la inmensidad del cielo, cuando cae la tarde en esas lejanas tierras, se recorta el perfil del Carabiniero de la Tercera de Chapiquín —a 4.300 metros de altura— que apaciblemente cuida de las obras del río Lauca. Chile entero tiene puestos los ojos en estos servidores públicos, cuya abnegada labor ha sido conocida a través de las incidencias originadas por la determinación soberana de nuestro Gobierno de regalar las tierras del norte con las aguas del río que nace y corre, por nuestro suelo. Es Carabineros, a todas horas, un celoso defensor de la soberanía nacional.

## ACCION Y PRONTITUD

La estructura dada a Carabineros le permite a la institución contar, desde su fundación, con unidades que están en condiciones no sólo de movilizarse dentro del radio jurisdiccional de su Prefectura, sino que de un punto a otro del país, sin necesidad de disposiciones reglamentarias, decretos o resoluciones, salvo las de su propia organización.

Esta movilidad de que dispone Carabineros lo ha convertido, en tiempo de paz o en momentos de emergencia ciudadana, en un auténtico "primero de línea".

Para los sismos del 21 de mayo de 1960, aún no habían pasado veinte minutos del exacto conocimiento de la magnitud del terremoto que había azotado la zona comprendida entre Chillán y Los Angeles, cuando doscientos carabineros viajaban al sur, llevando sólo auxilio médico, víveres y ropa, si no que también iban dispuestos a trabajar tanto en la mantención del orden en la zona damnificada, como en otras labores, como el rescate de los heridos, la demolición de escombros y el transporte de las familias sin hogar.

Los días que siguieron, incluyendo el terremoto del domingo veintidós de mayo, dieron oportunidad a Carabineros para mostrar la eficacia de su estructura. Puntos enteros fueron entregados a su control, como Los Lagos. En cada uno de ellos organizaron poblaciones de emergencia, evacuaron familias y enseres de sitios amenazados por las aguas del Riñihue, habilitaron hospitales, escuelas, mataderos, farmacias y maternidades y cuidaron del oportuno abastecimiento de los habitantes damnificados.

En todas las provincias del sur, adonde se movilizaron refuerzos, el público aplaudió sin reservas su labor. Los periodistas no pudieron menos que destacarla y en muchas oportunidades los policías y los hombres de prensa efectuaron tareas comunes de salvamento.

## EN LAS FRONTERAS

Los últimos acontecimientos, derivados de la determinación chilena de hacer uso —de acuerdo con sus derechos soberanos—, de las aguas del río Lauca, ponen en el primer plano de la actualidad a Carabineros, celosos defensores del orden, de la Patria y de la Soberanía. En su misión no hay descansos y ella abarca las veinticuatro horas del día. Los sucesos de Palena, en 1957, mostraron al país que Chile podía descansar tranquilo.

Un teniente de Carabineros y su personal, durante los incidentes de esa época, mostraron, con sobria elocuencia, los derechos que asistían a Chile sobre esos territorios.

Este oficial, en aquellos difíciles momentos, asumió la representación oficial del Gobierno y del pueblo chileno y supo hacer respetar nuestra soberanía.

sobre terrenos que hoy son reconocidamente chilenos.

La labor del personal de esta tenencia no terminó con estos asuntos felizmente zanjados. Sino que fue más allá aún. Empezó una vigorosa campaña de educación —que incluyó programas escolares— para dar a conocer a los habitantes de esa zona que el país en cuyos territorios habían nacido, les asignaba una serie de derechos a los cuales no debían renunciar.

La dotación de Carabineros de Alto Palena dejó sus armas y las sustituyó por textos de estudios, por cuadernos, lápices, y otros elementos de instrucción, para mostrarles a aquellas gentes las ventajas de haber nacido bajo la bandera de Chile, de una república de auténtica democracia y en la cual, a través del voto, podían ejercer su influencia.

## EN EL LAUCA

Ahora, en la crisis del río Lauca, afrontada por Chile con absoluta serenidad y haciendo uso de sus derechos soberanos, correspondió a Carabineros montar guardia en torno a las obras que riegan abandonadas tierras del norte chileno.

Las obras, dadas las amenazas inexplicables, debieron ser vigiladas noche y día. Y ahí está Carabineros, para quienes la dura zona no era desconocida, ya que sus retenes cubren todo el inhóspito sector desde donde arranca el preciado líquido.

Los ojos de Chile entero están confiadamente puestos en Carabineros, confianza amplia y espontánea, dada sin reservas por la ciudadanía.

La utilización de las aguas del río Lauca tiene vital importancia para el desarrollo de la agricultura de los valles del interior de Arica, cuya población deberá, autoabastecerse con el producto de la zona. Responde, además, a sentidas aspiraciones que se habían visto postergadas.

La vigilancia que en torno a ellas efectúa Carabineros se cumple sin demostraciones de tipo bélico o despliegue de armas.

La sola presencia poli-



## Perfiles humanos

La ejemplar disciplina policial de Carabineros descansa también en el cumplimiento de deberes de hondo contenido humano. Si con serena energía cuida del orden público, también se destaca en la atención del escolar, de la mujer y del anciano. En el grabado, una escena que se repite a diario en todas las esquinas de las ciudades chilenas. Un carabiniero con especial afecto ayuda a un anciano a cruzar la calzada.

La tradicional bizarria y marcialidad de la policía chilena —detrás de la cual se esconde una organización de la que nuestro país se enaltece—, resalta en los grabados de esta página. Ariba, un oficial de Carabineros rinde honores al Pabellón Nacional con su espada, símbolo de la determinación con que la institución vela por el Orden, por la Patria y la Soberanía nacionales. En el grabado inferior, un destacamento de la Guardia de Carabineros del Palacio de la Moneda, formado frente a la histórica Casa de Torresca, presenta armas con disciplinada gallardía.







## UNA TAREA DURA, PERO PROVECHOSA

Durante los últimos años, Carabineros ha efectuado una dura pero provechosa tarea. Se trata de enseñarle al peatón como andar por las calles y al automovilista como conducir sus vehículos sin poner en peligro la seguridad colectiva. La enseñanza parte desde el plantel escolar. En el grabado, reproducido de nues-

tro archivo, un aspecto de la Brigada, de Tránsito con que contó el Liceo de Niñas N.º 8, ubicado en los alrededores de la Gran Avenida. Un carabiniero enseña a una alumna como dirigir el tránsito, para así proporcionar seguridad a sus compañeras, especialmente a las más pequeñas. D

LOS ALUMNOS MAS DIFICILES DEL MUNDO:

## Peatones y conductores aprenden a caminar y manejar por el difícil laberinto de calles santiaguinas

En todas las bocacalles, avenidas y caminos que dibujan el intrincado laberinto por el cual se desajaza el tránsito santiaguino, Carabineros abrió improvisadas salas de clase al aire libre, donde se enseña a los peatones a cruzar las calzadas y a los conductores a manejar sin poner en peligro la vida de los demás. Los alumnos, un millón y medio de santiaguinos son, según lo reconocen quienes han viajado por otros pueblos, los más difíciles del mundo. Nadie quiere tomarse la molestia de respetar las señales o los reglamentos del tránsito, cruzando las calzadas a mitad de cuadra o con luz roja o lanzando sus vehículos a mayor velocidad que la permitida. La fiebre de la velocidad, en lo que va corrido del año anota en su trágica bitácora cerca de quinientas víctimas sólo para el Gran Santiago. Donde fracasa la serena advertencia, Carabineros debe proceder a registrar la correspondiente infracción. Es una tarea hasta cierto punto ingrata, pe-

ro gracias a ella se están salvando miles de vidas, especialmente de estudiantes.

La voz de alarma la dio el Ministro de Justicia Enrique Ortúzar Escobar a mediados de enero. En su despacho fue reuniendo a las autoridades para hacerle ver la gravedad de la situación y con ellas estudió un plan completo para reducir drásticamente el número de accidentes originados por el incumplimiento de las disposiciones que regulan el tránsito público. Ofició a sus colegas de Gabinete y, así, fueron promulgándose una serie de iniciativas tendientes a concretar esta campaña.

Es interesante destacar la tarea que cumple Carabineros no sólo en los cruces de las bocacalles, en los caminos, en las avenidas de mayor circulación, sino también en la enseñanza de pequeñas Brigadas del Tránsito organizadas en los colegios fiscales y particulares, tanto en los de carácter secundario como primarios.

# 35º

## ANIVERSARIO


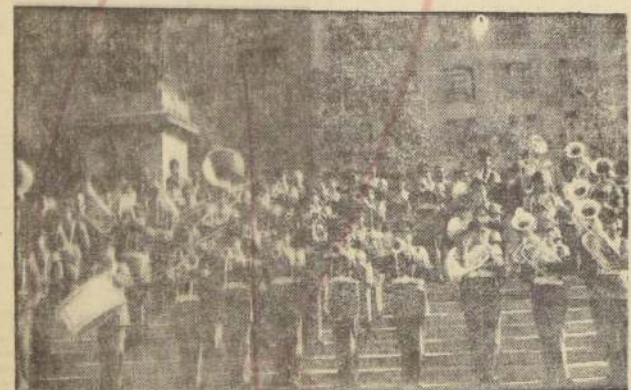
### CARABINEROS DE CHILE



Un homenaje de

CALZADO

# Bata


**MANUFACTURA DE CALZADO**  
FERRER BORQUEZ Y LANDETA

RINDE HOMENAJE AL CUERPO  
DE CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º  
ANIVERSARIO DE SU FUNDACION


**ROBERTO ESPINOZA 1253 - TEL. 52315 SANTIAGO**



**HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º ANIVERSARIO**



**CIA. CHILENA DE TABACOS**





## 20 nacimientos bajo el alero protector de los Carabineros de Chile

Entre los alumbramientos ocurridos en las unidades policiales se cuentan también mellizos

Más de veinte nacimientos —dos de ellos correspondientes a mellizos— registran los libros de parte de los puestos, retenciones, tenencias o cuarteles de Carabineros. Oficiales, sargentos, cabos y personal han actuado como improvisados parteras y de su céntrica para estas emergencias había claro el hecho de que la mayoría de los niños nacidos en el mundo en las dependencias policiales gozan de buena salud.

Estos nacimientos tuvieron amplia repercusión periodística y radial y han sido, durante estos últimos quince meses, el comentario obligado del público. Hay quienes esperan, superada ya la cuota de mellizos que sean de trillizos a quintuplos los que ven la primera vez una repartición de Carabineros.

Sobre estos hechos realizamos la siguiente entrevista:

### EN LOS ARCHIVOS

Nos acercamos a los archivos de la Dirección General de Carabineros. Desempeñados por algo más sobre los nacimientos que han estado ocurriendo en los cuarteles de Carabineros. Un funcionario reúne algunos antecedentes y nos los muestra. No están todos los casos ocurridos en el país, nos dice, pero si ustedes los necesitan, se podrán conseguir en un plazo adecuado. No, hasta con los que tenemos en nuestro poder. Revisamos los antecedentes que señalan los alumbramientos en algunas Prefecturas, desde principios de 1961.

Aquí van pasando por nuestras manos, esas historias de sentido dramatismo, que en la realidad de una región, o por falta de oportuna diligencia, tomaron un intenso y doloroso calvario. Al fin, las madres, próximas a entregar su preci-

so contenido, llegaron a las puertas amigas de un cuartel y en la modesta sala de guardia transformada en improvisada maternidad, sintieron los primeros gritos o llantos que anunciaban la llegada feliz de la nueva vida.

Cronológicamente, el primer nacimiento ocurrido en 1961 tuvo lugar en la Tenencia El Salto, el 22 de enero. Al amanecer de ese día la señora Eva Hernández Bravo, domiciliada en Zapadores 0543, llegó a pedir ambulancia al Cuartel. En la prolongada espera, tuvo los dolores del alumbramiento, y las manos diligentes del cabo Roberto Sánchez Solo y del carabinero Carlos Tapia Romo, ayudaron a traer al mundo a una guagua del sexo femenino.

Tenencia La Granja en la Comuna de La Cisterna tiene record de nacimientos. El alumbramiento en que se encuentra esa comuna, provoca serios problemas a sus pobladores. Es así como la Tenencia que sirve a esa Comuna, ha servido en cinco oportunidades de maternidad en el plazo de un año, lo que ha obligado a que el personal de Carabineros se haya preocupado de contar con los medios más elementales para estas contingencias. Se ha obtenido charlas de médicos institucionales, para afrontar con el mayor cuidado y eficiencia los posibles futuros partos.

Los nacimientos han sido los siguientes: El 15 de mayo, a las 4.40 horas, la señora Margarita Gutiérrez Arancibia, dio a luz una guagua del sexo masculino. Fue atendida por el teniente Manuel Casanueva Pereira y el carabinero Héctor Chaves Morales. La señora tiene su domicilio en la población San Gregorio.

A la semana justa, el 22 de mayo, dio a luz la señora, Olga Ramírez Osorio, domiciliada también en la Población San Gregorio. Esta vez el nacido fue un robusto varón. Fue atendida por el cabo Roberto Bravo Soriano y por el carabinero José Yáñez Torres.

El 9 de julio, a la 1 hora, llega a ese Cuartel doña Sara Albornoz Briceño. Una hora más tarde nace una guagua del sexo femenino, en excelentes condiciones. Otra vez les correspondió prestar su atención al teniente señor Manuel Casanueva Pereira y al carabinero José Yáñez Torres. El 25 de septiembre, es la señora Olivia Chávez Jerez también de la Población San Gregorio, quien asistida por el Tte. señor Casanueva y el carabinero Aurelio Moreno Torres, da a luz una hermosa mujercita.

Y el año 1962 se inicia con un acontecimiento excepcional: El 9 de febrero, nacen mellizos: 2 mujeres, que llegan a la vida y son atendidas por el Tte. señor Omar Oyarce Caviedes, el cabo Guillermo Jerez y el carabinero Atman Gallardo.

Seis vidas entregadas a sus hogares, en magníficas condiciones. Pero la lista es larga. En el Retén "Conchalí", Alicia del Carmen Torres, domiciliada en Río Cachapual N.º 3560, el 10 de diciembre de 1961, a la 1 hora, mientras esperaba ambulancia para ser conducida al hospital, dio a luz una guagua. Fue atendida por Germán Moreno Ponce (cabo) y carabineros Mario García Sánchez y Santiago Beltrán.

En la Tenencia "El Salto", Olga Rojas Castro, domiciliada en Colombia N.º 0394, el 18 de enero de 1962, a las 7.30 horas, dio a luz una guagua del sexo femenino. Fue atendida por el cabo Germán Moreno Ponce.

En la Subcomisaría "Antonio Varas", María Alfaro González, labores de casa, con domicilio en Cañada N.º 1746 de la Población Los Nogales, el 27 de noviembre de 1961, a las 15.10 horas, dio a luz un varón. Fue atendida por Tte. Sergio Parra Acuña y carabineros Luis Barrios Quevedo y José Clodomiro C.

En el Control Puesto 3, Quilicura, dependiente de la 18.ª Comisaría Central, a las 06.00 horas, nació Guadalupe del Carmen Maldonado Cepeda. El parto fue atendido por el cabo José García Ortiz y carabineros Oscar Dueñas Gilindo, que se encontraban de servicio en dicho Puesto.

Esta menor fue bautizada el 15 de diciembre de 1961, en el Cuartel de la 18.ª Comisaría, siendo apadrinada por toda su dotación (Ver información aparte).

En el Retén "San José de la Estrella", Sara Donoso Orya, del domicilio en Diego Portales, Parcela N.º 12, a las 4.45 horas, mientras esperaba ambulancia del Centro de Salud de Puente Alto, dio a luz en dicho Destacamento una guagua del sexo femenino.

En el Retén Puerto Aéreo de Los Cerrillos, Digna Pinto Pinto, con domicilio en Gabriela Mistral 751, de la Población Los Cerrillos, a las 16.00 horas, dio a luz una guagua. Fue atendida por el Capitán señor Humberto Suardo de la Torre, suboficial mayor Sergio Nuñez Escobar y carabinero René Vargas.

En el Retén "Rucapén", dependiente de la 2.ª Comisaría, Chillán el 12 de II de 1962 nació una guagua del sexo femenino, hija de la señora Natalia Arábalon Pachiqui, domiciliada en esa ciudad, la que fue atendida por el cabo Balmorero Oliva González.

El 11 I, 1962, en el Retén "Olivares", de la 4.ª Comisaría, Rengo, nació una guagua del sexo masculino, hijo de Olga Bustamante Morales, intervinieron en esta ocasión el cabo Armando Villagrán González.

El 6 III, 1962, en la Guardia de la 5.ª Comisaría "Valparaíso", nació una guagua del sexo masculino, hijo de Ernestina Donoso, domiciliada en Almogro s.n., la que fue atendida por personal de esa Unidad.

VALDIVIA.— Retén Huellín. El 5 de diciembre de 1961 doña Laura Delgado viajaba en camión, con su esposo, en avanzado estado de embarazo, de Pupunahue a Valdivia; al sentir los síntomas de alumbramiento, se dirigió al Retén Huellín. Se arbitraron las medidas del caso, y nació en perfectas condiciones, a los pocos minutos, un varón. La atención estuvo a cargo del cabo Germán Villanueva.

ATACAMA.— INCA DE ORO.— El 30 de diciembre, cuando estaba por finalizar el año 1961, viajaba en el tren al sur la señora Doris Agüero Álvarez, de la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia.

Sus síntomas demostraban que estaba muy próxima a dar a luz, por lo cual el tren se detuvo en Inca de Oro, y personal de Carabineros, que previamente había sido avisado por funcionarios de Ferrocarriles, la esperaba para conducir al Retén. A las tres ho-



### Nació en una Tenencia

OLIVIA CHAVEZ JEREZ, muestra con orgullo a su hijo, Héctor Eduardo Moncada Chávez, nacido en la Tenencia de La Granja, el 25 de septiembre de 1961. El alumbramiento se produjo, a las 4.30 de la madrugada.

ras nació una niña, en excelentes condiciones. El personal del Retén fue auxiliado en esta oportunidad con la cooperación de la señora Silvia de Escobar.

VINA DEL MAR.— La Ciudad-Jardín también se encuentra incluida en esta reseña. Esta vez el nacimiento no tuvo lugar en el cuartel, pues el caso de urgencia tenía como escenario una habitación de la Población "Los Mayos". María Carfil Antillana estaba en trance de dar a luz. La Asistencia Pública no llegaba, y su único camino fue mandar a buscar un carabinero. Previamente a eso, llegó trasladada el carabinero Raúl Benítez Ollivier, de la Tenencia "Recreo", quien acudió presuroso, y a la pérdida de tiempo se abocó a la tarea de auxiliar a la señora Carfil. Nació un varón, en un parto exitoso.

INSTRUCCIONES PARA LA ATENCIÓN DE PARTOS DIO LA DIRECCIÓN GENERAL DE CARABINEROS. Dada la frecuencia de los nacimientos en cuarteles, la Dirección General de Carabineros,

### LA LABOR DE CARABINEROS NO TERMINA CON EL NACIMIENTO

Son frecuentes los casos en que el personal del Retén o Tenencia toma verdadero afecto a los menores nacidos en los cuarteles, y solicita su apadrinamiento. Recientemente se ha efectuado en Valparaíso el bautizo de los mellizos nacidos en el Retén "Placeres", siendo su padrino el jefe de la Comisaría respectiva. Hechos similares han ocurrido en otras Unidades, como, por ejemplo, en la 18.ª Comisaría de Santiago, etc.

En todas las ocasiones el personal se ha hecho presente con obsequios y atenciones para el hogar al cual ellos contribuyeron a traer una nueva



### Cabo matrón en Conchalí

El cabo Germán Moreno Ponce, anota en su hoja de servicios, el haber atendido hasta el momento dos nacimientos ocurridos en el Retén Conchalí, en Avenida Recoleta 5575. En su trabajo de "matrón", improvisado fue secundado por el carabinero Mario García, quien es aún soltero, y que deberá llegar al matrimonio con amplia experiencia en estos trajes. EN EL GRABADO SUPERIOR, el cabo Moreno (hoy destacado en la 7.ª Comisaría), visita a la señora Olga Rojas Castro,

para imponerse de cómo sigue su hijo a quien ayudó a nacer en el Retén Conchalí. EN EL SEGUNDO GRABADO, el cabo Moreno, acompañado del carabinero García, visita a Alicia del Carmen Quezada Torres, que fue madre el 10 de diciembre pasado, en el mismo Retén, y a quien atendieron ambos funcionarios. Las dos madres recuerdan con afecto las atenciones de que fueron objeto de parte de ambos servidores.



El mismo cuidado con que Carabineros atiende a las madres próximas a dar a luz que llegan a sus cuarteles, tenencias o retenciones, se presta también en la Sección Maternidad del Hospital de Carabineros, servi-

cio que puede considerarse como ejemplar, dentro de sus actividades asistenciales. En el grabado, una enfermera cuida de un recién nacido.



### Mellizos en un Retén

FABIELLA ZAMORA, muestra sus dos hijos nacidos el día del miércoles 3 de enero, en el Retén Placeres de Valparaíso. Fue atendida por personal de Carabineros, que ayudó a su alumbramiento, el que se hizo en buenas condiciones en el recinto policial. Este es uno de los casos de mellizos nacidos en menos de un año, en una pertenencia policial.




**HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION**

**MANUFACTURAS TRILON S.A.**

MARIE CLAIRE M.A. SISSI M.A.

LOS LIMONEROS 3695

TELEFONOS 461329 C/C 10263 ÑUÑO A.



**HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION**

# DAVISCO

S. A. C.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR "UNDERWOOD" Y MAQUINAS DE CALCULAR Y SUMAR ELECTRICAS "FRIDEN"



## GUADALUPE DEL CARMEN TIENE POR PADRINOS A UNA COMISARIA

La niña nacida en el puesto N.º 3, de Quilicura fue bautizada en el cuartel de la 18.ª Comisaría de Carreteras, mientras ululaban las sirenas de los radiopatrulleros

Las sirenas de los patrulleros de la 18.ª Comisaría de Carabineros estremecieron en su ulular los patios del cuartel en los últimos días de diciembre pasado. En el recinto policial se celebraba una singular fiesta: el bautizo de Guadalupe del Carmen Maldonado Céspedes, nacida el 25 de octubre en el puesto N.º 3 de este servicio ubicado en Quilicura. Al bautizo concurrió desde el Comandante de la unidad, Mayor Osvaldo Landa Vega hasta el personal de guardia. Puso los ojos el Capellán de Carabineros, Mayor Carlos Cárdenas González.

Los padrinos de la pequeña Guadalupe del Carmen, que aún no cumplía los dos meses, fueron los oficiales y el personal de la 18.ª Comisaría de Carabineros. Pero como todos no podían sostener a la niña como lo establecen las exigencias canónicas, el Mayor Landa Vega y su esposa, señora María Espíndola de Landa, y los suboficiales con sus respectivas esposas tomaron la representación de la unidad. A ellos se unieron el cabo José Javier García Ortiz, y el carabinero Oscar Dueñas Galindo, con sus esposas, quienes estaban de guardia la noche del 25 de octubre cuando en el puesto entregado a su control nació la pequeña Guadalupe.

En los momentos en que el Capellán ponía los ojos a la niña, las sirenas de los coches patrulleros solemnizaron la ceremonia, sustituyendo con su ulular el más emotivo repique de las campanas parroquiales.

Antes de proceder a la ceremonia el Comandante Landa Vega, expresó ante la concurrencia, el sentir del personal de Carabineros de la Comisaría a su mando, de

apadrinar todos, sin excepción a la niña nacida bajo el amparo de la unidad.

Expresó este oficial lo siguiente:

"La 18.ª Comisaría de Carabineros está hoy de fiesta, hace un año en su cotidiana labor y mira con orgullo este acto que se inicia. Y está de fiesta porque sus componentes todos también saben vibrar ante los grandes acontecimientos: es así como el personal a contraluz y los Sa. OO. de la Unidad ante el nacimiento de Guadalupe del Carmen, el día 25 de octubre, en el Puesto N.º 3, de Quilicura, se emocionaron al saber esta importante novedad y posteriormente llegaron a mi oficina a exponer y hacer realidad el pensamiento unánime de todos los componentes de la Comisaría de Carabineros, que este nuevo ser nacido en uno de los controles de la Unidad, fuera apadrinado por todos nosotros.

Es por eso que en breves instantes más los Sa. OO. de la Comisaría, con sus esposas, y el cabo José Javier García Ortiz, y carabinero Oscar Dueñas Galindo, de servicio en el Puesto N.º 3 de Quilicura, la noche del 25 de octubre, serán los orgullosos padrinos de Guadalupe del Carmen, que con su llegada a este mundo vino a poner la nota humana y cariñosa que más aún en estrecha comunión de amistad y compañerismo a todos los componentes de la Comisaría.

Agradezco muy sinceramente la presencia de ustedes, amigos de la 18.ª Comisaría, que han venido a realizar esta ceremonia.

Finalmente agradezco no sólo vuestra presencia sino también la cooperación magnífica de todos ustedes, que han hecho posible llevar a cabo esta ceremonia. Gracias."



## Un bautizo muy sonado y con verdes padrinos

Mientras las sirenas estremecían el ámbito del Cuartel de la 18.ª Comisaría de Carabineros, el Capellán ponía los santos ojos a la pequeña Guadalupe

del Carmen Maldonado Céspedes, nacida en uno de los puestos de control de la unidad.

HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN EL  
35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION

Manufactura de Calzado

Miguel de Sangroniz A.

SAN DIEGO 424 FONO 83839  
SANTIAGO

ARROCERA TUCAPEL

S.A.I.C.

Rinde homenaje al Cuerpo de  
CARABINEROS de CHILE  
en el 35º  
aniversario de su fundación

MOLINO EN SANTIAGO  
TUCAPEL 3140  
FONOS 92624 y 92474  
CAS. 4597. Desvío ZELAYA

MOLINO EN SAN CARLOS  
ARTURO PRAT 60  
FONO 54. CASILLA 40.  
Desvío TUCAPEL



# LA PREFECTURA DE CONCEPCION

**C**ONCEPCION, la provincia de economía propia, se ha empinado en los últimos años en la segunda potencia industrial de nuestro país. Con la creación de Huachipato y el cordón de nuevas industrias adyacentes a la usina, sacudió su polvo provinciano, y su movimiento de gran ciudad la ubica, sin duda alguna, como la capital del sur. Debido a su pobreza agrícola, es el gran mercado para los productores de las provincias de Rubio, Arauco, Bio Bio y Malleco.

## REPARTICIONES POLICIALES DE CONCEPCION

Concepción es el asiento de la Jefatura de la Zona Sur, que se encuentra a cargo del general Luis Méndez Suárez.

## PREFECTURA DE CONCEPCION

Posee nueve Comisarias. Sus destinos los dirige el coronel Alberto Cuéllar Arce.

Primera Comisaria Tomé: En esta ciudad-balneario se encuentra la Primera Comisaria. Una Tenencia y 10 Destacamentos proporcionan tranquilidad a una extensa zona, cuyos costados bordean las mansas aguas del río Itata.

Segunda Comisaria Talcahuano: Dos Subcomisarias, dos Tenencias y cuatro Retenes dan la paz al departamento más industrial del país, en proporción a su extensión. En el verano, Carabineros debe multiplicar su actividad para cubrir servicios en las playas de Raimuncho, Rocoto, Las Escaleras y la desembocadura del Bio Bio.

Tercera Comisaria Penco: Dos Tenencias y dos Destacamentos imponen la ley y, bajo su amparo, las industrias de Fanalosa, Muelles y Bosques, Vidrios Planos, Compañía Refinería de Azúcar y otras desarrollan su incesante trabajo.

Cuarta Comisaria Concepción: La mitad de la ciudad descansa bajo el alero de esta Unidad madre. Es la que inicia a los oficiales recién egresados en la brega policial. Su cuartel co-

bita al Grupo de Instrucción, cuyos alumnos dan sus primeros pasos en la vida institucional. De ella dependen una Subcomisaria, dos Tenencias y dos Retenes.

Quinta Comisaria Concepción: Las incesantes riadas de más de 150 niños, cuyas edades fluctúan entre los 3 y los 15 años, alegran esta Comisaria. Hasta ayer estos pequeños no tenían dónde cobijarse, pero para ellos se creó el Club de Menores en Situación Irregular de la Quinta Comisaria. Una escuela pública con tres profesores proporciona a estos niños, en su totalidad analfabetos, la instrucción primaria en el mismo Cuartel.

Sexta Comisaria Yumbel: Dependen de su Unidad tres Tenencias y seis Retenes. El 20 de enero de cada año, miles de peregrinos devotos de San Sebastián dan un movimiento extraordinario a este lugar. Grandes extensiones de bosques crecen al cuidado de los patrulleros policiales. Los "afuerinos" que laboran en obras camineras son controlados estrechamente por estos Carabineros Rurales.

Séptima Comisaria Coronel: 7.000 mineros trabajan en el carbón en Schwager. Esta zona minera ha tenido altos y bajos. Carabineros siempre ha estado vigilante y su presencia ha impuesto un sello de serenidad a los grandes conflictos del trabajo que anualmente se suscitan.

Octava Comisaria Lota: Esta es la zona más difícil para Carabineros por la actividad política de su pueblo en general. Sin embargo, no se ha producido desde hace muchos años un hecho de importancia y Carabineros goza de una alta estimación de parte de este pueblo.

Novena Comisaria de Radiopatrullas y Tránsito de Concepción: Se han señalizado calles, paraderos, cruces, etc., en un afán de ordenar el tránsito de la ciudad. Se ha instruido tanto a peatones como a conductores, logrando de esta manera sacudir la apatía del público en esta clase de problemas. Recientemente se ha iniciado un curso de chóferes y peatones en la Sa-

comisaria, con el auspicio del "Club de Seguridad en el Tránsito".

## MARTIRES DEL DEBER

Aún está latente la muerte del mayor Luis Retamal Iribarra y del capitán Luis Llanos López, quienes, mientras cumplían con su deber en la carretera Concepción-Talcahuano, fueron atropellados por un micro.

## HECHOS HUMANOS

Recordemos la lluviosa noche de 9 de julio de 1957, cuando el sargento 2.º Quintín Fuentes Villagrán tomó conocimiento de que frente a la calle Balmaceda una familia entera se encontraba en grave peligro.

Se trataba de una casa que con la repentina avenida quedó aislada y la fuerte corriente que subía a cada instante, de un momento a otro la iba a sacar de sus cimientos.

El sargento Fuentes, despojándose de su uniforme, ante las atónitas miradas del público y de un matrimonio que lloraba desconsoladamente su impotencia, con firmes brazos superó las distancias, volviendo con un niño acurrado en su pecho. Esta hazaña la repitió con los ocho niños que habían quedado abandonados.

## DE LAS GARRAS DE LA MUERTE... AL JUZGADO

Características especiales reviste el rescate de dos individuos que después de haber sido salvados pasaron la noche en el calabozo. Ocurrió en la madrugada del 4 de marzo de este año. Un camión conducido a exceso de velocidad, llevando tres pasajeros, todos en manifiesto estado de ebriedad, se precipitó al río frente a la quinta de control de San Pedro.

Los carabineros Remberto Illasca y José Muñoz, en arriesgada maniobra, salvaron a dos de los caídos, no pudiéndose recuperar el cuerpo del tercero. Efectuado el rescate, los Carabineros procedieron a la detención de los salvados.

## ORDEN Y TRABAJO

En la zona del carbón recuperada labor cumplida por Carabineros las duras horas que siguieron a los días 21 y 22 de mayo de 1960. Mucho más allá, olvidando tragedias de carácter humano, ya que los terremotos y salidas de las lavas, montaron guar-

dia permanente para auxiliar a los mineros y su familia. El carabinero y el minero del grabado, en Lota, dependiente de la Prefectura de Concepción, simbolizan, al volver la normalidad, Orden y Trabajo, bases fundamentales para el progreso nacional.



HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º ANIVERSARIO

**BARRACA COLO COLO**  
MIGUEL CULACIATI R.

COLO COLO 851 - FONDO 24477 - CASILLA 735 - CONCEPCION



HOMENAJE AL CUERPO  
DE CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º ANIVERSARIO

**ERASMO DE LA SOTTA**

Puesto 80 - Mercado Municipal - Fono 21463 - Concepción



El CLUB de Menores en situación irregular que funciona en la Sa. Comisaría de Carabineros de Concepción, nació como una necesidad imperiosa de actuar con la vacancia infantil de la ciudad de Concepción, y para ello se le encargó en las disposiciones que la Superintendencia había dictado al crear Clubes de Barrios, como una medida de acercamiento a la ciudadanía, especialmente a los sectores más desamparados.

La Jefatura de la Zona Sur, de acuerdo con un plan desarrollado por el entonces mayor, señor Pedro Velás Urbina, dispuso que fuera llevado a la práctica a comienzos del 5 de noviembre del año 1960, en el cuartel de la Sa. Comisaría, unidad que por estar más retirada del centro de la ciudad, convenía más para ello.

El 7 de noviembre del año 1960 ingresó al Club, Sanitador León Maldonado, de 13 años, detenido por ser autor del hurto de 20 escudos, di-

nero que fue recuperado y devuelto a su dueño. Este menor fue objeto de una constante vigilancia y quedó en calidad de interno, con la atención y la colaboración de sus padres.

Desde entonces el número de menores ha ido en constante aumento, y para el desarrollo del Club, que

es un internado, se han presentado naturalmente numerosas dificultades, derivadas especialmente del ningún presupuesto consultado para el desarrollo del plan, ya que en un comienzo se ideó recoger los votos y distribuirlos en las distintas agencias creadas para dicho fin, pero se presentó el grave proble-

ma que en ninguna de estas había vacantes ni posibilidades de ellos.

Actualmente existen en el Club 125 menores de 2 a 12 años de edad a 19 años, que han llegado especialmente en calidad de detenidos por vagancia o bien sacados de la cárcel de Concepción y Talcahuano.



## SE INCORPORAN A LA SOCIEDAD

Los dos grabados muestran que no sólo en Concepción, Carabineros efectúa una labor enaltecedora en favor de los niños. En el grabado de la izquierda un grupo de alumnos del Sargento Melquisedec Píña, creador de una escuela en La Calera, la que hoy, después de tres años, tiene cerca de

ochenta alumnos. A la derecha, un grupo de niños se prepara a recibir una refrescante ducha en la Población San Rafael, mientras los más grandes, con toda clase de tientos, esperan obtener agua del carro-cisterna de Carabineros.



## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



## MARIO RIQUELME LEAL

SE COMPLACE EN SALUDAR A LA DISTINGUIDA CLIENTELA DEL Sector N.º 1 de Concepción DE LA

**Compañía Cervecerías Unidas S.A.C.**

De la cual ha obtenido esta DISTRIBUCION, y ponerse a sus órdenes para su atención, en calle SERRANO 273 (ex Humberto Laurie), en donde mantendrá un stock de los siguientes productos:

Cervezas: ESCUDO, MALTA y PILSENER.

Gaseosas: BILZ y PAPAYA REX.

GINGER-ALE ANTARTIC y AGUA

MINERAL CACHANTUN.

PEPSI-COLA y ORANGE CRUSH.

# Club de Menores de Concepción enaltece obra de Carabineros

nal de todas las Unidades de Concepción a un bajo costo y con una rapidez notable. Actualmente trabajan en dicho taller 8 menores.

La cocina está a cargo de un menor de 19 años, que llegó por sí mismo al Club. Esta, además de preparar los alimentos, estudia contabilidad en un establecimiento nocturno.

Tanto el cocinero, como el lavadero y los que se desempeñan en los talleres, reciben una bonificación por sus actuaciones, dineros que se obtienen del trabajo de los talleres.

Como dato ilustrativo se puede decir, que el cocinero gana la cantidad de 25 escudos mensuales.

Para recuperar al menor, por no contar con personal técnico, se ha recurrido al método elemental del hogar, o sea, al menor se le trata como a un hijo de un hogar bien constituido y el resultado ha sido sorprendente. La base de la recuperación han sido el juego y los deportes, en la práctica de los cuales se gastan las energías acumuladas por la tranquilidad y excelente alimentación. Es de hacer notar que existen 70 menores de 8 años.

Entre los casos más destacados y dignos de mencionar tenemos el del menor de 10 años, JOSE DELGADO HERRERA, domiciliado en la población colapso ubicada en la Costanera, quien se dedicaba a pedir limosna en compañía de sus dos hermanos menores en el sector céntrico de la ciudad hasta altas horas de la noche, para ayudar a su madre inválida, recolectándose más o menos \$0,30 diarios, hasta que fue detenido por Carabineros, a las 2 de la madrugada y conducido al Club junto con sus hermanos, siendo todos incorporados a él. Desde entonces se les ha proporcionado vestuario, alimentación, educación y todos los beneficios que da el Club, y se les ha proporcionado trabajo estable, ganando los dos mayores, sumas que están entre dos y tres escudos, dando, en consecuencia, en su hogar una suma muchas veces superior a la que daban antes, subiendo con ello el estándar de vida de su hogar.

El menor de los componentes del Club, tiene dos años y medio de edad y fue llevado al Club por una Visitadora Social y por Carabineros de Chihuahua, quienes lo encontraron abandonado en una gruta, donde había sido dejado por su padre después que se murió su madre, habiendo permanecido botado y sin alimentos durante cuatro días. Hoy es el regalo del Club.

Entre las visitas ilustres, que ha recibido el Club, están la del Ministro del Interior y su señora esposa; del Ministro de Economía; directiva máxima de Madres para la Paz, todos quienes han tenido palabras de elogio para la labor emprendida por Carabineros de Chile a través de la Prefectura de Concepción.

### CLASES

Como dato ilustrativo, se puede señalar que a fines del año recién pasado, cuatro cursos se presentaron a examen ante un Delegado de la Educación Pública, con un resultado calificado de óptimo en el informe que se rindió al efecto.

Asisten los menores en forma alternada a clases sólo medio día, y durante el otro medio día desarrollan diferentes actividades.

Como no se contaba con presupuesto para adquirir ropas y completar la alimentación, y de acuerdo con el principio, que Carabineros no puede solicitar directamente ayudas, se ideó hacer trabajar a los menores, en labores que están de acuerdo con sus habilidades y edad, y así como hoy dos equipos de trabajadores, que en forma ordenada y responsable han sido ubicados en la Plaza de Armas, donde se han ganado el aprecio y admiración de la población, al verlos convertidos en elementos útiles a la sociedad, de la cual formaban hasta hace poco, su lastre.

Estos menores tienen la obligación de aportar con la suma de \$0,50 por medio día de trabajo, y en cambio de ello reciben su calón de lustrar con todos sus elementos, ropa, calzado y otros pertenecientes.

Los menores en sus labores ganan cantidades que oscilan entre los 1.500 a 2.000 pesos por medio día de trabajo, devolviéndose para ellos una importante suma, que la distribuyen en depósitos, en su cuenta personal que tienen en el Banco del Estado por medio de Libretos de Ahorros, en adquirir mejor vestuario para ellos, y en ayudar a sus familiares, que son extremadamente pobres.

El estímulo del trabajo bien pagado ha sido para los menores, uno de los elementos de recuperación, ya que esta clase de niños está acostumbrada a manejar dinero, razón que los induce a solicitar la caridad pública o a cometer robos y hurtos.

Con el objeto que los menores no abandonen el Club, se ha ideado una serie de juegos y se ha habilitado un casino donde adquieren, a bajo costo, bebidas analcolizadas y golosinas.

Para el lavado de la ropa de los menores se ha montado una lavandería que es atendida por dos componentes del Club.

También se ha creado una costurera, para mantener en buenas condiciones las prendas de vestuario.

Con el fin de procurar poco a poco una profesión a los menores más capacitados se ha creado un taller de zapatería a cargo de un funcionario que tiene la plaza de zapatero, quien, además de enseñarles a trabajar, se preocupa de su conducta y progreso. En este taller se arregla el calzado de los menores, el calzado del perso-



## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

### FERRETERIA

## EL MARTILLO

ALBERTO SAEZ LOPEZ

FREIRE 505 - FONO 21570  
CASILLA 358 - CONCEPCION

## HERRAMIENTAS Y UTILES PARA EL HOGAR



## Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en su 35º Aniversario

## CARNICERIA PEDRO SAAVEDRA

FREIRE 1353  
CONCEPCION



# "Huellas", novela que relata la vida en las filas de Carabineros

El coronel Carlos Fuenzalida Valdivia escribió esta magnífica obra sobre la institución

SCIENTÍFICAMENTE caminaron hasta el año 1911, cuando el coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, autor de "Huellas", comenzó a escribir esta magnífica obra sobre la vida en las filas de Carabineros de Chile. Su autor, el coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, cumplió con creces la tarea de elegir la vida íntima de la institución policial, con un libro que relata la vida en las filas de Carabineros de Chile, con un libro que relata la vida en las filas de Carabineros de Chile, con un libro que relata la vida en las filas de Carabineros de Chile.

Julio Salcedo me escribió el prólogo. La crítica lo recibió bien. Jacobo Danke expresó: "Asomarse a los números de la vida en las filas de Carabineros de Chile es como asomarse a una ventana orientada hacia el alma misma de Chile y de su gente". Fueron numerosos los comentarios literarios. Ahora recuerdo del malogrado poeta Caupolicán Montalvo en "El Sur" de Concepción, de Armando Méndez Carrasco y Sergio Laborda, de Armando Méndez Carrasco y Sergio Laborda, de Armando Méndez Carrasco y Sergio Laborda.

Después escribí la novela "Don Helmuth, el Colono", sobre la Colonización Alemana del sur. Como el otro, también, la crítica literaria lo aplaudió. Me lo criticaron Luis Morino Reyes, Méndez Carrasco, Andrés Sabella, Marino Muñoz, en Magallanes, Efraín de la Fuente, Manuel Gándara, y muchos otros que por el momento no recuerdo. Estos libros tienen el mérito de ser vividos.

—Tiene alguna técnica para escribir? —le pregunté. —La técnica me la formo yo. Me gusta la narración simple o la acción sencilla como la de Cervantes, la de "Platero y Yo", de González Vera o Fernando Santiván. La técnica está en saber buscar la mejor manera de que su pensamiento, sus ideas se traduzcan claras, sencillas y fidedignas en el papel. El poeta y crítico Efraín de la Fuente comentó en forma especial la técnica que puse en práctica en "Don Helmuth, el Colono".

—A pesar de haber usado uniforme todos ellos me recibieron cordialmente. Tengo excelentes amigos entre los escritores, especialmente entre los jóvenes. La Asociación de Escritores de Chile fue la primera institución que me acogió. La presidió en ese entonces Benedito Chaurqui. Después Juvenio Valle, Milla Oyarzun, y ahora el poeta González Urrutia. Todos ellos me han honrado con su amistad y me han felicitado y estimulado por mis libros. Cuando se publicó "Don Helmuth, el Colono", la Asociación me ofreció una comida, que presidió Juvenio Valle. Siempre me recuerdo con cariño y gratitud, fue una comida inolvidable para mí. La Unión de Escritores Americanos, otra institución que me brindó su afecto, especialmente su dinámico presidente escritor don Benjamín Moragado, talentoso hombre de letras, que se preocupa del bienestar de sus camaradas. Recuerdo también aquí al profesor y poeta Fernando Martínez Montreuil, amigo de "Huellas".

La Sociedad de Escritores también me abrió sus puertas fraternalmente. Don Rueda Aznar, actual presidente, otro escritor que trabaja como un apostol por el bienestar de los escritores. Ojalá que sea reelegido para que prosiga su fraternal obra.

—Cuál es su candidato para el Premio Nacional? —

—Sin duda, Juvenio Valle. Poeta de gran envergadura. Su obra es valiosa y en España y en América toda, es considerado tan grande como Huidobro, Gabriela, Neruda y Angel Cruz-Chaga.

—Y para prosa el próximo año? —

—Creo que le debe tocar en esa oportunidad a don Olegario Lazo. Cuentista que traspasa las fronteras y ha sido traducido al inglés y al francés. Creador de un género, como es el cuento militar, tan difícil, como el soneto en la poesía. En su hogar son escritores su esposa y tres de sus hijos.

—Luego viene otra pregunta. De todas partes vienen las voces. Escritor y publicista constituyen, en nuestro país, una verdadera pareja inseparable. ¿Qué le sugieren? —

—De inmediato me responde el coronel Fuenzalida Valdivia: —En Chile es un problema escribir. Las editoriales son cerradas y caras en su gran mayoría, y no dan facilidades. Conozco a escritores de mérito que no pueden publicar porque no encuentran editor. En todas partes se les cierran las puertas. Además las comisiones que cobran los libreros son crecidas y hay quienes creen que le hacen un favor al autor al venderle sus libros.

—Yo —agrega enseguida— financié mis libros y obtuve ganancias, ya que vendí personalmente las ediciones. La Escuela de Artes y Oficios editó mis dos libros, como los de Mercedes Fuenzalida. Guardo gratitud a su Director, Hector Gomez Matus, escritor y pedagogo estudioso, que desde su puesto ha ayudado mucho al escritor chileno. Recuerdo también con cariño al escritor don Osvaldo Arriagada y al malogrado don Albino Zúñiga que me ayudaron técnicamente en esta Escuela. Hay varios otros profesores, cuyos nombres no recuerdo en este instante, que intervinieron en la confección técnica de estos libros. Tengo para ellos eterna gratitud.

Finalmente, antes de dar por terminada la entrevista, se refiere brevemente a la crítica. Señala que ella es un arte muy complejo y de mucha responsabilidad. Agrega que quien la ejerce puede levantar o aplastar a un escritor, por lo cual debe ser responsable y prudente. Dice que para el solo tiene valor la crítica cuando ella surge de los propios creadores, de los escritores, porque son del oficio y saben del drama de producir, de crear. Expresa que también es valiosa la crítica del lector.

UNA NUEVA TÉCNICA Durante su entrevista con LA NACION el coronel Fuenzalida Valdivia relató con juvenil cordialidad la técnica puesta en práctica para vender toda la edición hasta agotarla.

—Cuando se encontraba con un ex camarada, o con un compañero en servicio, le decía: —Oye, tú sales en el libro. —Y en esta forma —cuenta— vendí hasta los libros que había reservado para mi biblioteca.



## Relatos sobre Carabineros

Coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, autor de "Huellas", libro que contiene interesantes relatos sobre Carabineros.

De un artículo de Lula Espinoza Aliaga extractamos algunos párrafos que trazan con acendrada elocuencia los perfiles del coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, y de su obra, entre la que destacan "Huellas", sus interesantes relatos sobre Carabineros, y "Don Helmuth, el colono", la novela de la colonización alemana de la zona sur.

Escribe Espinoza Aliaga:

"Conoció a Carlos Fuenzalida Valdivia, hace algunos años, en el seno del "Sindicato", hoy "Asociación Chilena de Escritores". De inmediato estableció entre nosotros esa afinidad espiritual —sin fronteras y sin orillas— que sólo se da entre escritores de la misma especie, que tienen los mismos sueños, las mismas inquietudes y las mismas aspiraciones.

Un día cualquiera, en 1953, dio a la publicidad un libro de cuentos, "Huellas", relatos, anécdotas y biografías del Cuerpo de Carabineros de Chile, que él sirvió con honra y orgullo, ya que fue teniente coronel de esa noble institución. La crítica no le quitó su primera obra, y dio aliento a este nuevo valor literario que surgía con "armas propias" y con originales dotes creativas. Venía a sumarse a esa pléyade de escritores de uniforme que son Diego Barros Ortiz, Olegario Lazo, Francisco A. Díaz, David Baris, César Lavín Toro, Edgardo Andrade Marchant.

## PERFILES DE UN NOVELISTA

y Efraín de la Fuente, que han dejado honda "huella" en la literatura nuestra.

Después, Fuenzalida quiso incursionar en un terreno mucho más difícil y escabroso, obsequiándonos "Don Helmuth, el colono", novela de la colonización alemana en el sur de Chile, con prólogo de Enrique Rosales Raimieri, quien lo define con singular acierto cuando dice: "Fuenzalida, dueño de un estilo en que la expresión tiende a la natural sencillez, claridad y precisión; sin importarle la concisión, ni frenarlo el temor a lo vulgar, cuando crea encuentra en sus términos que digan mas". "Actúa en este relato con un desparpajo original que hace olvidar que es un novelista que tiene que vencer los múltiples inconvenientes inherentes a su iniciación en este difícil género literario."

El principal protagonista, "Don Helmuth", después de abandonar la casa paterna, en gesto de rebeldía con el autor de sus días, se viene a colonizar las tierras vir-

genes del sur que, cual hembras caprichosas, sólo se entregan al hombre que sabe dominarlas y vencerlas.

Don Vicente Pérez Rosales, llamado con justa razón "El Padre de la Colonización Alemana", con su enorme fe de iluminado y un corazón siempre dispuesto a las nobles causas, confió siempre en el triunfo de sus colonos, que con el transcurso del tiempo harían del yermo terrenal un oasis de paz y de trabajo.

Don Helmuth fue el esforzado pionero que se enriqueció a costa de privaciones y crueldades sufrimientos. Ya en el caso de su larga existencia, no teniendo más religión que su propia conciencia, siente remordimientos tardíos y tristes de palmar en parte sus desastres repartiendo su inmensa fortuna entre sus familiares, en forma correcta y equitativa.

Con lenguaje sencillo, pero de una fuerza emotiva superior a muchos otros cultores del género novelístico, Carlos Fuenzalida narra en patética escena el fin de este hombre visionario, que ha pagado su tributo a la ley inexorable de todo destino, ante el dolor y la constatación de los suyos y en medio de un paisaje agreste, que muchas veces se nos vuelve inmisericorde, voluble y hostil a nuestra débil condición humana.

### VOCACION INNATA

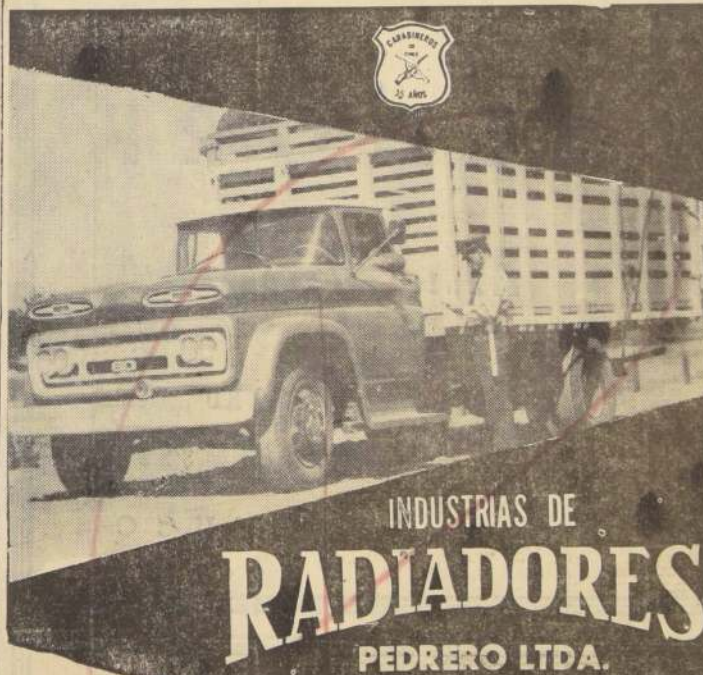
La primera pregunta surge sola. El periodista le pregunta al autor: —Cómo se hizo escritor? —Cuando me retiré de Carabineros con el grado de Comandante, responde, mi esposa Mercedes de Fuenzalida me entusiasmó que escribiera. Entonces escribí cuentos y relatos de la vida de Carabineros, que titulé "Huellas".

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

Antonio Smok Delane

Fábrica de Calcetines y Pañuelos

Maruri 1472 Santiago



PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

Rendimos un sincero homenaje al Cuerpo de Carabineros en su 35º Aniversario

SERVICIO: Matucana 61-A-Fono 98408

FABRICA Alameda 8do. O'Higgins 4877 Fono 95040-Casilla 4554



**Homenaje  
de la ciudad de  
TEMUCO  
al Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE  
en su 35.<sup>o</sup>  
aniversario  
de su fundación.**



**Fábrica "BURZIO"**

TUBOS DE CEMENTO - BALDOSAS - SANITARIOS  
CEMENTO "MELON"

AV. MATTA 489 CASILLA 470  
FONO 32126 - TEMUCO -

**GARAGE ZIROTTI**

**CAMILO ZIROTTI DE AGOSTINI**

GENERAL CRUZ 16

TELEFONO 1104

CASILLA 251

- TEMUCO -

**RESTAURANT  
BOITE**

**WALDORF**

DUENÑA: **HELIA VALDERAS A.**

LAUTARO 1466

FONO 32946

TEMUCO

**BOTILLERIA**

**OYARZUN**

**VINOS Y LICORES**

TEMUCO

**CARLOS H.  
MUÑOZ**

Abarrotes en general

Barros Arana N° 186

TEMUCO

CASILLA 53

**REIMER,  
PACHECO**

Y CIA. LTDA.

**FABRICA DE MUEBLES**

M. MONTT 292

CASILLA 486

FONO 32534

- TEMUCO -





Homenaje al Cuerpo de  
CARABINEROS de CHILE  
en el 35°  
aniversario de su fundación.



CONFECCIONES  
**Burger**  
ÑUBLE 1034 SANTIAGO Y CIA. LTDA.

PROVEEDORES  
TRADICIONALES  
DE INSTITUCIONES ARMADAS

## EN LA FRONTERA:

## Trizano, un policia de leyenda

En la historia policial chilena se destaca con relieve propio el Capitán Trizano, a cuya decidida actividad se debe el haber puesto fin al banditaje en la zona comprendida entre la ribera sur del Río Bio y los alrededores de las tenebrosas aguas del "Cautín", como llamaban los indios al río que orilla las calles de Temuco.

Algunos lo llamaron el Bufalo Bill de la Frontera Araucana y lo compararon con el coronel Guillermo Gody que limpió de bandidos el Fast West. Pero en realidad la tarea de este joven policía fue mucho más dura y difícil.

Su vida ofrece muchos aspectos que resaltan. Nació en 1880 y murió en Temuco, a los 66 años, el 17 de diciembre de 1926.

Al estallar la Guerra del Pacífico se enroló en las filas chilenas y pronto alcanzó los jinetes de cabo segundo y luego las de alfiler de caballería, por su bravura y heroicidad.

Finalizada la guerra, el Alférez Hernán Trizano Avendaño, inicia la parte más importante de su vida, al cooperar con la policía rural de la zona de la frontera. Aquí se le encomienda organizar, después de algunas acciones destacadas, una policía capaz de terminar, a sangre y fuego si era necesario, con los bandos de salteadores reforzados por los araucanos de las reducciones vecinas. Estas fechorías ponían en peligro los planes de colonización del sur iniciados algunas décadas antes.

Para cumplir con su misión formó una Sección de 25 soldados de Caballería, a quienes dotó del armamento necesario. Estos hombres fueron preparados por su comandante como para una verdadera acción de guerra y, en el momento oportuno los lanzó al ataque contra un enemigo astuto y cobardo, que en las sombras de la noche caía con saña despiadada sobre pacíficas hermanas, arrasando, sin contemplación alguna todo lo que se interponía a su paso.

El Alférez Trizano, profundo conocedor de la región, altamente conceptuado entre los gentes de la zona, recogió valiosas informaciones respecto a los andanzas de los malhechores. Luego, preparando, un cuidadoso plan que ejecutaba personalmente moviendo su tropa como si se tratara de un campo de batalla, hasta llevarla a los escondidos mismos de las hordas de fascistas para obligarlos al combate. En esto se incluía la intrepidez, el celo, la osadía y el valor de un hombre dispuesto a cumplir su deber a cualquier precio y a quien seguía un grupo de subalternos entusiasmados y admirados del temple y ejemplo de su jefe.

Al cabo de poco más de un año, los malhechores que lograron escapar a la muerte, concluyeron por retirarse al norte del Río Bio y la tranquilidad que había se había conocido por aquellos parajes, comenzó a imperar, haciendo la vida más grata a los habitantes de la región al haber desaparecido el peligro.

Cumplida su misión el ahora Teniente Trizano fue destinado en septiembre de 1887 al Estado Mayor de la Plaza de Cautín, pero, en atención a sus cualidades sobresalientes demostradas en la comisión anterior, nuevamente en diciembre del mismo año fue enviado a comandar la Policía Rural y Urbana de Añail, donde continuó su enérgica y eficaz campaña contra el bandolerismo, que esta vez se había ensañado en lo que es hoy la provincia de Malleco. En el desempeño de su cargo recibió el ascenso de Capitán, pero los sucesos revolucionarios de 1891 lo obligaron a retirarse del Ejército reintegrándose a las filas confirmado su empleo de Capitán en el año 1893.

La recrudescencia del banditaje motivada en parte por el alejamiento de su más temido enemigo, el Capitán Trizano, y muy en particular por la prosperidad alcanzada en el breve período de seguridad que favoreció a las regiones controladas por la policía a su cargo, unida a la intensa actividad colonizadora de las provincias del sur que requerían atención preferente de los poderes del Estado hizo pensar al Gobierno en la necesidad de crear un cuerpo especial de policía, que, al materializarse la idea, se denominó "Cuerpo de Gendarmes para las Colonias", siendo entregada su organización al Capitán Trizano, el 14 de marzo de 1896.

La finalidad de este cuerpo fue la vigilancia policial de las provincias de Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia y Llanquihue, quedando además, a su cargo y responsabilidad la custodia de las reservas forestales.

A esta nueva unidad, primera en su género que se creó en Chile, Trizano le dió una estructura muy semejante a la de un escuadrón de caballería. En cuanto a disciplina, reclutamiento, reemplazo, vestuario y equipo de montar, se rigió por los reglamentos del Ejército.

El armamento y algunas prendas de equipo fueron proporcionadas por el Ministerio de Guerra, pero el ganado se tuvo que adquirir con fondos dados por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Colonización, del cual dependía este cuerpo.

La organización de este cuerpo fue una de las más difíciles tareas de las emprendidas por Trizano. La tropa recibía no solo instrucción militar, sobre manejo de las armas, sino también de tipo policial, capacitándolo física e intelectualmente para el cumplimiento de su misión.

Solo a mediados de junio del año 1896 Trizano dio por terminada la preparación de sus gendarmes, entrando en actividad la unidad con el despacho de un piquete de soldados a Lonquimay. En el mes de julio del mismo año, se destinaron dos nuevos piquetes: uno a Labu y el otro a la colonia de Quino, Departamento de Mañun. Poco después estos servicios se ampliaron, estableciéndose las patrullas valientes en diversos sectores, con estada transitoria en ellos. Los resultados obtenidos se pudieron apreciar desde el comienzo de la campaña pues ya en septiembre de 1896, según documentos oficiales, se habían aprehendido numerosos bandoleros, rescatando animales, disminuyendo en forma notoria los robos e impidiendo el trabajo furtivo en las reservas forestales.

Con su entusiasmo, celo y valor característicos el Capitán Trizano continuó al mando de los gendarmes, interesado siempre en perfeccionar cada vez más su organización para un mejor rendimiento, hasta abril de 1905, fecha en que obtuvo su retiro.





**Homenaje  
de la ciudad de  
TEMUCO  
al Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE  
en su 35.  
aniversario  
de su fundación.**

**PILASTRA DE FRUTAS Y VERDURAS**

FRENTE A LA CARNICERIA N° 4  
MERCADO MUNICIPAL



**MARIA LAGOS**

SENADOR ESTEBANEZ DE SANTIAGO

GRANDES ALMACENES

FERRETERIA

**"EL POBRE DIABLO"**

**"EL QUIJOTE"**

D. Portales 1001 - Fono 31957

Aldunate 365-Fono 31495

CASILLA 44-D - TELEGRAMAS: "ESTEBAN" - TEMUCO

**ALDO CAPURRO B.**

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

COCINAS ELECTRICAS — COCINAS A PARAFINA — TERMOS ELECTRICOS — MARQUESAS,  
COLCHONES Y SOMIERES CIC — REFRIGERADORES — MAQUINAS DE LAVAR — ENCE-  
RADORAS — JUGUETES ELECTRICOS — LOZA — CRISTALERIA — CUCHILLERIA — AL-  
FOMBRAS — LAMPARAS DE TODOS LOS ESTILOS.

ARTICULOS PA-  
RA REGALOS

Sirvase consultar  
un crédito

CASILLA 268

FONO 72937

M. MONTT 850

— TEMUCO —

**PESCADOS Y MARISCOS**

LEONCIO VIVEROS REYES

PUESTOS N.os 147-148 - FONO 33108

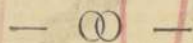
INTERIOR MERCADO

CASILLA 1477

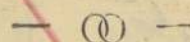


TEMUCO

**PANADERIA  
"LA ESTRELLA"**



**JUAN DIHARCE E.**

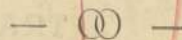


M. Montt 1245

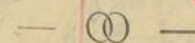
Teléfono 561

TEMUCO

**LUIS II. SALAMANCA MORAN**



**SERVICIO  
COPEC  
NORTE**



AV. ESPERANZA 01451

FONO 31171

TEMUCO



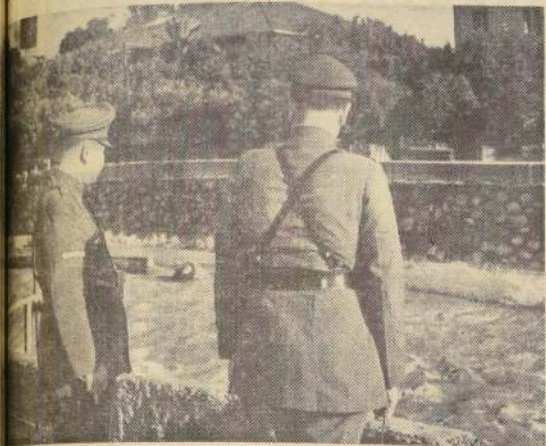
# Trágico rescate de maquinistas heridos hizo el carabinero Prieto

Una hora luchó para salvar de entre los fierros retorcidos al maquinista y su acompañante, lográndolo a riesgo de su vida.

El 23 de septiembre recién pasado, a las 4 kilómetros de Mulpín, el tren No. 12, con dirección a Talcahuano, sufrió un accidente: la locomotora se desmoronó y se quemó. Los maquinistas de primera y segunda clase, Ricardo Prieto y Ricardo Prieto, entre otros, quedaron atrapados entre los fierros retorcidos de la locomotora. El maquinista Prieto, con destino a su Unidad, 5a. Comisaría "Lanco", impidió este funcio-

largo de sus vidas, pues se temía que esta estallara, dando a que estaba monando vapor y agua caliente desde varias cañerías rotas. Por otra parte, la caldera, cuyas válvulas estaban abiertas, lanzaba verdaderos surtidores de vapor.

En el mismo tren viajaba de regreso de Valdivia el carabinero Ricardo Prieto Fonseca, con destino a su Unidad, 5a. Comisaría "Lanco". Impidió este funcio-



## Vigilancia en las aguas del Mapocho

El Mapocho guarda muchas historias y gran número de ellas están registradas en los libros de parte de las Comisarias. El río para Carabineros de Chile es sagrado. Muchos policías han arriesgado su propia vida para salvar la de un suicida, evitando pagar el cumplimiento del deber si se les rescató de uno de estos

desesperados hombres o mujeres, puede dejar un hogar si su jefe y a unos cuantos hijos sin su padre. Tampoco son desconocidos los diversos escondrijos que tiene el río que sirven de guarida a maleantes o pordioseros. Carabineros siempre mantiene por este motivo permanente vigilancia sobre el río santiaguino.

"El Correo de Valdivia", en sus ediciones del 23 y 24 del mes de septiembre, destaca la valiente actitud de este funcionario y el Rotary Club de Lanco, haciéndose eco del reconocimiento general de la ciudadanía de la provincia, programó una comida en su honor, entregándole un distintivo del Club.

El carabinero Prieto ingresó a la institución con fecha 1.º de abril de 1955; es casado con doña María A. Becerra Martínez, y su hogar se adorna con cinco pequeños. Tiene 30 años de edad, y se ha destacado por ser un funcionario correcto, disciplinado y buen compañero.

La Ilustre Municipalidad de Lanco le concedió en el año recién pasado, un premio por su destacada labor policial, el cual le fue entregado con fecha 27 de abril, día institucional.

Ahora, el carabinero Prieto espera el resultado del Sumario Administrativo de rigor, y pronto lucirá en su pecho la Medalla al Valor.



**HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO**



**DISTRIBUIDORA  
DE GAS LICUADO**

BULNES 382-FONO 33995





**HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO**



**ARISTIDES BERNIER L.**  
OFICINA: PICARTE 741 - TELEFONO 570-CASILLA 153-VALDIVIA

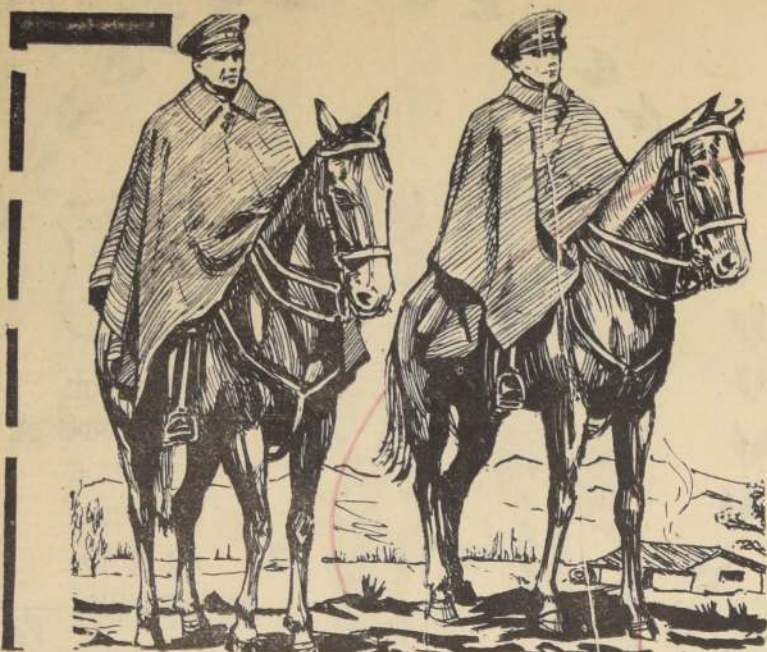
**TEMUCO**

En las ciudades, en los caminos, en la montaña  
o la costa encontramos a los miembros de  
Carabineros de Chile fieles a su  
consigna de defensa de la ley y cooperación pública

**SOC. COOPERATIVA DE CONSUMOS Y DE AHORROS LTDA.**  
CARABINEROS DE CHILE  
Capital: \$1.550.000 - Socios: 27.000





**Homenaje  
de la ciudad de  
TEMUCO  
al Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE  
en su 35º  
aniversario  
de su fundación.**

DISTRIBUIDORES DE GAS

LICUADO PARA CAUTIN

**MASSMANN & CO. LTDA.**

Casilla 36-D - M. Monfí 865 - Teléfono 32166  
**TEMUCO**

**JERONIMO OBILINOVIC M.**



ADMINISTRADOR HOTEL DE LA FRONTERA

**CASINO CERRO NIELOL**

**R A M O N  
NAVARRETE  
R O J A S**  
Concesionario

FONO 32765 - TEMUCO - CASILLA 960

**"TERRAZ HOTEL"**

MIGUEL LAMERAIN ETCHEVERRY

**CALLE PRAT 520 - TEMUCO**

Teléfono 325  
Casilla 495

EDIFICIO  
ASISMICO

EMPRESA FUNEBRE  
**"LA CAUTIN"**

Lautaro 565 - TEMUCO - Fono 763-R  
FUNERALES DE PRIMERA - PRECIOS BAJOS

**FRANCISCO PINTO Y HNA.**

SOLICITE SUS SERVICIOS  
EN LA CONFIANZA DE QUE  
SERA ATENDIDO CON TODA  
RAPIDEZ DE DIA Y DE  
NOCHE

SUPER MERCADO

**"LAS BRISAS"**

LA ECONOMIA DE SU HOGAR



PAULMANN E ISENBERG CIA. LTDA.



**M. RODRIGUEZ**

**1073**

**FONO**

**31458**

**TEMUCO**



LO DESCUBRIO EL CABO PAINEMAN:

## Captura del "Loco Pepe" constituyó nuevo acierto policial de Carabineros

El peligroso pistolero se entregó llorando a una patrulla de Carabineros que cercó su departamento. Espectaculares actuaciones cumplidas por el personal en su lucha contra la delincuencia durante 1961.

### El cabo Painemán

El cabo de Carabineros Carlos Painemán, a cuya intervención se debió la ubicación y detención del peligroso pistolero conocido como "Loco Pepe", este delincuente se estaba convirtiendo en un personaje de leyenda y cuando se pensaba que había logrado huir del país, poco después de su último asalto a la persona de la Escuela de Carabineros, logra su captura. LA NACION, en su edición del 10 de marzo de 1962 incluyó al cabo Painemán en su galería de personalidades que se habían destacado el año anterior en sus respectivas actividades.

que yacía tirada en un rincón, fue alzado. En esta forma el cuerpo de la infortunada anciana fue perdiendo la vida poco a poco.

El registro efectuado en la casa por los asaltantes, que custodiaron sus manos con calcetines, evitando así dejar las huellas digitales, no fue todo lo fructífero que sus mentes imaginaron: 500 mil pesos en dinero, un reloj pulsera de oro, algunos cortes de género, sábanas y otras cosas fue el botín que los transformó en criminales.

Carabineros e Investigaciones se lanzaron tras la pesquisa de los autores del cobarde asesinato. Primero en la localidad de Rastrojos, para continuar por los lugares y pueblitos vecinos. Carabineros de San Vicente rastrearon pino a pino la zona, vistiendo de huso, simulando ser vendedores ambulantes o arrieros. La búsqueda llegó a ser agotadora, difícil y mezquina en resultados satisfactorios.

Transcurrieron poco más de 48 horas de aquel crimen. Mario Jesús Reyes Cruz, uno de los asesinos, deslumbrado por la cantidad de dinero que por primera vez tenía en su poder, se dirigió a Rancagua, donde adquirió mercaderías consistentes en ropas nuevas y otros artículos que estimó indispensables para esa otra vida que recién empezaba a disfrutar. Entre las compras no podían faltar los implementos que le

su cuenta. He aquí su pérdida. El Cabo José Rojas y el Carabinero Pedro Cepeda, Quilada, ambos de la Primera Comisaría "Rancagua", quienes con las averiguaciones y diligencias practicadas, ya se acercaban sobre los pasos dados por Reyes, no demoraron en llegar al lugar de diversión en que éste se encontraba, cayendo sobre el asesino, el cual ni siquiera alcanzó a pensar en las armas que llevaba consigo. De este modo Carabineros descifró el enigma de un crimen más.

### EL CRIMEN DEL INCENDIARIO

MIÉRCOLES 9 DE AGOSTO DE 1961. Carabineros suma a su haber una notable

captura al detener en esta capital a Jorge Cobán Medina, por segunda vez prófugo de la Cárcel Pública de Rancagua y asesino del periodista y dueño del diario de esa ciudad "El Rancagüino". Miguel González Navarro, delinco consumado la noche del 15 de enero de 1959 y que culminó con el incendio minutos después del inmueble ocupado por ese periódico.

Los aprehensores del homicida, cabos José Rojas, Roberto Monardes, Jorge Saavedra, de la Prefectura de Rancagua, acompañados del 1.º teniente y recordado perro "Yacar", formaban la patrulla policial.

Conocedores los funcionarios de paradero de Cobán, en Santiago, calle Santa 1760, en una solitaria y perdida en la Población Comuna de Quinta Normal, ordenaron la forma de llevar al éxito su cometido. De ellos, vistiendo de civil, aparentando ser un patrón, alquilando un vendedor de periódicos que pasaba por el lugar, iniciativa funcionaria que permitió tras breve pero tenaz resistencia llevar a cabo la misión que les había sido encomendada.

Es así como el prófugo y ahora de nuevo detenido Cobán, reconocido del delito imputado, ha vuelto tras las rejas de la Penitenciaría, de donde deberá responder de su culpabilidad, no obstante haberse dado en llamar el "Asesino Loco".

### LA CAPTURA DEL LOCO PEPE

1961 trajo como sorpresa final, una resonante pesquisa. El 7 de diciembre, tras corta lucha, el Capitán Juan Pino Valdes, acompañado del Suboficial Mayor José Méndez y el Cabo Demosthenes Salgado, agredió al peligroso "Loco Pepe".

Carlos Alberto Fernández, argentino, maleante, más conocido por el sobrenombre de "Loco Pepe", se refugiaba en un céntrico departamento de Santiago para despistar a la policía. Pero el Cabo Manuel Painemán dividió un día a la mujer del delincuente. Le llamaron la atención su acento extranjero y avanzado estado de embriaguez y después de hacer algunas averiguaciones entre los vecinos de la paraje, se convenció de que en ese edificio vivía el "Loco Pepe".

La Prefectura General de Santiago, al saber esta información, ordenó de inmediato investigación y detención del delincuente, y fue el Capitán Pino el encargado de cumplir la orden.

El 7 de diciembre entró bruscamente en el departamento ocupado por Fernández. Alcanzó a ver que el delincuente corría hacia el dormitorio en busca de armas, pero sin darle tiempo para tal cometido, el Capitán Pino disparó al aire. Ante esto "El Loco Pepe" detuvo su carrera y se entregó. Posteriormente fue llevado a la 17a. Comisaría.



**HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO**



**JOSE MONGE e HIJO LTDA.**  
DISTRIBUIDORES DE LA CIA. CERVECERIAS UNIDAS  
FONO 38861 - CASILLA 209  
GENERAL MACKENNA 1043-TEMUCO



**HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN EL  
35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION**

**Pullman**  
**Frontera**

**SANTIAGO**  
CARMEN - RECOLETA  
FONO 382436

**VALDIVIA**  
INDEPENDENCIA 542  
TELEFONO 252

**TEMUCO**  
BULNES 902 - FONO 33482, 32839

**SERVICIO PASAJEROS**  
SANTIAGO - MULCHEN - VICTORIA - TEMUCO  
VALDIVIA - PTO. MONTT - INTERMEDIOS





HOMENAJE DE LA CIUDAD DE  
**VALDIVIA**  
AL CUERPO DE  
**CARABINEROS DE CHILE**  
EN SU 35º ANIVERSARIO

Joyería - Relojería - Optica  
**TEODORO HENZI O.**  
CASA FUNDADA EN 1897

CASA MATRIZ  
Casilla 54-D  
VALDIVIA

SUCURSAL  
Casilla 567  
OSORNO

**GERMAN SCHMIDT M.**

PEREZ ROSALES 700  
TELEFONC 1430  
CASILLA 720  
DIR. TEL. SCHMIDTAUTOS

- VALDIVIA, (CHILE) -

Repuestos y Accesorios  
**FORD Y CHEVROLET**  
Baterías HELVETIA

Rodamientos TIMKEN  
Aceites y Lubricantes  
**AMALIE**

**CARNICERIA**

OSCAR MUÑOZ  
PARRA

Camillo Henríquez  
341-349 - Casilla  
268 - Fonos: 567  
Particular 1062

VALDIVIA

**BODEGA  
DE VINOS  
Y LICORES**

Sucesión  
Enrique Scheihing Ch.

**YUNGAY 525**  
**FONO 846**

**VICTOR M.  
ROSALES RIOS**

Independencia 475  
Casilla 964  
Fono 317  
VALDIVIA

**B O D E G A  
D E V I N O S  
Y L I C O R E S**

**ROBERTO HILDEBRANDT**

FABRICA DE CEMENTO  
**"EL MELON" S. A.**

REPRESENTANTE PARA  
VALDIVIA Y LA REGION

**FRANCISCO CHAVEZ SOTO**

Picarte 1020  
Teléfono 1209  
VALDIVIA

Cemento Melón co-  
rriente - Cemento  
Super Melón - Ce-  
mento Impermea-  
ble - Cemento Blan-  
co Especial

Para despachos por  
Ferrocarril o para  
retirar con camio-  
nes desde la Fábric-  
a en Calera



CONTRA LA MUERTE

# Una joven debe su vida al carabiniero Martín Necunqueo

El carabiniero se lanzó al San Carlos para rescatar a la desesperada suicida. No tuvo tiempo ni de sacarse el reloj, pero cumplió su peligrosa tarea. El cabo Necunqueo es casado y padre de seis hijos.

En una balsa interior, con zapatos y reloj, se lanzó al Canal San Carlos, el carabiniero Martín Necunqueo Llanquitruf, el 13 de noviembre del año pasado, a las 9.30 horas. Sin pensar en su vida, al ver el cuerpo de Pilar Aravena, que era arrastrado por las aguas, se lanzó en busca de la corriente y salvó a la estudiante que había intentado quitarse la vida y que ya estaba semihogada.

El carabiniero Necunqueo, de la 17a. Comisaría, es hombre lúcido, moreno, callado. Muy modestamente se ha convertido en héroe, que él considera como un simple servicio sin nada de heroísmo.

—Nació en Temuco, como a los 9 de la mañana, en un rancho con Tojamar, cuando unas enfermeras de la Cruz Roja que estaban en la colecta nos avisaron que por el río había una niña. Yo me tiré sin pensar que podía haberme pasado algo, pero yo no creía. No le tengo miedo al agua.

—Eso no me interesa. Yo lo único que hice fue salvarla, salvarla.

—¿Qué sintió después que salió del agua?

—Bueno, me dio gusto haberla salvado, que estuviera viva.

Después de su acción el carabiniero Necunqueo se fue tranquilamente a su casa a cambiarse de ropa y volvió a su trabajo. Su señora está orgullosa de su acción. El funcionario es casado hace 7 años, tiene 4 hijos, el mayor de 6 años. Sus padres viven en Temuco, pero no saben la noticia.

—No les he escrito últimamente, así es que no creo que sepan nada.

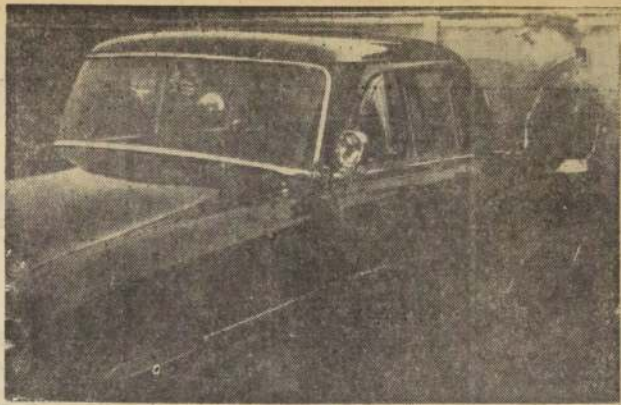
La sencillez de este carabiniero, que lleva sirviendo 9 años a la institución, es asombrosa. Explica todo sin emoción, como si se tratara de un acto que se realiza todos los días.

—¿Lo haría de nuevo?

—Bueno, uno nunca cree que lo va a hacer. Pero en el momento, lo hace sin pensar. Si, seguramente lo haría de nuevo si se presentara la ocasión.

Así tan calladamente suceden las cosas importantes. Una muchachita salvada de la muerte, un moreno carabiniero que no cuenta nada, encerrado en una gruesa capa de modestia, fueron los elementos humanos de algo que pudo haber terminado en tragedia.

[Felicitaciones, carabiniero Martín Necunqueo]



Anotación distinguida en su bitácora

Martín Necunqueo Llanquitruf, es un carabiniero que se siente orgulloso de formar en las filas de la institución. En su hoja de servicios, entre otras anotaciones distinguidas, figura la de haber rescatado a una joven que intentó quitarse la vida, lanzándose

a las aguas del canal San Carlos. El carabiniero la rescató, con peligro de su propia vida. En el grabado, este servidor público aparece cumpliendo con sus obligaciones. Es un experto conductor.



HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION



CAFE  
**PALACE HOTEL**  
VALDIVIA.

AHORA ATIENDE EN SU NUEVO LOCAL  
EDIFICIO PRADES



HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN EL 35º  
ANIVERSARIO  
DE SU  
FUNDACION

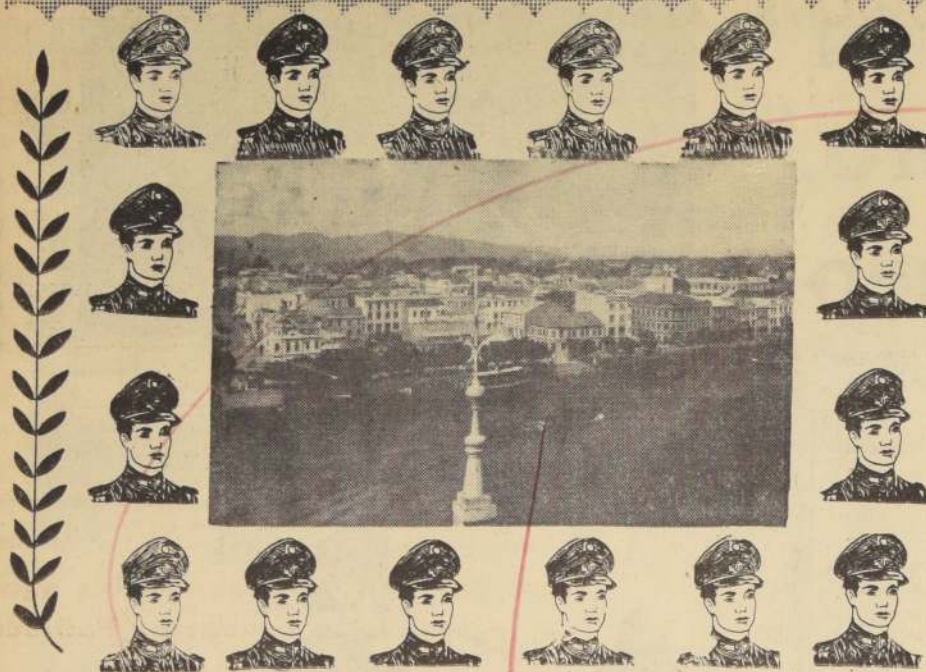
FABRICA DE VIVIENDAS ECONOMICAS PREFABRICADAS

RUNDOS MADEREROS  
HORIZONTES  
EL EMOROV-FOLICO

RAUL R. ACOSTA G.

AVENIDA ESPAÑA 313  
CASILLA 147  
FONO 1132-VALDIVIA





HOMENAJE DE LA CIUDAD DE  
**VALDIVIA**  
AL CUERPO DE  
**CARABINEROS DE CHILE**  
EN SU 35º ANIVERSARIO

**C A S A  
LLORENTE**

ISRAEL  
Y ERGAS

PICARTE 310  
FONO 814  
CASILLA 263  
VALDIVIA

**SOC. CERAMICA  
VALDIVIA LTDA.**

CASILLA 880  
VALDIVIA

**PANADERIA  
"LA ESTRELLA"**

SUC  
ARTURO  
LEHMANN

ANIBAL PINTO 1678  
- VALDIVIA -

EXCLUSIVIDADES  
**"QUETA"**

FANTASIAS  
CARTERAS  
GUANTES  
CINTURONES  
RELOJES  
JOYAS  
CERAMICAS  
REGALOS

Picarte 477 - Cas. 516 - Tel. 1318  
VALDIVIA

**HOTEL RESTAURANT  
"NURIA"**

**JOSE JARRIOL SARDA**

INDEPENDENCIA 628  
CASILLA 724  
VALDIVIA - CHILE

**BOTILLERIA  
"BULNES"**

PEDRO SALAS FERREYRO  
CASILLA 1350  
TELEFONO 544  
CALLE ANIBAL  
PINTO Nº 2000  
VALDIVIA

SOCIEDAD  
PROTECTORA DE  
EE. DE COMERCIO

**ALEMANY  
Y BERTRAN**

INDEPENDENCIA 491  
CASILLA 385  
- VALDIVIA -







# Homenaje de la ciudad de OSORNO



al Cuerpo de  
**CARABINEROS**  
de CHILE  
en el 35º aniversario  
de su fundación

JUNTO  
CON  
CARABINEROS  
TRATAMOS  
DE  
SERVIR  
CADA  
VEZ  
MEJOR  
A LA  
COLECTIVIDAD

ASOCIACION DE  
DUEÑOS DE  
AUTOBUSES URBANOS

RUIZ  
HNOS.  
Y CIA.



Fono 2448 - Martínez  
de Rozas 507 - 523



OSORNO



Distribuidores  
de Cervecerías Unidas

ENRIQUE BOISSON

B A R R O B L A N C O N° 252

ELABORADORA CECINAS  
CASILLA 841 - OSORNO

Establecimiento autorizado por reso-  
lución N° 4914, del 19 de agosto de 1953  
del Servicio Nacional de Salud

BOTILLERIA  
"URZUA"

LUIS A. URZUA ROMERO

Distribuidor de las principales Viñas  
y Fabricas de Licores del País

VENTAS POR MAYOR  
Y AL DETALLE

Calle Portales 652  
Casilla 97  
Teléfono 2054

OSORNO

ROTISERIA  
EL MERCADO

OLGA  
SCHEUCH  
HENDERSON

MERCADO  
MUNICIPAL  
FONO 2425

OSORNO

PANADERIA  
"ESPAÑOLA"



CARRERA 1365 - OSORNO



# Un cabo y diez dragones que la primera fuerza policial que tuvo Osorno

COMBATIVO destacamento integrado por un cabo y diez dragones fue la primera fuerza policial que conoció la hoy progresista y altiva ciudad de Osorno. Desde su fundación, el 27 de marzo de 1839, por el Gobernador General don García Hurtado de Mendoza, hasta 1904, la vigilancia y seguridad de los habitantes estuvieron a cargo de toda la población. En ese último año los pobladores de Osorno le abandonaron por carecer de medios para subsistir.

## PRIMEROS POLICIAS

Pasaron muchos años desde los hechos que ocasionaron la despoblación hasta que en el año 1792, a veintidós días del mes de noviembre, el Cacique Ifill y sus hijos entregaron al Capitán don Tomás de Fierro los restos de la ciudad, donde fue la que se llamó Osorno, con el nombre de Puerto María Luisa, rodeado de empalizadas y fosos, formando una media luna en la ribera Este del río Rahue, a 200 toesas (390 metros), al sur del Damas.

La seguridad y tranquilidad de los pobladores dependían exclusivamente a sus propios habitantes y a la del foso, pues a las 10 de la noche se levantaba el puente levadizo. Esta situación se mantuvo hasta el año 1796, en que el Gobernador Militar don Juan de la Cruz estableció una guardia nocturna a cargo de diez dragones al mando de un Cabo, y para esto se construyó a cien varas de la estación, del Fuerte, un pequeño Retén o Cuerpo de Guardia. Este servicio se mantenía desde las diez de la noche hasta el día siguiente.

Por esta guardia o servicio de prevención, en consecuencia, la primera policía que existió en Osorno.

Pasados algunos años y siendo la ciudad mucho más numerosa y habiéndose extendido fuera del Fuerte, se organizó la Milicia Cívica, compuesta por voluntarios que atendían y mantenían el orden y seguridad de la ciudad y de los campos vecinos, cuando sus servicios eran necesarios y las circunstancias lo exigían. Además de la Milicia Cívica se formó un Cuerpo de

Caballería, de reserva, sin uniforme y sin armamento, denominado Pumachigue, cuya misión era mantener a los ciudadanos adiestrados para ejercer funciones similares a las de los anteriores, en caso de emergencia.

En 1839 el Cuerpo Cívico de Osorno tuvo vigilancia policial permanente y fue subvencionado con la suma de 70 pesos mensuales.

## GENDARMES DE LAS COLONIAS

En esa misma fecha la vigilancia rural estaba a cargo de los Gendarmes de las Colonias, venidas del centro del país, no tenían sector ni cuarteles, sino que recorrían el Sur de Chile combatiendo el bandidismo, lo que hoy día Carabineros desarrolla mediante las Patrullas Volantes. En 1903 se organizó un cuerpo policial paralelo, el Regimiento de Gendarmes del Ejército; luego en 1906 se les dio el nombre de Carabineros del Ejército, y en 1907 se unieron estos últimos con los Gendarmes de las Colonias, formando el Cuerpo de Carabineros, institución ya de carácter nacional, con cuarteles y sectores definidos. Uno de ellos correspondió a la región de Osorno.

En las ciudades se organizan las Policías Municipales, que hasta el año 1924 eran independientes; luego se organizó en base de estas policías municipales un cuerpo también de carácter nacional pero con servicios urbanos. Este estado se mantuvo hasta el 27 de abril de 1927, fecha en que el Presidente de la República don Carlos Ibáñez, por decreto No 2484, fusiona ambos cuerpos policiales, formando la actual institución de Carabineros de Chile, y Osorno contó desde esa fecha con una Comisaría dependiente de la Prefectura de Valdivia. En el año 1944 se elevó a la categoría de Prefectura, con dos Comisarias: Primera "Osorno" y Segunda "Rio Negro".

En la actualidad Carabineros cubre en la provincia el extenso sector que va desde el Pacífico hasta el límite con la República Argentina. Al norte limita con la provincia de Valdivia, y por el sur, con la de Llanquihue, a través de su Departamento de Rio Negro.

## El Cardenal Caro tenía especial afecto por la institución policial



EMINENCIA, el recordado Cardenal Monseñor José María Caro Rodríguez, tenía especiales afectos por Carabineros y por sus duras y abnegadas tareas.

Se le vio en los actos en los cuarteles y en las comisarias, cordial y jovial, deportando con oficiales y tropa, en una sala del Palacio Arzobispal, sin darse cuenta de la presencia de la prensa, en la esquina de la pequeña plazoleta de la Merced.

En uno de sus funerales, cuando el cor-

tejo recorrió dramáticamente las calles centrales de la ciudad, Carabineros se sumó al dolor y a la congoja populares. Muchos policías dejaron escapar sus lágrimas al paso del féretro que llevaba hasta su última morada al querido Prelado chileno.

Monseñor José María Caro, sobre la labor de Carabineros, emitió en cierta oportunidad el siguiente comentario:

"Considero al Cuerpo de Carabineros de Chile, como una de las instituciones de que más puede vanagloriarse nuestro país ante todo el mundo."

He tenido ya muchas oportunidades en que he podido admirar su disciplina, su espíritu de sacrificio y su cultura, en el cumplimiento de sus sacrificadas funciones, abrumadoras, a veces, como toda la ciudadanía lo ha podido observar, como, por ejemplo, durante la realización de nuestro Octavo Congreso Eucarístico Nacional (1941), y del Congreso Mariano (1942), en que los Carabineros fueron cordialmente felicitados por su brillante actuación.

Siempre he creído a los Carabineros, dignos de toda estimación y respeto, tanto por representar a la autoridad, como por la abnegada labor que desarrollan a todas horas y en toda circunstancia, hasta exponiendo su vida, como ha ocurrido tantas veces.

Carabineros de Chile, ha alcanzado su más alto nivel, por el perfeccionamiento de su organización policial, cuyo honor le corresponde a sus prestigiosos jefes y oficiales que han sabido imprimir a sus miembros un perfecto sentido de responsabilidad, colocándolo a la altura de las policías de los países más adelantados.

JOSE MARIA CARO  
Arzobispo de Santiago."

## IMPRESIONANTE SENCILLEZ:

## Dramático relato del sismo de 1960 en el parte de un Carabinero

La relación del cabo Rolando Contreras, jefe del Retén Puyehue, es profundamente conmovedora

Es necesario escribir la documentación de los siete trágicos días vividos en las provincias del sur con motivo de los terremotos de mar y erupciones volcánicas, que se han sucedido en los últimos días de este mes de mayo, para que se conozca la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

Entre otros informes destacamos el que corresponde al cabo Rolando Contreras, jefe del Retén Puyehue, uno de los más afectados por la tragedia, donde se desarrolló de víctimas.

El día de la tragedia, más que un día de luto, fue un día de dramatismo y conmovedora emoción, por la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

El día de la tragedia, más que un día de luto, fue un día de dramatismo y conmovedora emoción, por la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

El día de la tragedia, más que un día de luto, fue un día de dramatismo y conmovedora emoción, por la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

El día de la tragedia, más que un día de luto, fue un día de dramatismo y conmovedora emoción, por la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

El día de la tragedia, más que un día de luto, fue un día de dramatismo y conmovedora emoción, por la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

El día de la tragedia, más que un día de luto, fue un día de dramatismo y conmovedora emoción, por la magnitud de la tragedia que se desarrolló en la zona.

## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

## FERIA DE OSORNO S.A.

OSORNO  
Oficina O' HIGGINS 546-Fono 2141  
RECINTO FERIA-Fono 2134  
Cas. 57-D. Remate los Lunes.

FRUTILLAR  
Feria Frutillar  
Direccion Tele. FERISORNO  
Remate los Viernes

PUERTO MONTI  
Feria Ganaderos-Fono 931-Oficina San Martín s/n  
Fono 504-Casilla 265-Remate los Jueves

## S.A. Termas de Puyehue OSORNO

EN EL CENTRO DE LA REGION  
DE LOS LAGOS DEL SUR

## GRAN HOTEL TERMAS DE PUYEHUE

El Champagne de las aguas  
minerales... AGUA MINERAL PUYEHUE.



## BURNIER Y CIA.

ESTABLECIDOS EN 1913  
CASILLA 259 — OSORNO

BURNIER Y CIA. — EDUARDO BURNIER  
BRUCHEG — MACALO BURNIER GINGISHS

CASA MAYORISTA  
ESTABLECIDOS EL AÑO 1913

## Carnicería NEUMANN

MERCADO MODELO  
PUESTOS 8 y 9 — FONO 502  
— OSORNO —  
PROVEEDOR

Todo osornino culto sabe donde  
está la Librería Universidad

## LA PEÑA LITERARIA DE OSORNO

## Pescadería "OSORNO"

MERCADO  
MODELO  
PUESTO Nº 6

MANUEL LAGO V.  
OSORNO

TELEFONO  
Nº 2204

## Panadería y Pastelería

"COLON"

ELENA T. VDA. DE GARRIDO

COLON ESQ. MACKENNA  
TELEFONO 2076

— OSORNO —

## Homenaje de la ciudad de OSORNO



al Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE  
en el 35º aniversario  
de su fundación

## SALON DE BELLEZA

DEPOSITO  
DE LANAS

L U X

## WIDMER-CHILE CIA. LTDA.

SERVICIO BOSCH

SANTIAGO  
ALAMEDA 2701/5  
FONOS 91574-95685

OSORNO  
LOS CARRERA 487  
FONO 763

DIRECCION TELEGRAFICA "SERBOWID"



EN SU FAMA EN AMERICA:

# DE LA TRADICION ECUESTRE DEL HUASO CHILENO ARRANCA UN RENUEVO: EL CUADRO VERDE

Como los "Centuros de Chile" fueron co-  
nformados los integrantes  
del Cuadro Verde de Ca-  
rabineros durante su exitosa  
actuación en los Estados  
Unidos. Este conjunto que le  
permite mantener al país su  
fama en los deportes ecues-  
tres, es un vigoroso renuevo  
del tronco formado por los  
famosos huasos que a Chile  
le dieron Libertad en Maipú.  
Lo mejor del acervo nacio-  
nal en cuanto a linete bien  
montado está en estos linetes  
cuyo desplante y domi-

nio de la cabalgadura im-  
presionan.  
A lo largo de todo el país,  
han lucido su valentía, pa-  
ricia y las viriles condiciones  
que precisan un linete, los  
hombres del Cuadro Verde.  
Visitaron la capital federal  
Luego de ser aclamado por

multitudes en las principales  
ciudades chilenas, salió el  
año 1961 al extranjero, aco-  
diendo esta vez a una invita-  
ción que le formulara el Go-  
bierno argentino.  
Visitaron la capital federal  
y otras ciudades.

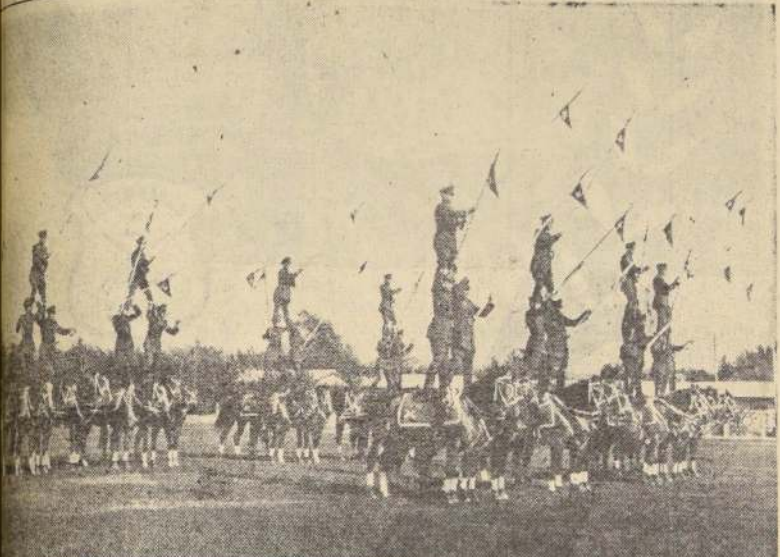
Fueron presentaciones apo-  
teóticas; más de 60.000 per-  
sonas en un solo festival en  
Buenos Aires; muchos miles  
mas impedidos de entrar por  
falta de localidades. Ya en  
anteriores oportunidades ha-  
bia salido al exterior. En  
1955 viajó a Estados Unidos  
presentándose en el famoso  
Cow Palace, de San Francis-  
co. Muchas otras invitaciones  
ha tenido para actuar fuera  
de su patria, pero razones  
del servicio han impedido  
aceptarlas. Porque el Cuadro  
Verde está formado por  
Carabineros tal como los que  
se ven en las calles, sujetos  
a servicios en un compen-  
sado sistema que les da sólo  
contadas horas libres.  
Cambian integrantes todos  
los años por traslado, enfer-  
medad, ascensos, etc. En  
determinadas oportunidades,  
se les vuelve a reunir, se agi-  
liza a los linetes; se prepa-  
ran los caballos y ahí es-  
tá nuevamente, presto para  
derrochar emoción y auda-  
cia.

Una tarde viendo el Cuadro Verde es una tarde inol-  
vidable, especialmente para  
los niños, que ven ante sus  
ojos proezas inimaginables,  
y que los hacen comprender  
que estos héroes que en su  
mente sólo existen en las no-  
velas o en las películas del  
oeste, están ahí presentes y  
que son chilenos y son Ca-  
rabineros.

El Cuadro Verde fue crea-  
do en 1940. Su primer direc-  
tor fue el Teniente, señor  
Eduardo Victoriano Toro,  
quien lo formó y lo tuvo ba-  
jo su control durante 3 años.  
En 1943 lo recibió el Teniente  
señor Alvaro Muñoz de la  
Fuente. En este período el  
conjunto adquiere el afiatamien-  
to y la disciplina de traba-  
jo que hasta hoy mantie-  
ne. Fueron en esos años las  
primeras presentaciones en  
público y la fama de sus co-  
rrecciones empezó a nacer.  
Se les pedía para un festival  
y otro y otro, siempre sir-  
viendo para solas del públi-  
co chileno o para cooperar  
con alguna obra de bien so-  
cial.



UN JINETE QUE SE DESTACA



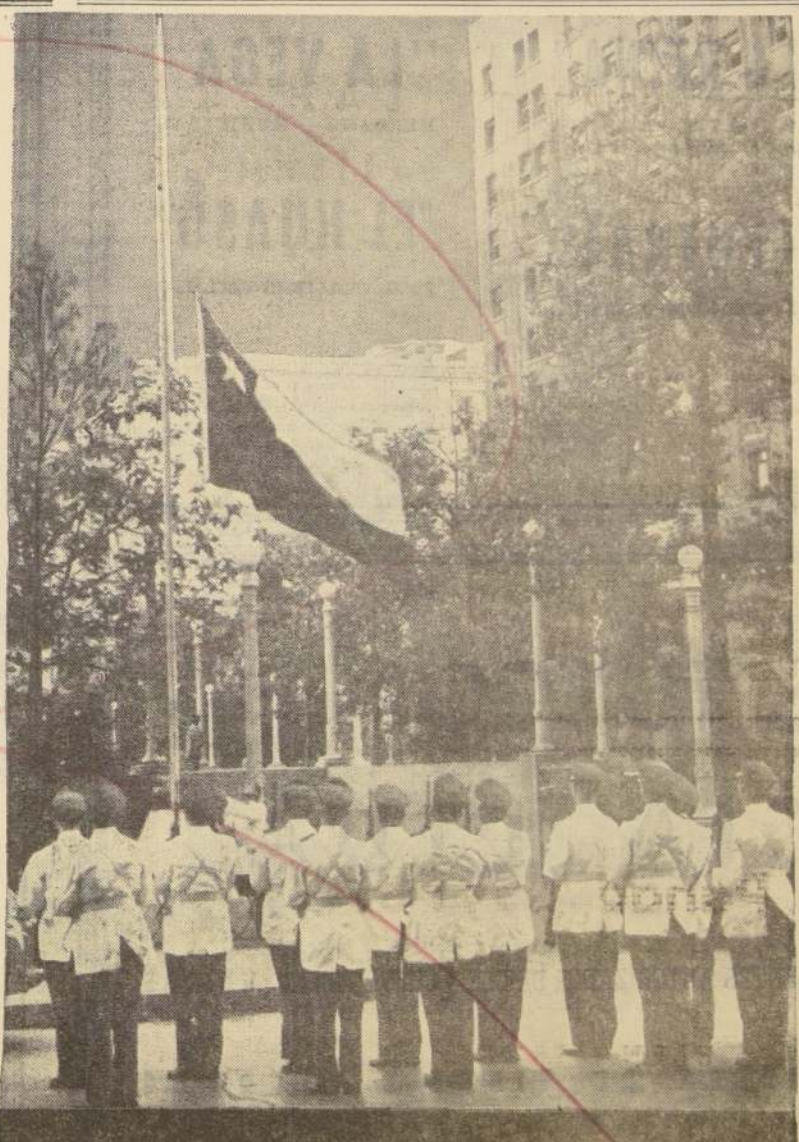
El Cuadro Verde en una magnífica presentación.

Actualmente, el cuadro Verde está a cargo del Teniente señor Edilberto Duarte Duarte.  
Ha cumplido 22 años de vida. Han puesto sus inte-  
grantes en peligro sus vidas en innumerables oportuni-  
dades, y como es imposible evi-  
tarlo, también han ocurrido  
accidentes de los cuales afor-  
tunadamente, dada la pre-  
paración física y ecuestre de  
sus integrantes, ninguno ha  
sido grave. Siguen derro-  
chando prestancia y coraje.  
Señales de honor de haberlo  
representando el color verde  
del uniforme de Carabineros  
de Chile.



Homenaje  
al Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE

en el 35° aniversario  
de su fundación



PRODUCTOS

PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS

KAYME



C A B A R E T

"ROCK  
AND  
ROLL"

YOLANDA RIOS DE VIROT

ROSSELOT 530  
PUERTO MONTT

LA CADENA DE LA ECONOMIA: CARNICERIAS

"LA REINA"

URMENETA ESQUINA  
GMO. GALLARDO — FONOS 2189

"CENTRAL"

VARAS ESQ. COPIAPO. FONOS 2511

"LA VEGA"

MERCADO MUNICIPAL

"EL HUASO"

FINAL GUILLERMO GALLARDO

E. TURCONI &  
CIA. LTDA.

AGENTES AUTORIZADOS DE CIA. CERVECERIAS UNIDAS

BODEGA DE VINOS Y LICORES

ILLAPEL 120 — TELEFONO 611

CASILLA 208 — PUERTO MONTT

HOMENAJE DE LA CIUDAD DE  
**PUERTO MONTT**  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE



EN EL  
35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION

FERRETERIA  
"AUSTRAL"

FRANCISCO MOLLEDA E HIJOS

VARAS 798 — TELEFONO 436 — CASILLA 121

PUERTO MONTT

BOHNER HNOS. Y CIA. LTDA.

FABRICA DE CECINAS Y JAMONES.  
LA MAS MODERNA DE LA ZONA

Ventas por mayor y menor. Despa-  
chos a cualquier punto del pais.

Fábrica:

EGANA Nº 0380 — FONOS 2723

Flambrerías: VARAS, EDE. BANCO OSORNO — FONOS 2303  
Carrocería: EGANA No. 0360 — FONOS 2204

Casilla Nº 164 — Dirección Telegráfica: "Bohnerhnos"  
PUERTO MONTT



EN EL CAMPO Y LA FRONTERA HACEN DE PROFESORES:

# LOS ESCOLARES TIENEN EN EL CARABINERO UN LEAL Y ABNEGADO AMIGO

Gracias a su labor en el campo chileno se ha reducido a cifras mínimas el analfabetismo. — Colaboran para el fiel cumplimiento de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria

Por HOMERO VERA

(Profesor primario)

PLAN de construcciones escolares y la labor permanente de Carabineros han permitido que en estos últimos años se reduzcan a cifras mínimas el analfabetismo en importantes sectores rurales como Curicó, Maipo y Concepción y en los sectores urbanos en las zonas agrícolas. En las cuatro primeras zonas — y estos antecedentes escaparon a las estadísticas de laboratorio analizadas en la Conferencia Educativa de Santiago — el analfabetismo es prácticamente a ese porcentaje de inexistencia física y a los adultos cuya edad impide que se acorren tardíamente los beneficios de la enseñanza.

En las comunales efectuadas tiempo atrás alumnos normalistas dieron en la zona de Curicó cifras inferiores a un por ciento, incluyendo en ella a impedidos. Los datos corresponden a las zonas de Curicó, Maipo, Romeral y Teno, en las tres provincias. Los resultados son superiores al 12 por ciento.

Es importante en estos halagüeños resultados la labor que efectúa Carabineros al hacer que la familia campesina cumpla la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria y el paternal control que ejercen con

el niño campesino para que no escape a estos beneficios.

Profundamente conocedora de la vida campesina, la pareja solo inicia su tarea cuando han finalizado las labores de la cosecha. El niño en el campo chileno, como en todos los países agrícolas del mundo, participa junto a sus mayores en estas faenas, adquiriendo desde temprano la práctica agrícola mínima que se une a la enseñanza escolar.

Carabineros tiene listas de todos los niños en edad escolar del sector donde les corresponde ejercer vigilancia y colaborar con ellos a codo con los profesores. Estos les informan de las inasistencias y allí va la pareja de carabineros al hogar del pequeño infractor.

—Místa Margarita —dice el cabo— hace dos días que Manuel no va por la escuela.

—Por dónde estará este chiquillo de molesta —responde la madre—. Si ha salido todos los días para la escuela. —No se preocupe, señora —agrega el cabo— ya daremos con él. Debe andar con los chiquillos de doña Juana pescando en la laguna de las Caderas...

Y parten los Carabineros hacia la laguna. Y felices y contentos, cazando pájaros, pescando o poniéndole "huache" a los

conejos, encuentran no sólo a Manuel, sino a una media docena de chiquillos más... Y se termina la infracción.

Otras veces son los propios padres quienes acuden en demanda de Carabineros para obtener que su hijo, que ya apunta los primeros síntomas de la rebeldía juvenil, cumpla con sus deberes escolares.

—Mi Sargento —dice un afligido campesino— al Lucho no hay quien lo haga entrar en vereda... Por que no nos da una manito, ecándole una correteada para la Escuela. Ahora anda por los potreros de los Vidales con el hijo de la Mercedes.

Y el Sargento, padre también, llama a uno de los carabineros de su Retén y lo instruye para que ubique a los pequeños infractores, hable con ellos y los lleve hasta la Escuela que les corresponde...

Y en esta tarea permanente, que se cumple en los valles y en las montañas, cerca de las ciudades o en los puntos más alejados de la costa, tiene la educación chilena a un gran colaborador en el Carabainero de los sectores rurales.

A través de la celebración de la Semana del Niño se han señalado muchos hechos ejemplares cumplidos por Carabineros y muchos diplomas adornan las desnudas paredes de Retenes y puestos de vigilancia.



Una clase práctica en la calle

Una de las campañas iniciadas por Carabineros que más elogiosos comentarios obtuvo del público, fue la de formar pequeñas brigadas de estudiantes encargadas de dirigir, en horas de entrada y salida, el tránsito alrededor de sus establecimientos. Con esta campaña, junto con enseñar al escolar las disposiciones sobre tránsito, se obtiene una mayor seguridad para ellos, evitando muchos accidentes. En el grabado el cabo Luis Urrutia, que perteneció a la Octava Comandancia, hace de profesor de Celia Carvajal, de la Escuela N.º 176, en la esquina de Rondizón y Bascuñán.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

PARA SUS NIÑOS USE

**Calzados Osito**

Balart y Riera

Rivas 813-Telefono 54649

Proveedor del Cuerpo de Carabineros

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO

**EMPANADAS ROYSAR**

ANTONIO VARAS 2487

COVARRUBIAS 40 — TELEFONO 497205

IRARRAZAVAL 3787



HOMENAJE DE LA CIUDAD DE  
PUERTO MONTT  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE



EN EL  
35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION

**QUINTA RECREO MIRAMAR**

LUIS HOFFMANN  
ISLA TENGLO — PUERTO MONTT

QUINTA RECREO "MIRAMAR"  
ISLA TENGLO

ESPECIALIDAD EN SUS PLATOS CRIOLLOS: CURANTOS — ASA-  
DOS AL PALO — POLLOS ARVEJADOS.

ATENDIDO POR SU DUEÑO — LUIS HOFFMANN  
NO CONFUNDIR — NO HAY OTRO MEJOR EN LA ZONA

JOSE LUIS LOPEZ BARRA  
**BODEGA SANTA RITA BODEGA OCHAGAVIA**

Cauquenes 82 — Fonos: 2428-2978 — Varas 849 — Fono 2283  
Dirección Telefónica "BODELOPE"

**PUERTO MONTT**

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS VINAS:  
SANTA RITA CONCHA Y TORO  
SANTA CAROLINA ANCLADO DE PEUMO  
SANTA ROSA DEL PERAL SEGU DE LINARES  
SAN JOSE TOCORNAL BROQUAIRE DE VALPARAISO  
SAN PEDRO SAN GERONIMO DE TOME  
TARAPACA EX ZAVALA

**"LICORES NACIONALES E IMPORTADOS"**

PRODUCTOS NOBIS, AGUA MINERAL PUYEHUE Y PANIMAVIDA  
VENTAS AL POR MAYOR

**FARMACIA DOGGENWEILER**

VICTOR DOGGENWEILER T. Y CIA.

TELEFONO 2550 CASILLA 310

PUERTO MONTT

**CASA GARCIA**

de  
ANTONIO GARCIA B.

Ofrece a su distinguida clientela  
un gran surtido de Mercaderías,  
Géneros de Algodón - Zapatos.

PAQUETERIA Y ANEXO DEPOSITO  
DE VINO Y LICORES.

**SERVICENTRO  
DEL HOGAR LTDA.**

Abarrotes por Mayor y Menor - Enlozados - Vinos y Licores

A. Varas 575 — Fono 2638  
Casilla 718 — Puerto Montt

**CERVECERIA  
AUSTRAL**

KUSCH  
& L Y N G

FABRICA DE CERVEZA,  
HIELO Y BEBIDAS GASEOSAS  
URMENETA 582 — CASILLA 10-D  
FONO 2375 — Direc. Tel. "CERVECERIA"  
PUERTO MONTT - CHILE

TIENDA Y ZAPATERIA  
**"CASA FERNANDEZ"**

A. Varas 767 - Puerto Montt  
Fono 2709 - Casilla 173  
PUERTO MONTT

**FARMACIA "DROGUETT"**

EX CRUZ ROJA

PUERTO MONTT

M. DROGUETT

FARMACEUTICO

MANUEL DROGUETT REYES  
38 AÑOS AL SERVICIO DE LA SALUD



## Mientras Santiago duerme:

## La Prefectura de Carabineros vela por su total tranquilidad

## Alerta en la noche



Mientras la ciudad duerme, centenares de funcionarios de Carabineros velan por el sueño de los santiaguinos. El Carabinero de la noche, la pareja que recorre las poblaciones, patrulleros que avanzan por las calles y avenidas, los grupos de emergencia, todos están atentos a una misión de Orden y Seguridad. Es una red que vela por la ciudad frente a cualquier emergencia. Los Carabineros constituyen, en la noche, la espina dorsal de este servicio.

## DESTACADA LABOR DE LA SECCION DE RELACIONES PUBLICAS DE CARABINEROS



En pocas instituciones, las Relaciones Públicas tienen tanta importancia como en Carabineros. Sus múltiples funciones se relacionan prácticamente con todo el rodaje administrativo del país. No hay actividad del país, que no tenga un contacto con la jurisdicción policial. El Poder Judicial, el Poder Ejecutivo, el Poder Legislativo, las Municipalidades, las Comunas, el Registro Civil, el Servicio Nacional de Salud, el Ministerio de Agricultura, el Ministerio de Fomento, el Ministerio de Educación, etc., etc., en esta sección es el Teniente Coronel, don Oreste Gallo, quien asumió este cargo después de haber ejercido en la Escuela de Carabineros como Sub-Director de la Sección de Relaciones Públicas.

Don Oreste Gallo, de dilatada experiencia, profesor de Carabineros en la Academia de Psicología del Mando, ha sido invitado en varias ocasiones a establecimientos policiales en España y Europa, en donde se ha impuesto de la forma más eficaz, en el desarrollo de las actividades de esta Sección, que se desarrollan como Jefe de Relaciones Públicas de Carabineros, ha sido recibido con agrado dentro de la institución y fuera de ella, ámbitos en los cuales goza de gran estima.

Don Oreste Gallo, además un finete internacionalista, de reconocido prestigio, que hizo posible que Chile obtuviera la Vice-Campeonato de Salto, en la tradicional "Prueba de las Naciones". En esa oportunidad obtuvo 2 medallas de plata, una por la actuación individual y otra por la actuación individual del Comandante Cristi, es además un finete internacionalista, de reconocido prestigio, que hizo posible que Chile obtuviera la Vice-Campeonato de Salto, en la tradicional "Prueba de las Naciones". En esa oportunidad obtuvo 2 medallas de plata, una por la actuación individual y otra por la actuación individual del Comandante Cristi.

En el presente año un plan de eficientes realizaciones de actividades de Carabineros hacia el público. Interés preferente a las actividades en bien de la mujer en situaciones de riesgo.

tes, tiene una vigilancia alerta y permanente. Es la Prefectura General de Santiago, que con sus 20 Comisarias urbanas y siete rurales, cubre sistemáticamente todos los barrios, departamentos y comunas de la provincia de Santiago. Naturalmente que el problema mayor lo presenta el Gran Santiago. Su rápido crecimiento, sólo superado por la ciudad de Sao Paulo (Brasil), en Sudamérica, ha traído aparejada graves dificultades, que casi sin excepción repercuten en las actividades policiales. Debe, pues, Carabineros, con una dotación en un 15 por ciento superior a la que tenía hace 20 años, atender a una ciudad que ha duplicado su población y que ha ampliado su red de edificaciones urbanas, en una superficie dos veces mayor.

De este centro directivo, ubicado en el tercer y cuarto piso del edificio de la Intendencia de Santiago, se imparten las instrucciones y las órdenes para el normal funcionamiento de la tranquilidad pública, que, a veces, en especial en períodos de graves huelgas, es sacudida violentamente.

La actividad es incesante. Junto a las obligaciones normales de vigilancia de las calles, control de intracciones, de prevención de delitos, de comodidad pública, que por sí solas dan intensidad al trabajo diario, existen las actividades complementarias que deben ser cubiertas por



personal, en horas extraordinarias de labor. Entre ella y en forma rutinaria tenemos a veces, con motivo de clásicas reuniones deportivas que, con universitarios, carreras de autos, encuentros internacionales, precisiones de considerable número de carabineros en servicio. El Hipódromo y el Club Hípico, los teatros, los cientos de espectáculos en clubes de barrios, exigen, en especial los días sábados, domingos y festivos y vísperas de festivales, gran número de personal, que virtualmente, jamás un carabinero puede disponer de tiempo libre, en esos días, en el transcurso de un año.

A cargo de esta Prefectura está el General señor Ramón Montecinos Contreras, asesorado por el Coronel señor Luis R. Cosamérvia Vera. Su jurisdicción está repartida en cuatro Prefecturas ecuatoriales. La Prefectura Central, a cargo del Coronel señor Sergio Muñoz Meléndez, y cuya sede está en la Plaza de Armas, en la calle San Pablo. La Prefectura Norte, ubicada en Avda. La Paz esquina de Dávila, está a cargo del Teniente Coronel señor Luis Guzmán Jiménez. La Prefectura Sur, en Chiloé, frente a Pedro Lagos, tiene como jefe al Teniente Coronel señor Arturo Ochoa Melo, y la Rural, cuyas oficinas están en Victoria Suberosa 143, junto al cerro Santa Lucía, es dirigida por el Coronel señor Pedro Silva Gordillo. A todos ellos se suma la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito, que cubre, con sus unidades motorizadas, la ciudad de Santiago y las carabineros que tienen acceso a la capital. Su jefe es el Teniente Coronel señor Joaquín Chinchón Herrera.

## LA GUARDIA DE PALACIO



La ejemplar disciplina policial que constituye uno de los fundamentos de Carabineros de Chile, les da prestancia, marcialidad y hazaña propias de las tradicionales unidades militares. La ceremonia del Cambio de Guardia en el Palacio de la Moneda, a pesar de su sobriedad, atrae diariamente a centenares de espectadores que aplauden con espontánea satisfacción la prestancia de nuestra policía. (Información en página 48.)

## LOS "GUARDIANES" EN EL DIBUJO CHILENO

Por LUCAS REYES

En todas las latitudes, la figura del policía en su relación con las actividades y conflictos domésticos ha sido

siempre uno de los temas favoritos de los dibujantes y humoristas.

El "guardián" de las policías comunales, con su casco, sus botas descomunales, su sobre de caballería y sus bolsillos huerfanos de metalico, controló el interés de los artistas que glorificaron con sus lápices sus aventuras y desventuras. Estas casi siempre versaban sobre sus correrías tras un ladrón, en la detención de un difícil borracho que se resistía a la "alloría", o, tras cualquier esquina, en la espera de la fórmula que, engalanada con sus melancólicas prendas, salía a dar junto con él una vuelta por las alamedas.

Entre los dibujantes se destaca "Moustache" (Julio Boza), quien, en las páginas de "Zig Zag" y de otras revistas, caricaturizó la vida santiaguina con sus políticos, sus borrachos, sus verduleras, sus guardián, sus sacristanes y otros personajes típicos que en su pluma cobraron tradicional personalidad.

Pocas cosas se escapaban del lápiz o los pinceles de "Moustache", siempre en alerta. De cada cuatro personajes que dibujaba con especial ironía, uno de ellos forzadamente tenía que ser un "guardián". En sus tramos, perfectamente delimitados que retratan con resuelta claridad una época pasada de la vida santiaguina, el "guardián" alcanzó una personalidad bien definida.

También deben destacarse, entre los personajes típicos que salieron de un pincel, los "guardián" dibujados por "Bonsol" (Galvarino Lee). En "Correvuela", la intimitada revista chilena de la cual fue Director, así como en otras publicaciones ha quedado su excelente producción. Sus dibujos de personajes populares, de amplia y variada gama, son dignos de ser incluidos en una antología sobre la materia.

Una revisión a vuelo de pájaro del dibujo y la caricatura policial en lo que va corrido del siglo, señala que bien vale un estudio acabado del tema.

Desde el dibujo, de sus líneas de fondo contenido humorístico, está escrita la crónica chilena, tanto la santiaguina como la provincial. Es fácil leer entre líneas lo que no se dice, no se quiere decir o no se puede comentar.

En los dibujos del "guardián" de otros años, como en los del Carabinero de los actuales, se puede encontrar la más exacta observación sobre los procesos y transformaciones que ha experimentado el país. Es mucho más elocuente una caricatura de "Moustache", una de "Coke" o una de "Pepo", donde uno de los personajes centrales es el policía, que toda una parrafada histórica sobre los acontecimientos. El humorista del lápiz o de la palabrta escrita es mucho mejor observador que los que se precian de serlo. De no ser así, no podrían reírse con liviana acritud de lo que a otros vuelve desesperadamente grave. Y la gravedad es uno de los más difíciles problemas de esta difícil vida chilena.



## TRAS EL... CONFIANZA Y SEGURIDAD

porque no hay un solo rincón de Chile que no cuente con la abnegada y firme protección del Carabinero quien, siempre vigilante, constituye garantía de confianza y seguridad para la comunidad.

XXXV Aniversario del Cuerpo de CARABINEROS DE CHILE

Mensaje de

**Odontine**  
LABORATORIO GÉKA S. A.



# CONDUCTOR DE BUS DE CARABINEROS SALVO A UN NIÑO QUE SE AHOGABA EN EL MAR

Las páginas del Libro de la Guardia, que celosamente conservan los cuarteles de Carabineros, desde el apartado puesto de vigilancia hasta el cuartel mejor acondicionado, contienen maravillosos relatos que retratan la personalidad inconfundible del carabinero chileno. En esas apretadas cuartillas hay historias conmovedoras cuyas protagonistas son miembros de la institución que arriesgaron todo lo que les pueda ofrecer la vida, para salvar la de un niño, de una mujer o de un desdichado varón en apuros.

Uno de estos héroes es Víctor Jerez Navarrete, Carabinero de la 19.ª Comisaría de la Prefectura Radiopatrullas y Tránsito. Seis años de servicios, nacido en Rancagua, estudió y se hizo hombre en esa histórica ciudad. Allí transcurrieron su infancia y su vida. Así como para la Patria se quedó en ese críolo rincón una de las etapas decisivas de su porvenir, así también Jerez, desde la escuela primaria, donde año a año se evocaba con terror la memoria de los bravos de don Bernardo, decidió su futuro. Quiso ser Carabinero y se contrató cuando apenas tenía los 19 años, en la Comisaría de su pueblo natal. Recién contratado se le destinó a la Tercera Comisaría Sewell. En

plena cordillera, hollando la nieve y mirando al mundo desde lo alto, estrechó su mano viril con la del minero esforzado. Fija la mente en el emblema institucional, aportó su grano de arena para hacer normal el desarrollo de los labores de ese hombre de estueros, que arrancaba a la montaña el oro rojo tan vital para la economía de la Patria.

Distante, alejado del resto del mundo, con temperatura de cero grados, en estrecha comunión entre individuos y naturaleza esquiva aprendió a querer más a la humanidad y fortaleció su espíritu de servicio.

Por eso, cuando un día se desempeñaba como conductor de un bus de Carabineros —aun cuando su servicio no era en ese instante específicamente policial— no trepidó un momento para lanzarse a los cuernos para salvar al niño Luis Corvalán Márquez, de 11 años, hijo de un vecino de la región, quien se ahogaba irremediablemente, toda vez que el baño estaba suspendido por malas condiciones del mar en San Sebastián.

No se detuvo a pensar que podía también perder la vida; que sus 26 años tienden ante él un futuro lleno de esperanzas y promesas. Sólo se acordó que era Car-

abinero y que la existencia de un niño se podía extinguir si fallaba a su deber.

Contestando algunas de nuestras preguntas, respondió con tranquilidad:

—Efectivamente me vi "en apuros", el mar estaba muy bravo. Me siento satisfecho de haber salvado al niño, por él y sus padres. Yo también tengo los mios. Soy soltero. En ese instante no pensé si era más valiosa la vida mía o la del niño, sólo estimé que tenía que hacer algo para salvarlo. Nadie me ayudó. No podían hacerlo. Incluso algunos trataban de impedir que me lanzara "se van a ahogar los dos", dijeron. No he vuelto a saber del niño ni de sus padres, pero eso no importa, total el chico está con vida que es lo único que importa. Mis compañeros y los Jefes de la Prefectura y mi Comisaría me han felicitado; sinceramente no creo que es para tanto...

Con estas sencillas palabras termina nuestra entrevista con Jerez, que pasó su infancia por la plaza heroica de su tierra. Allí tal vez aprendió la lección que hoy nos da. Mientras se retira quedamos mirando su figura alta, delgada, de rostro sereno y pensamos cuál será el destino de Jerez, que ya es dueño de una vida.



## Saludo del Cardenal a Carabineros

En nuestra portada, de esta edición de homenaje a Carabineros, incluimos una cordial salutación autógrafa a los miembros de la institución, formulada por el Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl Silva. Expresa en su saludo el distinguido prelado: "RAÚL CARDENAL SILVA BENDICE DE CORAZÓN AL CUERPO DE CARABINEROS, CON MOTIVO DE LOS 35 AÑOS DE SU EXISTENCIA."

Este saludo del Cardenal se agrupa a unos conceptos que dejara escritos su antecesor en el Arzobispado de Santiago, y Primer Cardenal de Chile, Monseñor José María Caro, conceptos en los que elogia a Carabineros y destaca su prestigio tanto interno como fuera del país.



## Lo arriesgó todo por un niño

El Carabinero Víctor Jerez Navarrete lo arriesgó todo para salvar la vida de un niño que se ahogaba en el mar, frente a las playas de San Sebastián. En el grabado este servidor público durante una de sus tareas propias.

## Una merecida felicitación

El carabinero Víctor Jerez Navarrete, que en la tarde del 2 de febrero de 1962, rescató de las olas, frente a San Sebastián a un menor que irremediablemente se ahogaba, recibió la siguiente felicitación de sus superiores:

"Al Carabinero Señor Víctor Jerez Navarrete, 19.ª Comisaría 'Móvil'. PRESENTE—

Por información de su Unidad, el Coronel que suscribe se ha impulsado que en la

tarde del día 2 del actual —a pesar de que Ud. no desarrollaba en esos momentos servicios policiales de Orden y Seguridad— demostró la calidad de su espíritu humanitario y solidez de sus principios profesionales al protagonizar un acto de arrojo salvando —con riesgo de la suya— la vida de un menor que se ahogaba en la playa de San Sebastián.

Su conducta ejemplarizadora ha sembrado, sin duda, una magnífica semilla de gratitud en el espíritu de un hombre del mañana, de una familia y de un pueblo.

Estas semillas depositadas en fértil terreno; hoy día por usted y antes por otros de que sus compañeros, germinan en frutos de prestigio, que ayudan a mantener en la comunidad la fe, confianza y afecto con que Chile distingue a nuestra institución.

El Prefecto infrascripto, junto con felicitarlo por su actitud, se siente orgulloso de que usted forme entre los elementos de la Repartición que comanda.

Carlos Díaz del Fierro, Coronel de Carabineros, Prefecto.

## Valiosa colaboración del capitán H. Jacob



En la preparación de esta edición extraordinaria destinada a rendir homenaje a nuestra principal institución policial, LA NACION contó con el asesoramiento del capitán Néstor Jacob, Jefe de la Sección Prensa de la Oficina de Relaciones Públicas de la Dirección General de Carabineros.

Durante las consultas de carácter profesional que los periodistas encargados de esta edición le formularon al capitán Jacob, este oficial de Carabineros confirmó con amplitud el prestigio y afecto de que goza entre los hombres de prensa.

Al capitán Jacob se le llamó tanto en las horas de oficina, como a medianoche o en las primeras horas de la mañana.

Cuando había dudas sobre un cargo que se le había asignado a un jefe o sobre el nombre oficial de una sección o departamento de la Institución, el reportero de turno no vacilaba en tomar el teléfono para llamar al capitán Jacob y resolver la materia en consulta.

Prestó su colaboración amplia y efectiva. Junto a periodistas, linotipistas, compaginadores, correctores o correctores de pruebas, lápiz en mano, ayudó a poner las cosas en su verdadero lugar. Si el azar permitió que en los trabajos de esta edición se escapara un desliz o error, éste debe cargarse a la entera responsabilidad del reportero de turno que, contando con tan valioso asesor, no hizo oportunamente la consulta que era de rigor.

El éxito de estas páginas, con todo lo de interés que ellas contienen, es casi exclusivamente de este oficial de Carabineros, cuyas tareas están tan cerca de los hombres de prensa.

EL REPORTERO DE TURNO



HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º  
ANIVERSARIO  
DE SU  
FUNDACION

## SPLENDID

GRAN RESTAURANTE DE TURISMO  
FREIRE 1072 - FONO 23417

CONCEPCION

Atendido por su Propietario

APERITIVOS — BANQUETES  
SERVICIO A LA CARTA: Ordene como en su casa.  
PENSIÓN DE MESA: Viandas a domicilio. — Especialidad en Platos Criollos. Con sus exquisitas empanadas de horno todos los domingos.

MESAS AL AIRE LIBRE  
RODEADAS DE JARDINES

Ambiente grato para sus reuniones — Vinos Nacionales y Licores de las dos Clases: Nacionales e Importados



Homenaje  
al Cuerpo de  
CARABINEROS DE CHILE  
en su 35.º Aniversario

## PANADERIA PENQUISTA SAPAN

GALVARINO 583 - CONCEPCION



HOMENAJE AL  
CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35.º  
ANIVERSARIO

## FERIA "TATTERSALL TEMUCO"

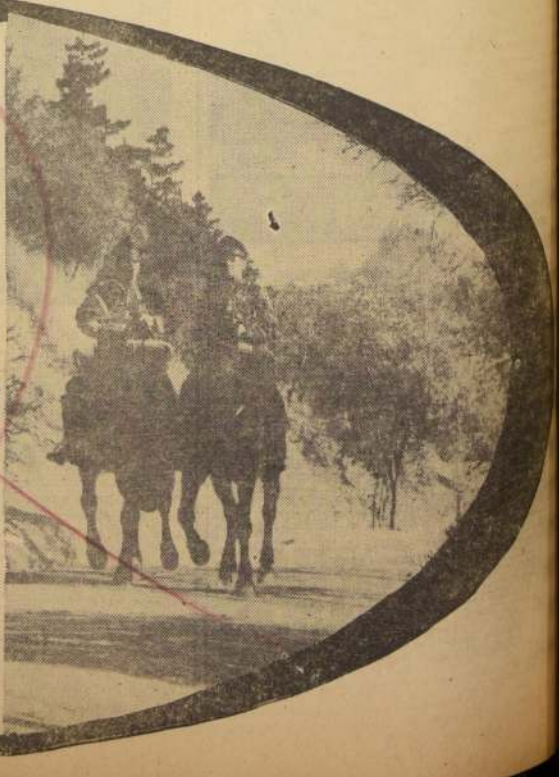
BERNEDO Y CIA. LTDA.

Of. Ant. Varas 870 - Cas. 259

Fonos: Corrales 406

Of. 405

TEMUCO





# El Servicio Administrativo de Carabineros facilita una efectiva acción policial

El Servicio Administrativo nació a la vida institucional en los albores de la formación de Carabineros. Su misión es clara y objetiva, ya que le corresponde proveer activamente los medios que permitan hacer viable y positivo el cumplimiento del mandato policial y el cumplimiento de las funciones y tareas que competen a las reparticiones y unidades.

Para el adecuado cumplimiento de su misión, el Servicio Administrativo requiere de elementos y equipos. El Servicio Administrativo debe preocuparse de

financiar su adquisición cautelando debidamente los intereses del Estado, con el objeto de obtener de los recursos que éste le proporciona el más completo y útil aprovechamiento para el mejor servicio, lo que redundará en beneficios para la colectividad, aspecto primordial de la función policial.

Las necesidades de una policía moderna son variadas y es obvio que una institución de este carácter no puede permanecer ajena a los avances y progresos de la técnica para estar

en condiciones de cumplir con eficiencia la misión de orden y resguardo de vidas y bienes de la ciudadanía, labor que le ha confiado el Estado en representación de la comunidad nacional. De acuerdo con estos requerimientos debe procurarse, en la medida que los recursos lo permitan, adquirir para el servicio policial vehículos motorizados especialmente adaptados a la función, vestuario y equipos de montar, elementos de telecomunicaciones, de sanidad médica y dental, cuarteles, etc.

Los elementos destinados a una mayor eficiencia. En este aspecto su labor puede considerarse de una valiosa efectividad.

El Servicio Administrativo se ha preocupado de adoptar todas las medidas conducentes a implantar un sistema de contabilidad mecanizada, en base al empleo de equipos IBM, después de un minucioso estudio que determinó la necesidad de actualizar los medios de trabajo en uso, considerando que las labores institucionales en este aspecto requieren de una nueva modalidad que reportara economía y eficiencia.

Asesora al General de Intendencia una plana mayor compuesta de tres Secciones y una Ayudancia. Como Ayudante se desempeña el Capitán de Administración, Manuel Yovane Zúñiga.

Las Secciones por medio de las cuales el Servicio ejecuta sus funciones las incluimos por separado en estas páginas. En primer término destacamos:

## SECCION PRESUPUESTOS Y CONTABILIDAD

Esta Sección está a cargo del Mayor de Intendencia señor Carlos Mora Aravena, quien tiene como colaboradores inmediatos a los Capitanes de Administración, señores Francisco Fuentes Silva y Carlos Cárdenas Castro.

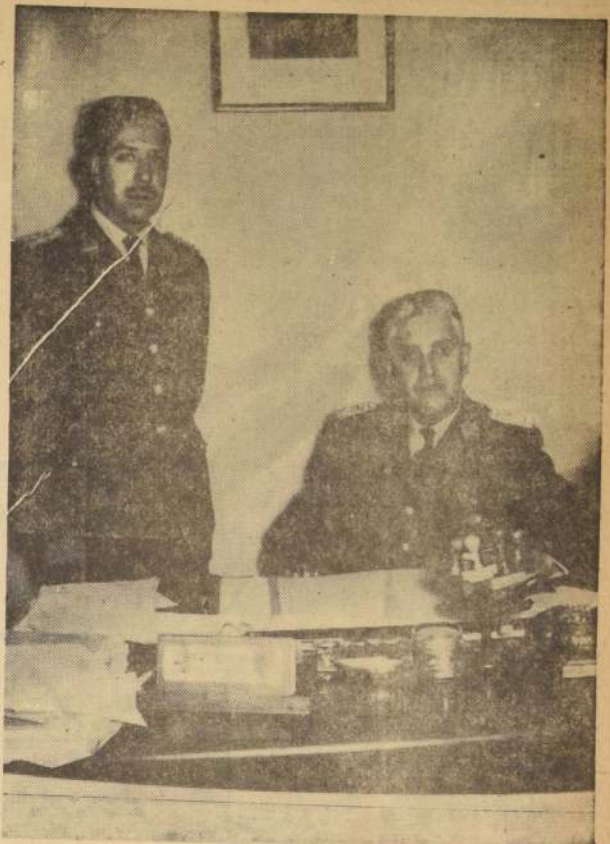
Le corresponde en general:

a) La confección del proyecto de presupuesto de gastos o inversiones anuales para toda la institución, con el cual debe funcionar el programa de adquisiciones en el país o en el exterior.

b) El plan de distribución a las reparticiones de los recursos presupuestarios que éstos deben invertir directamente por intermedio de sus Administraciones de Caja para atender las necesidades del servicio policial, y

c) Llevar a la práctica el plan de adquisiciones. Para estos efectos debe efectuar todos los trámites que correspondan a los compras de los elementos y equipos requeridos, tanto en el país como en el extranjero, hasta su entrega a las reparticiones y servicios.

Esta Sección interviene en todos aquellos aspectos que se relacionan con la actividad económica de la institución. De acuerdo con lo anterior debe actuar en concordancia con las disposiciones legales, reglamentarias y propuestas de los organismos gubernamentales especializados que orientan y regulan la Hacienda Pública.



Teniente Coronel de Intendencia señor Héctor Brito H., jefe de la Sección Administración de Caja, departamento que en estrecha colaboración con el Servicio Administrativo,

funciona en la Dirección General. Lo acompaña, de pie, su Ayudante, el Capitán de Administración, señor Raúl Ochoa Marín.

## MECANIZACION DEL MOVIMIENTO CONTABLE META DE LA SECCION ABASTECIMIENTOS

Jefe de esta sección es en la actualidad el Coronel de Intendencia, señor Cesáreo Matarrá, quien tiene como colaborador al Capitán de Administración, señor Carlos Aguirre Bustamante.

De esta Sección Intendencia depende el Servicio de Contabilidad Mecanizada, IBM, la cual a las órdenes del Mayor Rubén Schneider Contardo, se encuentra abocada a la mecanización del movimiento contable de los fondos de la institución.

Este servicio está recién en sus comienzos y ya ha elaborado un extenso plan de trabajos que permitirá a corto plazo modernizar la distribución del presupuesto de Carabineros.

Uno de los rubros más importantes, especialmente en

lo que se refiere a volumen de las especies, es la adquisición, almacenamiento y distribución del vestuario y equipo para el personal de la institución.

Carabineros, en conformidad con las disposiciones legales vigentes, debe efectuar estas compras por propuestas públicas puestas por intermedio de la Dirección de Abastecimiento del Estado.

Para el cumplimiento de estos objetivos, esta Sección debe contar con almacenes o depósitos de vestuario y equipo y mantener organizada su distribución oportuna a las Unidades de todo el país. Los Almacenes Generales de Vestuario y Equipo cumplen en la Guarnición de Santiago estas finalidades de abastecimiento, bajo la tutela del Mayor de

Intendencia, Sr. Vicente Vargas Quiroz.

Debe preocuparse de establecer un adecuado sistema de control de las especies y elementos, determinando el tiempo de duración de los uniformes y el mecanismo o modalidad conveniente para su eliminación y exclusión del servicio cuando su estado no correspondiera a la presentación del funcionario policial.

Las especies excluidas o dadas de baja son enajenadas, y el producto de su venta ingresa en arcas fiscales.

Corresponde también a esta Sección la formación de los inventarios, mediante el registro y clasificación de todos los bienes muebles que pertenecen a la Institución y el control de las altas, bajas y existencias de estas especies.



Mayor de Intendencia don Carlos Mora Aravena, jefe de la Sección Presupuestos

## El personal posee efectiva preparación profesional

Para cumplir las funciones de índole financiera, contable y administrativa que corresponden a este Servicio es necesario disponer de una plana de oficiales técnicamente preparados para esta especialidad.

Además, en las diferentes secciones del Servicio y Administraciones de Caja se desempeñan funcionarios civiles que colaboran con entusiasmo y eficiencia en el desarrollo de los planes de trabajo que se elaboran anualmente.

La Instrucción de la oficialidad del Servicio Administrativo se efectúa en la escuela de la institución, en forma paralela a la que se imparte a los oficiales de Orden y Seguridad, capacitándolos especialmente en aquellas materias que debe conocer el Oficial de Administración.

Se exigen a los postulantes a alumnos del Curso de Ad-

ministración, los mismos requisitos que a los aspirantes a oficiales de Orden y Seguridad, con la única diferencia que pueden ingresar a este curso, además de los alumnos que hayan terminado satisfactoriamente los estudios secundarios, los egresados de la enseñanza comercial.

Los planes de estudios comprenden para el aspirante a Oficial de Administración, asignaturas profesionales o técnicas, Instrucción policial, ramos de cultura general y educación física.

Con estos programas de estudios que se desarrollan a través de dos años de permanencia como alumnos, se les prepara para comprender racionalmente, abordar o solucionar profesionalmente cualquier tema, materia o problema que se relacione con su condición de Oficial de Administración.

En esta información se ha tratado de dar a conocer someramente las labores específicas del Servicio Administrativo.

La época que vivimos es de insuperables proyecciones tecnológicas y son complejos los problemas que corresponde resolver a los organismos estatales o privados. La especialización ha llegado a ser unívoca indiscutible de efectividad. Carabineros no ha permanecido ajeno a estos avances de la técnica y con estos objetivos, dentro de su estructura orgánica, el Servicio Administrativo debe preocuparse de aquellas materias de carácter financiero y económico que están directa o indirectamente relacionadas con la labor policial para hacer realidad los permanentes esfuerzos de perfeccionamiento y mejor servicio de la Jefatura Superior de la institución.



Mayor de Intendencia don Guillermo Moreno López, jefe del Servicio Administrativo de Carabineros. De pie, el Capitán de Administración señor Manuel Yovane Zúñiga, Ayudante del Servicio. Este Servicio tiene como

misión fundamental la de proveer los medios que hagan viable y positivo el ejercicio del mandato policial y el cumplimiento de las funciones y tareas que le competen a las reparticiones y unidades.

## La Sección Intendencias descentraliza las tareas del mando institucional

Encontramos al frente de las Intendencias el Mayor de Intendencia don Carlos Mora Aravena, quien tiene como colaboradores inmediatos a los Capitanes de Administración, señores Francisco Fuentes Silva y Carlos Cárdenas Castro.

La Sección Intendencias es un organismo denominado Administración de Caja, a cargo de un Oficial de Administración o Intendencia, a quien corresponde el control, recepción y manejo de los fondos, especies o elementos que le están asignados. Debe llevar la contabilidad y documentación respectiva, efectuar todos los giros de dinero y pagar y rendir cuenta de los recursos o bienes fiscales o institucionales recibidos.

El Oficial de Administración es un asesor técnico en materias contables y administrativas del Prefecto o Jefe de la Repartición, colaborando para un eficiente desenvolvimiento material y económico de las Unidades

políticas dependientes. Le corresponde la organización y control de los Casinos existentes en las reparticiones y unidades y de sus diferentes servicios, destinados a la alimentación y atención del personal de la institución, como son los ranchos, canchales, fomentos, peluquerías, etcétera. Estos casinos se administran por medio de comisiones internas formadas por oficiales, bajo la supervisión, en lo que se refiere a su funcionamiento administrativo, económico, del Oficial de Administración.

Se ha establecido como una obligación legal, que el Oficial de Administración que tiene a su cargo la custodia y administración de fondos y bienes fiscales rinda una cuenta por el cumplimiento de sus deberes y obligaciones.

En las Jefaturas Zonales existen Intendencias que están subordinadas a esta Sección, en el aspecto que se refiere a la especialidad. Estos organismos tienen la tutela técnica de las Administraciones de Caja.

Su labor es de control sistemático de las operaciones de una Administración de Caja, mediante la revisión y juzgamiento de sus rendimientos de cuentas de valores, examen que comprende los aspectos legales, contables, y matemáticos del ejercicio o movimiento mensual, como asimismo de los balances económicos anuales que deben presentar los Oficiales de Administración. En esta una misión de confianza, basada en principios y dispo-

siciones reglamentarias que emanan de las leyes y autoridades superiores.

Forma parte integrante de las obligaciones de los jefes de Intendencia instruir, en su especialidad, a los oficiales subalternos que sirven en las Administraciones de Caja de su jurisdicción, como medida destinada a perfeccionar el servicio y uniformar los procedimientos. Su función implica interiorizarse de los métodos de trabajo y operaciones del Oficial de Administración para velar por una adecuada y correcta inversión de los fondos puestos a su disposición.

En estrecha conexión con el Servicio Administrativo funciona en la Dirección General la Administración de Caja, a cargo de este organismo contable se encuentra el Teniente Coronel de Intendencia, Sr. Héctor Brito H. El Teniente Coronel de Intendencia, Sr. Héctor Brito H. es además profesor de la Escuela de Carabineros en las Cátedras de Administración de Fondos y Administración Económica.

Por intermedio de esta Administración de Caja se cumplen una serie de actividades relacionadas con el rodaje financiero de la Jefatura Superior. Así, por ejemplo, la Sección Acción Social, que desarrolla una importante labor en el plano de las medidas que ha adoptado la Dirección General para preocuparse activamente del bienestar del personal, de satisfacer sus anhelos de la casa propia, etc., efectúa sus operaciones y movimientos de fondos en esta repartición. En este aspecto asesora al comandante Sr. Brito, el Mayor de Intendencia, Sr. David Siquiera Rojo que ha desarrollado una positiva labor en esta entidad.

Asimismo, la Central Distribuidora, que es organismo interno destinado a proporcionar al personal de la institución por intermedio de Centrales de Compras ubicadas en las Unidades a lo largo del país, todas aquellas mercaderías de consumo y uso habitual al menor precio posible, efectúa sus operaciones económicas y contables con la intervención de esta Administración de Caja.

## La Administración de Caja

En estrecha conexión con el Servicio Administrativo funciona en la Dirección General la Administración de Caja, a cargo de este organismo contable se encuentra el Teniente Coronel de Intendencia, Sr. Héctor Brito H. El Teniente Coronel de Intendencia, Sr. Héctor Brito H. es además profesor de la Escuela de Carabineros en las Cátedras de Administración de Fondos y Administración Económica.

Por intermedio de esta Administración de Caja se cumplen una serie de actividades relacionadas con el rodaje financiero de la Jefatura Superior. Así, por ejemplo, la Sección Acción Social, que desarrolla una importante labor en el plano de las medidas que ha adoptado la Dirección General para preocuparse activamente del bienestar del personal, de satisfacer sus anhelos de la casa propia, etc., efectúa sus operaciones y movimientos de fondos en esta repartición. En este aspecto asesora al comandante Sr. Brito, el Mayor de Intendencia, Sr. David Siquiera Rojo que ha desarrollado una positiva labor en esta entidad.

\*\*\*\*\*

HOMINAJE AL CUERPO  
DE CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º ANIVERSARIO

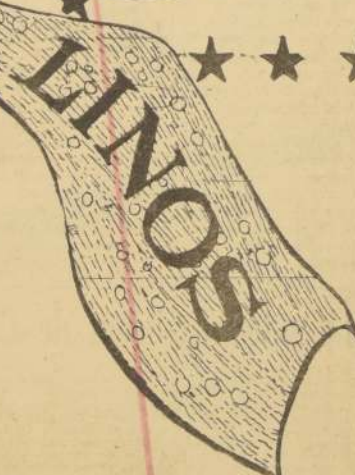
ESC. DE CHOFERES  
INSTITUTO SAN CRISTOBAL  
MAC-IVER 728

\*\*\*\*\*





HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION



# SEDYLAN

M. R.

AV. VICUÑA MACKENNA 3150 STGO.



## 9.361 VIVIENDAS

# La Política Habitacional de Carabineros muestra ahora realizaciones definitivas

Se han entregado 6.598 casas al personal y el saldo corresponde a viviendas de propiedad fiscal, previsional, institucional o municipal, cedidas a la institución

Uno de los problemas fundamentales de la institución, la solución está empeñada la Jefatura máxima de Carabineros, es la de proporcionar viviendas al personal, en la especial modalidad del trabajo policial, que va desde el más alejado rincón del territorio, pasando por islas prácticamente deshabitadas, hasta el corazón de las ciudades de provincia donde el déficit habitacional ha sido agravado por los sismos, es fácil apreciar la importancia que este problema tiene para los organismos directivos de Carabineros.

En relación con lo anterior, la Jefatura sabe que el caso debe ser atendido con servicios prolongados, permanencia en cuarteles, jornadas nocturnas, inclemencias del tiempo, con más propiedad que muchos, contar con un hogar en el que tenga las comodidades necesarias para sus hijos de descanso.

Alzando las posibilidades que le ofrecen la Caja de Previsión, la Mutualidad de Carabineros, La Acción Social, los beneficios del Plan Habitacional, sumados al programa del Carabinero, programó un plan de acción

que le permite mirar con franco optimismo la solución integral de este problema, en un periodo no lejano.

Las cifras siguientes nos dará una objetiva apreciación sobre el progreso del plan habitacional de Carabineros:

Casas adquiridas por intermedio de la CORVI de acuerdo con el sistema de puntaje ...	2.358
Casas adquiridas por convenios particulares ...	1.921
Casas entregadas por ventas a imponentes, con título de propiedad ...	2.321

**TOTAL 6.598**

Si agregamos a estas habitaciones las casas que son ocupadas gratuitamente por el personal, por estar anexas a los cuarteles o por haber sido cedidas por particulares, a lo largo del país, 1.004, tendremos un total de 7.502 casas y a esta cantidad se le deben agregar 1.859 habitaciones de propiedad fiscal, de la Caja de Previsión y de la Mutualidad de Carabineros, y que son arrendadas a precios bajísimos a los funcionarios, lo que nos da un total general de 9.361 casas.

Si consideramos que los funcionarios de Carabineros, incluyendo a los oficiales y personal a contrata, son aproximadamente 22.000, y que el 30 por ciento de ellos, son solteros, tendremos entonces que colegir que hay 15.400 funcionarios casados. De éstos, un porcentaje calculado en un 8 por ciento vive en casas propias que tenían antes de ingresar a la institución o han recibido por herencia u otras causas.

Deduciendo este 8 por ciento nos queda un saldo de 14.168 funcionarios que precisan casas. Si actualmente hay 9.361 habitaciones ocupadas por carabineros, en la forma que ya indicamos anteriormente, tenemos que el 66 por ciento del personal de la institución tiene solucionado su problema habitacional.

Los años próximos, de acuerdo con la Política Habitacional de la institución mostrarán una efectiva disminución de ese 34 por ciento que aun tiene problemas habitacionales, y la labor estará cumplida cuando cada funcionario de Carabineros sea propietario de una casa o habitación.



## Tienen ya su vivienda

Una de las tantas familias beneficiadas con los programas habitacionales elaborados por los organismos previsionales de Carabineros. Esta familia fue favorecida con un departamento en una de las poblaciones construidas por la CORVI, viviendas que son adquiridas por la Caja de Carabineros, para sus imponentes.



## Casas para funcionarios de Carabineros

El cuerpo de carabineros y funcionarios de servicios policiales a quienes les fueron entregadas viviendas adquiridas por la Corporación de Carabineros para sus imponentes.

Ultimamente se han entregado 6.598 casas al personal. EN EL GRABADO, aparecen rodeados de sus familiares.



Homenaje al  
Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE en su  
35º aniversario

Hilandería y  
Tejeduría de Lana

**FABRICA DE  
FRAZADAS**

PROVEEDORES DEL  
CUERPO DE  
CARABINEROS



**INDUSTRIAS TEXTILES  
JULIO ISRAEL**

Teniente Bisson N 740 - Tel. 373141 Casilla 9014 - SANTIAGO

Dirección Telefónica "TEXALAN"



RINDE HOMENAJE AL  
CUERPO DE CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU 35º ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION

**BELCO**

REPUESTOS

ALAMEDA 2326 - FONES 94139, 97249

SANTIAGO





# El teléfono, factor básico de rápida atención policial

Más de dos mil quinientos puestos de Carabineros están unidos por una extensa red telefónica, de Arica a Tierra del Fuego

NA EXCELENTE red telefónica une a lo largo del país a los dos mil quinientos puestos policiales que tiene Carabineros de Chile distribuidos a través del territorio nacional.

Los puestos incluyen desde las Comisarias Centrales en las cabeceras de departamento, en la capital, hasta los más apartados retenes, como el de Mechuque, uno de los mil islotes de Chiloé insular, el que

al subir la marea queda prácticamente aislado de sus vecinas cercanas.

Junto con llegar el teléfono a Chile, este fue incorporado a las actividades policiales como un valioso elemento de colaboración. En los viejos barrios santiaguinos, como en las tradicionales calles provincianas, aún pueden verse los aparatos que la empresa instaló en los postes del alumbrado público o en sitios de mayor movimiento, para que estuviera al servicio de sus acti-

vidades relacionadas con el orden y vigilancia comunal.

El clásico pito de madera estuvo durante mucho tiempo unido a este sistema, que dos décadas atrás debió ser sustituido por los patrulleros volantes.

Si bien el pito desapareció definitivamente —con lo cual se acbaron muchos dolores de cabeza para los ex guardianes—, el teléfono mantiene toda su indispensable actualidad y permite este contacto policial a través de una inmensa red telefónica.



## UNA ENORME RED NACIONAL

El servicio telefónico de Carabineros, que se realiza a través de la Compañía de Teléfonos de Chile, dispone de centrales instaladas en las diferentes comisarías ubicadas en la capital o en las cabeceras de departamento.

Estas están a su vez conectadas con las Subcomisarias, Tenencias, Retenes, Garitas y Puestos Policiales, especialmente de tipo fronterizo, que en total se acercan a las dos mil trescientas unidades.

Hay retenes o tenencias que se encuentran a más de 200, 250 a 300 kilómetros del puesto policial más cercano o, incluso, de alguna población con servicios fundamentales.

Para estos puestos la importancia del aparato telefónico se eleva a un nivel de importancia extraordinaria.

## HILOS QUE SALVAN VIDAS

Muchas vidas pasan de miles, se han salvado gracias a una oportuna llamada desde el teléfono de una Comisaría o de un Retén, pidiendo un médico, una ambulancia, una matrona o un practicante.

Pero también los hilos telefónicos han salvado vidas mineras en plena pampa, especialmente en el sector que va desde Calama hasta Ollagüe.

últimos momentos de su vida, el hilo telefónico que comunicaba la Comisaría de Carabineros de Calama (El Loa) con el puesto fronterizo de Ollagüe y que pasaba cerca de esas latitudes.

Los desesperados mineros, haciendo uso de sus últimas energías, cortaban el cable y la interrupción de las comunicaciones era ya una señal conocida para que partieran simultáneamente desde varios puntos las brigadas de auxilio, que casi siempre llegaron oportunamente para salvar la vida de dos o tres mineros en peligro de morir de hambre y sed en el desierto.

## TELEFONOS Y TEMPORALES

Los enemigos más grandes de las comunicaciones telefónicas, especialmente en la zona sur y austral, son los grandes temporales de viento que derriban árboles y postes y dejan a un buen número de viviendas sin sus correspondientes techos.

Los más afectados son siempre los retenes y tenencias de Carabineros, ubicadas muchas veces en sitios tan apartados, que en esas condiciones la marcha hasta los centros poblados demora dos y tres días.

## REPARACION PELIGROSA

Una de las tareas fundamentales durante estos temporales, labor que muchas veces se cumple bajo aguaceros torrenciales, es la de reparar inmediatamente las líneas para restablecer las comunicaciones que bajo estas circunstancias adquieren caracteres de extrema necesidad.

Cuadrillas de obreros especializados pertenecientes a la compañía telefónica son los encargados de cumplir esta labor, en la que siempre encuentran la valiosa colaboración de Carabineros que defiende su teléfono con la misma energía que su arma y su insignia.

## VIDAS EN PELIGRO

Hará unos treinta años entre 1932 y 1936, las azufreras al interior de El Loa cobraron mayor importancia y se activó al máximo su explotación.

Por esos apartados y elevados lugares, además de los azufreros, continuaban su incansable búsqueda, tras la escurridiza veta de oro, otros no menos experimentados mineros, que desafiaban las peligrosas condiciones de una ruta apartada, que en parte abarcaba un sector de pampa y otro de cerros prácticamente inexplorados.

## HAMBRE Y SED

En más de una oportunidad, cuando esos buscadores se extraviaron en la inmensidad de la zona, buscaban con la desesperación del que se juega los



## ALO, HABLA CARABINEROS

Para los servicios de carreteras de la Prefectura del Tránsito, el teléfono ubicado a lo largo de los caminos, es un elemento de primer orden en la función policial. Este les permite ponerse en contacto, además de sus centrales propias, con otros servicios, cuya atención puede ser requerida con urgencia, como la de tipo médico-asistencial o mecánica. En algunas garitas los servicios son combinados de radio-teléfono. En la zona sur, donde los temporales barren a veces con la red, la mantención de la línea telefónica para no interrumpir las comunicaciones tipo policial, requiere una labor dura y ardua que es cumplida muchos veces por valerosos aguaceros. Un llamado oportuno recibido al otro lado de la línea salva, en algunas garitas los servicios son combinados de una oportunidad, una vida valiosa.

## CASA "OLMOS"

SAN DIEGO 654-670 - FONO 64406

- SANTIAGO -

DISTRIBUIDOR OFICIAL

PHILIPS - SINDELEN - FENSA - HOOVER - BENDIS

JUGUERAS - ENCERADORAS  
- LAVADORAS - REFRIGERADORES -  
VENTILADORES - EXTRACTORES  
GRABADORAS - RELOJES SUIZOS  
PLANCHAS ELECTRICAS

## PATRICIA Modas

SAN DIEGO 270 - SAN DIEGO 1383

TELEFONO 84483 - TELEFONO 51755

LA CASA DE CONFECCIONES MAS GRANDE CON LOS PRECIOS MAS CHICOS

MODAS - SASTRERIA

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA SUS HIJOS

CREDITOS SIN PIE  
UNA BLUSA DE REGALO

## BAR RESTAURANT

## "LION D'OR"

SIEMPREVIVO Y VICENTE LTDA.

ESPECIALIDAD EN PLATOS ESPAÑOLES

BANDERA 140

FONO 66463

- SANTIAGO -

## Diga, aquí Carabineros

Turnos continuados que cubren las 24 horas del día atienden las centrales telefónicas que Carabineros tiene distribuidas en las doscientas comisarías con que cuenta la institución a lo largo del país. Estas centrales están en contacto permanente, a través de una gigantesca red telefónica, con cerca de dos mil Tenencias, Retenes, puestos de vigilancia y garitas y, por medio de radiotelefono, con los servicios de patrulla. En muchos puntos del país, especialmente los más alejados, ubicados en los contrafuertes cordilleranos o en un alejado sitio de la costa, el teléfono del Retén es el único medio de contacto con el resto del país. En Chile, el teléfono es un elemento de primera necesidad para la función policial y durante los últimos periodos críticos vividos por el país, una de las primeras iniciativas fue reponer los servicios telefónicos para poder atender con mayor prontitud las tareas a que obligaba la emergencia en la zona damnificada por los sismos. En los grabados, muestran al personal de Carabineros en plena labor junto al teléfono que le permite comunicarse con quienes requieren su atención.

## LETREROS

"Serra"

SERIEDAD

RAPIDEZ

ECONOMIA

10 DE JULIO 1005

(CQ. ARTURO PRAT)

Fono 383259

Casimires, Gabardinas, Medidas y Confecciones Finas

## JAIME COGAN V.

673 - SAN DIEGO - 677 - FONO - 80463 - SANTIAGO

SIEMPRE AL SERVICIO DEL HOMBRE ELEGANTE

VISITE NUESTRA

SECCION DAMAS

CREDITOS



A TRAVÉS DE MISIONES ESPECIALES:

# CARABINEROS SEMBRO POR AMERICA SUS PRINCIPIOS INSTITUCIONALES

No siempre en nuestro país estamos dispuestos a reconocer nuestros méritos ya que ello constituye una característica especial de nuestra idiosincrasia. Es un aspecto que nos asemeja un tanto al carácter francés, siempre preparados para intervenir en la crítica contra nuestras instituciones, gobernantes, o costumbres con o sin razón; con o sin necesidad.

Carabineros no está ausente de estas reacciones y las absorbe, mucho más, tal vez, que otras instituciones, en razón de su amplísimo campo de acción y a su labor lógica, de control y restricciones, sobre aquellos que se "adueñan" un poco del derecho de los demás.

Pero cuando se tiene la oportunidad de salir del país, y observar que la policía, ya sea en Europa o en Asia, o en Norteamérica, tiene en todas partes la misma inmarcescible misión y que esta misión se hace más llevadera y operante, cuando recibe la cooperación y sostén de un público culto y respetuoso, entonces de la simple comparación de esos factores, nos sentimos felices y orgullosos de nuestros Carabineros y al regresar a nuestra patria, nos dan deseos de dar un fuerte y merecido abrazo al primer policía que encontramos, en el aeropuerto, en la estación de ferrocarril o en el paso fronterizo.

Los países hermanos han

entendido que la razón del éxito del Carabiniere, radica en la solidez estructural de la Institución, y es así, como por convenios suscritos con nuestro Gobierno, han solicitado el envío de misiones de Carabineros para que entren sus conocimientos, y sus principios y sean aprovechados por las policías de los países vecinos.

Carabineros ha enviado misiones de asesoría a casi todos los países sudamericanos y ha recibido, en su Escuela, integrando cursos de capacitación o de tenientes, a oficiales de estas mismas naciones.

Actualmente se encuentra en Venezuela una misión integrada por los Mayores Rafael Cepeda Pomareda, Te-

místocles González Cabello y Osvaldo Sampedro Oelinas y los Capitanes Mario Mac Kay Jaraquemada y Arturo Leopoldo Martínez, quienes permanecerán tres años cooperando con asistencia técnica a la policía de ese país. Igualmente, se prorrogó el plazo al Teniente Coronel señor Jorge Aranda Parra, para que permanezca un año más en Colombia, en cumplimiento de su misión policial.

Muchos Jefes en retiro de Carabineros han sido contratados para servir en cargos de importancia y consultivos, en otros países hermanos.

Así es como el prestigio de Carabineros brilla en el exterior. Intereses partidistas y pequeños buscan su opacamiento en la República.



## El Director felicita a oficiales

El Director de Carabineros, Arturo Fernández, congratula a dos subalternos egresados de la Escuela de Carabineros, oficiales que fueron distinguidos entre sus compañeros de curso.

**HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO**





## Mantas de Castilla Inglesas

MANTAS DE CASTILLA INGLESA, CON CUELLO, CONFECCION DE PRIMERA CALIDAD, RECIEN RECIBIDAS DE INGLATERRA. 1,70 x 2 m. y 1,70 x 2,10 m.

• ABRIGADORAS

• NO SE PASA EL AGUA

TAMBIEN LAS HAY EN CASTILLA NACIONAL DE DOBLE FAZ.

**CASA  
García**

Alameda esq. Av. España  
Fon. 98001 Casilla 3224 "La esquina de la economía"

LA ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD  
Y EL COMERCIO  
DE PENAFLOR  
RINDEN  
HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU

**35º**  
ANIVERSARIO







### Tienen también su mascota

Cuando el personal de Carabineros del Palacio de la Moneda efectúa el tradicional Cambio de Guardia o en las tardes de los domingos, con su Orfeón Nacional a la cabeza, presenta armas al pabellón nacional, surge del público un pequeño admirador que

premunido de un casco y una "guaripola" trata de imitar con infantil desplante al Tambor Mayor. Este niño, Luisito Orrego Molina, se ha convertido al correr del tiempo y mientras vive sus infantiles años, en una mascota del bizarro ceremonial frente a la Casa de Toesca.

## Gallarda bizarría en la guardia del Palacio de la Moneda

He aquí una carta que es difícil de olvidar. Como esta, hay cientos. Expresa la malicia:

"Señor Comandante de la Casa de la Moneda:

"Yo dejare Chile mañana. Deseo agradecer a Ud., por las magníficas "paradas" que yo he estado viendo en las mañanas desde mi ventana del Hotel Carrera y por su "Orfeón". Es maravilloso ser despertado cada mañana por una banda militar. Yo la recordare siempre como una parte integral de Chile".

Mayo 18-1962.

"Rafaela Alexandra von Horn".

Una de las numerosas cartas que se reciben en la Dirección General de Carabineros.

Esta carta refleja una de las centenares de opiniones que llegan hasta la jefatura de la institución, destacando, aplaudiendo o proponiendo nuevas iniciativas en torno a la Guardia de la Casa Presidencial.

#### EL RELEVO

Cada 48 horas, a las 10 de la mañana, se efectúa el tra-

dicional relevo de la Guardia del Palacio de la Moneda. Los turistas que caminan por el centro, se juntan a los transeúntes y sumados a los que hospedados en el Hotel Carrera, ocultan sus cámaras, curiosos, ven con asombro el sobrio, marcial y correcto relevo de la Guardia que cubre el Palacio de los Presidentes de Chile. Y mientras el Orfeón Nacional entrega sus ejecuciones en que integra lo marcial, con una o dos interpretaciones típicas de nuestra tierra, como labor de difusión de nuestra música, las cámaras fotográficas y filmadoras de los turistas del exterior, quieren captar en toda su sencilla belleza, y llevarse un recuerdo a sus lejanas tierras de este acto, que sin las linternas y lujosos uniformes de parada, de algunas guardias palaciegas de países del Viejo Mundo que mantienen el tradicional centenario, es una muestra brillante de la funcional, de la sobriedad de buen gusto que caracteriza a nuestro país.

La Guardia de Palacio se ha adaptado con cariño en nuestro ambiente santiaguino

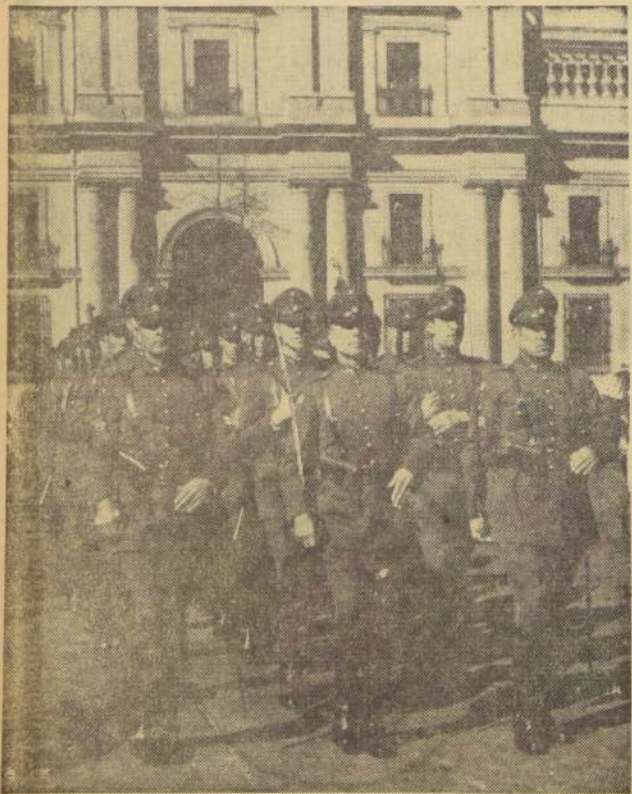
y nacional. Se le quiere, se le admira y se le respeta. Tiene su Cuartel, en la Escuela de Carabineros, en donde se selecciona personal para sus cuadros.

El Director del establecimiento, Coronel don Héctor Tobar, tiene una preocupación especial por su eficiencia y presentación. Muchos oficiales que han llegado a Jefes Institucionales, han servido por su prestancia y capacidad, entre los oficiales que constituyen la garantía de seguridad para las altas funciones de la Presidencia. Entre ellos, se recuerda al hoy actual Director de Investigaciones Emilio Oelkers Holteit, quien presta largos años de servicio en ese puesto.

Los actuales oficiales que están a cargo del servicio de la Moneda, son los siguientes:

Comandante del Escuadrón: Capitán señor Onésimo Muñoz Conzuecos.

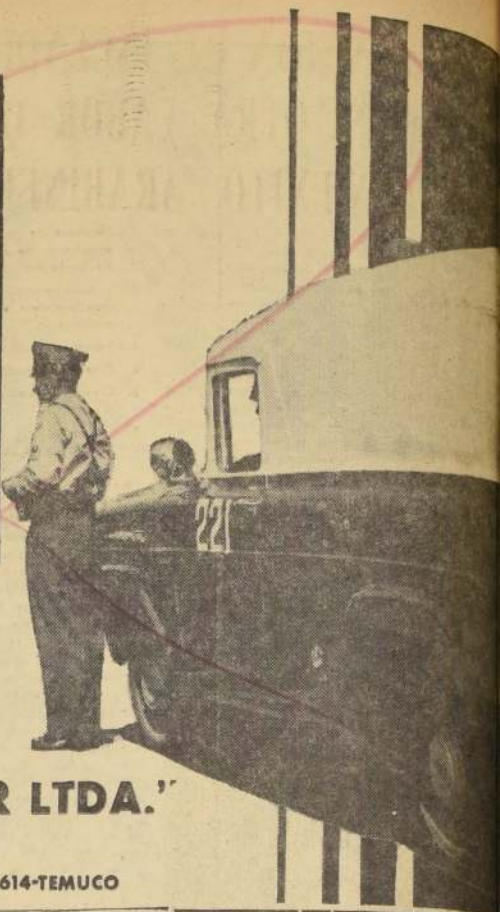
Oficiales: Teniente señor Luis Salgado Arancibia, Roberto Díaz Figueroa, Pelayo Fuentes Celis y William Cortez Ríos.



### Cambio de Guardia

Un destacamento de la Escuela de Carabineros, que integra la Guardia del Palacio de la Moneda, se dirige a la Plaza de la Cons-

titución, durante una de las ceremonias del Cambio de Guardia.



### 'CECINAS RIPRADUR LTDA.'

de Ritz, Del Prado, Dürr Ltda.

FABRICA: Cruz 1095-Fono 1303-J-Casilla 614-TEMUCO



# Falabella

7 locales en Ahumada, la calle de Falabella



# PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES, OTRA LABOR QUE CUMPLE CON ÉXITO CARABINEROS

En un país gracioso, donde por la naturaleza de sus más bellas zonas sus bosques constituyen parte considerable de su territorio, el Carabiniero, en su labor de prevención de incendios forestales, cumple con éxito su misión. En los últimos años, en los bosques de la zona de Malleco, se ha producido un incendio que ha destruido gran parte de la zona. El ejemplo de muchos otros países parece no haber servido a Chile. Cita el ingeniero agrónomo don Maxwell Becker, que en las narraciones de Alejandro El Grande, se cuenta que su ejército al atravesar la parte norte de la India encontró grandes e imponentes bosques que

- 1.—Pérdidas de la riqueza económica de la zona por la destrucción de las especies arbóreas. Citemos como ejemplo la provincia de Malleco en un tiempo fértil y verde y hoy quemados y cartados sus bosques, está permitiendo la erosión de grandes extensiones de tierras forestales que se están transformando en desérticas e inútiles para la agricultura.
- 2.—Transformación de tierras boscosas e improductivas.
- 3.—Terrenos erosionados.
- 4.—Ríos embalsados.
- 5.—Dunas y obstrucciones puerios, y
- 6.—Desaparición de los vertientes de aguas.

Este es el sombrío panorama que se presenta a nuestra consideración. De informes evacuados recientemente, se desprende que en los últimos quince años se ha destruido más de un 30 por ciento de nuestras reservas forestales y los bosques que cubrían según estadísticas del año 1946, 16 millones de hectáreas, o sea el 22 por ciento de la superficie del país, hoy sólo cubren 10 millones de hectáreas. Debemos al considerar que faltan un estudio técnico y las mensuraciones completas de los bosques nacionales.

Carabineros no podía quedar al margen de este penoso problema nacional. El artículo 20 de la Ley de Bosques encomienda a la Institución las funciones de Guardia forestal y basado en esa disposición y con la cooperación del Ministerio de Agricultura y de otros organismos, como el Punto Cuatro, (U. S.), ha entregado herramientas especiales para el combate de incendios forestales a algunas reparticiones y unidades. Faltan aún muchos sectores por equipar, pero ya se ha iniciado un plan sistemático de acción. Se están impartiendo, además instrucciones y se han hecho cursos al personal, sobre la conducta del fuego y las diferentes técnicas para controlarlo.

Pero aún, sin las herramientas adecuadas, Carabineros no ha vacilado en intervenir activamente en los incendios que se han estado produciendo en la zona sur del país. Muchas veces con riesgo personal, han agotado sus esfuerzos y han logrado dominar un siniestro impidiendo su propagación a otros lugares forestales. Solamente en la temporada de verano de 1962, Carabineros intervino en más de 60 incendios forestales, organizando, junto a los pobladores, brigadas de voluntarios a las que aprovisionó con los medios de lucha que existían a su alcance.

Verdaderamente, el problema de incendios forestales constituye un grave daño a la economía, dado que se ha visto disminuida por las intervenciones de Carabineros. Se espera, a medida que se obtengan mayores medios, que los penosos resultados de los incendios, se vayan minimizando.

Los 5 más grandes incendios forestales, ocurridos en 1962.

- 1.—LONQUIMAY.— Fundo Nitrilo de Gonzalo Bunker, 800 hectáreas de bosques naturales.
- 2.—TEMUCO.— Colonia Boluco — Manuel Castillo y otros — 200 hectáreas, de bosques naturales.
- 3.—LINARES.— Fundo La Cabaña — Attiliano Parada — 250 hectáreas de bosques naturales.
- 4.—RIO NEGRO.— Comunidad Indígena Catriñal — 225 hectáreas de bosques naturales.
- 5.—LOS ANGELES.— Fundo San Antonio — Antonio Farías — 200 hectáreas de bosques naturales y campos cultivados.

## GRABADOS

Planchas profesionales y comerciales. Timbres de goma. Insignias de todos tipos.

ALAMEDA 940 LOCAL 7

Teléfono 382714

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

## Hacia el Norte

La necesidad de evitar cualquier atentado en las obras de canalización de las aguas del río Lauca, destinadas a facilitar el riego de los valles del interior de Arica, aconsejó que se reforzara la dotación de las tenencias y retenes de Carabineros de la zona, especialmente del sector fronterizo. En torno a estas obras se habían formulado muchas amenazas, debido a lo cual Chile debió adoptar medidas preventivas, en resguardo de sus derechos soberanos. En el grabado, un destacamento de Carabineros parte de Arica hacia los puestos oficiales de la frontera. Muchos de ellos, están ubicados a más de cuatro mil metros de altura, en una zona árida e inhospita.



## Hacia la Cordillera

En medio centenar de incendios forestales que estallaron la última temporada de verano, contaron para la actuación de las brigadas especiales con Carabineros. En el grabado, una pareja, premonitorio hacia los bosques cordilleranos en los días de marzo pasado. Su labor de vigilancia permanente ha permitido evitar peligrosos siniestros.

asombraron a sus genios. Hoy en esos lugares sólo existe un desierto árido creado por la irresponsabilidad y la ignorancia del hombre que taló los grandes árboles y asoló esas regiones. Cuentan también nuestros cronistas que no muchos años atrás el llamado Norte Chico en nuestra patria era verde y risueño. La falta de una política bien dirigida determinó que fueran desapareciendo los áreas verdes y el desierto avanzara al sur, perdiéndose para las labores agrícolas y forestales miles de hectáreas.

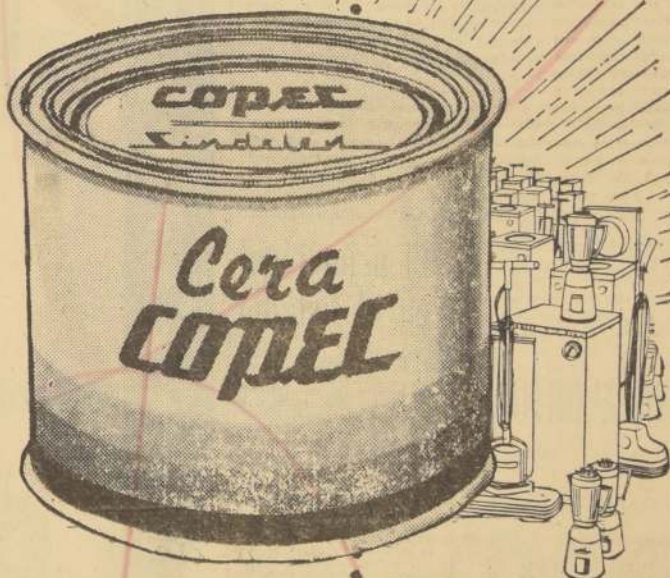
Otro error frecuente en que caen los pobladores de las regiones forestales es creer que los terrenos cubiertos de bosques son aptos para la agricultura, y movidos por el interés de su cultivo, que man miles de hectáreas, para comprobar posteriormente, con decepción, que la capa vegetal es pobre e insuficiente para actividades agrícolas. Las lluvias caen pronto sobre esas tierras sin protección y la escasa capa vegetal es llevada por las aguas hacia los ríos, provocando otra serie de problemas en ellos, como lo son el embalsamiento, cambio de dirección de las corrientes. Como consecuencia de estas destrucciones de bosques tenemos:

## Industria Copec S.A.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



FABRICANTES DE CERA COPEC



una nueva manera de ... matar

con INSECTICIDA ORTHO

DISTRIBUIDORES GENERALES DE

TAJAMAR

INDUSTRIA COPEC S. A.

PILOTO LAZO 99-STGO

FONOS: 571049-571053-572179

Busque la FICHA DE LA SUERTE en su CAJA DE CERA COPEC y podrá sanjearla por:

ARTEFACTOS Sindelen



VESTIDOS DE HUASO:

## Carabineros destruyó en 1944 la última banda de salteadores en las tierras colchaguinas

Cinco bandoleros cayeron muertos en el tiroteo final, luego de haber ultimado a un policía.

**C**ARLOS FUENZALIDA VALDIVIA, en su libro "Huellas", una obra de vigorosos relatos, ha escrito sobre las hazañas de Carabineros. Fuenzalida Valdivia, que se retiró de las filas con el grado de coronel, durante su larga estadía en la institución policial no solo conoció, sino que vivió muchos de los pasajes que figuran en las páginas de su libro. De ella, reproducimos este relato vivido que tiene el evocativo título de "San Fernando", tierra de hombres bravos y feroces, donde hay viejos caminos que conservan nombres tan tranquilizadores como el "Callejón del Ahorcado" o la "Bajada del Muerto".

Escribe el coronel Fuenzalida Valdivia:

"Al iniciarse el año de 1944, me encontraba sirviendo en la Prefectura de Temuco, ciudad pintoresca, que es como la puerta de entrada hacia la región de ensueño de nuestro Sur. En ella comienza a manifestarse nuestra raza aborigen, y araucanas ataviadas con diademas de plumas, pañolones y pendientes y diademas de plata, ponen la nota de color en la ciudad grande y tranquila y semidormida a los pies del cerro Nielo.

Un día, pues, de principios de 1944, recibí orden de trasladarme a San Fernando y, obediendo el decreto respectivo, dejé la tierra de la fuga de los cisnes y de las guilas y de los flamencos, y arribé a la de las correrías de Manuel Rodríguez.

San Fernando había sido también la cuna de mi familia; en ella yo nací y allí quedaron anclados los restos de no pocos de los míos. En uno de los laberintos de mi mente, emergían sus calles y su avenida ancha, la casa colonial de la familia, los rostros de los muchachos que compartieron mis entretenimientos y mis inquietudes; el recuerdo de una mañana en que, muy asustado, observaba que la abuelita siempre tan buena, continuaba enmudecida dentro de una caja negra, que poco después se la llevaron del hogar; el recuerdo de mi pequeño hermano Jorge, desaparecido apenas en sus ocho primaveras y que, en mi mente, permanecía juguetón, risueño, con su tez blanca, su amplia frente

y sus ojos verdes, un artista precoc, que manejaba el teclado del piano como su diversión favorita.

Al hacerme cargo de mi puesto, me informé de que los salteos en Placilla y Chimbarongo, estaban a la orden del día; los hacendados que se iban a vivir a Santiago, para asegurar sus personas, antes de emprender el traslado, presentaban en mi oficina y me declaraban con ironía:

—Nos vamos, Comandante, porque no queremos morir todavía.

La muerte de un carabinero, que patrullaba de noche en pareja los caminos públicos, fue lo primero que me tocó afrontar. Lo continuó el salteo de las casas del fundo de Santa María, en los alrededores de Placilla, actos en los cuales violaron mujeres y se robaron numerosas especies, entre ellas, varias armas de fuego. Me propuse, pues, terminar con la banda y ordené que todas las fuerzas destacadas en la región se pusieran en actividad. Para este efecto, seleccioné el personal y disfrazándoles de huasos a algunos y a otros de gañanes, les envié tras de los delincuentes. En pos de un mes, en la madrugada de un día de agosto, el oficial a cargo de esta tropa, me comunicó por teléfono que tenía rodeada una casa de los suburbios de Placilla, en donde se hospedaban los salteadores. Le ordené cogerlos vivos o muertos y marché, acto continuo, a aquel lugar.

Al llegar, supe que un tiroteo largo, iniciado por los bandoleros, había dado por resultado la extinción de la banda. Entre los caídos, yacía el capitán de los foragidos. Era un hombre joven, de alta talla y de recia musculatura. Cerca de éste, cuatro cadáveres más, en cuyos rostros de acusado tipo lombrosiano, ostentaban en sus labios una mueca de ferocidad, tal vez por el ardor de la lucha.

Con estos trágicos acontecimientos se puso fin a la alarma, y los campos colchaguinos tornaron entonces a sus sueños de fiestas placidas, arrullados por la música monacorde de las cigarras y los abejorros.



## LO QUE DIJO UN EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS

CLAUDE BOWERS, con sus años de actividades en España y en América Latina, si bien no se identificó con las gentes de estas tierras, las aprendió a conocer bien y sobre su estado, en Chile hay un libro, en cuyas páginas emite juicios sobre nuestro país y sus habitantes.

Sobre Carabineros, Claude G. Bowers escribió lo siguiente para un álbum policial:

"Nadie que esté familiarizado con las fuerzas para la protección de la vida y la propiedad, y del mantenimiento de la ley y del orden, dejará de sentir una profunda impresión al conocer de cerca a los Carabineros de Chile.

Personalidades de mi país, que han visitado a Chile, me han hecho espontáneos y elogiosos comentarios sobre la excelencia y arrogancia de este cuerpo policial. Cuando recién llegué a Chile, me recorda-

ban a los Guardias Civiles de España, en sus días más prósperos.

El perfecto entrenamiento de Carabineros de Chile no sólo en el desempeño ordinario de sus deberes policiales, sino por su sentido equitativo y justiciero, la medida de su cultura universal, su disciplina, su manera escrupulosa con que llevan a cabo sus deberes, tanto en los centros poblados como en las zonas rurales y secciones rurales, establecen los más altos estándares en las organizaciones de esta clase en el mundo.

Su instrucción esmerada en la Escuela de Carabineros, contribuye no solamente a la disciplina, sino también a la mejor seguridad de toda la nación.

Chile ha de felicitar por tener una de las mejores organizaciones de esta clase en todo el mundo.

CLAUDE G. BOWERS





**HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN EL  
35° ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION**

**MONTANO LOPEZ e HIJOS**  
MATADERO SAN MIGUEL-AVDA. SAN JOAQUIN 165-FONO 55431  
STA. ROSA 300. P. de VALDIVIA 5321  
AV. EGAÑA 02. FDO. MARQUINA 3916

VIDRIERIA

ESTEBAN DELL'ORTO

S. A.

RINDE HOMENAJE

AL

CUERPO DE

CARABINEROS

EN SU

35 ANIVERSARIO

### El primer gol en el Estadio

Era por allá en el año 1938 y por el seleccionado de fútbol, jugaba un Carabinero. Su nombre tal vez ignorado por muchos. Nos referimos al entonces Carabinero Manuel Lamilla Flores.

El equipo por el cual jugaba, fue seleccionado para jugar en el Campeonato Nacional Amateur, a efectuarse en Santiago de Chile, con la presencia del entonces Presidente de la República, Excelentísimo señor Arturo Alessandri Palma. Al equipo valdiviano le correspondió jugar el primer partido en dicho campo deportivo y derrotó al de Pedro de Valdivia por la cuenta de 2 goles a 0. Pero aquí viene lo importante: el Carabinero Lamilla marcó el primer gol del encuentro, que era también el primer gol en el Estadio Nacional. Por ese gol el nombre del Carabinero Lamilla, pasó a la historia del deporte chileno.

El Carabinero Lamilla ingresó a Carabineros, en el año 1937 y actualmente es Cabo de dotación de la Segunda Comisaría Temuco.



**HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35° ANIVERSARIO  
DE SU FUNDACION**

**TALA HNOS.**

GRAL. VELASQUEZ 075-FONO 95055.

**FABRICA  
DE GORRAS**  
ISOLDE WAGNER Vda. de WEISS

Se adhiera al  
homenaje a  
Carabineros

Tle. MONTT 1895 SANTIAGO  
FONO 452404

Se iniciaron las clases... ¿Ha pensado usted en sus hijos y niñas no podrán asistir a la escuela por falta de medios? En esta importante etapa de su vida, como siempre, esperamos de vuestra ayuda. El uniforme, los libros y útiles que nuestros hijos ya no usen, envíenlos al 20044 DE CRISTO, Alonso Ovalle 107.

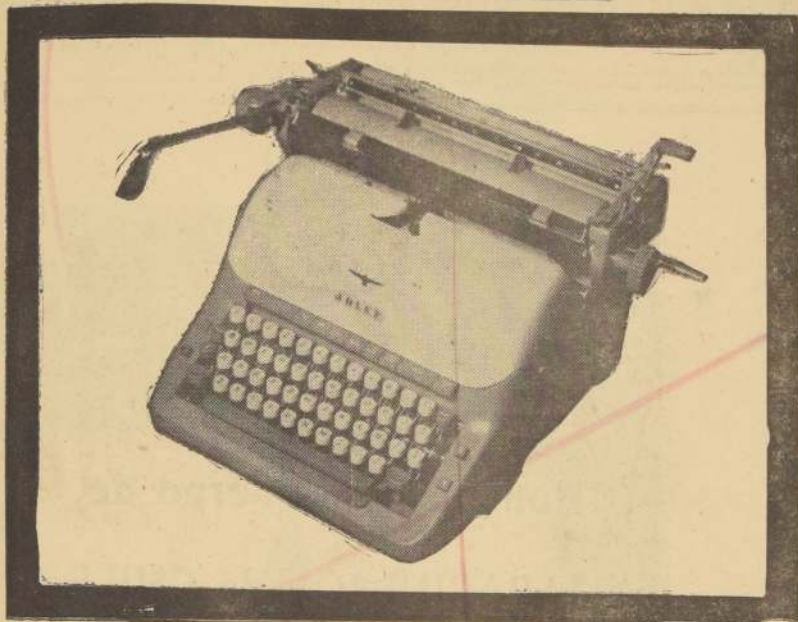


# dimacofi

DISTRIBUIDORA DE MAQUINAS PARA OFICINAS LTDA.  
MATIAS COUSIÑO 68-FONO 63256

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE DE LAS AFAMADAS MARCAS  
ADLER-TRIUMPH.  
DE ALEMANIA OCCIDENTAL

## ADLER

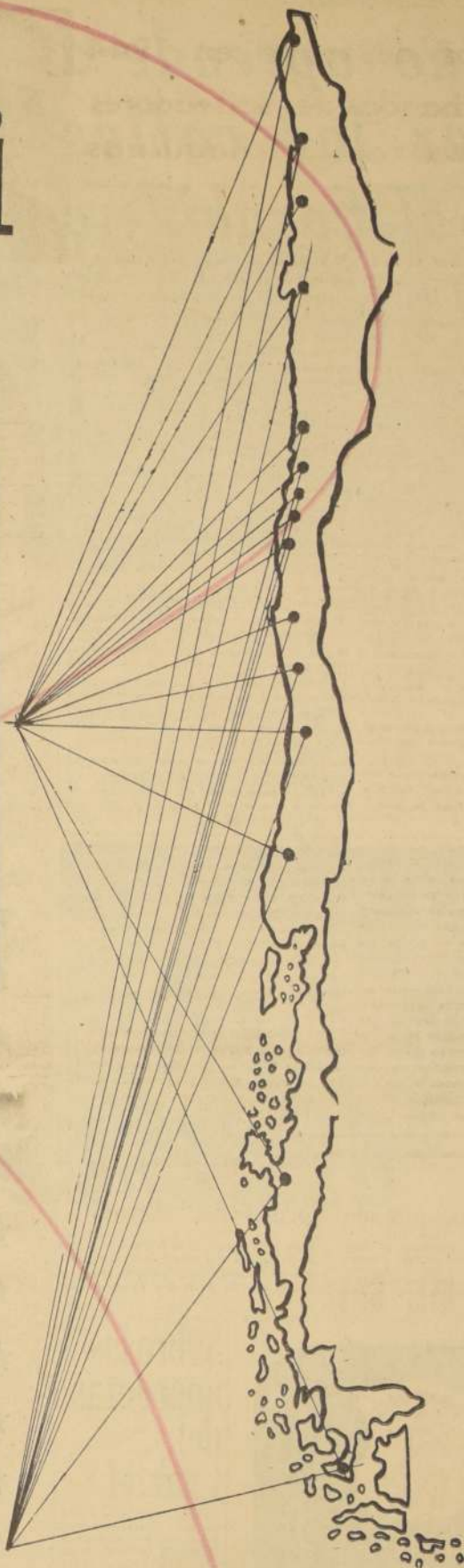


500 MAQUINAS AL SERVICIO  
DE LA INSTITUCION

## TRIUMPH



3.500 MAQUINAS EN PODER  
DEL PERSONAL DE LA  
INSTITUCION



Homenaje al Cuerpo de  
Carabineros de CHILE  
en su 35° Aniversario de su Fundación.



Mientras Ud. trabaja.-

## El niño aprende a cruzar las calles junto al Carabinero

Cincuenta mil escolares, entre 6 y 10 años, no tienen en la vía pública otro amigo que el Carabinero. Los padres que amenazan a sus hijos con la policía cometen un grave error, ya que alejan al niño de la persona que está dispuesta a jugarle su vida por la seguridad del escolar.

CINCUENTA MIL ESCOLARES, cuyas edades fluctúan entre los seis y los diez años, no tienen otro amigo en las calles santiaguinas que el Carabinero. Mientras sus padres trabajan y sus madres atienden las obligaciones correspondientes a su hogar, por estos niños que deben movilizarse en liebre, bus o micro y atravesar las peligrosas calles de la ciudad, vela el Carabinero. Cuida a la entrada y salida de los colegios y escuelas, vigila para que los conductores lleven en sus máquinas a los escolares, ayuda a subir a los vehículos a los más chicos y detiene el tránsito para que las alegres caravanas puedan atravesar la calzada sin peligro.

En relación con lo anterior es necesario destacar el error de los padres que amenazan con el Carabinero a sus hijos cuando estos no quieren comer o frente a las faltas que pueda cometer el niño en el hogar. Al amenazarlos con el policía, estos padres le están quitando al niño al único amigo en el que pueden confiar a ojos cerrados, en la vía pública. Un amigo que incluso está dispuesto a jugar su vida por el niño.

A lo largo de la Gran Avenida o de la calle Santa Rosa, concurrida por los conductores de taxis y camiones y por los automovilistas en pistas de alta velocidad, se encuentra el mayor número de colegios de Santiago.

En la Gran Avenida, es donde la acción de Carabineros toma mayor importancia y donde requiere mayor dedicación profesional. Hay puntos fijos en las esquinas cercanas a los Liceos de Hombres N.º 6, de Niñas N.º 8, del Liceo Diego Portales, del Liceo de Niñas N.º 10, Instituto Juan Bosco, Escuela de Artes Gráficas, Liceo San Miguel, Instituto Hispano y en los alrededores

de otros planteles. Esta labor se acentúa en los sitios cercanos a las escuelas primarias tanto fiscales como particulares.

Lo mismo puede decirse en los lugares cercanos a otros colegios de otros barrios, donde la circulación de vehículos alcanza porcentajes crecidos y muchos de ellos, contraviniendo claras disposiciones, van a velocidad excesiva.

Es ya una figura familiar la del Carabinero —como el del grabado adjunto— que toma a uno o dos niños de la mano y los ayuda a cruzar la calzada, con especial afecto y cariño.

Esta labor es de extraordinarias proyecciones y muchas veces ignorada. Y no sólo se trata de defender y cuidar al niño de que atraviese en buena forma la calzada, sino de velar por su seguridad física y moral.

Con aguda perspicacia el Carabinero aleja de los alrededores de los establecimientos de educación, a toda esa siniestra clase de elementos perniciosos que siempre giran alrededor de los niños, con aviesas intenciones. Están junto a los vendedores de refrescos y helados, cerca del mesón de almacenes y pastelerías, a la vuelta de las esquinas o en los pataderos.

Esta parte de la tarea policial, de limpiar los alrededores de los colegios y escuelas de peligrosos elementos, es tal vez la más ignorada por los padres. Estos si llegan a conocerla, cambiarían fundamentalmente la opinión que tienen de la policía chilena.

Se resistan a decirlo o a reconocerlo. Pero hombres y mujeres pueden dedicarse con tranquilidad absoluta a su trabajo y a sus responsabilidades hogareñas, ya que hay alguien que cuida por sus hijos mientras trabajan. Este alguien es el Carabinero, que también es padre como ellos.



### El menor aprende normas del tránsito

La labor realizada por Carabineros en favor y defensa del niño abarca muchos aspectos de interés didáctico. Entre ellos se destacan las "Ministras del Tránsito" en Santiago y en otras localidades de provincia. En el gra-

bado, una "miniatura" en la Plaza Sotomayor, de Valparaíso. Los niños aprenden las normas del tránsito bajo la dirección de los capitales Osvaldo Aravena y Carlos Fuentes.



### VELAN POR SUS HIJOS

Una escena frecuente en las calles santiaguinas. Un carabinero ayuda a cruzar la calzada a una pequeña alumna, mientras que hace detener el tránsito para mayor seguridad de la menor.

## MAS DE TRESCIENTOS MIL ESTUDIANTES EN EL GRAN SANTIAGO

La población escolar del Gran Santiago es superior a la cifra de trescientos mil estudiantes. En esta cantidad hay que sumarle unos 16 mil estudiantes de las Universidades de Chile, Católica y Técnica de Santiago.

Del total general, poco más de 50 mil niños en edades que fluctúan entre los seis y los diez años, y en su gran mayoría deben dirigirse solos a los establecimientos en los cuales cursan sus estudios.

Estos estudiantes, a quienes sus profesores no cuentan excepciones —los dejan poco a poco a la puerta del establecimiento, al salir solo tienen al go. Este es el Carabinero.

Es interesante conocer el esfuerzo policial para cuidar del escolar menor. Empieza su labor a la hora de salir de casa, cuando el niño debe cruzar muchas veces destruida por la irresponsabilidad de los padres —y hacerle ver que en el Carabinero tiene una gran ayuda.

Es esta una dura batalla. Muchos padres no conocen y si tuvieran conocimiento de ella, muchos interesados colaboradores del Carabinero, al estar junto a la puerta de los colegios, velan por la seguridad del niño alejado del padre por sus obligaciones escolares.



## Homenaje al Cuerpo de

## CARABINEROS de CHILE

en el

35º aniversario de su fundación

## MIGUEL LABAN HNO. Y CIA. LTDA.

FABRICA DE MEDIAS Y CALCETINES

Av. Irarrázaval 1515-fono 41021

SUCURSALES:

Ahumada 208-fono 613013 — Huérfanos 727-fono 31934

Enrique Mac Iver 8-fono 381598 — Moneda 959-fono 87521

PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS



**Homenaje al cuerpo de  
CARABINEROS de CHILE  
en su 35º aniversario**

---

**ATENCION:**

**¿Por qué los Cuadernos Colón  
son mejores y más baratos?**

- 1.º Porque se venden a precio oficial.
- 2.º Porque contienen láminas en colores con motivos zoológicos y banderas.
- 3.º Porque regalan plumas fuentes.
- 4.º Porque todos los meses realizan concursos premiados con Motos CIC, Bicicletas Centenario, cheques de 10 y 20 escudos y Pelotas de Fútbol.

**Se venden en las buenas  
Librerías — Por Mayor:**

**Sfo. Domingo 1645 — Santiago**

### Sabrosas anécdotas del Cuartel

Hace algunos meses, un alto oficial que está prestando servicios en la Dirección General, llamó a un ordenanza de guardia y le dijo: "Vaya a una botica y despacheme esta receta. Son cuatro millones de unidades de penicilina."

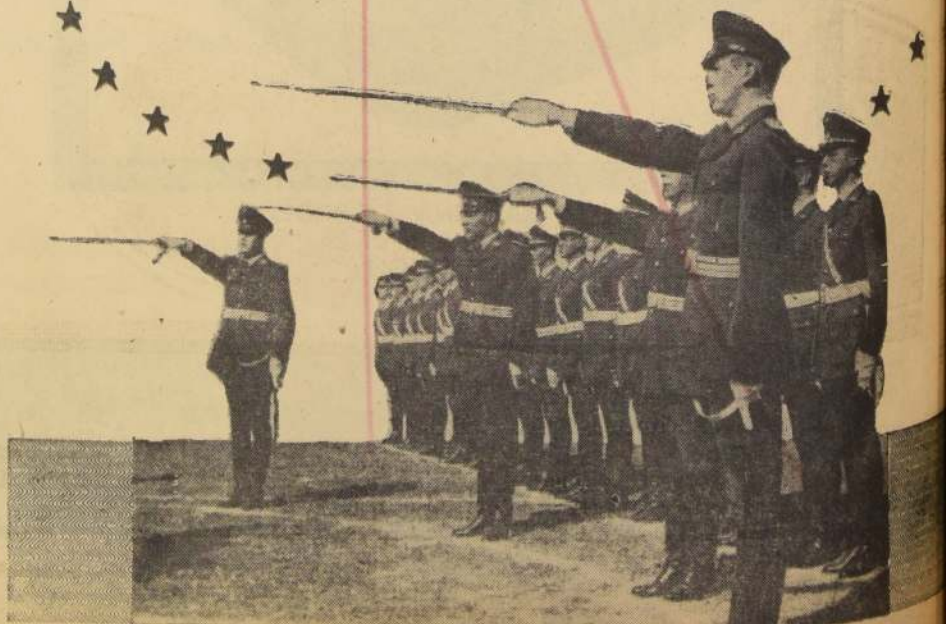
El ordenanza, asombrado, titubeó unos segundos y le preguntó: ¿Y voy a ir solo, mi comandante?

**DIRECCION EXTRAVIADA**  
Como en todas las ramas de las Fuerzas Armadas, Carabineros usa dos medios de comunicaciones escritas: los oficios y las providencias. Relacionado con esto, sucedió el siguiente caso a un carabinero novato de una de las Comisarias de Santiago:

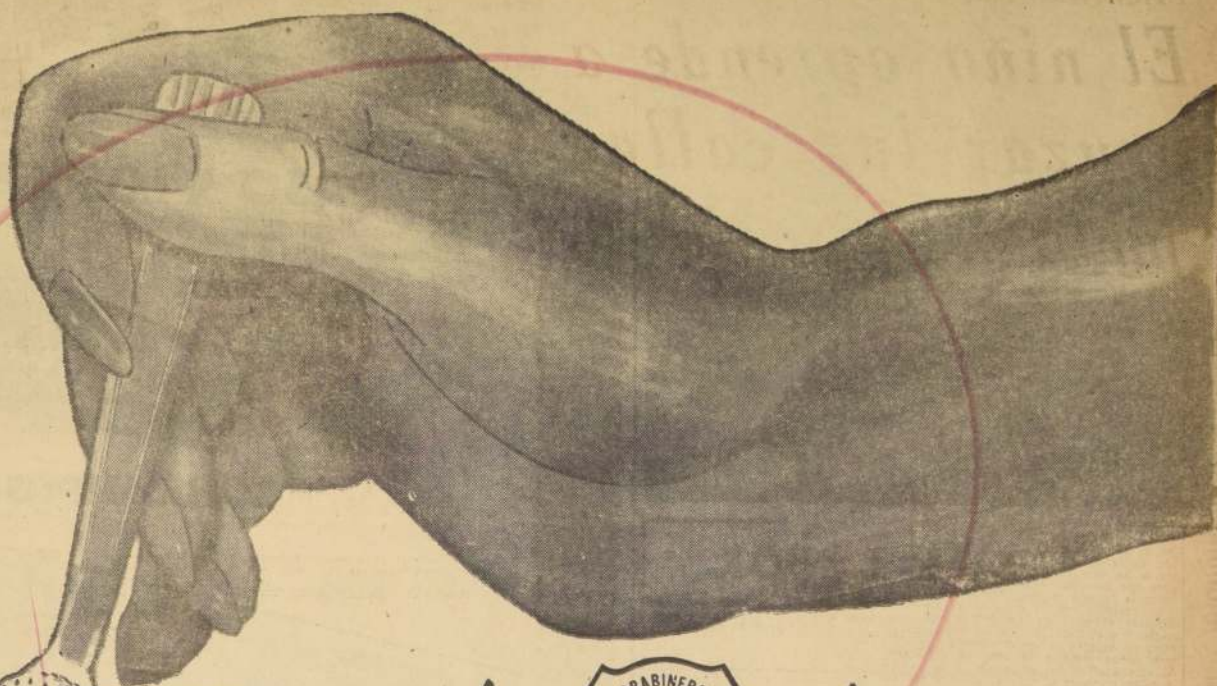
Un día el capitán de guardia llama a este carabinero y le dice que vaya a despachar la providencia que en esos momentos le entrega. Sale el carabinero y como a las dos horas vuelve. Se presenta al capitán y le dice: No pude cumplir su orden mi capitán.

El capitán, indignado, le responde: ¿Cómo que no pudo cumplir mi orden? Han llamado por teléfono y están esperando esa comunicación.

El carabinero le contesta: Sí, mi capitán. Aquí dice: providencia 148. Teniente X. Guarnición. Me fui a Providencia y busqué esa dirección. A un lado están los números 1005 y al frente está el parque. Ese número no existe.







HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU 35°  
ANIVERSARIO

# zúcar

DE  
LA  
REFINERIA  
DE  
VIÑA DEL MAR

**COMPANIA REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR**

OFICINAS GENERALES: PRAT 872-3° PISO-FONO 59031-VALPARAISO    FABRICA: LIMACHE 1148-FONO 85131-VIÑA DEL MAR  
PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE





## EN PLENA LABOR

Un grupo especializado de la Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito de Carabineros, en plena labor, investiga una denuncia de un peatón que afirmaba haber sido atropellado por el camión del grabado.

EN 365 DIAS

## 1.323 casos para la nueva Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito

MIL TRESCIENTOS veintitrés accidentes ha investigado desde su fundación, el 26 de abril del año pasado, hasta la fecha, la Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito de Carabineros. En hoy día, mucho más conocida por su sigla -SIAT-, y por su acción en todos aquellos sitios donde ha ocurrido una tragedia, un choque o un volcamiento, que tenga relación con el tránsito o haya sucedido en la vía pública.

La creación de esta unidad surgió de las conversaciones sostenidas con la jefatura de la institución, por don Abraham Butelman, un chileno que había hecho cursos especiales sobre la materia en diversos países de Europa y en los Estados Unidos. Al tomar contacto con el mando superior de Carabineros, lanza la idea de dar vida a esta unidad, destinada a investigar los accidentes.

Para iniciar sus labores, contaba con el material humano. Oficiales estudiosos, con conocimientos sobre la materia y con personal idóneo. Allí adonde la iniciativa se pone en marcha de inmediato. Luego de un periodo de preparación, en marzo de 1960, se inicia el primer curso oficial sobre Investigación de Accidentes en el Tránsito, para el cual se eligen las últimas técnicas sobre la materia.

En los primeros días del año último, cuando ya se habían completado las materias del curso, se resuelve fundar la SIAT -Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito-, y se le fija como fecha de fundación, el 26 de abril de 1961, fecha en que Carabineros cumple su 35.º aniversario.

Desde esa fecha hasta hoy día se han investigado 1.323 accidentes y se han obtenido más de 1.500 fotografías, fuera de otras labores de investigación atribuidas a la policía por los Tribunales de Justicia.

En las calles santiaguinas y caminos vecinos a la capital ya son conocidos los vehículos de la SIAT, con sus modernos elementos. Los oficiales no llevan más armas que ti-

as, huincha, de medir, máquinas fotográficas, escuadras y otros aparatos destinados a fijar con precisión milimétrica cada detalle del accidente.

Con la creación de esta Sección, que representa una modalidad totalmente diferente a lo tradicional en Carabineros, junto con avanzar la institución a su perfección como organismo policial, se está permitiendo con un vicio ya arraigado en nuestros costumbres: el compare que sirve como testigo falso del amigo en apuros.

La oportuna aparición de los vehículos de la SIAT que laboran conjuntamente con los servicios de Radiopatrulla aseguran que el conductor o sus

amigos o la posible víctima y algunos espectadores, cambien algunos detalles de la máquina accidentada o ubiquen en un sitio que no corresponda a la víctima. Aseguran al peatón, al pasajero o al conductor, el estricto cumplimiento de la justicia, defendiendo la verdad con elementos irrefragables, como son las pruebas policiales de laboratorio y periciales.

Ya no valdrán los "me me cortaron los frenos", "me juro que iba despacio", "me tomé un vasito, así de chico y nada más", etcétera. Ahora lo que importará en estos casos, son las cosas conchadas en el mismo lugar de los hechos.

## EL CABO LEON, UN HEROE ANONIMO

Al margen de la emotiva competencia de motociclistas "Gran Premio Ciudad de San Felipe", disputada el 24 de septiembre de 1961, en esta, hubo un héroe anónimo y que nada supo de la euforia de los vencedores del evento, de los vitores y laureles tributados a los vencedores.

El público, o mejor dicho, los numerosos o pocos espectadores que pudieron apreciar en todos sus detalles el acto heroico del Cabo de Carabineros Rosamel León T., perteneciente a la dotación local, cuando una de las máquinas participantes de la competencia perdía estabilidad y se precipitaba sobre dos menores que imprudentemente habían traspuesto el cordón policial en esos momentos.

El cabo León demostró allí, que un verde ha de tener siempre el corazón del porte de una montaña. Sabía que, en tales circunstancias, su seguridad personal, no contaba para nada. Y vimos en-

tonces su gesto magnífico, su soberbia, osada, y noble acción de exponer su vida al peligro con su cuerpo a los dos pequeños que ya la descortada máquina amenazaba con arrollar inevitablemente; abriendo los brazos en un generoso propósito de brindarles una aún más completa protección.

Cabría decir que ambos niños, de 10 y 6 años respectivamente, salvaron de una muerte segura. Lo revela el hecho de haber sufrido uno de ellos, no obstante la valiente intervención de "mi Cabo", dos serias fracturas en la pierna derecha, mientras que el otro resultaba con algunas leves laceraciones en la nariz.

El Cabo León, por su parte, hubo de quedar en el Hospital San Camilo con dos graves fracturas en la pierna derecha. Su enaltecedor sacrificio exige escribir con mayúsculas y en altísimos alios el nombre de Carabineros de Chile.

## PASO A LOS MEJORES

FIDEOS



M.R.

SON CAMPEONES



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Molinos y fideos LUCCHETTI S. A.

AV. VICUÑA MACKENNA 2600 - CAS. 194 D.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

BOTILLERIA SANTA ROSA DEL PERAL B. Arana 358 - Fono 23164 CONCEPCION

## Sindicato "Dueños de Camiones Porteadores" de Puerto Montt

Cuyo presidente, señor JULIO SANZANA NOVA, directiva y socios en general, saludan al Cuerpo de Carabineros en su aniversario.

Casilla N.º 63 - Pto. Montt

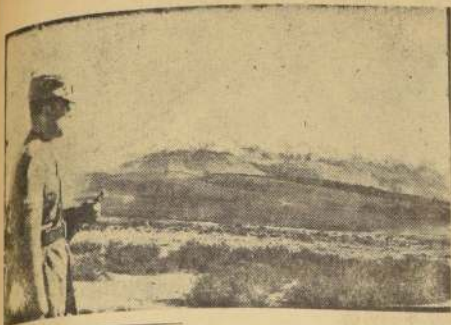
## "LOS CANALES"

PARANCAN HERMANOS FABRICA DE CONSERVAS-MARISCOS Y PESCADOS

Cas. N.º 28 - Calbuco

Saluda al Cuerpo de Carabineros en su Aniversario





## VIGILANTE GUARDIA EN EL NORTE CHILENO

Chileno con sus manos han extraído la riqueza del desierto chileno en el norte del país, sabiendo las duras condiciones climáticas en que debe desenvolverse la vida en esas soledades. Extendiéndose a lo largo del Desierto de Atacama, de la zona y de la estepa precordillerana, hay una gran cantidad de aldeas que nacieron en los tiempos grandes de los pueblos incas o quechuas. En ellos viven unas cuantas familias por quienes hay que

velar y cuidar. Ellas tienen en los Carabineros sus más fieles amigos. Son sus protectores y sus defensores. En el grabado de la izquierda, una patrulla con sus mulas a la zancada, avanza en uno de los tantos recorridos por la región, que bien puede durar un par de horas como un par de semanas. Aquí las horas no cuentan en la enorme inmensidad del desierto o de la estepa.

A la izquierda, teniendo como telón de fondo la imponente masa nevada del Nevado Huastatí, este cabo de Carabineros monta guardia en un puesto de avanzada en la zona norte. En esas duras tierras, sol, arena y estopa, son celosos vigilantes de la tranquilidad pública, del orden y de la soberanía nacional. Chile tiene en ellos sus más seguros defensores y una garantía para el desarrollo de sus actividades, libre de sobresaltos y amenazas.

Toda la vida gema de alegría que van desde el amanecer hasta el ocaso, como si el desierto fuera un patio de recreo. En medio de un paisaje tan desolado, el Desierto del Norte, el destacamento de servicio de Retén "Huanita" cubre una zona de unos 200 kilómetros cuadrados, y al regresar a su hogar, el "sin hogar" de rigor y justificación, se encuentra en una forma indeleble y digna en su espíritu.

VIERNES 9 DE FEBRERO. La patrulla de Carabineros del destacamento "Huanita", a cargo del cabo Pedro Arco, acompañado de los señores Manuel del Río y Herman Acuña, se dirigieron a la cordillera, para patrullar las distintas dis-

LO QUE DICE UN INFORME DE CARABINEROS:

## Alternativas de un patrullaje por las arenas del desierto

posiciones aduaneras de este sector. La partida, a las 15 horas,

fue alegre para nosotros, sin saber las inmensidades de kilómetros a recorrer por estas nevadas cordilleras, donde muchos arrieros quedaron asustados por siempre.

Se hace el recorrido por una quebrada de 3 kilómetros hacia el norte de Huanita, pasando por el sector de Puntilla. Desde allí se comenzó la ascensión de los cerros que nos correspondía recorrer. Empezamos a cruzar el "Mal Paso", donde las dificultades aumentan por la estrechez de los senderos. Por este lugar encontramos a un cisnero de ovejas llamado Samuel Araya, quien manifestó que meses antes había bajado un león desde el cerro, comiéndose unas ovejas de su rebaño.

Desde ese instante, la patrulla siguió cuidadosamente las subidas de los cerros, donde la blanca nevada de los cerros era a cada paso un sacrificio para el ganado y un peligro para nuestras vidas, por lo que llegamos al primer paso de los boquetes cordilleranos, llamado "Caserón", a una distancia de 31 kilómetros del punto de partida y 2.000 metros sobre el nivel del mar. Aquí nos refugiábamos para poder cruzar temprano la línea cordillerana. La noche, tranquila y triste, tiene como testigo sólo a las estrellas.

VIERNES 9 — NUEVO DIA: Salimos a las 6.20 horas desde Caserón, en dirección a los autos de la cordillera, para poder cruzar los penachos blancos, quebradas profundas a cada paso nos hacían difícil proseguir. Hay cruces de arrieros sepultados por la nieve. La ayuda la hace por estrechos caminos de mulares, hasta llegar al refugio de "Los Cuartitos". Durante el descanso, las mulas empezaron a bugar intranquilas, queriendo soltarse de las amarras.

Eran las 23 horas, más o menos. De inmediato nos dirigimos a verlas y con nuestras linternas comprobamos que por allí había pasado un animal de gran tamaño. Desde ese momento hicimos guardia por espacio de dos horas y cuando el ganado volvió a bugar, sentimos los rugidos de un león. Hicimos algunos disparos al aire, para atemorizarlo, y sin perder más tiempo, construimos corrales provisionales, con cordeles, para el ganado. Esa noche, fue para nosotros una guerra en la cordillera. A dos horas de la partida de ese lugar, nos sorprendió un temporal de granizo y nieve, se hacía difícil la travesía. Los mulares, intranquilos, se iban contra los

cerros lisos, para capear el temporal, mientras nosotros hacíamos esfuerzos para seguir el día y no caer a las quebradas.

El recorrido lo hicimos hasta llegar al refugio llamado "Zancarrón", a 3.100 metros sobre el nivel del mar. El tiempo duró hasta las 23 horas. La carga que llevábamos apenas logramos colocarla después de media hora de esfuerzos y pudimos quedarnos un poco más seguros y capear la tempestad. Ahora venía la preocupación del ganado, con cordeles fabricamos un corral provisional, resguardado por una roca para protegerlo de las inclemencias del tiempo.

Al día siguiente, la cordillera se encontraba tranquila para poder viajar al corazón blanco y hermoso del paisaje. El jefe de la patrulla, cabo Pedro Arco Catalán, ordenó que a las 6.10 horas empujáramos los mulares para continuar. La dirección era por un sendero estrecho y alto, hasta llegar a la cumbre de los penachos de la cordillera. Este recorrido fue el más corto y penoso, la ascensión a los cerros comprendía unos 13 kilómetros de pronunciada subida. La puna nos perjudicó grandemente y tuvimos que buscar refugio de nuevo para tomar limón con una yerba de ese lugar llamada "chachaco-ma" y seguir nuevamente el recorrido. Estábamos a 4.200 metros sobre el nivel del mar. Los mulares, cansados y apurados, no querían continuar el camino, espuma saliva de sus hocicos y sus cuerpos vaporaban sin sudor, ya que en ese lugar, por ser zona de puna, no se suda.

Llegamos al límite con Argentina: se veían sus montañas más bajas que las nuestras, limpias y suaves, como invitándonos a pasar a su lado, pero nuestra misión sólo llegaba hasta ahí.

El regreso lo hicimos a las 4 horas de permanecer en el límite.

La dirección era ahora el sur, para esquivar caer a la quebrada profunda de "La Negra" y seguir en dirección a "Los Baños del Toro". A las 3 horas de camino, desde "La Negra", por sendero estrecho y pedregoso, se perfila una altura de cuchillo de aproximadamente 60 metros, lugar este donde rueda hacia abajo uno de nuestros machos cargueros; entonces vino la actitud pronta del carabiniero Manuel del Río, quien, sin importarle su propia vida, se arrojó y cogió el corbel que amarraba al animal para que éste no rodara al precipicio a una muerte se-

gura, y la energía del jefe de la patrulla, similar a la del subalterno, el cual, sacando su cuchillo, cortó las amarras que sujetaban la carga del mular, para que éste no cayese al fondo. Todos estos momentos fueron emocionantes y de experiencia para futuras patrullas. Arribamos a las 23 horas a "Los Baños del Toro", e hicimos un descanso para que el ganado fuera atendido, ya que presentaba síntomas de agotamiento e hinchamientos de los miembros.

Llegamos al Retén a las 13 horas del sábado 17 de febrero. Este patrullaje duró diez días en las altas y endemoniadas montañas. El regreso lo hicimos sin novedad.

En el cuartel, los funcionarios que quedaron a cargo de la población nos reciben con un:

—¡Sin novedad el destacamento, mi cabo!

## Oficina de Prensa de la Jefatura de Carabineros

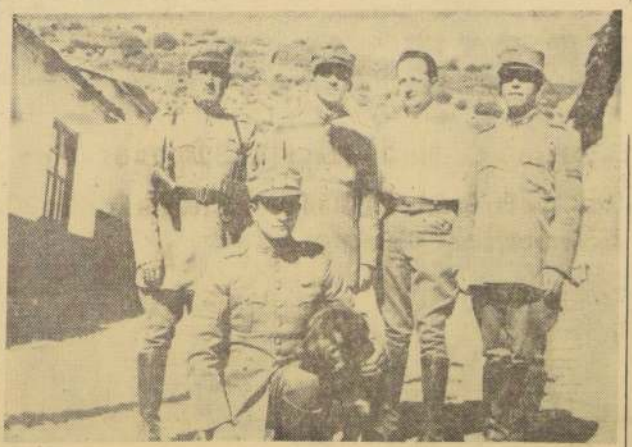
Los periodistas de diarios, revistas y radios de esta capital, en el 3er. piso del inmueble de Avda. Bulnes, en la Dirección General de Carabineros, tienen una fuente noticiosa amplia, que nunca está vacía, sobre hechos que hablan de grandes y pequeñas catástrofes, incendios, naufragios, desaparecimientos de personas, inundaciones, movimientos sísmicos, robos, en fin, eslabones todos de la larga cadena noticiosa que estremece a diario la actualidad del territorio.

Llegan allí y son comunicados más tarde a los reporteros las llamadas de sesión, y seis puestos radiales, que tienen diseminados carabineros a lo largo y ancho del país, las cuales son captadas por la central de radio que funciona en el último piso del elevado edificio policial.

Putre y Belén, por la zona norte. Porvenir y Palena, por el sur, atajan y devuelven el gigantesco circuito radial que cubre las 24 horas del día, la ansiedad nacional.

Pero no todo es noticia para ser explotada de la vera manera, según el color y calor de los diarios, revistas y radios.

La oportuna llamada radial de Carabineros, ha salvado muchas vidas porque anuncia con rapidez y con precisión lugares de accidentes para que el auxilio llegue a tiempo. Los casos abundan y se ha citado especialmente como ejemplar el extravío de personas en la alta cordillera que fueron socorridas merced al aviso urgente, casi siempre dramático hecho por Carabineros.



## Puesto de avanzada de Carabineros

En el interior de la pampa, donde el ardiente sol del desierto quema los rostros y la CAMANCHACA hiere con su punal de hielo la piel, están los puestos de avanzada de Carabineros. Ya es una lenencia, un retén o simplemente un puesto para una pareja. En los antiquísimos caseríos indígenas, donde aun se habla de aymará, Carabineros efectúa una amplia labor de chi-

lenización de sus habitantes para incorporarlos a los beneficios y derechos que les conceden nuestras leyes. Oficiales, Suboficiales y personal, como el del Destacamento del grabado, ubicado cerca de la frontera chileno-boliviana, deben dejarlo todo para cumplir con sus obligaciones en estos apartados rincones del territorio nacional.

Homenaje  
al Cuerpo de  
**CARABINEROS**  
de CHILE  
en su 35º  
aniversario

**AVAYU & CIA.**

FABRICA DE  
CONFECCIONES FINAS

ESPECIALISTAS EN  
UNIFORMES  
MILITARES-MARINA  
AVIACION  
CARABINEROS-BOMBEROS

DISEÑADORES  
LEON Y SELMO AVAYU S.

SIMON BOLIVAR 556 - 562  
TELEFONO 2718 - VALPARAISO



HOMENAJE AL  
CUERPO DE  
CARABINEROS  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO



PEDRO DE VALDIVIA 6428  
FONES 462041, 2, 3, 4 - CAS 603 - STGO.





Homenaje al Cuerpo de  
**CARABINEROS de CHILE**  
en el **35º**  
aniversario de su fundación

**ECHAVE S.A.C.**

Agustinas 1235 - 3º Piso - Casilla 2 - Fono 82321-2-3 - Stgo  
sucursal: Valparaíso - Av. Errázuriz 1334 - Fono 55169 - Casilla 30

PROVEEDORES DE CARABINEROS DE CHILE





1959: 3 MIL SOCIOS; 1962: 20.800 SOCIOS:

# La acción social constituye un motivo de orgullo para la Jefatura de Carabineros

Su actual General-Director puso en marcha esta iniciativa que está rindiendo primeros y positivos frutos

LA ACCIÓN SOCIAL de la Jefatura de Carabineros nació a la vida pública hace unos pocos años, cuando se creó el departamento de Asistencia Social, después de haberse reunido en su seno a los miembros de la fundación, que en su momento pasaron de 30.000 a 2.000.000.

**SUS ORIGENES**  
El departamento de Asistencia Social nació directamente de la Jefatura de Carabineros, cuando el General-Director, don Arturo Fernández, puso en marcha un plan que había sido preparado por el departamento de Asistencia Social, que se pasó a denominarse "Acción Social".

La acción social consiste en aportar un sueldo mensual de un sueldo vital en una cuenta que se parafrasea se lleva a cada funcionario, la cual se suma a su retiro de la institución. En cambio recibe numerosos beneficios económicos que se clasifican en subsidios, préstamos y becas educacionales. Actualmente el Carabinero aporta mensualmente al fondo común 243 escudos, y tiene derecho a los siguientes subsidios:

Por fallecimiento de un familiar, que sea considerado carga... \$ 161.82  
Por nacimiento de un hijo... 40.46  
Por matrimonio... 20.23  
Por matrimonio... 80.91

Además tiene derecho a pedir préstamos habitacionales para adquisición de propiedades o reparaciones, cuyo máximo es actualmente de 10 sueldos vitales, esto es, la suma de \$99.10 escudos. Esta suma puede haberse incrementado a la CORVI, o Caja de Previsión, para la adquisición de viviendas de acuerdo con el D. F. L. 2. Se proyecta ir aumentando paulatinamente el monto de los sueldos vitales, hasta llegar a una suma que permita por sí sola la adquisición de un bien raíz.

Además se le concede derecho a pedir préstamo de "vacaciones" equivalente a un vital y otros, para afrontar gastos escolares de sus hijos, dentales, mudanzas, etc. Se otorgan asimismo becas para sufragar gastos de matrícula en establecimientos educacionales.

El año 1962, el tercer año de vida, encuentra a este departamento en halazúna situación, en que queda demostrado con las cifras numéricas que se insertan a continuación incluyendo el mes de enero recién pasado.

1) SUBSIDIOS concedidos en el mes de enero de 1962	Número	Valor
Subsidios concedidos desde octubre 1959 a diciembre de 1961	340	\$ 30.847,35
Subsidios concedidos desde octubre 1959 a diciembre de 1961	12.460	612.006,72
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>13.000</b>	<b>\$ 642.854,07</b>

2) PRESTAMOS concedidos mes de enero de 1962	Número	Valor
Concedidos entre octubre 1959 y diciembre 1961	809	117.814,39
Concedidos entre octubre 1959 y diciembre 1961	17.793	1.943.992,13
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>18.602</b>	<b>\$ 2.061.806,52</b>

3) BECAS concedidas en enero de 1962	Número	Valor
Concedidas entre octubre 1959 y diciembre de 1961	65	7.209,90
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>65</b>	<b>\$ 7.209,90</b>

Agregando los beneficios entregados en los meses de febrero y marzo, a los préstamos, subsidios y becas concedidas anteriormente la Acción Social ha distribuido la suma de \$ 2.000.000, aproximadamente, y todo ello sin aporte fiscal de ninguna naturaleza.

El actual capital de la Acción Social no está formado sólo por la cuota que impone cada funcionario. Esto, lógicamente, sería insuficiente, pero la Dirección General suma a este fondo, aportes de diferentes procedencias, como lo son los que entrega la Municipalidad de Carabineros, de la Cia. de Seguros Orden y Patria, actuaciones del Cuadro Verde y Orfeón de Carabineros, donaciones, etc.

El porvenir de esta magna realización es lisonjero y los próximos años constituirán el fundamento sólido que permitirá a cada funcionario estar al amparo de contingencias económicas.

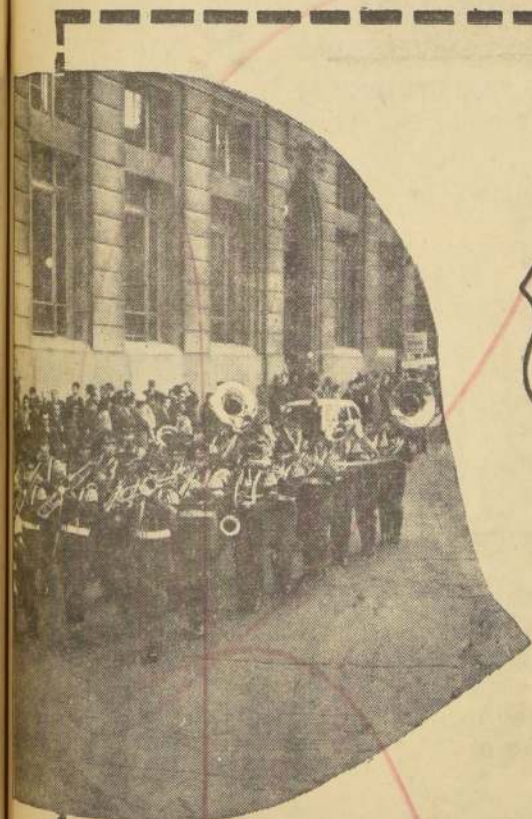
Podemos decir que el problema habitacional de la institución estará definitivamente resuelto, cuando en un futuro cercano, el funcionario de Carabineros cualquiera sea su grado, pueda recibir como



## En plena labor asistencial

Uno de los servicios que caracterizan la organización lograda por la institución policial, son los de carácter asistencial que mantiene Carabineros. Tanto los propios de la institución, como su Acción Social (con más de 20 mil socios), son verdaderamente ejemplares. EN EL GRABADO, la Visitadora Social señorita Hilda Saavedra resuelve diferentes consultas que le formulan un funcionario y esposas de carabineros.

**AGRICULTOR**  
APORTES PARA LA MANZANA EN EL VALLE DE LA LUNA  
ZARHI Y CIA. LTDA.  
Avda. Bernardo O'Higgins 3786.  
FONOS: 90206-97328



HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN EL 35º  
ANIVERSARIO



**PRITZKE Y FIEBIG LTDA.**

Existencia Permanente en Resortes Para Toda Clase de Vehículos.

MIEMBROS DE ASIMET

CASA MATRIZ  
Lautaro 654  
Cas. 1243 - Fono 33492  
TEMUCO

SUCURSAL  
Los Carrera 1893  
Cas. 862 - Fono 2224  
OSORNO



HOMENAJE  
AL CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE  
EN SU 35º  
ANIVERSARIO

**ZARHI Y CIA. LTDA.**

FABRICA DE TEJIDOS  
DE LANA THEREZA

BELLAVISTA 295 SANTIAGO. FONO 372007.



# Cuando Carabineros salvó las Fiestas de los Estudiantes

Tres oficiales y 75 hombres contuvieron a las bandas organizadas por maleantes cuando éstas intentaron interrumpir la celebración estudiantil

A la enérgica actuación de Carabineros se debe el éxito alcanzado el año último por las Fiestas de la Primavera que organizó la Federación de Estudiantes de Chile. La celebración estuvo a punto de fracasar ruidosamente cuando bandas de maleantes, perfectamente sincronizadas, irrumpieron en medio de la fiesta, vejaron a las damas, atacaron

al público y dañaron la propiedad privada. Esto sucedió a mediados de octubre del año pasado cuando se iniciaba el baile en las terrazas del Cerro Santa Lucía. Más de cinco mil estudiantes, entre los que había una gran mayoría de alumnas de las escuelas universitarias, institutos y colegios, se apresuraban a gozar sanamente de

unas cuantas horas de alegría y cordialidad, cuando se dejaron caer en medio de la fiesta las primeras bandas de maleantes, integradas por lo peor que puede haber en una ciudad. Se aprovechaban para ello que la fiesta era de fantasía, lo que les permitía cubrir sus rostros con máscaras y antifaces.

Eran las dos de la mañana

cuando los teléfonos comenzaron a sonar para dar la alarma. Las bandas estaban cometiendo desmanes no sólo en el sitio de la fiesta, sino en diferentes lugares de la ciudad. Las víctimas principales eran las muchachas a las que intentaban despojar de sus vestimentas y los automóviles y vidrieras comerciales.

La alarma llegó a la 19.ª Comisaría de Carabineros, conocida como la "Móvil". Se informó que pasaban de un millar los individuos que participaban en los desmanes.

En menos de cinco minutos partieron tres Grupos de Emergencia, compuestos por 1 oficial y 25 hombres cada uno. En medio del bullicio y de la aglomeración, buscando proteger a los estudiantes y contener a los atacantes, comenzaron a actuar los tres Grupos de Emergencia de Carabineros.

Rápidamente y gracias a su experiencia, localizaron los focos más graves y en una lucha cuerpo a cuerpo y enseguida con sus elementos químicos, lograron aislar las zonas de mayor gravedad, disolviendo a la multitud, sin que hubiera un solo herido entre los estudiantes.

Después de cuatro horas duró la batalla, pero esos 75 hombres con sus tres oficiales fueron capaces de cumplir la tarea



## Brigadas de emergencia de la Comisaría "Móvil"

Seiscientos hombres de tropa y suboficiales y 26 oficiales integran la "Móvil", una de las cinco Comisarias que forman la Prefectura del Tránsito. Están capacitados para actuar en cualquier emergencia y constituyen un grupo seleccionado dentro de Carabineros. Una de sus actuaciones más

destacadas se produjo en octubre pasado, cuando desbarataron la intención de más de un millar de individuos de los bajos fondos, de interrumpir las Fiestas de la Primavera organizada por la FECH. En el grabado uno de los destacamentos de la 19.ª Comisaría "Móvil".

que se les había encomendado y que posteriormente merecieron las felicitaciones no sólo de las autoridades educacionales, sino de los propios dirigentes de la Federación de Estudiantes. Lograron contener y aislar a más de dos mil sujetos, muchos de ellos armados con laques, de una masa que a esa hora se estimaba que se acercaba a las 10 mil almas.

Esta labor fue cumplida por la 19.ª Comisaría de Carabineros, una de las cinco que

integran la Prefectura del Tránsito y más conocida como la "Móvil". Tiene dos años de funcionamiento y es la unidad que cuenta con una mayor dotación en el país. La integran 600 funcionarios y 26 oficiales y está al mando del Mayor Segundo Díaz Labbe. Lo asesoran los capitanes Petrala, Schweitzer y Figueroa.

Esta unidad no cumple servicio de Tránsito considerando específicamente como tal, sino el mando superior le ha encomendado servicios generales, es decir, atención de concentraciones públicas, especulaciones, incendios, desfiles y, en general, todas las emergencias y actividades que involucren a la ciudadanía por cuya seguridad velan.



## La Reina de los estudiantes agradece

S. M. Mercedes I. Reina de las Fiestas de los Estudiantes 1961, visitó acompañada de sus Damas de Honor y dirigentes de la FECH al General Director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, en octubre pasado. Esta visita tenía por objeto agradecerle al General Queirolo la magnífica actuación del per-

sonal de la 19.ª Comisaría "Móvil" de Carabineros durante las incidencias ocurridas días antes junto a las terrazas del Cerro Santa Lucía. En esa oportunidad, grupos de maleantes intentaron amagar las fiestas, atentando contra los participantes y la propiedad privada.

EN LA  
**HORA**  
del MUNDIAL...

**GRATIS**  
EL CAMPEONATO EN SU PROPIO  
**TELEVISOR**

AL COMPRAR SU RELOJ O JOYA, PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS, ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

**JOYAS**  
LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFIERA

**RELOJERIA**  
**Gabor**  
ESTADO 48 ESTADO 91  
CERCA DE ALAMEDA A UN PASO DE MONEDA

### GRABADOS

Planchas fotográficas y Comerciales, grabados de goma, insignias de todos tipos.

ALAMEDA 940 LOCAL 7

Teléfono 382714  
REINTEGROS A PROVINCIAS

### CERA ALFA

MÁS DE 40 AÑOS DE PRESTIGIO. CERA ALFA, calidad superior, CERA ALFA, en cajas de cartón y lata de 1 Kg. Lata de 5 y 15 Kilo.

FABRICA DE CERAS INDUSTRIALES "ALFA"

Castilla 1918 Fono 460222 - Santiago

## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



## TEJIDOS 707

C. NICOLAS DE BONZI Y CIA.  
IRARRAZAVAL 707 - FONO 460281

Proveedores del Cuerpo de Carabineros



# LA MUTUALIDAD DE CARABINEROS

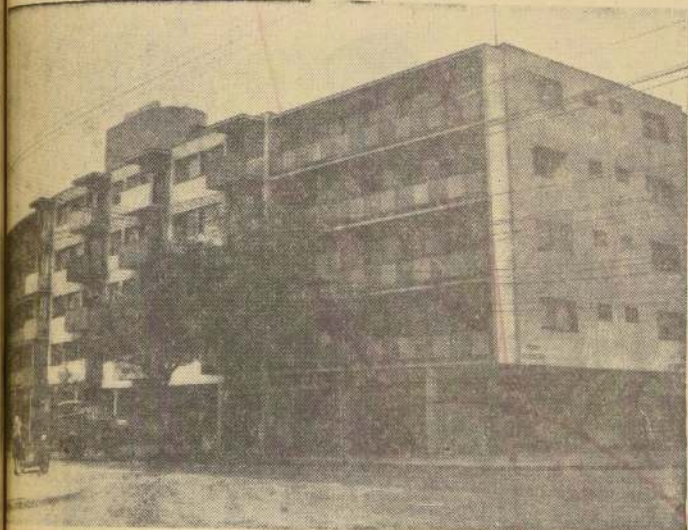
SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA

Rinde su mejor homenaje a la Institución, destacando algunos aspectos de la labor que desarrolla en favor de los funcionarios de Carabineros de Chile:

## PLAN HABITACIONAL

GRUPO HABITACIONAL SAN DIEGO — PEDRO LAGOS — GALVEZ

CONSTA DE: 107 departamentos para habitación de 2 y 3 dormitorios, y 8 locales comerciales de renta.



BLOQUE C, con frente a calle San Diego.



BLOQUE B, que será entregado hoy día a sus arrendatarios.

## EDIFICIO CATEDRAL- AMUNATEGUI

El Consejo de Administración tiene en estudio la construcción de un edificio en el inmueble de calle Catedral 1395 esq. Amunátegui, en el que se consultan departamentos para arriendo de sus socios y locales para hogares sociales de los Círculos de Socios en Retiro.



VISTA GENERAL DE LOS TRES CUERPOS DEL GRUPO HABITACIONAL

ARQUITECTO:  
D. Guido Neira Sepúlveda

EMPRESA  
CONSTRUCTORA:  
Neul Lalour y Cía. Ltda.

La Sociedad cuenta, además de su edificio sede, de Avenida Bulnes esq. Tarapacá, de esta ciudad, con un edificio en la ciudad de Concepción, que consta de 13 departamentos y 9 locales y oficinas, y otro en la ciudad de La Serena, con 7 departamentos y 6 locales comerciales.

Las demás poblaciones y edificios que poseía, con un total de 316 casas y departamentos, han sido vendidos recientemente a sus socios.





### Un noble colaborador

Este es KATZ, uno de los alumnos de la Escuela de Perros Policiales que después de haber completado su entrenamiento ha ingresado a las labores de la Prefectura Norte. Novena Comisaría. Es de raza alemana, tiene un año y diez meses y es de color negro rojizo. Su instrucción cubrió 10 meses de adiestramiento.

## Adecuado entrenamiento reciben los perros policiales para Carabineros

Los leales compañeros del hombre también registran algunos muertos en acto de servicio.

**E**L PERRO, después de su período de entrenamiento que va de ocho a diez meses, ha pasado a convertirse en un abnegado, noble y leal cooperador de la función policial y en el libro de vida de Carabineros ya figuran las primeras víctimas —AYAX y YACAR— caídas en actos de servicio.

Sus primeras apariciones del año 1956 fueron miradas con curiosidad, no exentas de desconfianza. No se confiaba en la habilidad de un animal en pleno siglo de progreso. Los resultados fueron convenciendo cada vez más a nuestro público de la efectividad de su empleo, a la par que los animales conquistaban simpatías entre los vecinos y ganaban buenos amigos en el mundo infantil.

El Curso de Perros Policiales, que experimentalmente se creó en 1964, tuvo su nacimiento oficial en mayo de 1956. Fue su primer jefe el entonces capitán Mario Fuentes García, quien obtuvo la valiosa cooperación del señor Carlos Fischer Voigt, técnico alemán y autoridad internacional en cuanto a caninos, cooperación que se mantiene en forma eficaz hasta nuestros días.

Sus comienzos no han sido fáciles, en especial por la falta de medios económicos. Inicialmente el curso funcionó en la Escuela de Carabineros, pero para los vecinos no eran sonoras gratas los ladrillos nocturnos de las jaurías y hubo de trasladarse provisionalmente a los terrenos de la Caja de Previsión de Carabineros, en Apoquindo. Era un faldeo húmedo e inconveniente por lo que debieron salir y reinstalarse en Peñalolén, terrenos que tan poco eran de Carabineros. Recientemente acaban de realizar su cuarto traslado, esta vez a las laderas del Cerro San Cristóbal, en unos terrenos que no hace mucho fueron donados para tal objeto.

Los sorprende el presente año con los trabajos de instalación de su Cuartel que, esta vez, sí será definitivo.

Para el adiestramiento se emplean cachorros de siete meses de las razas Ovejero Alemán, Doberman Pinscher y Boxer, que son las más aptas para el empleo policial.

En un período de instrucción de 8 meses aprenden a obedecer a su Carabinero guía, recibir alimento sólo de su mano y las variadas instrucciones disciplinarias que les permitirán obtener al fin del período su título de "Perro Policial".

El estándar de eficiencia del Curso de Perros Policiales, se encuentra a la misma altura de los más prestigiosos cursos similares de Estados Unidos, según comprobación personal de un oficial de Carabineros que recientemente se interiorizó en el país del norte de la preparación y técnica de adiestramiento de perros en Norteamérica.

Entre los numerosos hechos que han protagonizado los perros policiales, la muerte de AYAX, es, tal vez, lo que más impresionó a la opinión pública.

Ya en diciembre de 1960, AYAX había marcado su nombre en los diarios y radios del país al tener decidida y exitosa intervención en la detención de los victimarios de Julio César Salinas Hernández. En poder de Carabineros, la pista de los homicidas,

el cabo Sergio Fariás Páez se hizo acompañar del Carabinero Luis Carrasco Pinto y su perro AYAX. La acción tuvo lugar en la noche. En un sitio dentro de la manzana 193 de la Población José María Caro, fueron cercados los homicidas. Estos, aprovechando la oscuridad de la noche y el conocimiento de los sitios vecinos, pretendieron escapar, pero AYAX, agudizando todos sus sentidos, intervino pronta y eficazmente cuando uno de los delincuentes saltaba una ventana, sujetándolo con seguridad, mientras llegaban los Carabineros. Luego, corrió rastreando los campos y sitios vecinos y después de una hora logró ubicar al segundo agresor, a quien en rápida acción inmovilizó, permitiendo su captura.

Más tarde, en 1961, tuvo, quizás, la acción más sorprendente. Se encontraba, en la Plaza de San Bernardo, una mujer con un hijo en sus brazos salió del interior del restaurant "Tertulia", luego de sostener una acalorada discusión con su conyuge dirigió sus pasos hacia la línea férrea con el propósito de lanzarse a las ruedas del tren que pasa cerca de ese lugar. Alguien avisó al Carabinero Carrasco, cuando la mujer se encontraba próxima a la vía, en los momentos en que el tren anunciaba su pasada. AYAX, en cumplimiento a la orden de su guía, cubrió en rápida carrera la distancia que los separaba de la mujer, cogiéndola por el vestido y haciéndola caer. Afianzó sus dientes en la ropa, impidiéndole moverse. En esos precisos instantes y a solo tres metros de distancia, con ruido ensordecedor y a gran velocidad, pasó el tren.

Y así llegó el 11 de enero de este año. A las 3 de la madrugada, el delincuente habitual, Manuel Jesús Chávez, disparó tres tiros que traspasaron su cuerpo. Había huido del cuartel, luego de haber sido sorprendido robando gallinas, las que pretendía subir a un taxi, dentro de nueve sacos. La oscuridad favoreció sus propósitos. Pero AYAX, estaba en su pista y le dio alcance. Inmovilizado de su mano izquierda por la presión de los dientes del perro, sacó con su otra mano el revólver con que dio término a la vida del noble animal.

### YACAR:

Capturó al homicida e incendiario "El Rancagüino".

Otro noble animal que cooperó activamente con los Carabineros fue YACAR.

En el tristemente célebre caso policial llamado "El Crimen de Rastrojo", ocurrido en 1961, en las cercanías de San Vicente de Tagua Tagua, tuvo una actuación destacada en el rastreo y detención de Manuel J. Reyes.

Poco después se cubrió de gloria en la detención del homicida e incendiario Jorge Cobian Medina, que asesinó al propietario del diario "El Rancagüino", e incendiando luego el edificio.

En ambos casos YACAR cooperó con el Cabo José Dolores Rojas, bajo el control de su guía, Carabinero Pedro Cepeda A.

YACAR, cometió un error. El único, quizás, de su carrera policial y fue cruel el castigo. Murió envenenado al comer alimentos contaminados con arsénico. Fue la única vez que desobedeció a su amo.



## Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en el 35º aniversario de su fundación



## CALAF HÑOS. Y CIA. LTDA.

TALCA

SANTIAGO

4 ORIENTE 831

10 DE JULIO 366

FONO 31444

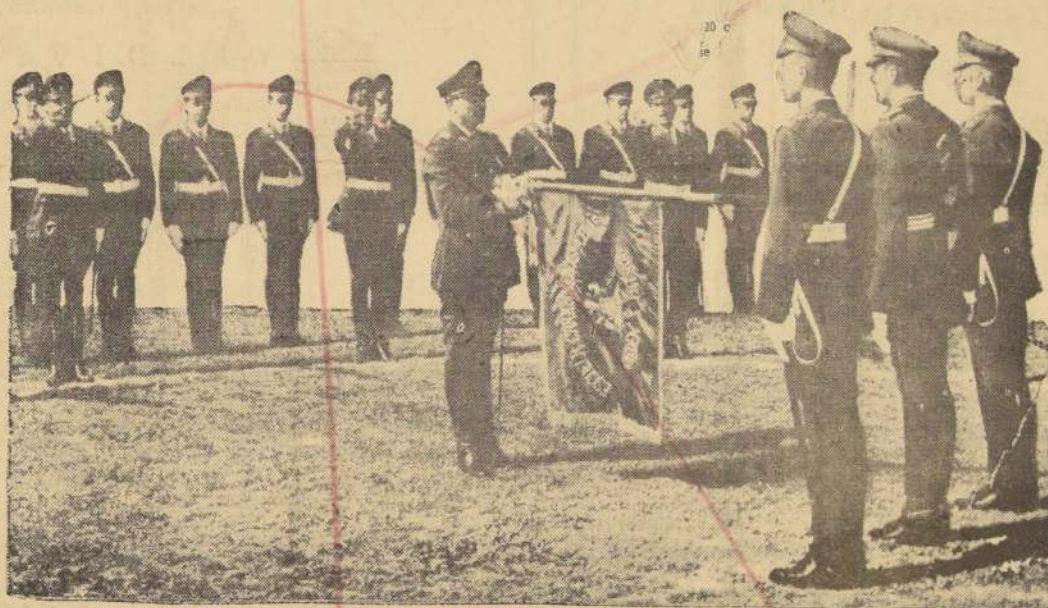
FONO 34707

'PROVEEDORES DE CARABINEROS'





**Homenaje al cuerpo de  
CARABINEROS de CHILE  
en el 35º aniversario  
de su fundación**



*Caffarena*

**TEJEDORES POR TRADICION**

COMPAÑIA 2614-SANTIAGO







HOMENAJE DE LA CIUDAD DE  
**VALDIVIA**  
AL CUERPO DE  
**CARABINEROS DE CHILE**  
EN SU 35º ANIVERSARIO



**HOTEL  
SCHUSTER**

— V A L D I V I A —  
**FUNDADO  
EN 1898**

**PABLO WIENER**

MATERIALES PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

RADIO	-	REPUESTOS		A L F O M B R A S
O'HIGGINS 487	-	ALTOS		PICARTE 500 ESQ.
FONO	1339			I. VALDES FRENTE
CASILLA	636			INSTITUTO ALEMAN - FONO 1260

— V A L D I V I A —

SE TRAMITAN  
DILIGENCIAS  
ANTE LAS OFICINAS  
RESPECTIVAS  
**FUNERALES  
"NEUMANN"**

CAMILO FERNANDEZ LAMAS  
SE ATIENDEN PEDIDOS DE FUERA

Picarte 849  
Teléfono 608  
Casilla 1006  
VALDIVIA

**ALMACENES TABOADA,  
GONZALEZ, PAZOS**

Telas - Confecciones - Novedades

Picarte 301 — Libertad 202  
Fono 1690 — Fono 890

V A L D I V I A

Viste mejor y  
más barato a  
toda la familia

FUNDADA EN  
EL AÑO 1890

**BAR "MILLARAY"  
RESTAURANT**

CAMILO HENRIQUEZ 565  
VALDIVIA - FONO 1517

— 6 —  
LA MEJOR COMIDA  
ATENCIONES MERADA  
BUENA MUSICA  
AMBIENTE DISTINGUIDO

**P E D R O  
P E R E Z  
GALLEGUILLLOS**

INSTALACIONES ELECTRICAS  
REGISTRO COLEGIO TECNICOS N.º 4380  
REGISTRO D. G. S. E. N.º 4110

CALLE CAUPOLICAN 579  
FONO N.º 16-35

CASILLA N.º 1182  
V A L D I V I A

**C A S A  
VILLARROEL**

Libertad 148  
Casilla 23-A  
Teléfono 628

VALDIVIA

**OPTICA  
RELOJERIA  
Y JOYERIA**

LEONARDO MANCINI Y.  
"La Casa de los 10 mil. Relojes"  
O'HIGGINS 453  
FONO 681

VALDIVIA



PORTAJE A UN SUCESO EJEMPLAR:

# Empleados y obreros colaboran con lealtad al desarrollo de industria maderera de Valdivia

que sucede en la Planta CHUMPULLO y en las faenas forestales de Impregnadora de Maderas S. A.

Valdivia (Por Ricardo... Especial). — Las relaciones entre empresa y obreros en esta industria cuyos productos son de gran importancia para el país, una fuente de trabajo en la región donde se desarrollan sus actividades.

La Sociedad que el Directorio... de la eficiencia y lealtad con que... de la consolidación y desarrollo de la industria.

trabajan en las faenas de la... de la Planta Chumpullo y en las faenas forestales de Impregnadora de Maderas S. A.

no sólo alcanzó los totales... sino que batió todos los... desde la fecha en que inició sus actividades.

## TE CALOA

**NUEVA FUENTE DE TRABAJO EN VALDIVIA**  
Docientos sesenta y ocho obreros y veintidós empleados, en su mayoría técnicos,

**BENEFICIOS VOLUNTARIOS**  
La empresa tiene acordadas para sus obreros una serie de regalías de carácter voluntario, las que se suman a las de tipo legal.

**CAPACITACION TECNICA**  
El interés de los ejecutivos de la sociedad de elevar los márgenes de producción, perfeccionando simultáneamente el trabajo técnico para poder ofrecer un producto de mayor calidad, movió al directorio para enviar a Europa una Comisión Técnica.

Pura flor de té de Ceylán, y Haití Café, el café más prestigiado del mundo.

**DESARROLLO FUTURO DE LA INDUSTRIA**  
Un plan quinquenal destinado a elevar a cifras máximas su producción tiene en marcha Impregnadora de Maderas S. A. empresa que se está convirtiendo para el país en una nueva fuente de recursos y de trabajo.

**IMPACTO DEL RIRIHUE**  
Los señores Conrado Ríos Gallardo y Raúl Arizola Venegas, presidente y gerente, respectivamente, de Impregnadora de Maderas S. A., al informar a LA NACION sobre el desarrollo financiero del último ejercicio, dieron a conocer a los periodistas lo que económicamente significó el "impacto del Ririhue", en la marcha de la empresa.

**INQUIETUD TECNICA**  
Durante una visita a las oficinas centrales y a las plantas y faenas de la sociedad, resalta el hecho de que la Empresa está en forma permanente investigando y demostrando a sus usuarios potenciales, las ventajas de orden técnico y económico de emplear maderas impregnadas a presión.

RINDEN HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS EN SU 35º ANIVERSARIO

**PRODUCCION Y VENTAS**  
El monto de las ventas y prestaciones de servicios de Impregnadora de Maderas S. A. durante el último ejercicio, fue de \$61.609.400, cifra superior en un 19,61 por ciento al monto de las ventas y prestaciones de

**EXPORTACION**  
La Empresa desde estos últimos meses ha tenido especial interés en volver a la exportación de sus productos, especialmente dentro del área de los países suscritos al Tratado de Montevideo sobre Mercado Común Latinoamericano.

**UN HECHO DESTACADO**  
vistaremos, entre otros, un ejemplo de cómo la actividad aérea coopera en las funciones policiales:



**Colaborador eficaz de la Policía**  
Uno de los aviones cuadriplaza del Club Aéreo de Carabineros, llevando la insignia de la institución, toca tierra en un perfecto aterrizaje. Con estas máquinas, Carabineros intensifica su labor y ha encontrado en ella un moderno elemento para brindar una mayor efectividad a su labor.

# Alas verdes montan guardia sobre los cielos de Chile

El Club Aéreo de Carabineros, fundado en 1946, ha cumplido 16 años de vida

Sobre el cielo chileno las verdes alas de los aviones del Club Aéreo de Carabineros montan guardia siempre listas para acudir a cualquiera emergencia. Dentro de las actividades complementarias que efectúa la institución policial, resaltan con extraordinaria nitidez las que corresponden a su Club Aéreo. Fundado en 1946 por un grupo de oficiales visonarios, obtuvo en el año 1948 su reconocimiento oficial al ser reconocida su personalidad jurídica. Está pues en el decimocuarto aniversario de una labor de perfección incesante.

Para cumplir fundamentalmente la misión básica de los Clubes Aéreos, esto es, la de formar pilotos, el Club Aéreo tiene una Escuela de Vuelo, dirigida por el Mayor don Luis Alfaro Camus, la que entregó en el año recién pasado sus "brevets" de pilotos a 15 alumnos, entre ellos 11 oficiales de Carabineros, dos de Ejército, dos funcionarios de Investigaciones y uno de la Línea Aérea Nacional.

Entre las actividades desarrolladas en el año 1961, destacamos las siguientes rubros que por sí solos demuestran la efectividad de la acción social prestada por el Club Aéreo de Carabineros:

- Traslado de enfermos en avión ambulancia . . . . . 53
- Patrullajes de caminos, en determinadas oportunidades . . . 15
- Cooperación búsqueda avión LAN 208 . . . . . 25
- Observación de arrieros presuntamente perdidos en zonas cordilleranas . . . . . 6

El número de aviones es también considerable. Más de 80 pilotos en actividad integran sus cuadros. La actividad aérea muestra incremento constante. En 1960, se anotaron 3.214 horas de vuelo, y en 1961, subieron a 5.293, lo que establece un aumento casi de un 40 por ciento con respecto al año anterior.

## CASA ZABALA

SASTRERIA — CAMISERIA  
CONFECCIONES FINAS PARA  
CABALLEROS, JOVENES Y NIÑOS

LA CASA DE LOS UNIFORMES

SAN DIEGO 804 — FONO 63981  
PUENTE 601 — FONO 80759

## ¡Se destaca por su seguridad!

La mujer que lleva en su bolso un Libro de Cheques del "SUD AMERICANO" es respetada por el comercio... ¡envidiada por sus amigos! Y, lo que es muy importante, siente intimamente esa seguridad, solidez y dinamismo que son características del Banco "SUD AMERICANO"

Ud. tiene sentido de responsabilidad. Abra enseguida CUENTA CORRIENTE en el

### BANCO SUD AMERICANO

SANTIAGO MORANDE 226 - PROVIDENCIA - RUROA - SAN PABLO  
VICUÑA MACKENNA-FRANKLIN-VALPARAISO: PRAT 762-QUILLOTA

SU BANCO AMIGO







Mañana estará en Santiago

CONQUISTA ESPACIAL:  
LLEGO A LA LUNA EL "RANGER-4"

El veloz cohete norteamericano se estrelló a las 12.49 Hrs. GMT

NO SUBIRA  
EL DOLAR  
BANCARIO

No subirá el dólar por ningún motivo, ni se producirá la formación de una zona única del dólar, manifestó anoche el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell, en rueda de periodistas.

Esta información la proporcionó en relación con las noticias que han circulado en algunos sectores, en el sentido de que el dólar bancario subiría antes del 15 de mayo de \$ 1.050 a \$ 1.250, y que, además, se formaría una zona única, desapareciendo el actual dólar de corredores.

Agregó, enfáticamente el Ministro, que quienes interesadamente echan a correr esos rumores están totalmente equivocados. El dólar bancario no subirá de precio por ningún motivo y tampoco se irá a la formación de una zona única libre bancaria, pues el actual sistema cambiario funciona bien y es adecuado a la situación que tiene el país.

## Condecoran a experto francés



En reconocimiento a los servicios prestados al país, el Gobierno de Chile impuso ayer la condecoración de la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins" al Director del Laboratorio Central de Hidráulica de Francia, Jean Laurent. Al entregarle la distinción el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, manifestó que "el país entero agradece los trabajos prestados por Mr. Laurent". Al recibir las insignias el experto francés expresó que "Chile es mi segunda patria". La ceremonia se realizó en el despacho del Ministro.

Pinto y en presencia del Embajador de Francia, Bernard Dufournier; del Subsecretario, Guillermo Ríos; del Director de Obras Públicas, Carlos Stehr, y autoridades de Gobierno. EN EL GRABADO, un aspecto de la ceremonia en que aparecen el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; el Director del Laboratorio Central de Hidráulica de Francia, Jean Laurent; y el Embajador de Francia ante la Moneda, Bernard Dufournier.

ESTACION DE RASTREO ESPACIAL GOLDSTONE, California, 26. UPI.—El mundo libre se anotó hoy su primer impacto en la Luna con el Ranger-4 y los tubos científicos evidenciaron pocas dudas en cuanto a su convicción de que este éxito sitúa nuevamente a Estados Unidos en la competencia con Rusia enaminada a hacer descender a un hombre en el ignoto astro nocturno.

Pero, al mismo tiempo, Rusia reclamó otro triunfo para sí, con el lanzamiento de un nuevo "Sputnik" en este atareado día del espacio a ambos lados de la cortina de hierro. El satélite soviético —Cosmos IV— tiene por intento estudiar los medios que permitirán el descenso de un hombre en la Luna.

Por otra parte, Estados Unidos lanzó al mismo tiempo otros tres satélites —incluso el UK-1— este desde Cabo Canaveral, Fla., siendo el primero de orden internacional, que entra en órbita. Los otros dos fueron disparados en Fort Auroville, California, y ambos son de carácter altamente secreto, aparentemente relacionados con la defensa.

En Wallops Island, Virginia, Estados Unidos y Japon iniciaron en conjunto una exploración científica espacial, disparando un cohete de sonda.

El Ranger-4, de 325,5 kilos de peso (730 libras), descendió —estrellándose— en la Luna, a las 12,49 GMT. Retirándose al hecho, el doctor William H. Pickering, director del Laboratorio de propulsión a chorro del Instituto Tecnológico de California, dijo: "El próximo que hagamos será más perfecto que todo lo que hayan intentado los rusos".

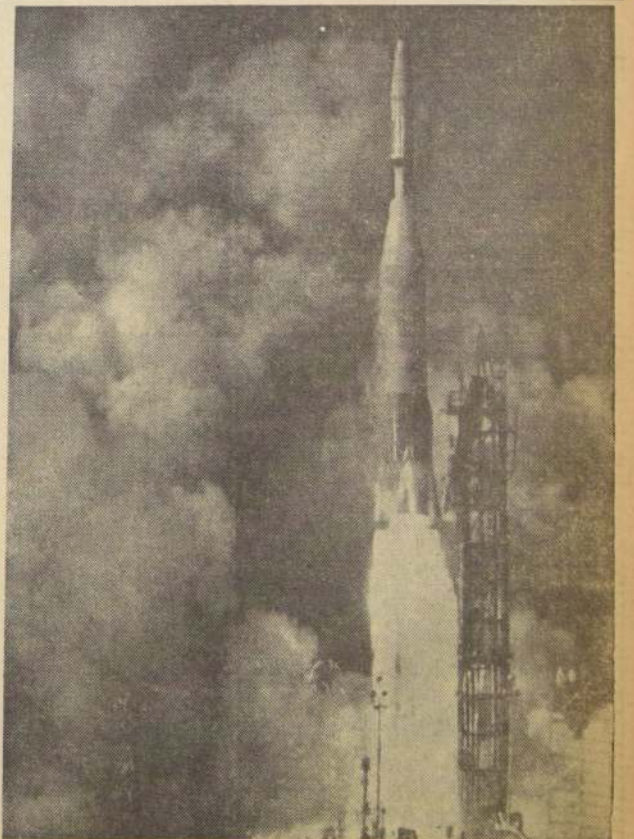
Añadió el científico: "El Ranger-4 es un gran paso de avance. Ciertamente estamos realizando experimentos más completos que los rusos, de modo que ustedes puedan hacer sus propios juicios".

Se le había preguntado como se explicaba que el éxito logrado por el Ranger-4 —pese al hecho de no haber podido captar fotografías debido a una falla técnica— haya colocado a Estados Unidos junto a Rusia en el campo de la exploración lunar.

"Este es un gran acontecimiento", dijo Pickering, agregando que la próxima misión con otro Ranger se espacia para una fecha del final del año. Dijo que el Ranger-4, disparado en Cabo Canaveral el lunes, hizo el recorrido de 382.171 kilómetros hasta la Luna, impulsado por un Atlas-Agena B, lo cual demuestra que "tenemos bastante poder y exactitud para descender en la Luna".

Por su parte, el proyectista lunar, Clifford T. Cummings, anunció: "Inquestionablemente alcanzó la Luna, según demuestran los informes radiales. El Ranger-4 se estrelló en la parte oculta del satélite natural de la Tierra, minutos después de situarse fuera del alcance de la estación rastreadora cuando desapareció detrás de la Luna. El estrellamiento era inevitable una vez que fue atraído por el campo de gravedad de la Luna".

## LOGRO OBJETIVO



CABO CANAVERAL.— El poderoso vehículo misilístico, la nave norteamericana de 325,5 kilos, se estrelló contra la Luna a las 12,49 GMT.

## Semáforos electrónicos en Av. Matta

En toda la extensión de la Avenida Matta, desde el Par. que Conquistó, hasta Vicuña Mackenna, serán instalados semáforos electrónicos, los primeros de este sistema que se emplearán en el país.

Los equipos ya se encuentran en la capital. Su adquisición significó un gasto de 90 mil dólares. El semáforo electrónico tiene la propiedad de regular, mediante un sistema automático de precisión, la circulación de los vehículos y el paso del público.

Serán instalados en la próxima semana.

EXPRESA S. E.:  
Carabineros desarrolla noble, abnegada y esforzada labor

Mensaje a la institución policial del Presidente de la República. En todo el país se conmemora hoy el Día del Carabinero. El General Director estará hoy junto a los que montan guardia en el Laica

Un mensaje de congratulación envió el Presidente de la República, a Carabineros de Chile, con motivo de cumplirse hoy 35 años de la fundación de la institución.

El texto del mensaje del señor Alessandri, enviado a través del Director del Cuerpo, es el siguiente:

"Estimado señor Director: La celebración del tradicional "Día del Carabinero" me brinda una ocasión que considero especialmente propicia para hacer llegar, por su intermedio, a la Institución que dirige y a todos los miembros que la forman, mis más sinceras expresiones de congratulación por este acontecimiento, como asimismo la manifestación de mi gratitud por la abnegada, noble y esforzada labor que Carabineros de Chile desarrolla, a través de todo el territorio nacional.

Referirse una vez más a las relevantes virtudes de esta Institución, ejemplar, sencilla y profundamente humana, que permite, a través de la colectividad entera, que ve en cada uno de sus integrantes una garantía cierta de su tranquilidad personal y de la seguridad de su patrimonio.

El Gobierno, que tan bien puede apreciar esta acción eficiente y patriótica del Cuerpo de Carabineros, cree que la única forma eficaz de contribuir a esta gestión acertada es procurar su fortalecimiento y el bienestar de sus componentes, y es en tal sentido, como sabe el General Director, que he desplegado los mayores esfuerzos para

modernizar los elementos y equipos de la Institución, así como para procurar a sus miembros y a sus familiares mejores condiciones de vida dentro de las posibilidades del erario nacional.

Desear que estas palabras, que envuelven un reconocimiento y un estímulo, lleguen hasta los más apartados rincones del territorio donde estos abnegados servidores de la colectividad también se desempeñan con inigualada eficiencia y sacrificio, sin otra mira que el cumplimiento del deber, el resguardo del orden público y la protección de la vida y los bienes de todos los habitantes.

Junto con reiterar a usted mi felicitación más cordial por la fecha que con tan justificado orgullo celebra la Institución que dirige, reciba el afectuoso saludo de (Fdo.): Jorge Alessandri R."

## MENSAJE DEL MINISTRO DEL INTERIOR

Los saludos del Gobierno, con motivo de su trigésimo quinto aniversario, expresó a (PASA A LA PAGINA 68)

## SALAN CAMINO A LA SANTE



ARGENTINA.— El ex general Raoul Salan, comandante de la Organización del Ejército Secreto, apresado junto a su guardia en el campo militar de Regeha, cerca de Argel, después de haber sido arrestado por las fuerzas francesas. Salan fue inmediatamente llevado a Francia, donde quedó detenido en la prisión de la Santé, en París. (Foto UPI)

## EL DIA DE LA PEQUEÑA AGRICULTURA:

## HOY INAUGURAN PROGRAMA DE CREDITOS SUPERVISADOS

El Ministro Orlando Sandoval entregará personalmente las órdenes de semillas y fertilizante a 50 campesinos modestísimos de Cuncumén

Hoy a las 15 horas el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, acompañado del Director del ramo, Raúl León; General del Consejo de Fomento Económico Agrario (COFEPA), Aurelio Montenegro; y el jefe del nuevo Departamento de Créditos Supervisados, Luciano Duhal, inauguraron oficialmente el Programa de Créditos Supervisados a la Pequeña Agricultura, en la cercana localidad de Cuncumén.

De un centenar de campesinos de esa zona, Sandoval, acompañado de un grupo de funcionarios, entregó las órdenes correspondientes para poder retirar —de las bóvedas del Banco del Estado— las semillas y los fertilizantes que forman el curso de este crédito. Con estos recursos a Cuncumén se inicia la primera etapa, en la que se entregará más de 850 toneladas de semillas y fertilizantes, a un costo de 12 por ciento. Una vez firmado el convenio del Ministerio de Agricultura con el Interamericano de Desarrollo, por 10 millones de dólares, para el programa total, se bajará, presumiblemente, al 6 por ciento.

## Argentina retira su Embajador en Costa Rica

BUENOS AIRES, 26 (UPI).—El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que el Gobierno ha resuelto retirar su representación diplomática de Costa Rica.

La medida se tomó debido a "apre-

PARA LA PAG. 67.)

## Promulgada Ley de Reforma Electoral

PRINCIPALES DISPOSICIONES DE LA LEY N.º 14.851

El número 14.851 fue promulgada ayer por el Ministerio del Interior la reforma a la Ley de Inscripciones Electorales, que será publicada en el Diario Oficial, y que establece nuevas normas de vital importancia para la celebración de elecciones y el fortalecimiento de las colectividades políticas.

Las principales disposiciones de esta ley, que consta de 15 artículos, son las siguientes:

a) Otorga derecho a voto a todo el personal de Prisiones, que carecía de esta atribución, ciudadana por vacío de la ley anterior.

b) Exige el certificado de inscripción electoral para diversos trámites públicos y oficiales.

c) Prohíbe la propaganda electoral con dos meses de anticipación para los comicios municipales y parlamentarios, y con seis meses para las elecciones presidenciales.

d) Establece el procedimiento a seguir en caso del fallecimiento de un candidato inscrito, determinando que los votos de ese candidato se computarán a la lista del candidato fallecido.

e) Dispone que los partidos políticos que se organicen en el futuro deberán acreditar en notaría diez mil firmas de simpatizantes, en vez de las tres mil que se exigían hasta ahora.

f) Prohíbe la constitución de nuevos partidos, con 240 días de anticipación a cualquier elección, para evitar escisiones de colectividades.

g) Fija el procedimiento sobre la colocación de votos en los recuentos, destinando cuatro sobres a tal efecto: uno para sufragios objetados; otro para los no objetados; un tercero para votos nulos o en blanco, y un cuarto para votos no utilizados.

h) Dispone que los intendentes, gobernadores o secretarios-abogados de Intendentes no podrán postular a candidatura.

(PASA A LA PAG. 67.)

## Valiosa colaboración del comercio para esta edición de homenaje a Carabineros

El éxito de esta edición, destinada a rendir homenaje a Carabineros de Chile, se debe en gran parte a la valiosa colaboración de prestigiosas firmas, empresas y establecimientos industriales o comerciales.

Las tareas policiales de Carabineros de Chile —tareas que se agigantan en las horas de emergencia que a veces vive el país, como las de mayo de 1960—, son ampliamente apreciadas por la ciudadanía. El reconocimiento de esta labor es unánime, además de espontáneo.

Es también enaltecedora la forma como la Institución cumple con los principios básicos que orientaron su formación: Orden y Seguridad.

El cumplimiento de estos objetivos, destinados a defender la paz interior o externa del país y la tranquilidad pública, permite que Chile disponga de las condiciones de seguridad indispensables para el desarrollo de sus actividades fundamentales, tanto industriales, comerciales, agrícolas o financieras.

Estas actividades, a través de las páginas de esta edición preparada por LA NACION, han querido asociarse a este homenaje a una institución de la cual se enorgullecen todos los chilenos y que resalta con perfiles señeros entre sus congéneres americanas.



## AMBIENTE PARA SOLUCION EN CONFLICTO MEDICO

En una declaración proleída por el Colegio Médico de Chile, a las 21 horas, los médicos se refirieron a algunos aspectos de la serena exposición pública hecha ayer, por el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell, sobre el anuncio de paro de este sector profesional para el día 2 de mayo próximo.

**AMBIENTE PARA UN ARREGLO**  
Del texto de la declaración de los médicos no se desprende

# EXPORTARAN 586.000 PIES DE MADERA A ARGENTINA

El costo de cada uno es de 4.350 dólares.

Por otra parte, el mismo Comité aprobó las siguientes exportaciones: 586.000 pies cuadrados de madera de lau-

Aprovechará el viaje para conocer los problemas mineros que existen en Copalpo y en general en la provincia de Atacama.

**CONSTRUCCION MASIVA**

**MINISTRO DE MINERIA**  
**AL NORTE**  
Hoy en la mañana viaja al Norte, por vía aérea, el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, con el fin de

**Inauguran muestra didáctica sobre el Sistema Montessori**

Hoy, a las 19 horas, se inaugura la exposición "Muestra Didáctica sobre el método Montessori", auspiciada por el Consulado General del Chileano de Cultura, en el Hotel Bolívar Nacional, Moneda 680.

La muestra presenta diversos aspectos del sistema educacional Montessori, que abarca la enseñanza desde los tres hasta los doce años de edad.

Como complemento se exhiben fotografías de la Biblioteca que representa la concepción montessoriana de la educación.

El programa un ciclo de conferencias a partir de hoy y hasta el 18 de mayo, a cargo de educadores y gente interesada en el puesto en práctica el sistema.

En libre plática debe quedar hoy el coronel Marcos Concha

Hoy vence el quinto día de una tercera incomunicación que afecta al coronel de Ejército Marcos Concha García, procesado en la Segunda Fiscalía Militar "por divulgación de documentos secretos que interesan a la Defensa Nacional o a la seguridad de la República". El tribunal deberá resolver, y es probable que con la ma-

**Declarado reo por injurias Director de tabloide "Clarín"**

El Director responsable del "abierto" "Carlin", Enrique Guzmán, fue declarado reo ayer por el Tribunal de Apelaciones, sustentando el proceso por injurias y calumnias en la persona del Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda.

Como se recordará, el matutino insertó una crónica sobre el Estado Escobar Cerda actividades refutadas con la ética, por el mismo periódico, en la oficina de Interior, doctor Sótero del Río, para entablar la acción judicial que, para estos días, ya se encuentra en trámite sobre Seguridad Interior del Estado.

Guzmán se hallaba en libertad bajo fianza de \$200,000, cuando a una vez notificada la resolución en el día de hoy, se continuó en libertad provisional.

Conferencias, Exposiciones, Música

**PERMANENTE**

**MUSEO PEDAGOGICO**—Día: Clases 14. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados de 9 a 13 horas.

**MUSEO DE ALTE POPULARES**—Cerro Santa Lucia, Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingos de 15 a 12.30 horas.

**BIBLIOTECA NACIONAL**—Avenida Esquina Mac Iver, De lunes a viernes: 10 a 18 horas. Sábados 10 a 12 horas. Domingos de 15 a 10 horas.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL**—Miraflores 30. De martes a viernes: 10 a 18 horas. Domingos de 15 a 18 horas. Domingos, de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE HALLAS ANTES**—Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL**—Quinta Normal. (Segundo piso en repaseles). Entrada libre. Domingos, de 15 a 18 horas. De 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO**—Quinta Normal, Martes a domingo, desde las 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

**MUSEO MUJINA MACKENNA**—Avenida Vujina Mackenna 44-A. Martes a sábado, de 10 a 18 horas. Domingos, de 16 a 13 horas.

**HOY**

**NEMESIO ANTUNEZ**—Pintura 1902. Galería Centro Brasileiro de Arte, Alameda 1450.

**JOSE FELIX PARRA**—Exp. pintura de Parí. Sala Exp. Universitaria. Alte. Librería Universitaria. Avda. H. O'Higgins 1003. Hasta el 15 de mayo.

**IDA GONZALEZ**—Collages y Pinturas. Sala Libertad. Catedral 241. Avda. Chile 100.

**PACHECO ALTAMIRANO**—Óleos, figurativos y abstractos, del Oriente. Museo. Espajo Sala de Exposiciones. Avda. San Esteban 327, subterráneo.

**EXPOSICION FLOREAL JAPONESA**—Salón "El Diario del Trabajo". Moneda 1152.

**AUTORES BORALES**: Ex. de los autores Federico Borge, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Moneda 1152.

**IRENE DOMINGUEZ RIOS**—Óleos y dibujos. Expos. Compaila 1249, de 10 a 13 y 19 a 20 hrs.

**GRABADOS MODERNOS JA-PONESES**: Inst. Cult. Providencia. Avda. Prov. 240, de 10 a 18 hrs. Abierta de 10 a 20.30 hrs., hasta el 5 de mayo.

**FOTOGRAFIAS DE ARQUITECTURA**: Exp. Parvici, Arquitecto. U. Católica, El Comendador 1046. Pedro Valdivia 240, de 10 a 18.30 horas, hasta el 5 de mayo.

**EL ANIMADOR**—Pinta telón de Juan Gonsens, por Cis. Teatre de Joves, sábado y domingos, a las 19 hrs. en Sala Lex, San Levya, 19, de 19 a 20.30 hrs.

**UNION DE ESCRITORES AMERICANOS**: Reunión Inaug.: 450 literario. Viernes 27, a las 19 hrs. en Hortos Inst. Nacional. A. Prat 32.

**LA NOVELA Y EL CUENTO CHILENO**: Conf. del Prof. M. A. Osores. Aula Magna "Elencoro" de la U. Católica. Avda. Libertad 2400. Viernes 27, a las 19 hrs.

**LECTURA DE POESIA**: Salón de Actos Museo Hist. Nac. Moneda 160, viernes 27, a las 19 hrs.

**ACTOS DE LA COMISION DE CULTURA**: Exp. de 700 Follegrin, Sergio Martinez, Ximena Altamirano, Pablo Guo, Juan E. Edmundo, Carlos, presentados por Mirla Oyarte, Chilena de Escritoras.

**VELADA DE HONOR AL JAPON**—Salón de Honor U. Chile, Avda. Libertad 2400, viernes 27, Alameda 1038. Discursos del Embajador del Japon, Presidente de la Comision de Cultura y canciones japonesa y peticiones.

**LA POLITICA, LOS GRUPOS Y LA ECONOMIA DEL PUNTO DE VISTA SOCIAL LOGICO**: Conf. del Prof. T. A. Borge, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Avda. Santa Andrés Bello, Huancas 117, pto. 20. Debate: 19.30 hrs.

**INTRODUCCION A LA TRAMONTEORINA**: Conf. del Agreg. Cult. de la Embajada de Italia, Prof. Olmep. Avda. Libertad 2400. Biblioteca Nac. Moneda 630.

**MUESTRA DIDACTICA SUEDE METODO MONTESSORI**: Amap Inst. Cult. Ch-Italiana. Avda. Libertad 2400. Exposiciones Biblioteca Nac. Moneda 630.

**EL PASAJE EN LA ACUARI- LA**—Exp. de pint. chileno para inaugurar templo, en Sala de Exp. Cultus-Montes-ricano de Cultura, desde próximo 10 de mayo.

**GUNTHER VON BRAUN**: Expos. de Pintura y Música de Beethoven, Brahms, Chopin, Miegoles 2 de mayo. Expos. de Cultus-Montes-ricano. Londres 81. Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

**LEY GARAFILIC**: Exp. de cuadros de la Academia de Veneritaria, alte. Librería Universitaria, Av. O'Higgins 1003.

**EL TECHO**: Película Italiana Victorio de sica, Andorrón 1003. Desde el 10 de mayo y a las 19.30 hrs. Exp. Cine Cult. Diario.

**FOTOGRAFAS DE COSTUMBRES JAPONESAS**: Conf. Cult. Rufios, Irazaval 405. Abierta de 10 a 12 y 14 a 18 hrs. Abierta de 10 a 18.30 horas, a las 18 hrs.

**CUARTETOS DE BERTHOVEN**: Cuarteto Santiago en el Teatro Municipal, desde 29 de mayo, y 5 de junio a las 21.30 hrs. Sala del Inst. Ch-Alemán. Conf. Cultural, Emeralda 1003. Participación: 19.30 hrs.



# de adelanto proyectadas para Mundial estarán listas en 20 días

inspector hizo ayer el Intendente-Alcalde a los trabajos. Aficionados de provincias podrán descender del tren, a ocho cuadras del Estadio

El Intendente-Alcalde, Raúl Gómez, acompañado por el jefe de Obras Públicas, Juan Gómez, y el jefe de Obras de Sanidad, Juan Gómez, se trasladó ayer a las obras de adelanto proyectadas para el Mundial de Fútbol de 1962, que se celebrará en Chile. Los trabajos consisten en la construcción de una subestación de agua para el riego, inversión de 170 mil escudos.

A continuación fueron a Avenida Sembrado, que está siendo repavimentada en una extensión de 3.200 metros cuadrados. El recorrido se hizo luego por las siguientes obras: calle Curcio hasta Avenida Bustamante, empuje de Diagonal Paraguay con Avenida Bilbao; paso inferior de Rubén. Aquí se construye una subestación, a fin de que los aficionados de provincias que vengán al Mundial, puedan descender allí, lugar que dista 8 cuadras del Estadio. Avenida Beuchef, Parque Cousiño, Avenida Matta, Avenida Blanco y Avenida Pedro Aguirre Cerda. La pavimentación está terminada en la mayor parte de estas arterias.

## "LA NACION" Bolla del Mundial de Futbol



### PAIS GANADOR

¿Qué países serán semifinalistas?

¿Qué países jugarán el partido final?

¿Y cuál será el score?

Nombre

Dirección

Ciudad

Carnet

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL SUMINISTRO DE TRES BOMBAS DE POZO PROFUNDO DE MOTOR SUMERGIDO PARA LOS POZOS DE LA CORVI EN PUERTO MONTT.

## PROPUESTAS PUBLICAS

para el suministro de tres equipos de bombas para pozo profundo para la extracción de aguas subterráneas en los pozos de sondaje construidos por la Corporación de la Vivienda en Puerto Montt.

Bases y antecedentes para estas propuestas pueden solicitarse desde el lunes 30 de abril, de 14.30 a 17 horas, en Arturo Prat 48, 1er. piso, en la Secretaría de la Sección Ingeniería de la Corporación.

Los interesados podrán formular consultas u observaciones a dichas bases hasta el día martes 8 de mayo, a las 17 horas.

Las propuestas se abrirán el día

VIERNES 11 DE MAYO

a las 16 horas en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, 4.º piso, Of. 43, calle Arturo Prat 48.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Estudios sísmológicos realizan en Concepción investigadores de USA

Los científicos norteamericanos Leo Leverault y John M. de Nover, de la Universidad de Michigan, realizan en la zona del epicentro del terremoto de 1960, un registro sísmológico. Colabora con ellos el experto del Instituto de Geología y Sismología de la Universidad de Chile, Alfredo Bismberg.

El trabajo se efectúa en un nivel mundial y los científicos se dirigen en la próxima semana a Turquía, donde continuarán este tipo de mediciones. Los datos consignados corresponden principalmente a Concepción, y la Universidad los aprovechará posteriormente en un estudio ya iniciado, en el que se registrarán los microtemblores.

## Hoy bautizan a bebé que nació en el aeropuerto de La Serena

El bebé que nació el 4 de abril, en el aeropuerto de La Serena, será bautizado hoy a mediodía en la Parroquia del Buen Consejo, Huérfanos 4567, con el nombre de Jorge Gabriel. Los padrinos fueron elegidos por la madre, Juana Encina de Bravo, debido a que el comandante Verdugo volvió 100 kilómetros el avión para evitar dificultades en el alumbramiento, y a que la agencia Molinaux, tomó a su cargo el recién nacido en La Serena.

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"MUEBLES - METALICOS"  
SOLICITANSE  
Propuestas Públicas N.º 44  
por muebles metálicos, que a continuación se indican, destinados a la Tesorería General de la República:

- Escritorios de una cajonera
- Escritorios de dos cajoneras
- Sillas para escritorios
- Sillones giratorios para escritorios
- Mesas para máquinas de escribir
- Sillas anatómicas para máquinas de escribir
- Sillones para oficina
- Sofas para oficina, confortables
- Mesas escritorio de un cajón
- Estantes con divisiones tipo etc.
- Paragüeros con perchas
- Aspiradora de polvo, tipo doméstico
- Rack para máquina clasificadora
- Papeleros para perforadores
- Papeleros grandes.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Contratos en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los Interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

22 DE MAYO DE 1962,  
A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

## Reglamento de alimentos concentrados para animales y aves

Se comunica a los señores Fabricantes, Importadores y Distribuidores de Alimentos Concentrados para animales y aves que el 24 de mayo próximo expira el plazo para las inscripciones y registro, de acuerdo con las normas fijadas por el Decreto N.º 928, promulgado el 19 de octubre de 1961 y publicado en el Diario Oficial el 24 de noviembre de 1961. Las solicitudes de inscripción pueden retirarse en Santiago en la Oficina de Partes del Departamento de Ganadería, Teatinos 40, 7.º piso, desde las 8.30 hasta las 12 horas, y desde las 14.30 hasta las 17.30.

En provincias, los Médicos Veterinarios de este Ministerio (Provinciales y Departamentales) atenderán las solicitudes de los interesados correspondientes a su Zona.

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
Departamento de Ganadería



Estas son las obras del paso bajo nivel construido por la Municipalidad de Santiago en la calle Suble. Los aficionados que viajen desde las provincias, podrán descender del tren en la subestación que habrá en este lugar. En el grabado, el Intendente-Alcalde y jefes de servicios, visitan la obra.

## DARIO BENAVENTE FUE REELEGI- DO DECANO DE UNIVERSIDAD DE CHILE

Dario Benavente Gorroño fue elegido por tercera vez Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, por el Consejo Universitario reunido ayer bajo la presidencia del Rector Juan Gómez Millán.

Fue como oponentes, a los profesores Aníbal Bascuñán Valdes y Raúl Varela Varela, Nacional.

En 1939 fue designado Director de la Escuela de Derecho, y en 1948 y 1955, fue suplente del Decano de la Facultad, que preside desde 1958. Actualmente es primer abogado integrante de la Corte Suprema de Justicia.

Impulsarán obras camineras del sur

El Director de Vialidad, Pedro Álvarez, viajó ayer a la zona sur, a fin de imponerse del estado en que se encuentra la construcción de los caminos transversales y puentes.

Primer punto de la gira, que se hace por vía terrestre, es Chillán. Lo acompañan los jefes de los Departamentos de Construcción y Puentes, René Burke y Darwin Lora.

La comitiva regresará el sábado en la tarde.

Darán agua potable a cuatro poblaciones

Trabajos para instalar cañerías de agua potable en cuatro poblaciones iniciará en breve la Dirección de Obras Sanitarias, se informó ayer en el Ministerio de Obras Públicas. El costo aproximado de estas obras es de 400 mil escudos.

Las poblaciones beneficiadas son: Malaquias Concha, de La Granja; Esmeralda, y Santa Leonor, de Talcahuano; y en la localidad de Ripas.

Las propuestas públicas fueron pedidas ayer.

Promulgada...

(DE LA PAGINA 65)  
gos de representación popular, si no han renunciado a sus puestos con doce meses de anticipación.

La reforma que dentro de 40 días el Registro Electoral confeccionará protocolos para inscribir los actuales partidos políticos, con inventario de sus especies y precisando la propiedad de los bienes raíces que actualmente ocupan.

La reforma a las disposiciones electorales constituye la sexta modificación de importancia introducida por el Ministerio del Interior en el curso del presente Gobierno. Las anteriores fueron: legislación sobre régimen de Gobierno Intelectual del Estado, que regía desde 1885; legislación sobre extranjeros; legislación sobre servicios eléctricos; legislación sobre telecomunicaciones; y legislación sobre asistencia social. La sexta es la reforma electoral, y se proyecta una modificación a las disposiciones legales sobre municipios.



Dario Benavente Gorroño

## PAUL WINTER Y SUS BOYS:

## Mañana llega un famoso sexteto de jazz de EE. UU.

Lo traen los estudiantes para financiar obras sociales en poblaciones obreras

El más célebre de los conjuntos universitarios de jazz de los Estados Unidos — el de Paul Winter y sus sexteto — llega mañana a Santiago, especialmente contratado por la Unión de Federaciones Universitarias de Chile (UFUCH) para presentarlo en dos únicas funciones para estudiantes, una en el Estadio Maccabi, de Santiago, y otra en un local de Viña del Mar.

Los fondos que se alleguen en estas presentaciones se destinarán al financiamiento de las obras sociales que realizan las Federaciones integrantes de la UFUCH en diversas poblaciones obreras del Gran Santiago. Sabido es que tanto la FECH como la FEUC y otras organizaciones universitarias sostienen obras sociales en las llamadas poblaciones callampas.

La presentación de los estudiantes norteamericanos se llevará a cabo el lunes, a las 21 horas, en el local indicado. Posteriormente, viajarán a Viña del Mar, siempre por cuenta del Departamento de

**PARA PERSIANAS VENECIANAS DE MADERA**

Fabricamos las Huinchas (Cintas) CON TEBIDOS MAS DURACION, COLORES FIRMES Y MEJOR CIERRE

"HUINCHATEX" Macul 2187 Tel. 42943 Stgo.

**SOLO FALTAN 4 DIAS**  
para el sorteo del  
**POZO DE LA SUERTE**  
que se llevará a efecto el  
**Lunes 30 de Abril**  
ante Notario  
**Sr. Hernán Chadwick Valdés**

Aproveche de comprar y opte a  
**\$5.000.000**

**CASA García**  
Alameda esq. Av. España  
Fono 90001-Casilla 3224 "la esquina de la economía"

## ¡PONGASE EN CAMPAÑA PARA SER MILLONARIO!

VIERNES **mañana último día** **150 MILLONES** **LUNES**

SABADO ENTERO: E.º 15, VIGESIMO E.º 0,75

25 PREMIOS DE UN MILLON  
35 PREMIOS DE MEDIO MILLON

SU SUERTE LO ESPERA SOLO HASTA MAÑANA

**LOTERIA**  
de Concepción  
el camino más corto para ser rico

NUMEROS DE SUERTE PARA LOS NACIDOS EN:  
enero 5, abril 3, julio 8, octubre 1  
febrero 2, mayo 7, agosto 1, noviembre 6  
marzo 9, junio 4, septiembre 0, diciembre 5



## Petición



—¿Por qué no le echa una latilla a lo sucios que están las botellas de la leche?

## Carabineros en retiro

Ahora que todos celebramos el trigésimo aniversario, quisiera recordar a nuestros compañeros del ayer.

Carabineros de Chile es una gran familia que no sólo le componen los actuales miembros, sino también las generaciones pasadas y las por venir. A nuestros compañeros de antaño les quiero rendir un sencillo, profundo y sincero homenaje de admiración y de respeto; a ellos, que seguramente hoy estarán en sus casas recordando en silencio y con emoción esta fecha, 27 de abril, y miles de recuerdos entrarán por sus cabezas, ya enlutados con las nieves de los años retrocedidos con la imaginación en el tiempo y en el espacio y se verán de nuevo jóvenes, con la alegría y confianza que dan los años nuevos, con esa salud de fierro que los hizo capaces de soportar todas las inclemencias y todos los sacrificios, hasta más allá de lo imposible, ahora ya no son tan jóvenes ni tan vigorosos, pero si ellos tuvieron la virtud de volver al pasado, ingresarían de nuevo a Carabineros, sin siquiera pensar dos veces, sin sabiendo todas las aspe-

Santiago, 27 de abril de 1952.

OSCAR REEVES MIERES, capitán de Carabineros.

## APUNTES DE UN ESCOLAR:

## El carabinero

Yo no sé cómo se las arregla la profesora de Castellano del "Machuca English School", para acordarse todas las semanas de algún hecho histórico o del aniversario de alguna institución. La cuestión es que nosotros pagamos el plato, porque cada vez que hay alguna efeméride, nos entregan una composición al respecto.

El día 27 de abril es el día de los Carabineros de Chile. Yo voy a explicar como fue el viaje de Colón o como se las arregló Pedro de Valdivia para fundar Santiago, sin que el Alcalde Alvaro Gobiack saliera en ninguna foto.

Y ayer, la señorita se acordó que el 27 de abril es el cumpleaños de los Carabineros y nos encargó la composición correspondiente.

En realidad, todos los cabros la hicimos con harto gusto, a pesar de que a veces los profesores nos pegan sus desconfianzas, especialmente cuando llega al colegio la época de la horda, y algún vecino alharaguetado reclama porque le ha dado un porquería de vidrio.

Mi composición decía más o menos así:

El CARABINERO.— El carabinero es un ciudadano encargado de cuidar la Ley. Se le conoce fácilmente, porque es verde por fuera, aunque en la noche suele usar mantita de castilla, y como casi no se distinguen en la oscuridad, los carabineros se pegan los mandos guaitos, al afirmarse, sin darse cuenta en un carabinero de punto fijo.

Los carabineros se dividen en varios grupos. Hay unos que andan a pie, y tienen cinturón y correas blancas, y cuando se le acercan a un automovilista o chofer de micro, y sacan un tabernario en el cual se ponen a escribir unas cuestiones, el conductor del vehículo se pone a temblar, porque el cinturón del carabinero. Ecos son los carabineros del Tránsito, y están encargados de arreglar a pilaxos y a partes el tremendo enredo que han armado los urbanistas municipales con el tráfico santiaguino.

Hay otros carabineros motorizados que andan en radiopatrullas escuchando radio, claro que ellos tienen una estación especial, así que se libran de los avisos grabados de Carozzi, de Mito y de Sonir. En cambio, en la radio de los carabineros los únicos avisos que pasan son más o menos así: "Atención Radiopatrullas! En la esquina de Moneda y Matías Cousiño, la esquina de la economía, acaba de ser visto 'El Cara de Enano', con un ayudante. ¡Duro con el que dura más!, o si no: 'Se avisa a todas las unidades que vigilen al 'Cate' y al 'Gusta de Fello', porque desde hace tres días se les ha visto parados frente al Banco Central, y no tienen cara de ser candidatos a la presidencia del Banco'.

Otro grupo de carabineros, anda arriba de un camión con pinta de tanque, pero que en lugar de disparar cañonazos y cohetes telégrafos, lanza una chorros de agua, que en Chile surten un gran efecto pacificador, porque el chileno, a una de las cosas que más le teme, es al agua, sobre todo para beberla o para lavarse.

También los carabineros vigilan la Moneda, para que no le vaya a pasar nada al Presidente, pero resulta que el Paleta se les arranca por Morandé 30, y se va a pie hasta su casa; tal como lo hacen Fidel Castro y Nikita Khrushchev.

El carabinero suele ser considerado un personaje molesto, ya sea por los gallos a los que les han aforado un parte por pasar con luz roja, por los vendedores de palitas o por el Loco Pepe.

Sin embargo, cada vez que en Chile hay algún desagrado, un terremoto o una inundación, los carabineros son los primeros en sacar la cara y apaciguar, montando guardia, sacando heridos o mudando guaguas. Esto, sin contar con la moda que han agrado las señoras de ir a tener sus chiquillos a las comisarías, lo que ha obligado a mantener un cabo matrón de turno.

Y gracias a los carabineros que hacen guardia junto al río Lauca, los agricultores del Valle de Axtapa han podido regar con la confianza de que nadie les va a cortar el agua.

Por eso que junto a mí tio Aníbal, los desconfianza a mi General Querolero y a sus "verdes" un feliz cumpleaños, pero sin agua.

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTIN 1369. —

TELÉFONO 82222. — CASILLA 81-D. —

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Fuenzalida.

## Los médicos funcionarios y su juramento

Ha hecho bien el Gobierno en recordar a los médicos funcionarios el juramento de Hipócrates, que hicieron suyo en el momento solemne de recibir su título profesional.

Por mucho que las mezquindades de la vida y del ejercicio de su carrera hayan disipado la emoción de ese instante, con toda seguridad no habrá uno solo de ellos que no piense que abrazan un verdadero apostolado social. Un deber de conciencia y un sentimiento público que no tiene excepción, los obliga a permanecer junto a los enfermos, a sus enfermos, cualesquiera que sean las circunstancias económicas en que les toca cumplir sus deberes humanitarios.

Por lo tanto, no es concebible que puedan realizar la amenaza de abandonar sus funciones el día 2 de mayo próximo, porque no se da satisfacción, antes de esa fecha, a sus demandas sobre remuneración de su trabajo. Eso más bien parece ser una modalidad o resabio impropio en su caso, de las luchas gremiales de los asalariados.

El Gobierno se ha preocupado de buscar una solución al problema económico de los médicos funcionarios, dentro de las posibilidades que la angustiosa situación del erario permite; pero esa solución debe materializarse por vía de la ley, y ello toma un tiempo que no se concilia con el aludido plazo fatal del 2 de mayo.

De otra parte, es evidente que si todos han de hacer sacrificios para que el país salga adelante, no son los médicos funcionarios los más mal colocados para soportarlos.

Los ciudadanos saben, finalmente, que la formación profesional de un médico es el fruto, en gran parte, de los esfuerzos económicos de todos.

Por todas estas razones, la opinión pública confía en el sentido de equidad, en la comprensión y, sobre todo, en los sentimientos de humanidad de los médicos funcionarios, y se niega a admitir derechamente la idea de que, en un instante siquiera, puedan poner en olvido los deberes que les impone el noble juramento de Hipócrates, que es suyo.



DE IZQUIERDA A DERECHA: Oscar Reeves L., Humberto Meneses, Eduardo Maldonado, Pedro Silva C.



DE IZQUIERDA A DERECHA: Hernán Santa Cruz, Julio Cordero B., Osvaldo Fuenzalida, Waldo Uribe, Ernesto Merino Segura.

## Cuna de una élite nacional

Con motivo de celebrar el Cuerpo de Carabineros su trigésimo aniversario, hemos creído oportuno dar a conocer, como una primicia a nuestros lectores, un aspecto poco conocido, que revela que la institución chilena de orden público ha contribuido con una verdadera élite de intelectuales y de dignatarios públicos que después de haber prestado valiosos servicios institucionales, han prolongado sus actividades en diversas esferas, presiguiendo al país.

En efecto, nos vamos a referir en este artículo sólo a aquellos que en el honorario retiro han continuado la noble tradición de Patria y de Orden, vinculada éste a las manifestaciones del Derecho y del Bienestar Colectivo.

Pues bien, por las proyecciones internacionales en que han brillado su inconfundible personalidad e inteligencia, vamos a recordar en primer término a don Hernán Santa Cruz Barceló, hombre jovial, estudioso y dinámico que se desempeñó en Carabineros en calidad de Auditor General, ascendiendo desde cargos modestos y actuando posteriormente como profesor del Instituto Superior. Aún se le recuerda como buen poeta y excelente cronista. Como es sabido, don Hernán Santa Cruz ha desempeñado elevadas funciones en la Organización de las Naciones Unidas, gozando de un prestigio mundial.

Los ex Ministros de Estado señores Ernesto Merino Segura y Osvaldo Fuenzalida Correa fueron también los profesores directos de Carabineros durante los últimos 30 años e inculcaron sus sabias doctrinas de civismo y legalidad a las generaciones de oficiales que hoy desempeñan los más altos cargos.

Las esferas diplomáticas no han sido ajenas al desempeño intachable de algunos miembros de Carabineros. Bástenos mencionar al meritorio general don Eduardo Maldonado Morado, que inmediatamente después de haber obtenido su retiro de las filas, fue nombrado Embajador de Chile en Paraguay durante el Gobierno del Excmo. señor González Videla, y siendo Presidente de Paraguay el Excmo. señor Natalicio González, cumplió sus delicadas funciones diplomáticas como eminente ciudadano y como digno Carabinero chileno.

En un nivel más modesto recordamos también al simpático, al capitán señor Alfredo Hernández Gamboa, que fue Consul en Argentina, España y Japón, destacándose en Carabineros como un poliglota muy apreciado.

## LIBROS Y AUTORES:

## Armando Uribe Arce: "Los Obstáculos"

El poeta Armando Uribe Arce, ya fuertemente alabado por sus obras "Transmigración" y "El engaño del agua", intenta en este nuevo libro una experiencia difícil. Si la poesía es, como él mismo dice, un arte de palabras, pero que no hay necesidad alguna de echarla labios afuera, Uribe Arce priva de toda incitación a salir por el aire, para que el lector se quede en su interior, en lo que no parece y es.

Estamos en el fuir secreto de la vida, el del manar del agua que desaparece subiendo, Salimos de la exterioridad, para hundirnos en el interior, en lo que no parece y es.

Otro cortísimo poema, como todos, posado de la misma ambición: nos asoma al deseo persistente:

Quadrado dormido junto al río, como no conoces, junto a la corriente desconocida, bajo el cielo azul

Hay un brevísimo poema que podría mostrar todo esto con claridad:

Hispido ruiseñor que te levantas del suelo para cantar al árbol

## Chile pidió que la OEA declarara

## improcedente acusación de Bolivia

Brillante exposición de la delegación nacional. — Chile cumplió con las mas internacionales y no acepta ser coacado en el banquillo de los acusados.

La delegación chilena en la Organización de Estados Americanos, solicitó ayer en Washington, que esa entidad desoche, por improcedente, la acusación de agresión presentada por Bolivia en contra de nuestro país, a raíz de la captación de una parte de las aguas del río Lauca. La intervención chilena, de horas de duración, y leída alternativamente, según sus aspectos, por los Embajadores Enrique Mujica, Walter Müller y Enrique Berstein, precisó con claridad absoluta la justicia de nuestra posición, desluciendo que "paso mucho que se agudice la fantasía y se alteren los hechos, no podrá nunca probarse por el Gobierno boliviano que la captación de Chile de una pequeña proporción de las aguas que nacen y corren en su territorio, y que se utilizarán para regar tierras destinadas a producir alimentos para su población, pone en peligro la paz de América".

Justo, con demostrar la inaplicabilidad del Tratado de Río de Janeiro, como lo solicita Bolivia, en este caso, la delegación chilena, de gran constancia de que "es perder el sentido de las proporciones y hacer un agravio a la justicia internacional, que el ejercicio de un derecho, como es la utilización de aguas de ríos que están bajo la jurisdicción de un Estado, constituye un acto de agresión que, bajo las predicciones del Tratado de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro y que debe movilizarse la solidaridad defensiva americana".

También subrayó la delegación nacional que la Declaración de Montevideo establece un plazo fatal de tres meses para que un país precise los perjuicios que podría ocasionarle la utilización de parte de las aguas de un río internacional. En el caso del Lauca, Chile anunció el plan de regado en 1930, y Bolivia formuló reservas por notas del 11 de julio y 28 de agosto de ese año.

Ocho años después, el 13 de diciembre de 1947, el Gobierno de la Paz, junto con recordar su anterior reserva, contestaba en nota de ese fecha que sólo faltaba por conocer el alcance de las obras chilenas, trámite que nuestro país cumplió de inmediato. En 1948 fueron enviados al Gobierno de Bolivia nuevos antecedentes técnicos y expertos bolivianos visitaron la zona de las obras que no fueron modificadas por Chile en ningún momento.

No obstante la razón chilena en la OEA destacó que Bolivia no puede aducir perjuicios — como tampoco lo hizo en el plazo fatal de tres meses ya citado — porque en toda la provincia de Carangas hay 48 propiedades agrícolas con un total de 804 hectáreas destinadas al cultivo de la quinua y el trigo, que no necesitan riego y crecen sólo con las lluvias.

En la zona hay sólo tres poblados, con no más de 200 habitantes cada uno y una densidad de población de 0,6 habitantes por hectárea, lo que demuestra que no necesitan riego. En tales circunstancias no puede sostenerse seriamente que la captación de 1.500 litros de agua por segundo vaya a alterar las condiciones atmosféricas de un altiplano inmenso.

El DERECHO DE CHILE. Luego, los representantes chilenos en la Organización de Estados Americanos expresaron textualmente ayer en Washington:

Pero, señores representantes, no sólo por esta circunstancia es errada la afirmación de Bolivia, sino por otra y principal razón, cual es que el río Lauca jamás se inundó, y que, aparte de ello, el caudal que continuará llegar, desde Chile, recibirá los aportes de los ríos Juncal, Titicaca y Tarco, los que incrementan el caudal que llega al Salto de Colpas hasta 8.000 litros cúbicos por segundo en el punto de salida y 16.000 litros cúbicos por segundo en el punto de llegada, de tal manera que bastante poco importará el aprovechamiento de un medio de Chile como factor moderador de las condiciones del clima de la parte alta de Bolivia, y de la salinidad del Lauca y de la Moa.

Por último, el señor representante de Bolivia afirmó que se infiere un daño al patrimonio territorial de ese país al cual pertenece el caudal de ese río.

Yo me pregunto, señores delegados, ¿el patrimonio territorial de Chile en que que, como el país no es responsable como el patrimonio territorial de Bolivia? Si Bolivia estima que el caudal del río Lauca forma parte de su patrimonio territorial, no puede sostener que el país no tiene derecho a la oposición de Bolivia a que Chile use las aguas del río Lauca, en una proporción razonable, que no cause un gran daño a su patrimonio territorial.

En la representación de Chile ha estimado de su deber indicar a este Consejo de la OEA que la delegación chilena, en el llamado caso del río Lauca.

Pero es indudable que el problema que aquí se ventila, en esta sesión extraordinaria, no es la controversia surgida entre Chile y Bolivia, sino el aprovechamiento de las aguas de un río internacional. De más está decir ante esta Asamblea que el Consejo de la OEA carece de atribuciones para conocer de las controversias internacionales que puedan surgir entre los Estados miembros, y que las atribuciones se encuentran precisadas en forma limitativa en los artículos 50 y 53 de la Carta de Bogotá.

No encontramos aquí referencias en la OEA, en virtud de la Carta de Bogotá, sino en virtud de la Carta de Montevideo, que establece el procedimiento para la solución de las controversias internacionales que puedan surgir entre los Estados miembros, y que las atribuciones se encuentran precisadas en forma limitativa en los artículos 50 y 53 de la Carta de Bogotá.

En las doce páginas del discurso pronunciado aquí en la mañana del Viernes Santo, el señor representante de Bolivia ha dedicado exactamente nueve líneas a la acusación de agresión que puede formularse dentro del sistema interamericano; la de haberse cometido un acto de agresión y colocado en peligro la paz de América.

Sostiene Bolivia, señor Presidente, que la actitud de Chile al captar una parte de las aguas de un río internacional de curso sucesivo ha significado un acto de agresión a la integridad de su territorio y a su patrimonio.

Me corresponde disentir aquí entre representantes de países hermanados, tan injusta acusación. Voy a hacerlo en los términos más mesurados y aunque sea tal vez difícil escuchar la indignación que me embarga como chileno al saber que hay quienes pretenden sentar a mi patria en el banquillo de los acusados.

Do por ello anticipadas excusas a los miembros de este Consejo y las lusingas extensivas a los propios miembros de la representación boliviana, que realmente, como es sabido, no son las únicas que me honro en contar con amigos muy apreciados. Hago votos por que tal amistad personal no sea afectada por motivos de orden político.

Chile no ha provocado y por que la cordura reine de nuevo en las relaciones de nuestros dos países y se ponga término a una ofusca que debió ser pasada.

Bolivia, señor Presidente, ha invocado en contra de Chile el Tratado más importante de la OEA.

El Tratado de Montevideo, que establece el procedimiento para la solución de las controversias internacionales que puedan surgir entre los Estados miembros, y que las atribuciones se encuentran precisadas en forma limitativa en los artículos 50 y 53 de la Carta de Bogotá.

En las doce páginas del discurso pronunciado aquí en la mañana del Viernes Santo, el señor representante de Bolivia ha dedicado exactamente nueve líneas a la acusación de agresión que puede formularse dentro del sistema interamericano; la de haberse cometido un acto de agresión y colocado en peligro la paz de América.

Sostiene Bolivia, señor Presidente, que la actitud de Chile al captar una parte de las aguas de un río internacional de curso sucesivo ha significado un acto de agresión a la integridad de su territorio y a su patrimonio.

Me corresponde disentir aquí entre representantes de países hermanados, tan injusta acusación. Voy a hacerlo en los términos más mesurados y aunque sea tal vez difícil escuchar la indignación que me embarga como chileno al saber que hay quienes pretenden sentar a mi patria en el banquillo de los acusados.

Do por ello anticipadas excusas a los miembros de este Consejo y las lusingas extensivas a los propios miembros de la representación boliviana, que realmente, como es sabido, no son las únicas que me honro en contar con amigos muy apreciados. Hago votos por que tal amistad personal no sea afectada por motivos de orden político.

Chile no ha provocado y por que la cordura reine de nuevo en las relaciones de nuestros dos países y se ponga término a una ofusca que debió ser pasada.

Bolivia, señor Presidente, ha invocado en contra de Chile el Tratado más importante de la OEA.

El Tratado de Montevideo, que establece el procedimiento para la solución de las controversias internacionales que puedan surgir entre los Estados miembros, y que las atribuciones se encuentran precisadas en forma limitativa en los artículos 50 y 53 de la Carta de Bogotá.

En las doce páginas del discurso pronunciado aquí en la mañana del Viernes Santo, el señor representante de Bolivia ha dedicado exactamente nueve líneas a la acusación de agresión que puede formularse dentro del sistema interamericano; la de haberse cometido un acto de agresión y colocado en peligro la paz de América.

Sostiene Bolivia, señor Presidente, que la actitud de Chile al captar una parte de las aguas de un río internacional de curso sucesivo ha significado un acto de agresión a la integridad de su territorio y a su patrimonio.

Me corresponde disentir aquí entre representantes de países hermanados, tan injusta acusación. Voy a hacerlo en los términos más mesurados y aunque sea tal vez difícil escuchar la indignación que me embarga como chileno al saber que hay quienes pretenden sentar a mi patria en el banquillo de los acusados.

Do por ello anticipadas excusas a los miembros de este Consejo y las lusingas extensivas a los propios miembros de la representación boliviana, que realmente, como es sabido, no son las únicas que me honro en contar con amigos muy apreciados. Hago votos por que tal amistad personal no sea afectada por motivos de orden político.

Chile no ha provocado y por que la cordura reine de nuevo en las relaciones de nuestros dos países y se ponga término a una ofusca que debió ser pasada.

Bolivia, señor Presidente, ha invocado en contra de Chile el Tratado más importante de la OEA.



A.—El sistema regional interamericano descansa en dos instrumentos básicos: la Carta de la OEA, que señala su estructura, sus fundamentos, junto con los derechos y deberes de sus Estados; el Tratado de Asistencia Recíproca, que establece un mecanismo para su cumplimiento.

B.—La divergencia de criterios entre Gobiernos de pulpos hermanos, no deben torpedear nuestro esfuerzo común, no pueden contribuir a la división de América.

C.—Chile, consciente de sus deberes, está listo a asumir esos deberes.

D.—A las 19 horas, ofrecerá una conferencia de prensa en el Hotel Carrera.

R. VILLEGAS ROCHA

Comisión de la Cámara programó visitas a mineras de cobre

do. Este criterio que acabo de po-  
ner es fundamental porque  
como lo dice el señor Calcedo  
Castilla en su libro "El Pan  
de Azúcar", el Tratado de  
Asistencia Recíproca busca de-  
minar toda posibilidad de pri-  
vilegio, de estructura su-  
perior a la que hemos logra-  
do en América para con-  
tinuar la paz y la seguridad.  
C—Como ya lo dije antes,  
la elaboración del Tratado de  
Río de Janeiro fue una de-  
licada y desde Chapultepec  
de mostrarse la estructura su-  
perior a la que hemos logra-  
do en América para con-  
tinuar la paz y la seguridad.  
Fundada en todas estas ra-  
zones, la delegación de Chile  
de este Consejo, que  
rechace la política  
reanupra a todos los mili-  
tantes de los partidos De-  
mocrático y Democrático de  
Chile, que no han aceptado  
ca de cuatro milmaras, el  
Partido Democrático  
a fines del siglo pasado, fun-  
daron Maeluqua Concha,  
Antonio Poupin y Artemio Gu-  
tiérrez.  
Presidente del Partido De-  
mocrático es el señor Ramón  
Villagra Rocha.  
La Comisión Investigadora  
del Dolar escuso exposiciones  
a la primera quin-  
cena de mayo próximo, y  
Teniente, en la primera  
quin-  
cena de junio.  
COMISION DEL DOLAR  
La Comisión Investigadora  
del Dolar escuso exposiciones

**Se desarrollará, hasta el martes, en las Rocas de Santo Domingo**

... como armada. Mer-  
... de decidir "la agre-  
... la agresión  
... la agresión eco-  
...  
... mucha im-  
... para "clarin"  
... 1979

El señor representante de Bolivia manifestó textualmente que la actitud de mi país constituía un "caso típico de agresión a la integridad del territorio y a la soberanía del Estado boliviano, hecho a situación que no ha sido".

Reciproca "un intento de aplicación que acarrearía las mas serias consecuencias para la estabilidad y el prestigio de este instrumento básico de nuestro sistema regional".

G. — ¿Vamos a permitir que

Algunos a que el Ecuador algunos senadores socialistas, y para poner atajo a las calumnias.

Mas adelante, y refiriéndose a la intervención de Altamirano, en que éste senalo que las declaraciones de renuncias, en virtud de otros

que permiten eliminar los "calleses sin salida" que suelen surgir por diferencias entre el Ejecutivo y el Parlamento; 9) Posición general del Partido Conservador frente a los problemas económicos, sociales y otros

El proyecto fue aprobado en general por ses votos contra

El proyecto de ley que establece una bonificación para los productores de leche, de que es autor el diputado liberal Patrio Phillips.

El proyecto fue aprobado en general por ses votos contra

El proyecto de ley que establece un impuesto de 27% sobre el precio de venta del productor al litro de bebidas analcolicas y gaseosas; 21% al litro de cerveza y 19% al litro de agua mineral o mineralizada.

En Arica Ud. puede elegir entre las mejores cosas de todos los países del mundo  
Joyas y perfumes, telas y géneros, cristales y cuchillerías, alfombras y tapices, discos y

**USTED VA, VE Y COMPRO...**

... para fines de  
... la invitación  
... alerta o clande-  
... parte de un Es-  
... de otro Esta-  
... de altera-  
... público, en he-  
... potencia ex-  
... motivo que

to y poder justificar la con-  
vocatoria.

No basta, señor Presidente,  
que un país declare que la paz  
está amenazada en el Con-  
tinento para invocar el Tratado  
de Asistencia Recíproca de Río  
de Janeiro. Es necesario que



13  
14

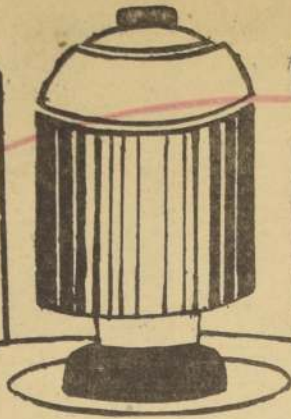
...los cambios económicos de un mundo en constante transformación, o se potencia o se debilita. En consecuencia, la economía ha pasado a ser una actividad esencial y a la seguridad económica se le ha dado prioridad para actuar en el campo de la defensa y cooperación internacional.

Chile o  
unido con  
el  
Chile  
el último  
bolivia.  
¿Ha ane-  
adad? (Ha  
hecho

Entregamos estas consideraciones a la sabiduría y la conciencia de la nación, y la fuerza armada.

Señores delegados: la representación de Chile estima que este Consejo tiene la ineludible obligación de evitar que el Tratado de Asistencia Recipro-





HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º ANIVERSARIO



# GASCO

LA LLAMA DEL PROGRESO

## ARTEFACTOS PARA VIVIR MEJOR

### COCINAS-CALIFONTS-ESTUFAS ANAFES Y EQUIPOS INDUSTRIALES

Instalaciones y Equipos

INDUSTRIALES • DOMESTICAS • COMERCIALES

UNA VASTA Y SOLIDA ORGANIZACION COMERCIAL E INDUSTRIAL, QUE  
RESPALDA SUS PRODUCTOS CON LA ASISTENCIA TECNICA, SEGURIDAD DE  
SERVICIO Y LA RESPONSABILIDAD PROPIA DE UNA ENTIDAD CASI  
CENTENARIA.

Seguridad • Suministro • Asistencia Técnica • Respaldo  
Responsable y un Siglo de Experiencia

DEPARTAMENTO COMERCIAL

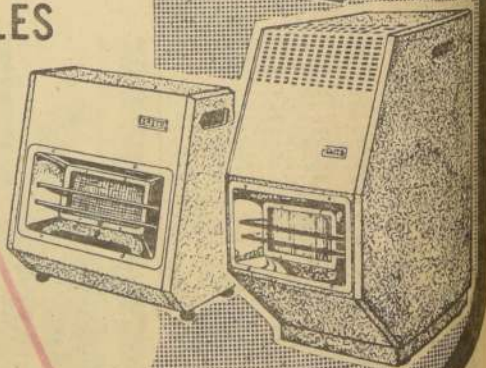
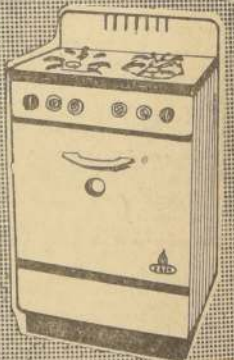
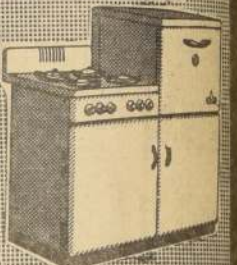
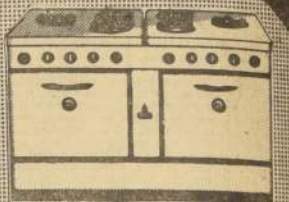
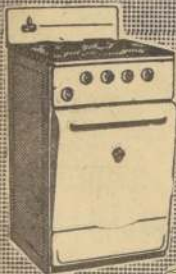
**GASCO**

## COMPANIA DE GAS

SANTO DOMINGO 1061

ATENCION DE PAGO DE CUENTAS DE GAS DE CASERIA Y SERVICIO GAS LICUADO; ARTEFACTOS;  
SERVICIO TECNICO Y PEDIDOS DE GAS EN LA SUCURSAL DE SU SECTOR:  
Gran Avenida 7998 — Avenida Matta 1028 — Alameda Bernardo O'Higgins  
N.º 3333 — Avenida Irarrázaval 3239 — Hernando de Aguirre 047 — Provi-  
dencia 2041 — Villagra 035, esquina Irarrázaval — Avenida Apoquindo 3461  
— DISTRIBUIDORES EN LA PROVINCIA —

Consúltenos y solicite la visita de nuestro representante





## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

### EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE FOMENTA EL AHORRO E IMPULSA LA PRODUCCION

Los préstamos controlados y los préstamos hipotecarios. Fomento del ahorro privado. Finalidades sociales. Política crediticia general del Banco

Desde el día de su creación, el Banco del Estado de Chile ha se-

guido una política económica encaminada a fomentar el ahorro

privado, formar nuevos capitales e incrementar la producción de todas las industrias nacionales, grandes y pequeñas.

Preocupación muy especial del Banco del Estado ha sido el apoyo a los agricultores,

para cuyo servicio creó la Sección Comercial que, con créditos a bajo interés, vende semillas, fertilizantes, material para cierras y, también, maquinaria agrícola de procedencia chilena y extranjera.

#### FOMENTO DEL AHORRO PRIVADO

Los resultados de la política de formación de nuevos capitales privados se reflejan en forma elocuente en las cifras comparativas de 1953—año de creación del Banco—y del último balance.

Los depositantes de ahorros disponen de múltiples ventajas y beneficios. Los depósitos a la vista gozan del 3% de interés y los depósitos a plazo, del 10% de interés. Además, por el hecho de tener una cuenta de ahorros, los imponentes tienen derecho a los préstamos controlados que el Banco otorga para finalidades específicas. Las condiciones de estos préstamos se regulan de acuerdo con la antigüedad de cada cuenta y el promedio de sus saldos.

En efecto, el 31 de diciembre de 1953 los depósitos de ahorro del Banco del Estado ascendían, en millones de escudos, a \$ 7.103,1. Ocho años más tarde, el 31 de diciembre de 1961, los mismos depósitos alcanzaban a \$ 106.791,6.

	31 Dicie. 1953		31 Dicie. 1961	
	Monio	No Imp.	Monio	No Imp.
a) Sector Publ.	\$ 4.996,3	—	79.005,2	—
b) Sector Priv.	9.436,4	—	82.280,1	—
Total Depósito.				
Com.	\$ 14.432,7	153.937	161.285,3	205.453
c) Depósitos Ahorros.	7.103,1	1.473.455	106.791,6	1.327.466
	\$ 21.540,8	1.627.392	268.076,9	1.532.919

#### FINALIDADES SOCIALES DE LOS PRESTAMOS CONTROLADOS

Este tipo de préstamos tiene finalidades sociales, pues tienden a ayudar a la formación de pequeñas industrias, instalación de estudios profesionales, compra y construcción de viviendas, alhajamiento del hogar, facilidades en la movilización, educación de los hijos, financiamiento en la adquisición de máquinas de coser y otros útiles de trabajo casero, cooperación en gastos médicos y de asistencia social, etc.

Como es lógico, dada la difícil situación habitacional del país, que afecta en forma especial a las clases más modestas, el Banco ha prestado atención preferente a los préstamos hipotecarios, destinados a la compra, construcción, terminación o ampliación de viviendas en zonas ur-

banas y semiurbanas, como asimismo en las zonas rurales, donde se orientan estos préstamos al mejoramiento o compra de casas y terrenos.

Estas operaciones, que en forma tan directa benefician a todos los sectores de la población —y en particular a los asalariados, a los pequeños industriales y pequeños agricultores—, han alcanzado notable amplitud en los últimos años.

Los préstamos controlados del Banco del Estado de Chile alcanzaban, el 31 de diciembre pasado, a \$ 2.071.929,86 y favorecían a 7.763 imponentes de ahorro.

Por otra parte, los préstamos hipotecarios habían beneficiado en esa fecha a 13.210 imponentes del Banco, cuya deuda total ascendía a \$ 4.858.517,26.

#### LA POLITICA CREDITICIA DEL BANCO DEL ESTADO

Esta función social del Banco del Estado ha determinado una distribución correlativa de los créditos generales otorgados por la institución, en que se comprueba la tendencia encaminada a fomentar y activar la producción de bienes de consumo.

Las cifras de 1961 son bastante elocuentes para efectuar esta comprobación a simple vista.

El año pasado, el Banco del Estado entregó a los agricultores del país la suma de \$ 129.693.897,00 por

concepto de créditos. Los industriales, por su parte, recibieron del Banco créditos por \$ 76.011.064,00.

El comercio también fue beneficiado, como es natural, por los créditos del Banco en una cifra importante, que fue de \$ 41.182.471,00.

En cambio, los créditos sumados que durante el año pasado se otorgaron a otras instituciones y actividades —entre las cuales figuran el Fisco, las Municipalidades, etcétera— alcanzaron a \$ 48.510.793,00.

#### CAPITAL Y RESERVAS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Al 31 de diciembre de 1961

En moneda chilena . . . . . \$ 19.270.761,95  
En moneda extranjera . . . . . 3.492.623,99

TOTAL GENERAL . . . . . \$ 22.763.385,94

#### FONDO DE RESERVA:

En moneda chilena . . . . . \$ 731.558,51  
En moneda extranjera . . . . . 1.017.530,59

TOTAL FONDO DE RESERVA . . . . . \$ 1.749.089,10

#### UNA INSTITUCION IMPULSORA DE LA PRODUCCION NACIONAL

Esta política económica, y la constante preocupación de las altas directivas del Banco del Estado de Chile por atender preferentemente los problemas habitacionales y de la producción agrícola e industrial del país, han convertido a la institución en una poderosa palanca impulsora de las actividades productivas chilenas, al mismo tiempo que han contribuido a cimentar la situación de un gran grupo de asalariados, Chile.

El próximo año el Banco del Estado cumplirá sus primeros diez años de actividad. Sus creadores y dirigentes habrán realizado en una década una ingente obra de beneficio social y económico que ha alcanzado a todos los sectores de la población, a través de todo el territorio de Chile.



**BANCO del ESTADO de CHILE**

Ayuda a vivir mejor



# "ORDEN Y PATRIA"

(ACROSTICO)

Cientos de palomas blancas, hoy 27 de abril  
volarán del cielo al curso,  
Ambularán raudas por el cielo de mi Patria,  
(enamoradas de su libertad,  
Repicarán las campanas de todas las iglesias,  
Anunciando el 35 Aniversario de nuestra  
(Institución).  
Batallones de gente buena, con antorchas de  
gratitud  
I guirnalda de copihues de mi tierra, se  
(sarán  
Nuestro camino recorrido en defensa de la  
Sociedad,  
Eslabones de sacrificios, incompromiso,  
(muertos en cumplimiento del deber  
Registra esta cadena de 35 primavera  
(conmemoramos en este día,  
Oh, Dios mío, cómo pesan los años de  
Institución Permanente.

Siempre igual, inalterable a su lema de "Orden y Patria".  
 Detengámonos por un instante con el pensamiento, recordemos y elevemos nuestras oraciones más sentidas por el amor a la Patria.  
 Celebramos hoy con alborozo una etapa más en bien de la Colectividad.  
 Homenajes de admiración y respeto nos esperan en este día.  
 I nosotros, complacidos, nos inclinamos reverentes y les damos las "GRACIAS".  
 Lejos, ella en la misma frontera boliviana, a 5.200 mts. de altura, solos.  
 Estamos nosotros, en Chile, defendiendo nuestro río Lauca.  
 Providencia, 27 de abril de 1962.  
**JUAN BELLO CONTRERAS,**  
 Secretario 2.º de la Comisaría, Chile.  
 14.- Comisaría Providencia.



Homenaje al Cuerpo de  
CARABINEROS de Chile en su 35º aniversario

GENTILEZA DE

CARLOS MERVILLES D.

Propietario de Restaurant Mervilles. Anuncia para pronto su reapertura en un modernísimo local.

**MAS ACOGEDOR Y CONFORTABLE QUE NUNCA.**



# MILAGROSA ESCAPADA EN EL RIO CONTACO

Las inclemencias del tiempo y los accidentes del terreno no son obstáculos para que el carabinero cumpla con su deber, sin pensar en su comodidad o en su salud. Esta actitud ha caracterizado a nuestra policía uniformada desde el primer día de su fundación. Los mismos de mayo de 1960 resultaron ser una

dura prueba de eficiencia para el Cuerpo. Jefes, oficiales y tropa supieron responder al desafío con la tradicional garra del chileno. La angustia desatada por la catástrofe tuvo su contrapartida en la labor tesonera e incansable desarrollada por Carabineros en la extensa zona afectada.

**HOMENAJE AL CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE  
EN SU 35º ANIVERSARIO:**



JOSE SCAFF S

DOMINICA 489 - FONO 370840 - SANTIAGO

**HOMENAJE AL  
CUERPO DE  
CARABINEROS  
DE CHILE EN SU 35° ANIVERSARIO**



COMPANIA DE TELEFONOS DE CHILE





dicia". Yo entendi muy bien lo que decía, pero ante tal cuento cualquiera se siente helado. Se dispuso que un caraballero se encaramara un interiormente en su jengina con esa mujer mapuche, va que telamente este dominaba tanto o más que el sujeto que el mismo mastelero, con un rato se comprendió que había ocurrido algo jamás imaginado y que se aparta de la realidad de los hechos, era algo superior y más escalofriante que el mas alejado de los crimenes. El sacrificio de una mujer por un hombre dios, la machi, segun creencias, para calmar la furia del mar y evitar otros males.

to que una patrulla de carabineros al mando de un oficial hispano los preparativos consiguientes para tales efectos.

La partida sería en las primeras horas de la madrugada.

Ya en viaje y salvando obstáculos naturales por la caprichosa configuración del terreno, se dejaban sentir la monótona melodía del cultrín, la trutruca y la pifia, todo en señal de haber cumplido el mandamiento de su diosa.

Por fin, después de subir y bajar cerros y quebradas, de atravesar el lago, los exploradores alcanzaron algunas ruinas toscamente hechas de totora, base circunstencial y de te-

comprobar lo dicho por la indígena, madre del menor marir, y detener a los culpables del sacrificio. No demoró en hacerlo, como ya se ha mencionado, y los cinco desnaturalizados participantes del hecho, es decir, a la machi, al tío y al abuelo del menor desnaturalizado, y a los dos que lo condujeron hasta el Cerro de la Piedra, donde se desarrollaba el guilutun.

De regreso, al cuartel, los criminales no tuvieron reparo en confesar su delito: "El niño murió tranquilamente, dijeron, solo se movió un poco y gritó cuando le cortamos medio brazo y lo lanzamos al río", desmintiendo, media

Este hermoso pueblo, antes del año 1927, fue asombrado testigo de un hecho pintoresco e injusto. Sabida es la leyenda que dice que los colores azules y verdes: vale decir, entre los Policías y los Carabineros de Chile. Desde esa discusión municipal entre los jefes policiales, el teniente de Carabineros, don Claudio de la Cruz Monroy, ordenó a su personal que se encontrara en la Plaza de Armas de Peñaflor, con el fin de "tomarse el cuartel de Policía", que era el cuartel de los Carabineros. En ese momento, cuando en que hoy está la Subcomisaría. Prestaos y oportunas acciones realizadas por el jefe de Carabineros, don Claudio de la Cruz Monroy, evitaron la "guerra".

Ambos jefes se reconciliaron.

Ambos jefes se reconciliaron.

10 DE JULIO 981  
SANTIAGO

Las exigencias de la disciplina no excluyen los deberes de la galantería. El carabinoero debe ser inflexible al exigir el cumplimiento de la ley. Pero también debe estar presente la sonrisa en los labios — para hacer más llevadera la vida de las personas cuando la naturaleza descarga sus iras sobre los habitantes de la ciudad y el campo. En el grabado, una agradecida muchacha recibe la ayuda del policía para atravesar una calle inundada.

**BELTRAN**  
**ILHARREBORDE**  
Hijo y Cía. Ltda.

FCA CALZADO  
372698



Homenaje al cuerpo de  
CARABINEROS de CHILE  
en el 35º aniversario  
de su fundación



PROTEJA  
EL PODER  
ADQUISITIVO  
DE SUS  
ECONOMIAS

...en el futuro va-  
...sus economías. Si Ud.  
...precauciones su di-  
...perda gran parte de  
...adquisitivo.

... colocados hace  
... una inversion di-  
... similar a la que  
... hoy dia el Fondo Cre-  
... reinversion anual  
... se habrian con-  
... \$ 5 700 000.

Informaciones completas  
como Ud. puede proteger  
el adquisitivo de sus e-  
n las vales nuestras ofi-  
telinos 449, 7° piso  
o escriba a: Fondo  
Dta. 74 - N. Casi-  
11, Santiago

CRECENCO  
EL MAYOR GRUPO  
DE INVERSIONES  
AMERICA LATINA

\_\_\_\_\_





**Homenaje de  
la ciudad de  
TOCOPILLA  
al cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE  
en el 35°  
aniversario de  
su fundacion.**

**FARMACIA  
INGLESA**

DE

Juan Rebolledo P.  
Farmacéutico

21 DE MAYO 1497  
CASILLA 1903  
TELEFONO 83

- Tocopilla -

**FARMACIA  
MODERNA**

ALEJANDRO  
FLORES  
GALLARDO

Químico - Farmacéutico

21 de Mayo  
1633 - 1641

- Tocopilla -

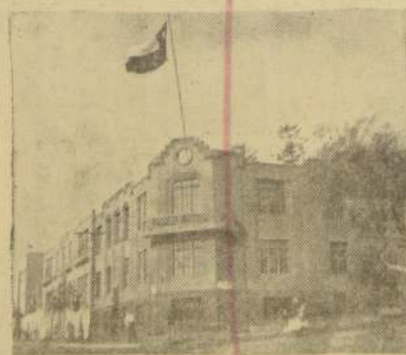


**Homenaje  
al Cuerpo de  
CARABINEROS  
de CHILE  
en su 35°  
aniversario**



**MUNICIPALIDAD DE TOCOPILLA**

21 DE MAYO ESQ. ANIBAL PINO



**- AVISO -**

Se pone en conocimiento de  
los dueños de vehículos  
motorizados, que deben re-  
novar sus patentes antes  
del 1.º de mayo próximo

EL SECRETARIO  
MUNICIPAL

ARTURO  
TANG CHUNG

TIENDA **LA VICTORIA**

21 DE MAYO 1495  
- Tocopilla -

**ROTISERIA  
Y  
CARNICERIA**

DE

Salvador Prineda  
21 DE MAYO 1808

PERMANENTE  
CARNE DE VACUNO  
DE 1.ª, CHANCHITOS  
Y CORDEROS  
LECHONES

- Tocopilla -

**ALFREDO  
CAMKU**

- Tocopilla -

21 DE MAYO 1317  
CASILLA N.º 2062  
FONO N.º 136 - 109



**Consigna: "Salvar  
el Retén aunque  
cueste la vida"**

En Pucallista, lugar ubicado cerca del puerto Bahía Mansa, al sentir que la zona temblaba y presintiendo un maremoto, los lugareños huyeron a los cerros, ayudados por el capitán de la Legión, quienes, que actuó serenamente.

El cabo Leonidas Pérez Aldred, después de dejar a resguardar a los heridos en el Cuartel con el propósito de recuperar algunas especies, cuidar del armamento, ganado y el cargo fiscal, cerrando las puertas, se encontraba en el segundo piso cuando una ola enorme con un ruido ensordecedor llevó hacia tierra, a un edificio de madera, que, a una distancia de cinco cuadras, debido a un choque contra un árbol se rompió el techo, circunstancias que aprovechó Pérez para asirse de un árbol que usó como refugio durante dos horas.

Del desatacamento sólo se salvaron tres caballerías; pero, gracias a la actuación decidida su personal no hubo desgracias humanas que lamentar.

El crecimiento de la población de Santiago ha creado múltiples problemas de transporte urbano. Los principales centros capitalino son, a toda hora, arterias bulliciosas de transeúntes y vehículos motorizados que pugnan por avanzar. El carabinero impone orden y transforma la desordenada caravana en una fila que fluye sin nerviosismo por las vías de la ciudad. El grabado, un carabinero hace uso de su bastón para dirigir el tránsito nocturno.

ORGANISMO VITAL PARA  
DESARROLLO DE  
NUESTRA DEMOCRACIA

do en cumplimiento del deber. Sus nombres venerables han jalonado la acción del carabiniero en defensa de los bienes y de las personas.

Una larga lista de mártires, caídos en el ejercicio de sus funciones, son recordados, año

año, en cada cuádril del Chile.

Es que siempre vivió lo que la patria muere.

El bien ganado prestigio, tan sacrificada y bienhechora actuación en servicio de la colectividad, no es fruto del azar. Es el resultado de una administración que los Directores de la entidad imprimieron a este servicio, entre los cuales se cuentan los señores don José Recinos Generales de Carabarnes, Manuel Concha Pedregal y Humberto Arriagada Aldivia.

En consecuencia, si aún vive en el retiro como los ex

En la recorte la silueta de un carabiniero—bajo el sol— y en las sombras del interior, un hombre con un sombrero, que parece ser el mismo carabiniero, se encuentra en un estado de alerta. En la parte superior, un carabiniero en uniforme completo, con un sombrero, se encuentra en un estado de alerta. En la parte inferior, un carabiniero en uniforme completo, con un sombrero, se encuentra en un estado de alerta.

# ABRIGOS

para caballeros,  
desde

F<sup>o</sup> 4.93

en gamuzzi fini.

Fe 9-

**LA AFRICANA**  
ESMERALDA 874

EMPRESA DE  
COMERCIO  
AGRICOLA

A LOS INTERESADOS EN DISTRIBUIR  
CARNE ENFRIADA  
ARGENTINA

y reúnan los siguientes requisitos, se les  
pueda inscribir en nuestras oficinas.  
Avda. Bernardo O'Higgins N.º 1170, 6.º  
piso.

... frígulos propio o arrendado, con cámaras  
para conservar carne enfría.  
que cuenten con los elementos de transporte nece-  
sarios.  
Existencia económica.  
que rindan garantía.  
que las flaciones de cuotas se dará atención a los  
productos importados o distribuidos en años anteriores.

Para las fijaciones de cuotas se dará atención a los  
años importados o distribuidos en años anteriores

EMPRESA DE  
COMERCIO  
AGRICOLA

East, Lobos & Jothier Ltda.

DISTRIBUIDORES



East, Lobos & Jothier Ltda. AV. MANUEL MONTT 1079  
FONO 490078. SANTIAGO CHILE



**VIÑA DEL MAR**

SUBSEDE DEL  
CAMPEONATO  
MUNDIAL  
DE FUTBOL

## LE INVITA Y LE ESPERA

LA ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD Y  
EL CASINO DE  
VIÑA DEL MAR  
SALUDAN AL  
CUERPO DE  
CARABINEROS DE CHILE









# TRES QUE DERROTARON A LA MUERTE EN PELIGROSA QUEBRADA DE CAPA-ROSA



El jefe de la Brigada de Carabineros, don Juan Antonio Rodríguez, con el jefe de la Brigada de Bomberos, don Juan Antonio Rodríguez, y el jefe de la Brigada de Carabineros, don Juan Antonio Rodríguez, en la quebrada de Capa-Rosa.

En el camino público internacional en dirección a la laguna del Maule, en un día de intensa lluvia. A las 14.20 horas, a la altura de la quebrada Capa-Rosa, ubicada en los lugares denominados Vuelitas de Aguas y El Médano, después de una agotadora y furiosa lucha contra los elementos que en esos instantes mostraban su aterradora furia, se logró rescatar al obrero Eduardo Ramírez González y a su esposa, en compañía de sus seis hijos menores, encontrados a punto de ser arrastrados por las corrientes de agua. Cuando el personal de carabineros, después de liberar una encarnizada lucha contra los obstáculos naturales que surgieron a su paso, se hizo presente, ya las aguas de la quebrada antes mencionada empezaban a penetrar al interior de la choza, destruyendo parte de la murella construida de piedra y barro, haciendo cada vez más peligrosa la permanencia en ese lugar a la familia Ramírez-Riquelme, los que indiferentes al peligro que les amenazaba, no deseaban abandonar la choza. Pero los funcionarios uniformados se apresuraron a rescatar esas vidas que poco a poco se acercaban a las puertas de la muerte. Las aguas con su potente ímpetu rechazaba a aquellos valerosos hombres que, despreciando sus propias vidas, tendían la mano en su afán humano y consciente hacia esos seres que en esos momentos lo precisaban.

La lucha en cada minuto que transcurría se agudizaba en proporciones inimaginables. Las aguas, en varias oportunidades obligaron a los policías a retirarse unos instantes para reponer sus fuerzas y para crear un plan que les permitiera cumplir sus nobles propósitos. Esta vez nada lo impedía que estos hombres, llenos, pero exitosamente, avanzaran por sobre todas aquellas dificultades que rebelde se oponían al salvataje de aquella familia que ahora, comprendiendo el peligro que les acechaba, cala poco a poco en la angustia y desesperación. La familia en referencia fue rescatada de dicho lugar y ubicada en casa de un vecino, quedando fuera de todo peligro.

Cuatro de los pequeños que momentos antes vieron en los rostros de esos hombres una dura expresión de arrojo y coraje, hoy solo reflejan cariño y satisfacción por haber cumplido una vez más con una de las tantas actividades que a diario se les presentan. La tenencia "Los Cipreses" proporcionó protección a estos pequeños damnificados, que fuera de reponerse de la angustia recién pasada, tendrían que luchar contra el nefasto destino que les aguardaba. Posteriormente, el personal de dotación de la antes mencionada Tenencia los llevó a sus hogares en donde les proporcionaron alimentos y atención, por tratarse de una familia de escasos recursos.

## COLEGIALES

BOLSONES, PORTADOCUMENTOS, Y ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL A PRECIOS DE FABRICANTE

LA MUNDIAL 21 DE MAYO 665

# ¿A DONDE VA EL CUERPO MEDICO?

"Defendamos la supervivencia del SNS; pero no con la política de la avaricia que oculta la cabeza en la arena; sino que señalando las verdades, pese al peligro que ello encierra."

"Defendamos a la Institución, cuya existencia es necesaria para el país. La defendemos con idealismo, aunque sus Ejecutivos nos censuren."

"Los MEDICOS —aquellos que de su profesión hacen un apostolado, pleno de renunciamentos— nos comprenderán."

"Los OTROS —aquellos que pretenden comerciar con la Medicina y con sus conocimientos— nos van a condenar."

"Nos nos importa la opinión de los últimos. De ellos, nada puede esperar el país, el SNS ni las poblaciones de enfermos humildes."

Estamos alarmados. Nos sorprende observar cómo todos callan y como callan, también, aquellos que pronunciaron severas arengas, haciendo profesión de fe de su amor a los humildes y a los desamparados.

No parece asistir a una especie de consagración total, organizada, proyectada y difundida al amparo de las libertades que otorga nuestra Democracia, con miras a mantener siempre viva la rebeldía y a fomentar la proliferación de luchas sociales encuadradas y odiosas.

Tal estado de ánimo nos inspira la campaña pro-mejoramiento económico, impulsada por los Médicos Funcionarios, y secundada por Dentistas y Farmacéuticos que, por obra de quien sabe qué extraño conjuro, lograron encuadrarse dentro de la Ley N.º 10.223 (Estado del Médico Funcionario), pese a que la calidad y extensión de sus estudios, son inferiores o iguales a otras profesiones universitarias, postergadas a segundo plano en el SNS.

Diariamente, durante este último tiempo, la prensa nos obliga a leer una nueva amenaza de los Médicos Funcionarios: amenaza destinada a surtir efecto, no sobre los núcleos acomodados del país, sino que, directamente, sobre las masas obreras y las poblaciones indigentes.

En todos los tonos, y con violencia que asombra, el Cuerpo Médico, escribe el arma que representan sus conocimientos especializados, para presionar al Gobierno y a amenazar al país.

No es primera vez que recurre a la "renuncia colectiva" para obtener satisfacción de sus desmedidas y exageradas peticiones.

Lo hizo ya en otra oportunidad y triunfó y, aunque resulte poco original la repetición del sistema, lo usa de nuevo, olvidando ese proverbio que proclama que "tanto va el cantaro al agua, que al fin se quiebra".

Nos preguntamos: ¿tiene derecho el Cuerpo Médico, para escribir como arma los conocimientos que le dio el Estado, mediante la contribución económica de toda la Nación?

Creemos que NO.

Aceptar un predicamento contrario, significaría, sencillamente, autocondenarnos para poder ejercer la Medicina cuando las Fuerzas Armadas de la República, siguiendo las peregriñas, pero exitosas ejemplo, decidan, también, usar los conocimientos que ellas poseen para obtener rápidas soluciones para los problemas que les afectan.

Estamos ciertos que los Médicos que, hoy, sin reparo ni escrúpulo alguno enarbolan tal pendón de batalla, serían los primeros en convertirse en implacables impugnadores de quienes eran simplemente sus discípulos.

La repetición de la amenaza de una "renuncia colectiva", que dejaría sin médico a quienes no están en condiciones de pagar los honorarios correspondientes, estimamos que debe inducir al Supremo Gobierno, a meditar seriamente acerca de la necesidad que hay de que el Estado se apropie definitivamente y totalmente de la Medicina, tal como lo ha hecho con las Fuerzas Armadas.

Si el historiador del futuro pudiera, ser dejado en libertad para que los usen o no los usen quienes los manejan. Así lo exige la legítima defensa del pueblo.

El médico debe ser "obligado" a trabajar en su profesión, donde y como lo disponga el Estado, so pena de que se le prive de su título y se le procese por cada muerte y por cada laguna, causada por su posición negativista.

Así lo exigen los humildes de Chile. Así lo exige la necesidad de evitar la incubación y desarrollo del germen destinado a propagar la lucha entre las clases sociales.

Drástica es la sugerencia. Somos los primeros en reconocerlo. Fiel retribución al Estado de los médicos que no trepidan en condenar a muerte a niños, adultos y ancianos (no miembros de sus grupos familiares y sociales) por el solo delito de no tener con qué pagar una consulta particular.

Si los médicos fuesen hambres, si sus mujeres e hijos envejecieran, desnutridos, en destituidas habitaciones, hubiéramos sido los primeros en acompañarles en su lucha, aunque por otros caminos; pero no es esa la realidad.

Hemos dicho antes que las peticiones del Cuerpo Médico son exageradas, y no estamos haciendo la verdad.

En la actualidad, un médico recibe como remuneración mensual un sueldo BASE de \$ 74 por cada DOS HORAS diarias de trabajo, entendiéndose por trabajo su sola asistencia al Consultorio, Hospital u Oficina, es decir, \$ 222 por una jornada de seis horas diarias.

Su embargo, este sueldo base, que a muchos parece modesto, menos a los Trabajadores de la Salud no médicos que, en su mayoría, perciben rentas inferiores a \$ 100 mensuales, con OCHO horas diarias de trabajo efectivo, es algo teórico, destinado solamente a salvar las apariencias ante los profanos en estas materias.

En efecto, el sueldo base del médico es incrementado con una serie de asignaciones que, por lo general, les lleva a TRIPLICAR los \$ 222 primitivos.

A manera de demostración, citamos las siguientes asignaciones ACTUALES, que se determinan sobre el sueldo base:

1. — Por CADA cinco años de servicios: 20% (\$ 44.40).

2. — Por CADA grado (los médicos tienen una escala de cinco grados, frente a una de VEINTE que tiene la de los Trabajadores de la Salud de categoría administrativa y auxiliar): 5% (\$ 11.10).

3. — Dedicación exclusiva: 20 al 30% (\$ 44.40 a \$ 66.60).

4. — Práctica de especialidad peligrosa: 10 al 20% (\$ 22.20 a \$ 44.40).

5. — Responsabilidad: 5 al 10% (\$ 11.10 a \$ 22.20).

6. — Estímulo: 20 al 50% (\$ 44.40 a \$ 111.00).

Fácil es observar que solo faltan asignaciones que premien la asistencia y la puntualidad del médico a su trabajo.

Ninguna de estas asignaciones las percibe el personal no médico, incluyendo en esta categoría a profesionales con iguales o mayores estudios universitarios que los Dentistas o Farmacéuticos, tales como Ingenieros, Arquitectos, Abogados, etc., que cumplen funciones importantísimas para la Medicina Social, en el SNS.

Los Trabajadores de la Salud tienen como única asignación el derecho a gozar del sueldo del grado superior cuando han permanecido cinco años sin ascender, derecho que se pierde automáticamente con el ascenso.

Un funcionario de grado 17.º (practicante o auxiliar, por ejemplo), al permanecer cinco años en el grado, tiene derecho a percibir el sueldo del grado 18.º, es decir, al FABULOSO AUMENTO de DOS ESCUDOS mensuales.

La petición de los médicos es, realmente, exagerada, si se tiene presente la situación del resto del personal del SNS, y, aún más, huela a burla y a desafío para los 30 o 40 mil trabajadores de la Institución.

Una ínfima base de \$ 346.50 significa, lisa y llanamente, un aumento mensual de \$ 124.50 (CIENTO VEINTICUATRO MIL QUINIENTOS PESOS), en consideración los aumentos que tendrá por obra de la aplicación de los patentes actuales o de los que se aprueben a petición de los médicos, y que acabemos son considerablemente superiores.

De acuerdo con el sueldo base pedido, y en principio aceptado, un médico RECIBIR RECIBIDO, en cuyos estudios el Estado ha invertido la suma de \$ 11.480.00, quedará ganando, siempre que no tenga derecho a ninguna asignación (caso extraordinariamente difícil) solo \$ 4.30 menos que la categoría más alta de los Escalafones de Ingenieros, Arquitectos, Abogados, Veterinarios, etc., y casi \$ 100 mensuales MAS que la categoría más alta de los funcionarios administrativos, categoría a la cual se llega después de larguísima carrera, de tremendos sacrificios y de muchos conocimientos.

No parece extraordinariamente grave el problema, por las repercusiones sociales que va a originar!

Y a que referirnos a las relaciones comparativas entre el sueldo del médico recién egresado con el practicante, el chofer de la ambulancia, la matrona, la dietista, la enfermera, la auxiliar de laboratorio, de rayos, el oficial de contaduría, el estadístico, etc.!

El país sabe, por lo demás, que el SNS, desde hace algún tiempo, se viene agitando periódicamente, a causa de la mala situación económica del personal no médico. Han sido frecuentes las huelgas hospitalarias, con su secuela de críticas, comentarios, sesiones parlamentarias y declaraciones públicas de las autoridades.

El Supremo Gobierno dispuso un encasillamiento del personal. Este fue cumplido, pero con gravísimos errores, reconocidos por las propias autoridades del SNS, que obligaron a dictar la Ley N.º 14.593, ordenando un reencasillamiento.

Sin embargo, este reencasillamiento, cuya justicia fue reconocida por síros y troyanos, no ha podido ser cumplido por falta de fondos para su funcionamiento.

Los médicos, al desatarse su voraz campaña, olvidaron lo que sucedió o, voluntariamente, han querido exhibir para sus colaboradores y para los que con su trabajo mantienen en movimiento la pesada maquinaria administrativa del SNS, el mismo endurecimiento de que hacen gala frente a la clase trabajadora.

Si ellos sabían de esa búsqueda de fondos para financiar el reencasillamiento del personal no médico que vive y trabaja, poco menos que a ración de hambre, debieron, por compañerismo, por solidaridad, por comprensión y por ETICA, esperar y no introducir la confusión ni inducir fácilmente al Supremo Gobierno a relegar a segunda importancia el problema de las mayorías ni a quitar a estos algunos fondos para, con ellos, dar debida atención a la urgente y prepotente demanda de los Médicos Funcionarios.

No podemos, asimismo, ocultar la extrañeza que nos produce verificar cómo, después de haberse argumentado durante largo tiempo que no se podía dar la restitución de los grados perdidos por el personal, por FALTA DE FONDOS, con una rapidez que abisma, sea el propio Gobierno quien acepte las peticiones de los Profesionales afectos a la Ley N.º 10.223, siempre que se encuadren dentro de la suma de \$ 9.000.000, cifra que "sería posible financiar".

Estimamos que un país pobre como el nuestro, subdesarrollado económicamente, que ha convertido en práctica habitual la de colocarse en permanente posición mendicante de ayuda ante todos los países extranjeros, debe exigir sacrificios de TODOS LOS SECTORES, pero lógicamente, sacrificios que deban ser medidos por el art. 10 de la Carta Fundamental, que proclama que en Chile "no hay clases privilegiadas".

Pensamos que los médicos TIENEN DERECHO A VIVIR CON DECORO Y DECENTIA; pero, sostenemos, al mismo tiempo, rotundamente, que este mismo derecho lo tienen, también, los trabajadores de la Salud NO médicos.

Creemos, y así lo decimos sin temores vanos, que un deber de justicia humana y una conducta digna de un gobernante que lucha por mantener la continuidad de la vida institucional de la República, obliga a dar solución primeramente a los problemas que afectan a los Trabajadores de la Salud no médicos, que constituyen el sector más necesitado, y luego al de los médicos, previo estudio racional, consciente y encuadrado en los principios que impone la ética, que descubra las necesidades efectivas y determine la solución de las mismas.

El Supremo Gobierno, las autoridades del SNS, los Profesionales afectos a la Ley N.º 10.223, los Trabajadores de la Salud no médicos y la población entera, acomodada o humilde, deben meditar.

UNA CHISPA PUEDE ENCENDER UN POLVORIN Y UN POLVORIN PUEDE DESTRUIR UNA DEMOCRACIA!

Santiago, Abril de 1962

VICTOR CATALAN MARZANT, dirigente Asoc. de Estadísticos del SNS y de la Asociación de Trabajadores de la V Zona. Carnet 48354. Santiago. Independencia N.º 2.

## HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

FAMELA

INDUSTRIA METALURGICA FAMELA S.A. DAVILA 675 - CASILLA 1358 - SANTIAGO



Se iniciaron las clases...  
Ha pensado usted en cuan-  
tos niños y niñas no po-  
drán asistir a la escuela  
por falta de medios?

En esta importante etapa  
de su vida, estos niños es-  
peran de vuestra ayuda. El  
uniforme, los libros y demás

útiles que vuestros hijos ya  
no usen, envíelos al HO-  
GAR DE CRISTO, Alonso  
Ovalle 1479.

## Radicales porteños elegirán el domingo dirigentes nacionales

VALPARAISO.— De acuer-  
do con los estatutos vigen-  
tes, las asambleas radicales  
del país deben designar, el

próximo domingo, sus repre-  
sentantes ante la Asamblea  
Nacional del Partido.  
En Valparaíso se inscribie-  
ron diez candidatos, de los  
cuales deberán ser elegidos  
ocho. Los candidatos son los  
siguientes: Gonzalo Andrade  
G., doctor Alberto Boudet-  
guer Guerra, Guillermo Her-  
nández Sepúlveda, Humberto  
López Mendoza, Luis Mesías  
Lebu, Fernando Miranda Cor-  
tes, Orlando Oporto Saave-  
dra, Pedro Parra Pacheco,  
Salvador Reyes Alcalde y  
Victor Vergara Flores.

Las mesas receptoras fun-  
cionarán en este puerto, de  
9 a 17 horas. Los vocales de  
las diversas mesas serán de-  
signados en una sesión espe-  
cial, que se realizará hoy.  
Por otra parte, los profes-  
ores radicales, de conformi-  
dad a un acuerdo anterior,  
deberán elegir su directiva  
de la mañana, en el local de la  
Asamblea, de 18 a 20 horas.

## ¿QUE GANA CON LA BOCINA?



SI UD QUEDA DETRAS DE UN  
VEHICULO EN PANAMA...  
NO TOQUE LA BOCINA!  
AYUDELO SI PUEDE O PASE-  
LO POR LA IZQUIERDA.  
LA BOCINA SOLO SIRVE PARA  
ALTERAR SUS NERVIOS Y LOS  
DE LOS DEMAS.

### CAMPAÑA DE RESPECTO EN EL TRANSITO



## 4º aniversario de la Cooperativa de Ahorros de Malloco

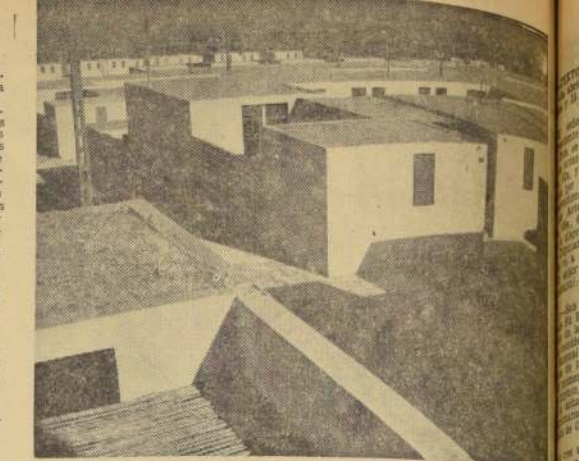
MALLOCO.— Gran interés  
ha despertado en los vecinos  
de esta localidad el cuarto an-  
iversario de la Cooperativa de  
Ahorros, destinada a estimular  
el ahorro y a facilitar créditos  
entre sus asociados.

A pesar de las dificultades  
inherentes a la organización,  
la Cooperativa ha logrado subsistir  
autosuficiente, gracias a la per-  
severancia de sus socios y nue-  
vos elementos que han venido  
a incorporarse últimamente a  
los registros de la institución.

Con motivo de la celebración  
de este aniversario, se nos ha  
encargado citar a Junta Gene-  
ral de Socios, para el domingo  
6 de mayo, en el local de la  
Escuela Brasil. En esta reu-  
nión se darán a conocer el ba-  
lance y la memoria y se proce-  
derá a elegir el nuevo direc-  
torio que regirá los destinos  
de la institución durante el  
presente año. (Otra, corres-  
pondencia).

## Nuevo presidente de Asamblea Radical San Vicente de T. T.

SAN VICENTE DE T. T.— La  
Asamblea Radical de esta ciu-  
dad eligió como presidente al  
activo dirigente Raúl Urru-  
tia H. Esta designación ha si-  
do muy bien recibida por  
cuanto se estima que por sus  
condiciones y honda raigam-  
bre política en la región, la  
asamblea entrará a un período  
de gran actividad.



## 448 CASAS ENTREGA LA CORVI MAÑANA EN ARICA

ARICA.— 448 casas correspondientes al primer sector  
de la Población "Juan Noé", serán entregadas mañana ma-  
ñana, de acuerdo a los planes de edificación que ejecuta la  
CORVI en esta ciudad. De estas casas, 228 fueron adqui-  
ridas por la Junta de Adelanto Local.

Para mañana (hoy), se anuncia la llegada de conse-  
jeros y de ejecutivos de la CORVI para asistir al acto de  
esta inauguración de esta población que es de gran impor-  
tancia para resolver el problema de la vivienda en Arica,  
entre ellos, el gerente general, Jorge Opazo Tagle.

## Con diversos actos celebra hoy Carabineros su 35.º aniversario

A las 11 horas, se efectuará una ceremonia cívica  
frente a la Prefectura en Avenida Brasil. Ayer hubo  
visitas a los hospitales y establecimientos de menores

VALPARAISO.— Con diversos actos, celebra el Cuerpo de  
Carabineros de Chile, el 35.º aniversario de su creación. En  
este puerto, el programa se inició ayer, con visitas de oficia-  
les y hombres de tropa de las ocho comisarías de Valparaíso,  
a los hospitales y establecimientos de menores. Los niños y  
enfermos fueron obsequiados con golosinas, diarios, revistas,  
cigarrillos y otros regalos.

Cumplidas esas visitas, los jefes de unidades visitaron a  
los funcionarios que se encuentran enfermos, a quienes llevaron  
el saludo de sus compañeros.

Estos actos culminaron en la tarde, con una romería al Ce-  
menterio de Playa Ancha, en  
homenaje a los carabineros  
fallecidos. Encabezó la co-  
luna, en esta oportunidad, el  
Jefe de la Zona de Carabi-  
neros, general Humberto Gas-  
toni, a quien acompañaban el  
Prefecto, Jefe Comandante  
González y otros jefes  
y oficiales de la Prefectura  
General, la mayor parte de  
la dotación policial de la ciu-  
dad y una delegación de 50  
hombres pertenecientes al  
Curso de Reclutamiento que se  
efectúa en Viña del Mar.

En el Camposanto, el ma-  
yor Teniente Id. pronunció una  
alocución, y el coronel de  
Carabineros, Phlo. Luis Ca-  
jardo, ofició una misa en re-  
cuerdo de los desaparecidos.

En el Camposanto, el ma-  
yor Teniente Id. pronunció una  
alocución, y el coronel de  
Carabineros, Phlo. Luis Ca-  
jardo, ofició una misa en re-  
cuerdo de los desaparecidos.

## ACTOS DE HOY

Hoy, fecha del aniversario  
de la institución, se llevarán  
a efecto los principales actos  
que se iniciarán a las 11 horas,  
con el izamiento del pabellón  
nacional, en el mástil prin-  
cipal de la Prefectura ubica-  
da en Avenida Brasil.

Después de esa ceremonia,  
los personales en sus respec-  
tivos cuarteles, se concentrarán  
para, de por cada una, radia-  
l, un mensaje que les dirigirá el  
General Director Arturo Quiro-  
lo.

Conforme al programa pre-  
parado, a las 11 horas, en  
Avenida Brasil, frente a la  
Prefectura, se llevará a efecto  
un acto cívico, que será pre-  
sido por el Intendente de la  
Provincia, Luis Guevara, los  
Alcaldes de Valparaíso y Vi-  
ña, las autoridades de la Ar-  
mada y del Ejército, represen-  
tantes del Cuerpo Consular y  
los jefes de la institución en  
este puerto.

Formarán en esta oportuni-  
dad, 180 hombres al mando  
del teniente Leon Irizabal.  
Luego de la revista por las  
autoridades, habrá una con-  
ferencia alusiva al aniversa-  
rio, a cargo del mayor Tomás  
Zamora Y., otra alocución  
relacionada con la importan-  
cia de la Promesa de Servi-  
cio, por el Tte. Coronel Ma-  
nuel Ferral, para continuar  
con la ceremonia de la Pro-  
messa de Servicio del contin-  
gente.

Posteriormente, se proce-  
derá a las salvas de fusilería  
regimentarias, para terminar  
con un desfile en honor de  
las autoridades.

En el orden interno, Carabi-  
neros celebrará el aniversa-  
rio.

## Se formó Comisión Municipal pro Casa Propia en Tiltit

TILTIT.— Con el fin de ob-  
tener de la CORVI la cons-  
trucción de una población en  
los terrenos denominados "La  
Tila", de esta localidad se ha  
organizado una Comisión Mu-  
nicipal "Pro Casa Propia", pre-  
sida por el Alcalde de la co-  
muna, Manuel Rojas Silva.

Esta Comisión, que interan  
los regidores Pedro Hidalgo  
y Darío Ovalle, ya obtuvo una  
visita personal del Vicepre-  
sidente de la Corporación de la  
Vivienda, Carlos Granillo, quien  
prometió, en el terreno mismo  
la pronta solución al problema  
habitacional de la comuna. Pa-  
ra este efecto, un funcionario  
de la CORVI, atenderá hoy  
miércoles, en el Municipio, a  
todas las personas interesadas  
en adquirir viviendas.

Las casas, que se levantarán  
en terrenos donados por la  
Municipalidad, serán construi-  
das de acuerdo a los diferentes  
salarios o entradas de cada  
persona, evitándose de esta  
manera futuros problemas en  
el pago de los dividendos. —  
(Manuel Tobar, correspondiente).

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### La Cisterna

POBLACION "21 DE MA-  
YO".— El próximo domingo,  
a las 13.30 horas, en Río Ja-  
neiro 61635, la Junta de Ve-  
cinos de la población "21 de  
Mayo", de La Cisterna, que

preside Carlos Nor-  
iega, a la vez que  
municipales de la comu-  
na, reconocerán a la  
Junta de vecinos, que  
realizó en este acto.

### Nuñoa

MUNICIPIOS SE REUNEN.— En la Mo-  
neda, se reúnen hoy, a las 15 horas, los  
alcaldes y regidores de las comunas que  
integran el Gran Santiago, con el objeto de  
tratar la uniformidad de las tarifas de la-  
xis; de la señalización del tránsito y del vi-  
los que se aplica a las patentes de vehí-  
los. El alcalde, José María Narbonne,  
presidirá esta reunión por derecho propio,  
y el regidor de esa misma comuna, Hugo  
Coello, es relator del tema relacionado con  
el tránsito.

### San Miguel

COCTEL A LAS AUTORIDADES.— Con motivo  
de la celebración del 35.º aniversario del Cuerpo de Carabi-  
neros de San Miguel, el Teniente Coronel  
Acuña, ofrecerá un coctel a las autoridades alimen-  
tas y representantes de la industria, el comercio y la  
corresponsal.)

POBLACION MUSA.— El  
próximo domingo, a las 10  
de la mañana, en su local ubi-  
cado en la Avenida La Pira-  
mide 449, se reunirá la Junta  
de Vecinos para dar cuenta  
de la inauguración del reco-  
necimiento.

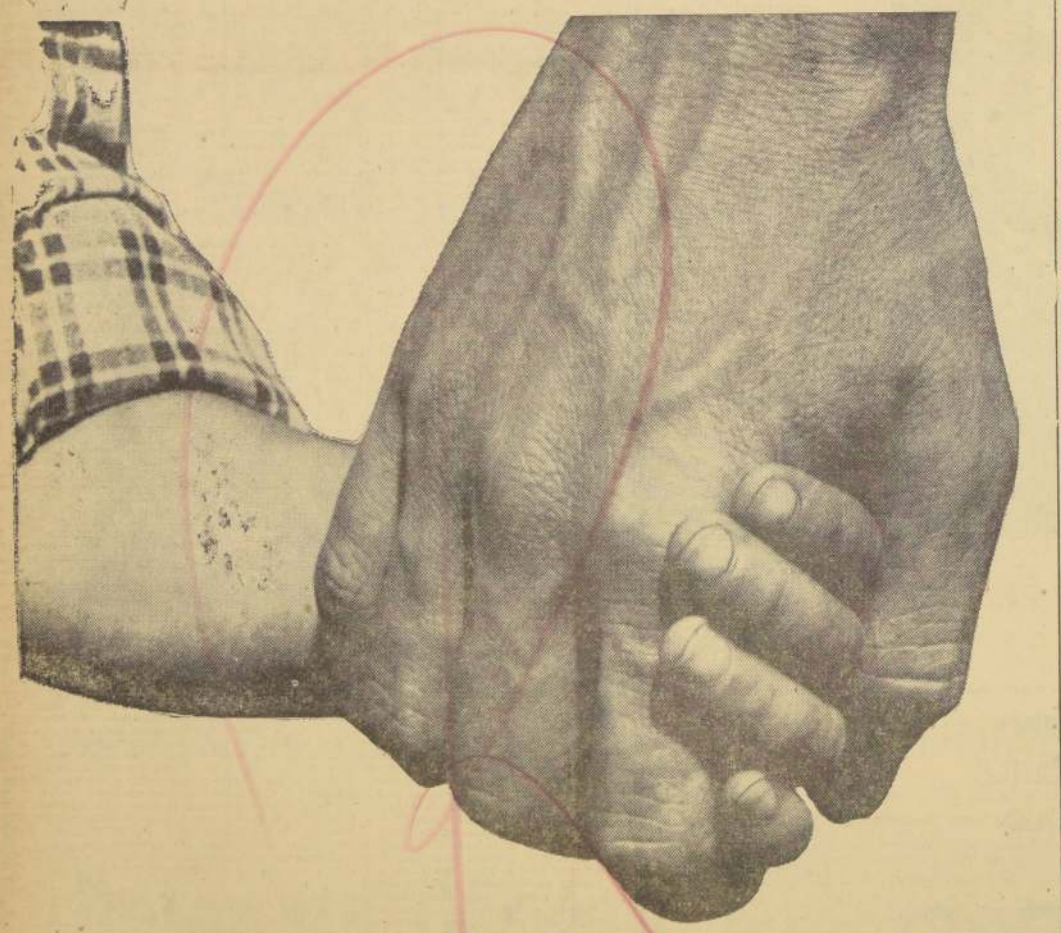
### Conchalí

POBLACION LA GRAN FAMILIA.— El des-  
tino de la Junta de Vecinos  
de la Población de Conchalí, "La Gran Familia", para la  
celebración de la inauguración de su Departamento de la  
comuna, que ha realizado ante las autoridades de la comu-  
na, el beneficio de este sector y la relación con la comu-  
na de la Chacra "El Porvenir", donde la CORVI  
4.500 pobladores de esa comuna.

RETIRO DE SOLICITU-  
DES.— Hasta el día 30 de  
abril, todos los habitantes de vi-  
viendas pueden retirar soli-  
citudes para optar a la com-  
pra de un sitio en la Chacra  
El Porvenir, recientemente  
adquirida por la CORVI de  
acuerdo con sus planes para  
solucionar integralmente el  
problema habitacional de esa  
comuna, y que se  
de acuerdo con el  
por cargas familiares  
segundo lugar, por  
ahorros. El plazo  
rac estas solicitudes  
30 del presente y  
sus antecedentes en-  
hasta el 30 de mayo  
mo.

HOMENAJE AL SR. LE-  
HUEDE.— Mañana, a las  
21 horas, en Mapocho 444,  
dirigidos por el  
juntas de veci-  
nos y de orga-  
nizaciones socia-  
les y deportivas  
han recibido la  
que tiene un valor  
escudo trinitario y  
teismo, pueden  
Mapocho 444,  
las al 30 de abril.

San Bernardo  
CHARLA DE MEZA FUENTES.— En el  
Liceo de Hombres de San Bernardo, el escritor  
Fuente dará una charla que versará sobre el  
significado de la Poemática de Juan R. Jiménez.  
La charla será a las 20 horas, en el Liceo de Hombres.  
Iniciación del congreso Enrique Orta. Este acto  
de música contemporánea española. Este acto  
sido organizado por el Ateneo "Manuel Magallanes".



## 35º ANIVERSARIO DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

HOMENAJE DE LA COMPAÑIA  
CERVECERIAS UNIDAS













sector público; y el económico, a través del desarrollo del sector privado, a fin de que Chile pueda salir de la etapa de simple productor de materias primas y convertirse en elaborador de ellas.

Si un país no dispone en el interior de los capitales necesarios para impulsar su industria, evidentemente debe recurrir al crédito externo. Y sabemos que el Banco Interamericano de Desarrollo está muy bien en los proyectos que llegan a su consideración, sobre todo si se refieren al sector privado, observando detenidamente si reúnen las condiciones necesarias para justificar económicamente.

Por estos razones los Diputados conservadores damos, con todo beneplácito, nuestros votos favorables para que el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción comparezca a la Reunión de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Honorable Diputado, renuncia al resto del discurso.

El señor ALTAMIRANO. — Señor Presidente, los Diputados socialistas deseamos aprovechar esta oportunidad para enjuiciar lo que en nuestra opinión, constituye la característica fundamental del actual Gobierno, cual es el hecho de vivir internamente dependiendo del crédito internacional.

Hoy día se nos solicita un préstamo para que el señor Ministro de Economía asista a la reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, lo que nos obliga a tener que recurrir a los préstamos internacionales para que el señor Ministro de Economía asista a la reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, lo que nos obliga a tener que recurrir a los préstamos internacionales para que el señor Ministro de Economía asista a la reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo.

Actualmente, la estabilidad económica y por ende el mantenimiento del régimen, depende del otorgamiento de los préstamos que la misión Goodwin-Woodward prometió a Chile. Como estos demoran y según nuestras informaciones, no se harán efectivos por el momento, ha tenido el Gobierno que recurrir a un nuevo préstamo para que no adelante algo. En efecto, ha ido a Estados Unidos el señor Flavian Levin, a fin de conseguir un anticipo de los 80 millones de dólares que esa misión prometió a nuestro país.

Como decíamos, señor Presidente, la esencia del problema radica en el hecho de que nuestro país vive absolutamente de este tipo de ayuda exterior.

El Honorable señor Lora afirmaba hace un instante que no constituye "servidumbre" el hecho de tener que recurrir a los préstamos internacionales para que el señor Ministro de Economía asista a la reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo.

nuestra política económica es la dependencia de este.

Ya lo hemos dicho más de una vez. No nos oponemos a los créditos extranjeros. Pero sostenemos que un país cuyo presupuesto de inversiones se financie en su totalidad con créditos externos, es un país que está demostrando claramente la profunda debilidad económica que lo caracteriza.

No se trata de que una parte de nuestro presupuesto de inversiones se financie con créditos externos, sino de que en Chile no hay palanca de resaca que se lance en un camino, ni tutela que se coloque en una escuela, que no esté financiada con los créditos sometidos a la aprobación de los señores Goodwin y Woodward. Este es el hecho y esta es la realidad que criticamos y atacamos.

Vuelvo a insistir en que lo grave es que el Departamento de Estado de Estados Unidos sabe esto, y por eso nos impone su política. Es sabido que los señores Goodwin y Woodward también incursionaron en el plano político, porque no se concretaron solo al aspecto económico. Se sabe que recomendaron al Gobierno que se formara un frente amplio antimarxista, y condicionaron así, en cierta medida, los préstamos que se concedían a Chile.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley que el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción presentó.

El señor ALTAMIRANO. — ¿Se me podría prorrogar el tiempo, señor Presidente?

No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Hay oposición.

En votación la petición de permiso constitucional al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, para ausentarse al extranjero.

PRÁCTICA DE LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO, POR LA AFIRMATIVA, 69 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Concedido el permiso al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

7. — Aclaración de la Ley N.º 14.688, en el sentido que los pensionados por accidentes en actos de servicio están comprendidos dentro del personal de obreros y empleados de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — De conformidad con el acuerdo de la Honorable Cámara, corresponde discutir durante quince minutos y votar, enseguida, el proyecto al cual va a dar lectura el señor Secretario.

El señor CAMAS (Secretario). — Dice el proyecto del Ejecutivo:

"Artículo único. — Declárase dentro del personal de empleados y obreros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado se encuentran comprendidos para el solo efecto de la bonificación establecida en el inciso 1.º del artículo 14 de la Ley N.º 14.688, los pensionados por accidente determinado de servicio a que se refiere el artículo 24 de la Ley N.º 10.342."

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — En discusión general y particular el proyecto.

El señor BARRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA. — Señor Presidente, tal como manifesté a la Honorable Cámara, al formular la petición que tuvo a bien el señor Secretario, se trata de un proyecto de ley aclaratorio.

Tengo a la vista la Ley N.º 14.688. El inciso primero del artículo 14 dice: "Autorízase al Presidente de la República para establecer, por Decreto Supremo, una bonificación para el personal de obreros y empleados de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado..." y el inciso segundo dice: "Autorízase al Presidente de la República para entregar a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado la suma de 1.980.000 escudos durante el año 1961, y 3.780.000 escudos el año 1962 y siguientes, a fin de que cubra el gasto a que se refiere el inciso anterior."

Como no se estableció que entre el personal de obreros y empleados de los Ferrocarriles del Estado se comprenden los jubilados por accidentes en actos de servicio, ahora es necesario este proyecto de ley aclaratorio para que estos funcionarios puedan gozar de este beneficio, ya que ellos también fueron considerados al consultarse esos fondos a que me he referido.

En esta forma, tal como se lo hice presente a los Honorables señores Diputados, estos ciudadanos podrán recibir esta bonificación que se les otorga desde el mes de julio de 1961. Por eso, los Diputados socialistas lo vamos a votar favorablemente y esperamos que la Honorable Cámara así lo haga también.

El señor GUERRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, en la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, el personal jubilado en actos de servicio tiene un tratamiento especial en materia económica, pues siempre se le reajustan sus rentas de la misma manera que al personal en actividad. Las razones son obvias: esos funcionarios, después que salen de la Empresa, no pueden desempeñar ninguna otra labor.

En la última ley económica que favoreció a los ferroviarios, no se consideró al personal jubilado por accidentes. Al personal en actividad se le concedió una bonificación de once escudos como promedio, y al jubilado un aumento de sus pensiones. Por lo tanto, el personal que ahora se quiere favorecer quedó al margen de ambos beneficios, tanto del otorgado al personal jubilado como del concedido al personal en actividad. De ahí que este proyecto solo tienda a aclarar el mejoramiento económico que le corresponde a los ferroviarios jubilados por accidentes en actos de servicio.

Por las razones anteriores, los Diputados liberales votamos favorablemente el proyecto en debate.

Nada más, señor Presidente.

El señor FORÉS CASTELLI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BULNES (don Jaime). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BULNES. — Señor Presidente, durante la discusión de la Ley N.º 14.688, cuya tramitación fue muy precipitada, algunos Honorables colegas insistieron, en sus intervenciones y en las indicaciones que presentaron, en que era necesario aclarar su aplicación respecto a aquellos funcionarios que por accidentes en actos de servicio habían accedido a jubilación. Y en todo momento, quienes patrocinaron la dictación de la Ley N.º 14.688 manifestaron que no había problema en su aplicación.

De ahí entonces, que resultó bastante satisfactorio, después de todas las dificultades creadas, a los jubilados por accidentes en actos de servicio, que el Ejecutivo haya enviado este proyecto, por el cual aclara algunas disposiciones de la Ley anterior.

Por estas razones, los Diputados comunistas vamos a votar favorablemente esta iniciativa legal, y ya que nos estamos refiriendo a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, queremos hacer notar que su Dirección no ha aplicado en ciertos casos, algunas disposiciones legales aprobadas por el Congreso. Así ocurre con las normas establecidas en la ley relativa a la reincorporación de los funcionarios que se habían alejado de la Empresa por una u otra razón.

La verdad es que, a pesar de existir una ley que permite a la Dirección de la Em-

presa reincorporar a este personal, se ha hecho discriminación en cuanto a las pensiones y, asimismo, a su condición política. Por eso, en esta oportunidad, quiero acudir a esta situación y pedir, tanto a la Dirección de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado como al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, que las peticiones de reincorporación, se resuelvan atendiendo solamente a los conocimientos y a la capacidad de trabajo que tuvieron en la Empresa los interesados.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Subercaseaux.

El señor SUBERCASEAUX. — Señor Presidente, la justicia y la oportunidad del proyecto de ley que nos ocupa no necesita ya de un mayor comentario. No cabe duda de que el espíritu de la Ley N.º 14.688 no puede haber sido otro que incluir en sus beneficios a los pensionados por accidentes en actos de servicio, a que se refiere la Ley N.º 10.342. Evidentemente, a esa ley la "tradición" las palabras, como se dice: la tradición, la reducción, la pena, en ningún momento, se refieren a estos pensionados.

Este proyecto que ahora discutimos, es una aclaración de esta omisión de hecho y, naturalmente, debe ser desechado a la mayor brevedad. Cuanto con los votos favorables de las bancas conservadoras.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si no se pide votación, se dará por aprobado en general el proyecto.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para que pase a presidir la sesión la Honorable Diputada señora Inés Enríquez.

Acordado.

tidas una de 1.820.000 escudos, y otra, por una suma superior durante el año 1962 y siguientes, a fin de que cubra el gasto a que se refiere el inciso anterior.

En virtud de estas consideraciones, el Diputado liberal que la Honorable Cámara le prestará su aprobación, ya que es evidente la justicia que involucra el proyecto de ley en referencia.

El señor MUGA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MUGA. — Señor Presidente, deseo expresar que los Diputados democratacristianos votaremos favorablemente este proyecto de ley que, simplemente, viene a reparar una iniciativa que se cometió con aquellos ferroviarios jubilados por accidentes en actos de servicio.

Nada más, señor Presidente.

El señor ACEVEDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, durante la discusión de la Ley N.º 14.688, cuya tramitación fue muy precipitada, algunos Honorables colegas insistieron, en sus intervenciones y en las indicaciones que presentaron, en que era necesario aclarar su aplicación respecto a aquellos funcionarios que por accidentes en actos de servicio habían accedido a jubilación. Y en todo momento, quienes patrocinaron la dictación de la Ley N.º 14.688 manifestaron que no había problema en su aplicación.

De ahí entonces, que resultó bastante satisfactorio, después de todas las dificultades creadas, a los jubilados por accidentes en actos de servicio, que el Ejecutivo haya enviado este proyecto, por el cual aclara algunas disposiciones de la Ley anterior.

Por estas razones, los Diputados comunistas vamos a votar favorablemente esta iniciativa legal, y ya que nos estamos refiriendo a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, queremos hacer notar que su Dirección no ha aplicado en ciertos casos, algunas disposiciones legales aprobadas por el Congreso. Así ocurre con las normas establecidas en la ley relativa a la reincorporación de los funcionarios que se habían alejado de la Empresa por una u otra razón.

La verdad es que, a pesar de existir una ley que permite a la Dirección de la Em-

Se inclinan las clases. Ha pensado usted en cuántos niños y niñas no podrán asistir a la escuela por falta de medios?

En esta importante etapa de su vida, estos niños esperan de vuestra ayuda. El uniforme, los libros y demás útiles que vuestros hijos ya no usen, envíelos al HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1478.

(CONTINUAR)

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**PROPOSTAS PUBLICAS**

**POBLACION: Puren**

**(AMPLIACION N.º 2) — CHILLAN**

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada para la Urbanización y Construcción de la Población Puren, Ampliación N.º 2 compuesta de:

**VIVIENDAS 161-S**

**GRUPO DE 3 LOCALES COMERCIALES**

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en 1.ª, 2.ª y 3.ª categorías, de los Registros vigentes de la institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 48, 5.º piso, a partir del 27 de abril de 1962.

Podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del 29 de mayo de 1962.

Oficina del Jefe del Departamento de Construcción.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**FERROCARRILES DEL ESTADO**

Proposiciones de la Ley de Administración de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado sobre Cruces Públicos a Nivel.

Se pone en conocimiento de los conductores de vehículos y público en general, que el definitivo de la Ley de Administración de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, por Decreto Ley N.º 94, de fecha 21 de marzo de 1960, en su artículo 1.º, inciso 1.º, establece que los ferrocarriles cruzarán a nivel los caminos públicos, con la obligación de mantener en funciones, un servicio práctico de cruces, que permitan por ellos, percibir a la distancia la proximidad de un vehículo.

Señala además, que la Empresa estará obligada a mantener Guardas-Paradas entre las 19 horas, en aquellos cruces calificados después de la instalación de la señal de tránsito, el hecho de que los vehículos que se aproximan a los cruces, tengan el paso libre. Estos cruces serán de todas clases de vehículos, sin distinción alguna, y se cruzarán las vías férreas SIN DETENERSE COMPLETAMENTE antes de cruzar, con el objeto de comprobar en ese instante que no viene ningún vehículo.

En consecuencia, la Empresa se ceñirá estrictamente a las disposiciones legales que le imponen, dando cumplimiento a la ley, para que los Guardas-Paradas practiquen en todos aquellos cruces que, de acuerdo con las estadísticas, no justifiquen su mantenimiento.

En consecuencia, se pone en práctica en el Ramal a Cartagena, a contar del 1.º de mayo de 1962, se aplicará esta misma determinación en los cruces del Sector de Los Andes y Quintero, para continuar en la Línea de Los Andes y Talca.

SANTIAGO, 18 de abril de 1962.

**CALUGAS Y CHICLES**

**MUNDIAL**

Presenta su ALBUM DE CARICATURAS con destacadas Figuras del Fútbol Nacional y Extranjero. - Muy fácil de llenar. - No hay figuras clave.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



**VALIOSOS PREMIOS**

UN BUNGA LOW NUEVO

VALOR \$ 12.000.000.-

UBICADO EN AVENIDA MANQUEHUE 1900 — COMUNA LAS CONDES

**BICICLETAS, PELOTAS DE FUTBOL Y MILES DE PREMIOS**

**EN VALES POR LATAS DE TE SAMURAI Y DINERO EFECTIVO**

El Sorteo se hará ante Notario, el día 15 de Septiembre de 1962, en el Auditorium de Radio Nuevo Mundo, y los resultados se publicarán en el diario "El Mercurio", de Santiago.

**LERIA-QUEMADA-LAYA-S. A. C. I.**

SAN DIEGO 2028 — FONOS: 51275-53048-51541 — CASILLA 7058 — SANTIAGO

**EN PROVINCIAS DIRIJASE A NUESTROS REPRESENTANTES**











# Club HIPICO

1.000 metros.—  
HIPARCO, A. Núñez, en  
1.0 35.  
LILIA, J. Bazza, en 1.8  
MANOTON, M. Yáñez, en  
1.7.  
BLACK PETER, H. Salas  
en 1.8 25.  
1.200 metros.—  
EL ZORRO, P. Ulloa, en  
1.19.  
PLUTO, J. Caro, en 1.15  
35.  
CONJETURA, B. Parra, en  
1.9 35.  
1.600 metros.—  
QUEEN BESS, H. Salas, en  
1.47 35.  
2.000 metros.—  
LILY PONS, R. Parodi, en  
2.15; últimos 200 metros, en  
13.

[illegible]

Domingo 29 de abril de 1962									
PRIMERA CARRERA.—1,300 metros.— A las 12:45 horas.—									
0-0-0	1 Abasalon	553	6	C. Peros	J. Inda	641	2 o de Musiano, en 1,200 metros, condicional, con 15 a.		
0-0-0	2 La Tadeo	555	2	J. Castro	J. Inda	667	Pendit. (114.), de Apasaga, 1,200 m. Condiciona.		
4-3-0-0-0	3 Acapulco	556	3	D. Zofias	J. Inda	641	6 o de Musiano, en 1,200 m. Condiciona.		
0-0-0-0-0	4 Agraz	5512	L	L Espinosa	C. Covarrubias	654	6 o de Musier, en 1,500 m. condicional.		
0-0-0-0-0	4 Anahuatla	555	2	E. Contreras	A. Bregui	654	5 o de Musier, 1,300 m. condicional, con 15 a.		
0-0-0-0-0	5 Apasaga	5511	G	J. Rodriguez	642	2 o de Hill Land, 1,200 m. Condiciona.			
0-0-0-0-0	6 Big Prince	5513	P	P. Muñoz	C. Tapia	285	Ultimo (15.0) de Prometor, en 1,200 metros.		
0-3-0-0-0	7 Blue Fox	5516	P	P. Ulloa	P. Basi	642	4 o de Hill Land en 1,200 m. Condiciona.		
0-0-0-0-0	8 Cuernavaca	551	1	E. Jacus	J. Salas	641	2 o de Musiano, 1,200 metros, condicional, con 15 a.		
0-0-0-0-0	9 Dust Moon	5514	L	J. Araya	L. Gajardo	641	9 o de Musiano, en 1,200 metros, condicional.		
0-0-0-0-0	10 El Dario	553	D	D. Bascolet	L. Santos	642	11 o de Hill Land, en 1,200 metros, condicional.		
0-0-0-0-0	10a Mister Gay	5516	A	A. Rojas	L. Santos	642	11 o de El Cuyo, en 1,200 metros, condicional.		
0-0-0-0-0	11 Entre Ninos	5514	E	S. Shevora	R. Maggi	641	Difficil para la carrera, pero en 500 metros, condicional, con 15 a.		
0-0-0-0-0	12 Incaico	5519	J	J. Benes	E. Inda	641	No figuró en la ganada por Musiano.		

13	horas.—(Primera válida para	
362	10.0 de Aclamado, en 1,300 metros, condicional, en 1.000.	
363	6.0 de Bienestar, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
367	4.0 de Sutilidad, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
	Debuta, hijo de Gran	
	Debuta, hijo de Prefacio y Chaita	
	8.0 de Tipperary, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
463	3.0 de Tipperary, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
	Penult. (18.) de Tipperary en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
	Debuta, hijo de Calificado	
663	4.0 de Tipperary, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
	Debuta, hijo de	
667	3.0 de Curche, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
	Debuta, hijo de	
	Debuta, hijo de Manipour, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
667	14.0 de Curche, en 1,200 metros, condicional, en 1.000.	
	Debuta, hijo de	

40 horas.--

647	3.0 de Curliche, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
441	Uti. (9.0) de Multinomial, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
441	Debuta, hijo de Curliche, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
--	Debuta, hijo de Volpir, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
543	2.0 de Hill Peter, en 1.300 metros, condicional, con 1.300 metros.
543	1.0 de Hill Peter, en 1.300 metros, condicional, con 1.300 metros.
11.0	de Kichpin, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
63.0	1.2.0 de Sinatra, en 1.200 m., cond., con 1.200 m.
--	Debutante, hijo de Quelus, adiestrado por Pich, en 1.200 m., cond., con 1.200 m.
--	3.0 de Tipperary, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
--	Debutante, hijo de Afghan 11, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
643	9.0 de Tipperary, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
643	2.0 de Sinatra, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
643	6.0 de Tipperary, en 1.200 metros, condicional, con 1.200 metros.
444	Pendit, (1.0) de Logro, 1.200 m., condicional, con 1.200 m.

	—	Debutante, hijo de Treble Crown, en Persa White	
	—	Debutante, hijo de Taranto, en Lady Luck	
283	Uit. (8.0)	Debutante, condicional, en 1,100 m. Cond. en 1,100 m.	
—	—	Debutante, hijo de Jasminers en Pasadena, por Mares	
—	—	Debutante, hijo de Volpe en La Jua, por Australia	
568	2.0 de Lipingui, en 1,000 metros, condicional, en 1,000 m.		
567	10.0 de Skittish, en 1,000 metros, condicional, en 1,000 m.		
—	—	Debutante, hijo de Z. Amil en Malaga, por Mexico	
—	—	Debutante, hijo de Hokenbush, en M. Universo, por Mexico	
542	Uit. (12.0)	en Academia, en 500 metros, condicional, en 500 m.	

641	20 de Lipeiras, en 1.300 metros, con 44 kilos en la
642	6 de Tipparary, en 1.300 metros, con 40 kilos en la
643	20 de Lipeiras, en 1.300 metros, con 44 kilos en la
644	6 de Curiché, en 1.200 metros, con 44 kilos en la
645	— Debutante, hijo de F. Row, en Niland, por Gama
646	12 de 0 de Vangloria en 1.100 metros con 41 kilos, N. W.
647	Rodó en la ganada por Vangloria, 1.100 metros con
648	13 de de Nino en 1.300, con 51 kilos en la 4.ª serie
649	2 de de Melitona en 1.100 metros con 46 kilos en la
650	8 de 0 de Vangloria en 1.100 metros con 44 kilos en la
651	11 de 0 de Apodis en 1.400 con 56,7 kilos, N. W. en la
652	Uta (ris) de Mins en 1.000 metros, los 33 kilos en la
653	11 de Vangloria en 1.100 metros con 44 kilos en la
654	237 140 de Allegada en 1.300 metros con 49,3 kilos, la serie
655	Rodó en la ganada por Vangloria en la serie con
656	13 de Vangloria en 1.100 metros con 44 kilos en la
657	6 de 0 de Vangloria en 1.100 metros con 44 kilos en la
658	Gamb + Quilete en 1.100 metros con 44,4 kilos en la
659	13 de 0 de Vangloria en 1.100 metros con 44,4 kilos en la

667	4.0	de Vangaviera en 1.200 metros con 48 kilos en 2.º
595	Ullim. (14.0)	de Dieciatras en 800. banditas, 48 kilos en 2.º
596	10.0	de Crecido en 1.000 metros con 48 kilos en 2.º
623	Ull. (14.0)	de Querpicho en 1.500 con 48 kilos. 1.º en 2.º

NOTA: En esta carrera habrá lugar de diploma a ganador.

325	Ull. (10.0)	de P. Chile en 1.900 con 53 kilos. 1.º en 2.º
609	Ganó a Matallana en 2.500 con 45 kilos en la 1.ª	
610	Ganó a Requirin en 1.800 con 45 kilos en la 1.ª	
646	24. de Cimbron en 1.700 metros con 53 kilos. 1.º en 2.º	
613	14. de Acredor en 1.500 con 53 kilos. C. Repet. 1.º en 2.º	
606	3.0	de Polibio en 2.300 metros 68. 1.º kilos en 2.º

NOTA: —Primera válida para la presente trip, cierre a las 13.00 horas.

54	3.0	de Calauche en 1.600 metros con 44 kilos. C. Repet. 1.º en 2.º
----	-----	--

394	0,6 de S. Paulo em 1.700 com 55 kilos em 4a. serie
395	U. (2) de B. K. em 1.800 com 47 kilos em 1a. serie
614	3,0 de Hill Master em 1.500 com 41 kilos em 1a. serie
616	2a. de Epigramma em 1.600 com 47 kilos em C. Rapid
617	2a. de C. Fou em 1.700 com 55 kilos em 4a. serie
646	Uil. (4) de Cimdrón em 1.700 com 50 kilos em 1a. serie
647	3,0 de Fegala em 1.800 com 33 kilos em 4a. serie
635	Uil. (5) de Berard em 1.200 com 47 kilos em 1a. serie
648	6,0 de V. Eugenia em 1.300 com 48,6 kilos em 1a. serie

o "Internacional"— NOTA: Em serie

320	3 de Móbresalito en 2.600 mts. clásico, con 11 kl. 5.400	
448	Ganó a Satellite en 2.000 mts. con 60 kl. clásico	
326	3 de Móbresalito en 2.600 mts. clásico, con 11 kl. 5.400	
673	Ganó a Pomeje en 2.800 mts. con 16 kl. clásico	
325	Ganó a Parisien en 2.200 mts. con 11 kl. 5.400	
328	Perdido (?) de Móbresalito en 2.600 mts. con 11 kl. 5.400	

SIN APUESTAS

serie.— (Segunda, válida para la Apuesta Triple, Cierre, a las 12.30 PM)

131	UR. (15) de Origa en 1.000 ms. con 11 CL. a 100 ms.
	Rapaceur se hizo de Quejús en poder de L. B. Bode
870	S. de Codornia en 1.300 metros con 15 CL. a 100 ms.
878	S. de Flamma en 1.100 metros con 15 CL. a 100 ms.
423	Reunión de Tula Mexi en 1.200 ms. con 15 CL. a 100 ms.

537	Jo. de Albuquerque	1.000 metros com 51 kg.	1.º	1.º	1.º
538	Jo. de F. Fernandes	1.300 com 51 kg.	2.º	2.º	2.º
539	Pedro L. de Kurlandz	1.300 com 51 kg.	3.º	3.º	3.º
540	Jo. de Pina	1.000 metros com 54 kg.	4.º	4.º	4.º
541	Jo. de M. de A.	1.000 metros com 51 kg.	5.º	5.º	5.º
542	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	6.º	6.º	6.º
543	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	7.º	7.º	7.º
544	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	8.º	8.º	8.º
545	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	9.º	9.º	9.º
546	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	10.º	10.º	10.º
547	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	11.º	11.º	11.º
548	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	12.º	12.º	12.º
549	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	13.º	13.º	13.º
550	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	14.º	14.º	14.º
551	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	15.º	15.º	15.º
552	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	16.º	16.º	16.º
553	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	17.º	17.º	17.º
554	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	18.º	18.º	18.º
555	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	19.º	19.º	19.º
556	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	20.º	20.º	20.º
557	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	21.º	21.º	21.º
558	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	22.º	22.º	22.º
559	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	23.º	23.º	23.º
560	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	24.º	24.º	24.º
561	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	25.º	25.º	25.º
562	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	26.º	26.º	26.º
563	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	27.º	27.º	27.º
564	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	28.º	28.º	28.º
565	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	29.º	29.º	29.º
566	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	30.º	30.º	30.º
567	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	31.º	31.º	31.º
568	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	32.º	32.º	32.º
569	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	33.º	33.º	33.º
570	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	34.º	34.º	34.º
571	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	35.º	35.º	35.º
572	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	36.º	36.º	36.º
573	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	37.º	37.º	37.º
574	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	38.º	38.º	38.º
575	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	39.º	39.º	39.º
576	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	40.º	40.º	40.º
577	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	41.º	41.º	41.º
578	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	42.º	42.º	42.º
579	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	43.º	43.º	43.º
580	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	44.º	44.º	44.º
581	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	45.º	45.º	45.º
582	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	46.º	46.º	46.º
583	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	47.º	47.º	47.º
584	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	48.º	48.º	48.º
585	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	49.º	49.º	49.º
586	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	50.º	50.º	50.º
587	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	51.º	51.º	51.º
588	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	52.º	52.º	52.º
589	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	53.º	53.º	53.º
590	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	54.º	54.º	54.º
591	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.	55.º	55.º	55.º
592	Jo. de Pina	1.000 metros com 51 kg.			

648	2.0 de Fiamme en 1.100 metros con 41.4 km.
672	2.0 de Foglia en 1.900 metros con 53 kilos en 1.100 m.
673	5a. de Pirrute en 1.000 metros con 52 kilos en 1.100 m.
678	8.0 de Almabue en 1.900 metros con 45 kilos en 1.100 m.
620	7a. de Sloop en 2.100 metros con 85 kilos en 1.100 m.
617	Pendil (11.0) de Quiel Foti en 1.900 m. con 51 kilos en 1.100 m.
258	3.0 de Baltica en 1.400 metros con 57 kilos en 1.100 m.
631	2a. de Antonina en 1.100 metros con 55 kilos en 1.100 m.
630	Perruli Alirai de Sloop en 1.900 metros con 41.4 km.

Marlin	651	de Antonina en 1,300 metros con 35 litros
R.	676	11.0 de Port Salá en 1,500 metros con 35 litros
rubra	676	6b de Port Salá en 1,500 metros con 35 litros
rubra	657	VII. (10.0) de Coabador en 1,300 m. con 35 l.
	657	VII. (10.0) de Antonina en 1,300 metros con 35 l.

ia. serie. (Tercera válida para la Apuea la Yrle, Chera a las 11.00 a.m.)

	652	Penut. (14.0) de Villita en 1,100 m. con 24 l.
	651	Penut. (12.0) de Manahán en 1,500 m. con 24 l.
	619	11.0 de Nigro en 1,700 m. con 24 l.
	633	10.0 de Scandaleute en 1,100 metros con 36 litros

651	3 o de Derecha en 1.500 metros con 51 kilos.
652	3 o de Scandaleuse en 1.100 metros con 51 kilos.
653	3 o de W. Land en 1.500 metros con 52 kilos.
654	3 o de Scandaleuse en 1.500 m. con 55 kilos.
655	12 o de Ederby en 1.500 metros con 48 kilos en 15 segundos.
656	7 o de Iron en 1.600 metros con 48 kilos en 15 segundos.
657	7 o de Mayor en 1.600 metros con 48 kilos en 15 segundos.
658	Canó a Ambitendido en 1.100 metros con 51 kilos en 15 segundos.
659	Canó a Manóten en 1.300 metros con 51 kilos en 15 segundos.
660	10 o de Flammé en 1.100 metros con 51 kilos en 15 segundos.
661	3 o de Scandaleuse en 1.100 metros con 51 kilos en 15 segundos.

Classe	Nome	Tempo	Local
1000 metros	1000 metros	1.300 metros	1.300 metros
1500 metros	1500 metros	1.500 metros	1.500 metros
2000 metros	2000 metros	2.000 metros	2.000 metros
2500 metros	2500 metros	2.500 metros	2.500 metros
3000 metros	3000 metros	3.000 metros	3.000 metros
3500 metros	3500 metros	3.500 metros	3.500 metros
4000 metros	4000 metros	4.000 metros	4.000 metros
4500 metros	4500 metros	4.500 metros	4.500 metros
5000 metros	5000 metros	5.000 metros	5.000 metros
5500 metros	5500 metros	5.500 metros	5.500 metros
6000 metros	6000 metros	6.000 metros	6.000 metros
6500 metros	6500 metros	6.500 metros	6.500 metros
7000 metros	7000 metros	7.000 metros	7.000 metros
7500 metros	7500 metros	7.500 metros	7.500 metros
8000 metros	8000 metros	8.000 metros	8.000 metros
8500 metros	8500 metros	8.500 metros	8.500 metros
9000 metros	9000 metros	9.000 metros	9.000 metros
9500 metros	9500 metros	9.500 metros	9.500 metros
10000 metros	10000 metros	10.000 metros	10.000 metros

[illegible]



Arriba y Abajo

A black and white photograph of a dark horse, possibly a stallion, standing in a field. The horse has a prominent white blaze on its face and a white patch on its hindquarters. It is facing left, and its tail is slightly raised. The background shows a line of trees and a fence.

## Las Apariencias Engañan...

**E**L ARO 1928 nació en el haras "El Paraíso" una potranca colorada hija de Campanario y Camargo a la que se bautizó con el nombre de "La Reina". Fue precisamente el famoso Diamond Jubilee, que defendiendo al hijo del Rey de Inglaterra hizo suya la "Triple Corona", cuando murió.

La potranca, cuando vino a las ventas, era muy hermosa, tenía una nariz como comprarla, y aunque sus propiedades comerciales ofrecieran en sólo \$ 7,000 poco menos que

de corral en corral, no les quedó más remedio que quedarse con ella y se la entregó para Juan Cavetiere, que no tenía pesetas, pero disponible por lo cual la rescató en "Cala" en un momento de descompostura,

y después de que "las apariencias engañan" tuvo una confirmación plena en este caso. Caloria fue la yegua excepcional y -hasta hoy- sigue siendo la mejor hembra que jamás dio una hembra de más categoría.

Debutó oscuramente en Vía del Mar el 20 de enero de 1929 y llegó entre las no placés, pero el 3 de febrero se impuso sobre nueve "años", ganando 47.250 metros sobre Ad Gloriam, Bodolana y Kurura, en record, destilando entre las coristas. Presentó el 10 de febrero, en Tanco, sobre 1.460 metros, escólo a Filleule, aventajando a 9 potrancas. El 30 de mayo y posteriormente en 1930, se le adjudicó consecutivamente dos carreras condicionales para ganadores, en donde comenzó a mostrar su capacidad.

Presentada el 28 de julio en el clásico "Augusto B. Leguía" sobre una milla, sólo pudo ser derrotado por el favorito, el pavorav, un debutante al que ofrecía 6 kilos. Pero avanzó a nueve con los ojos, las orejas y la cola, como contaba Pierre Loti.

El 20 de octubre hizo su aparición en "El Ensayo", en un clásico de 1.600 metros, en plena curva, fue derrotada por media cabeza por Pierre Loti, que se impuso sobre el segundo, el pavorav.

En el clásico "El Ensayo", que Sirio Y. siete no places.

Cayó inesperadamente batida el 24 de marzo, en los 2.400 metros del Gran Premio Nacional, por el favorito, el pavorav, tomó a su cargo "la dirección" de las acciones desde la largada, pero al final, el pavorav, se multiplicó por ligereza a sus rivales en la recta final.

El 21 de mayo de 1930 se le enfrentó al pavorav en el clásico "Santiago el clásico "Internacional", uno de los más lujosos y lucidos que hayamos visto en Chile, el pavorav ganó ganando "El Ensayo", el año

Se presentó a los pocos días (1.º junio), en los 2.000 metros del clásico "Nicolas E. de la Cruz", en donde se rehabilitó al vencer a Night Terror, el favorito, pero al ser vencida el 15 del mismo mes por los 3.800 metros del "Premio de Honor", sólo pudo ser derrotada por el favorito, el pavorav, finalizando tercero Melchor (Old Boy y Dame d'Honneur). Después de este triunfo, el pavorav, puesto en mercado descendió.

● El colega López, de "Clarín", bautizó a la tribuna de prensa palmeña con el nombre de "gallinero", y en verdad le acunó. Pero ofendió, sin razón, a la industria avícola, que hoy cuenta con hermosos y cómodos establecimientos en que cada gallina tiene su jaula, no hay corrientes de aire, comen dietas correctamente formuladas, en una palabra, disponen de todas las comodidades modernas. En nombre de los avicultores, hacemos la reclamación... Mejor sería el denominativo de "coctelera": es estrecha, se mueve y tiene hielo...

● Atención: en tres carreras de La Palma no hubo reclamaciones. Algo pocas veces visto. Y en dos de ellas se multó o castigó a jinetes contra quienes nadie había reclamado. (1) Esos son Comisarios que saben ver carreras.

● Curiosa, pero sensata declaración de Sergio Vera: "Legislamo es un gran jinete, un maestro. Pero los otros argentinos que he visto parecen columpios..."

● ¿Por qué Enrique Araya no alarga los estribos? A lo mejor así acorta su mala suerte.

● Un amigo "falsete" no hizo caso a una nombrada y se quedó con la cara larga. Se fue a Viña y perdió de ganar en Santiago. Así es el turf. El del "pinchi" dice: "abstenerte, niños, y esperar el martes". Hagámosle caso. El martes es la Fiesta del Trabajo, por eso descansaremos.

● Artemio González va el 21 de Junio a Antofagasta. Ese día es el santo de su padre, que está muerto. Y quiere que no falte un recuerdo junto a su tumba. Ojalá todos los hijos fuesen así.

● Jueguen caballos solos el domingo y prefieran las combinaciones, el martes. Es lo que indican los astros. Y háganos caso, si es que no quieren...

## Yeguas de cría a rematarse

El siete de mayo en la Sociedad de Criadores de propiedad del señor Guido Valdés Baeza

- 13 IPANEMA-1956, por Country Life y Fellaria por Abbott Fells y Connie Song por Cameriano y Cadillac Song.—Servida por Paddy's Point el 23 de diciembre.
- 24 SIERRA ALEGRE 16-1956 por Country Life y Guapotea por Vicinity y La Leava por Congreve y Sierra Leona.—Servida por Callicchio el 6 de noviembre.
- 31 PREDILECCION 5-1957 por Country Life y Predictor por Freda y Kismet por Blanford y Dalmyra.—Servida por Welsh Horse el 29 de septiembre.
- 42 NEW ORLEANS 13-1956 por Country Life y Savannah por Hipo y Souraiaya por Disarmament y Siesta.—Servida por Copright el 29 de octubre.
- 51 SAMOTHIRACE 4-1957 por Copernic y La Revanche por Talal y Las Tiendas por Oakland y La Ilusaca.—Servida por Paddy's Point el 23 de noviembre.
- 61 MESSINA 4-1958 por Neulites y Miss Michigan por Blandonian y Miami por Picante y Miss Michigan por Rico.—Servida por Fil Rouge el 30 de octubre.
- 71 RADIOSEA 22-1955 por Basileus y Radiant Light por Savaiara y Wakening Light por Eight Tairty e Hyperion por Comet.—Servida por Pharrad el 1 de octubre.
- 81 SIDONIA 1-1958 por Holmshush y Sadtita por Forest Row y Suggestiva por Gaulois y Suficiencia.—Servida por Belmont Park el 11 de noviembre.
- 91 VITALITE 1-1958 por Welsh Honey y Veiled Woman por Persian Gulf y Sily Abbess por Foxlaw y Abbott

YEGUAS EN PREPARACION

- 1) ETOLIA 9-1935 por Holmbush y Anne Clifford por Empire y Atiza II por Condalsolo y Añaja por Parla-chin y Añaja — Ganadora y con varias figuraciones.
- 2) SISI 21-1935 por Callicado y Kagni por My Lord y Kenara por Parviz y Kitty Ricks. — Perdedora, habiende corrido muy poco y con figuración en el Club Hípico, en 1.600 metros.

POTRILLOS DE MESES

1) ALMANZOR 1-1961 por Gombar e Ipanema (ver Ipanema).

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS**  
**F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.**  
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450 TEL. 2414

MANANA SABADO, A LAS 3 P. M.

Por orden de don Guillermo Edwards y en nuestro local de Avenida Club Hípico 1450, efectuaremos el Remate de Liquidación Total del

**HARAS "LAS MERCEDES", DE LA GRANJA**

El padrillo GOMBAR (importado desde Francia, en 1960, misma línea materna de ESPACE VITAL); 17 Yeguas de Cría, 2 productores de año y 4 meses.

Por orden de los señores Enrique Tocornal L., Emilio Yazigi G., Alfredo Campos S. y Enrique Fuchslocher, remataremos animales de los

**FIARAS LOS MORROS Y "FILIBUSTERO"**  
18 Yeguas de cría, servidas por PIARAD, SERPENTYNO y BIRIATUO; productos de meses, de FIARAD; y de año y medio, hijos de FILIBUSTERO y LUJOSO II.

**NOTA.**— Estos animales están en exhibición en el Tattersall, de Avenida Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con el Reglamento de Ventas, aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

**GONZALO LARRAIN G., Gerente**

GONZALO LARRAIN G., Gerente.

ALEJANDRO CASTRO, padre e hijo, se ayudan, como es lógico, en las siempre intensas actividades del turf. El hijo tiene un excelente consejero y no pasará mucho tiempo antes de que se luzca. En el grabado, aparecen con Contrani, un potrillo que no ha debutado.

HOGAR DE CRISTO, esperanza del niño abandonado.

**2 ANTEOJOS EN**

**de abril HIPÓDROMO CHILE**

**TUVIERON CONTRATIEMPOS:** Bou, Ghislaine, La Escocera, Bella Chililaneja, Roseana, Verdunotto, Calpe, Anacoa, Curcudo, La Jova, Nureya, Austrica, Avaricia, Gaucho Tiro, Atómico, Stock, Anón, Reprint, Emulmion, Monet, Arilla, Jajugo, Flaubert, Sixty, El Lolo, Marigann, Príncipe Azul, La Lolita, Gavia, La Golondrina, Quick Bird, La Estanella, La Borda y Berreje.

**BO SCALOS**

**REPRINT ANCOA DEL PERU**

GLASSBORO, N.J. (UPI)—The following are the names of the winners of the 1964 Kentucky Derby, Preakness Stakes and Belmont Stakes, the Triple Crown races.

Race	Horse	Jockey	Owner	Trainer
Kentucky Derby	Affirmed	Steve Cavanach	Calumet Farm	Tommy Smith
Preakness Stakes	Affirmed	Steve Cavanach	Calumet Farm	Tommy Smith
Belmont Stakes	Affirmed	Steve Cavanach	Calumet Farm	Tommy Smith

GLASSBORO, N.J. (UPI)—The following are the names of the winners of the 1964 Kentucky Derby, Preakness Stakes and Belmont Stakes, the Triple Crown races.

Race	Horse	Jockey	Owner	Trainer
Kentucky Derby	Affirmed	Steve Cavanach	Calumet Farm	Tommy Smith
Preakness Stakes	Affirmed	Steve Cavanach	Calumet Farm	Tommy Smith
Belmont Stakes	Affirmed	Steve Cavanach	Calumet Farm	Tommy Smith

REAPARECEN: Chumeta, Dalida, Isla Perdida, Flores  
Negras, Avaricia, Monte Real, Nisicola, Yungay, Vilceura,  
Chen Yu, Gifford, Bengasi, Ashley y Banquero.

UN DATO AL OÍDO: Anita Luisa (N.o 10 en la 7a.).  
UN GOLPE DE PROPORCIONES: Lomaso (N.o 14 en la 10a.).

UNA CARTILLA A GANADOR: Montecatini (6a.) y Bob (8a.) - CARTILLA: PLACE, Montecatini (6a.) Ma-

1) Bob (8a.) y Manubrio (10a.).

2) Yaguil (8a.) y Mieljar (10a.).  
**FORMULAS PARA LA "TRIPLE":**  
 1) Reprint (6a.), Arc de Triomphe (9a.) y Effano (11a.).  
 2) Montecatini (6a.), Chalons (9a.) y Azulejo (11a.).  
 3) Solución (6a.), Hesperia (9a.) y Vascoti (11a.).

**fractura**  
**Sotreta**

The diagram illustrates the progression of bone healing through four numbered stages:

- 1.** Shows a vertical bone with a gap at the top labeled "CAÑA". Below it, two dark, irregular shapes represent the initial callus formation.
- 2.** Labeled "2ª FASE ALARGA", showing the bone elongating as the callus expands.
- 3.** Labeled "3ª FASE ALARGA", showing further elongation and consolidation of the bone structure.
- 4.** Shows the final stage where the bone has healed into a single, continuous unit.

**LA GUA DE APUESTAS**

**CLUB HIPICO**

**Domingo**

LLEGARON ULTIMOS: Tadeo, Big Prince, Indomable, Bailando, Tres Puentes, Congo, Moscardo, Grimpola, Polón, Rojo, Rier Hall, La Marlinita, Tabacal, Haleón, El Jerraco, Beligerante, Teso, Conquistador, Trámbole, Miss Rosalinda, Pelping, Rial, Dolmar, Nantar, Nixe, Buseca, Cleo Claro, Florida.

GANADOR: Vanzagloria, Quel Fou, Philipp, Cimbrón, Millonario, Epígrama, Reynald, Flamme, Timbabe, Scandaleuse.

REAPARECEN: Big Prince, Congo, Pelagente, Tabacal, Sarajevo, Conquistador, Vanelciano, Trámbole, Miss Rosalinda, Emiliano, Hui Prince, Dolmar.

PARA COMENZAR LA TARDE: Absalón (N.º 1 en la primera).

UN DATO AL OÍDO: Canaleto (N.º 3 en la 9a.).

UN GOLPE DE PROPORCIONES: Cleo Claro (N.º 7 en la duodécima).

PARA CORRER EN LA ULTIMA: Timbabe (N.º 3 en la duodécima).

UN GANADOR INDICADO: Millonario (N.º 2 en la octava).

UNA CARTILLA A GANADOR: Tabacal (8a.) y Millonario (8a.).

UNA CARTILLA A PLACE: Damur (2a.); Doña Isaura (5a.); y Cominado (10a.).

**FÓRMULAS PARA LA DOBLE:**

- 1) Damur (2a.) y Lieante (4a.).
- 2) Llamativo (2a.) y Resurto (4a.).
- 3) Buen Amigo (3a.) y Filaque (4a.).

**FÓRMULAS PARA LA "TRIPLE":**

- 1) Cimbrón (7a.), Romaña (9a.) y Teterbero (11a.).
- 2) Santa Gitana (7a.), Ambientado (9a.) y African (11a.).

der (11a.).

2) Angurrieto (7a.), Bricketazo (9a.) y Panditú (11a.).

**ORDEN Y HORAS PARA LAS APUESTAS "DOBLE" Y "TRIPLE":** Apuesta Doble: 2a. Carrera, cierre a las 13.05 m.; Séptima carrera, cierre a las 15.55 horas. Apuesta Triple: cuarta carrera, cierre a las 15.30 horas; novena carrera, cierre a las 16.15 horas; y undécima carrera, cierre



**5 de abril**

## HIPODROMO CHILE



**TUVIERON CONTRATEMPOROS:** Bou, Chislaine, La Escorteira, Bella Chilanera, Roseana, Verdunismo, Alisa, Aluisia, Curcado, La Joya, Nureya, Austracio, Avencia, Gaucho Rojo, Alameco, Stock, Andani, Reprint, Endimión, Alouet, Anita Luisa, Jabugu, Flaubert, Sixty, El Lolo, Marignan, Principe Azul, La Lollita, Gavia, La Golondrina, Quick Ideal, La Estancilla, La Borde y Herje.

**LEGARON ULTIMOS Y PENULTIMOS:** Arpa, Dálida, Mi Rucia, Madame Clavery, Abanderado, Arica, Metal Emperor, Tunuyán, Positivo, Chisela, Jabugu, El Lolo, Lomase, Giford, Gin and Rhum, Quick Ideal, Bengad, El Trebucho.

**GANARON:** Quenicho, Aupa, Montecatini, Hill Master, Garnir, Gran Puchuito, Bob, Manubrio, Metal Rojo, Muñejar, Yacoti, Villita y Última Hora.

**REAPARECEN:** Chasqueta, Dálida, Isla Perdida, Flores Negras, Avencia, Monte Real, Simisola, Yungay, Vilcura, Chen Yu, Giford, Bengad, Ashley y Banquero.

**DOS JINETES BIEN MONTADOS:** Fernando Toro y Juan Martínez.

**PARA COMENZAR LA MASANA:** Bollné (No 3 en la primera).

**UN DATO AL OIDO:** Anita Luisa (No 10 en la 7a.).

**UN GOLFE DE PROPORCIONES:** Lomase (No 14 en la 10a.).

**PARA COBRAR EN LA ULTIMA:** Última Hora (número 10 en la 12a.).

**UNA CARTILLA A GANADOR:** Montecatini (6a.) y Bob (8a.).

**UNA CARTILLA A PLACE:** Montecatini (6a.), Muñejar (10a.) y Herje (12a.).

**FORMULAS PARA LA "DOBLE":**

- 1) Bob (8a.) y Manubrio (10a.).
- 2) Gran Puchuito (8a.) y Metal Rojo (10a.).
- 3) Yacoti (8a.) y Muñejar (10a.).

**FORMULAS PARA LA "TRIPLE":**

- 1) Reprint (6a.), Arc de Triomphe (8a.) y Eliano (11a.).
- 2) Montecatini (6a.), Chabons (8a.) y Anzuelo (11a.).
- 3) Manubrio (10a.), Yacoti (8a.) y Villita (12a.).



**TRAIGANOS SU RECETA**  
**adelle HAMMERSELY**  
AOSTUNAS 1096



## MANANA S

Por orden de don Guill  
Hípico 1450, refo

## HARAS "LAS

El padrillo GOMBAR (C  
de ESPACE VITAL)  
Por orden de los señore  
pos 8, y Franco

## HARAS "LO

18 Yeguas de cría, re  
ducios de meses, de PE

**NOTA:**— Estos animales  
Hípico 1450, se re  
aprobado por el C

**YEGUAS EN PREPARACION**

1) ETOLIA 9-1938 por Holmbush y Anne Clifford por Empire y Aiza H por Condosalso y Ahaja por Pariahin y Ahapa — Ganadora y con varias figuraciones.

2) SISI 21-1938 por Callicho y Kagi por My Lord y Kenara por Pavia y Kitty Ricks. — Perdedora, habiendo corrido muy poca y con figuración en el Club Hipico, en 1.600 metros.

**POTRILLOS DE MESES**

1) ALMANZOR 1-1961 por Gomar & Ipanema (ver Ipanema).

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS  
F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.**  
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL. 94168

**SABADO, A LAS 3 P. M.**

Termo Edwards H. y en nuestro local de Avenida Club criaremos el Remate de Liquidación Total del

**S MERCEDES" DE LA GRANIA**

Importado desde Francia en 1960, misma linea materna 17 Yeguas de Clia productores de año y 4 meses.

Es Equine Tocornal L. Emilio Yanzig G. Alfredo Camacho Fuchelocher, rematadores animales de los

**S MORROS" y "FILBUSTERO"**

criadas por PHARAD, SERPENYOE y BIRIATTO; pro-  
pias, de año y medio, hijos de FILBUSTERO y

**LUJOSO H.**

están en exhibición en el Tattersall, de Avenida Club rematarán de acuerdo con el Reglamento de Ventas, Consejo Superior de la Hipica Nacional.

**GONZALO LARRAIN G., Gerente.**



Los jinetes lo olvidan en los aprontes y por eso los serios accidentes

**Los linetes lo olvidan en los aprontes y por eso los serios accidentes**

Cuando se exigió en Chile el caso protector de los linetes, los aplausos fueron unánimes. Se prefirió de esta manera evitar que en las rodadas o en el menor tropiezo, los linetes se espantaran incesantemente.

Todos los linetes, con el correr del tiempo, se acostumbraron a jugar en las rodadas. Por otra parte las autoridades lo exigieron como requisito fundamental de todo larguero que se exhibiera en público.

Eso es en lo que se fijaron los espectadores. Pero está sucediendo que los accidentes han pasado a ser más frecuentes en los trabajos y cuando los linetes no usan esos cascos protectores.

¿Que dicen las autoridades, señores? Bueno, el caso de Albino Salas.

Estimamos que los profesionales dicen que el caso de Albino Salas es una consecuencia de los accidentes. Los accidentes, dicen, se repiten.

LA NACION

Los accidentes, señores, dicen los linetes, se repiten cuando el linete no usa el casco en los trabajos. Eso es una broma.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.45 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

8	Barriguela	330	2	F. Hevia	610	Ullua	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
9	Castro, Mill	330	3	F. Hevia	610	Ullua	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
10	Caldero	330	4	C. Perea	620	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
11	Ca. Cortina	330	5	G. Jordana	630	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
12	Ca. Cortina	330	6	G. Jordana	640	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
13	Ca. Cortina	330	7	N. N.	650	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
14	Ca. Cortina	330	8	N. N.	660	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
15	Ca. Cortina	330	9	N. N.	670	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
16	Ca. Cortina	330	10	N. N.	680	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
17	Ca. Cortina	330	11	N. N.	690	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
18	Ca. Cortina	330	12	N. N.	700	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
19	Ca. Cortina	330	13	N. N.	710	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
20	Ca. Cortina	330	14	N. N.	720	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
21	Ca. Cortina	330	15	N. N.	730	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
22	Ca. Cortina	330	16	N. N.	740	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
23	Ca. Cortina	330	17	N. N.	750	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
24	Ca. Cortina	330	18	N. N.	760	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
25	Ca. Cortina	330	19	N. N.	770	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
26	Ca. Cortina	330	20	N. N.	780	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
27	Ca. Cortina	330	21	N. N.	790	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
28	Ca. Cortina	330	22	N. N.	800	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
29	Ca. Cortina	330	23	N. N.	810	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
30	Ca. Cortina	330	24	N. N.	820	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
31	Ca. Cortina	330	25	N. N.	830	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
32	Ca. Cortina	330	26	N. N.	840	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
33	Ca. Cortina	330	27	N. N.	850	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
34	Ca. Cortina	330	28	N. N.	860	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
35	Ca. Cortina	330	29	N. N.	870	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
36	Ca. Cortina	330	30	N. N.	880	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
37	Ca. Cortina	330	31	N. N.	890	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
38	Ca. Cortina	330	32	N. N.	900	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
39	Ca. Cortina	330	33	N. N.	910	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
40	Ca. Cortina	330	34	N. N.	920	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
41	Ca. Cortina	330	35	N. N.	930	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
42	Ca. Cortina	330	36	N. N.	940	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
43	Ca. Cortina	330	37	N. N.	950	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
44	Ca. Cortina	330	38	N. N.	960	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
45	Ca. Cortina	330	39	N. N.	970	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
46	Ca. Cortina	330	40	N. N.	980	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
47	Ca. Cortina	330	41	N. N.	990	106	de Dorfa Nena	em 1.200 metros com o nome de Dorfa Nena
48	Ca. Cortina	330	42	N. N.	1000			

lida para la Apuesta Doble, Cierre a las 13.05 horas.)

2 Alvarado	197-2	M.	Núñez	596	da de Angola em 1.200 metros condicional
3 Anitupia	86-8	M.	Valeia	101	101, (164) de Panamaira em 950 condicional
4 Bete Francisco	197-2	M.	Alencar	613	613 de Angola em 1.200 metros condicional
5 Bokoro	197-7	G.	Saavedra	101	101, (164) de Viajada em 1.050 metros condicional
6 Dabara	197-7	G.	Vera	611	611 de Angola em 1.200 metros condicional
7 Dabara	197-7	G.	Durao	611	23 de Viajada em 1.200 metros condicional
8 Galea Fina	197-2	J.	Bales	608	Debuta, hls de Volpit, adistada por Francisco
9 Galea Fina	197-2	J.	Jajay	608	Debuta, hls de Volpit, adistada por Francisco
10 Longa	201-1	H.	Saia	667	da de Angola em 1.200 metros condicional
11 Marloria	197-2	G.	Jozequira	613	da de Angola em 1.200 metros condicional
12 Pabala	197-2	G.	Martins	613	da de Angola em 1.200 metros condicional
13 Papi de Oros	197-9	D.	Reyes	613	Debuta, hls de Acazo, adistada por Francisco
14 Papi de Oros	197-9	D.	Reyes	613	Debuta, hls de Acazo, adistada por Francisco
15 Rita Franco	197-14	C.	República	612	101, de Viajada em 1.000 metros condicional
16 Tempeston	197-14	D.	Cerdá	612	101, de Viay em 1.000 metros condicional
				612	de Vo-Nes em 1.000 metros condicional

ENCUENA CARHENA — A las 13.40 horas — 1.100 metros — serie "B" — Condiciónal.

3 Ambar	107 10	C. Repollada	612	3a. de Ray en 1.000 metros condicional en 1.000 metros
4 Bocaferrada	107 10	A. Núñez	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
5 C. de la Cruz	107 10	C. Viera	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
6 Diferencia	107 10	C. Prieto	612	3a. de Ray en 1.000 metros condicional en 1.000 metros
7 E. de la Cruz	107 10	C. Viera	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
8 Tichu	107 10	M. Yañez	612	14a. de Viñajada en 1.900 metros condicional en 1.000 metros
9 Kunka	107 10	G. Jaquero	612	13a. de Ray en 1.000 metros condicional en 1.000 metros
10 E. de la Cruz	107 10	C. Viera	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
11 Malvines	107 10	A. Paredes	612	Debutante, hija de Calificado en Punta de
12 Merges	107 10	H. Salas	611	9a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
13 N. de la Cruz	107 10	H. Salas	611	9a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
14 Qui Monada	107 10	J. Baza	667	4a. de Aguadita en 1.000 metros condicional en 1.000 metros
15 Escudado	107 10	C. Córdova	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
16 E. de la Cruz	107 10	J. Martínez	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros
17 E. de la Cruz	107 10	J. Martínez	612	3a. de Villarica en 1.200 metros condicional en 1.000 metros

CUARTA CARRERA - A las 14.10 horas - 1.100 metros - Serie "C" - Condición "A"

1. Escarrosa	(52:16)	C. Pezon	Debutante, hija de Westerland Prince en Quinta de 430
--------------	---------	----------	---

[illegible]

QUINTA CARRERA.— Las 14.35 horas.— 1,600 metros.— 2a. serie.— Hamskap.										
1	Port Said	58	1	N. N.	676	Ga. de Manpton	en 1,300 metros con 68 kilos en 1.º	676	Ga. de Manpton	en 1,300 metros con 68 kilos en 1.º
2	Port Said	58	1	N. N.	676	Ga. de Port Said	en 1,300 metros con 68 kilos en 1.º	676	Ga. de Port Said	en 1,300 metros con 68 kilos en 1.º

7	Chamuel	48:11	J. Moya	607	Go a Elie	en 1.300 metros con 343 kilos en 2.ª
8	Alfonso	48:12	Alfonso	608	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
9	Melal	54:7	O. Moya	609	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
10	Alfonso	48:12	Alfonso	610	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
11	Chamuel	48:13	C. Benítez	611	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
12	Benabachari	49:1	S. Benítez	612	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
13	Alfonso	48:13	Alfonso	613	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
14	Alfonso	48:13	Alfonso	614	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
15	Muzian	48:11	J. Martínez	615	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
16	Alfonso	48:11	Alfonso	616	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª
17	Tamaler	48:11	J. Amestey	617	Go a Elindim	en 1.400 metros con 345 kilos en 2.ª

1	Nurina	53	1	Deena	620	Ganó a Canadian en 1.200 metros con 33 años y 4 meses
2	Siont	55	8	K. Araya	631	2.º de Antonina en 1.100 metros con 27 años y 4 meses
3	Almahue	53	9	C. Pezoa	—	Respartos el hijo de Emher, pupilo de Samuel Jaua
4	G. Bravo	53	5	H. Salas	—	

Imperio	51	3	Vale	613	Pendul, 101 de Tilanum en 800 metros, diámetro en 100 metros.
2 Altimira	52	4	Valenzuela	614	2.º de Tilanum en 1.000 metros, diámetro en 100 metros.
3 Pátaro	49	4	Verde	615	3.º de Antonina en 1.000 metros, diámetro en 100 metros.

**SEPTIMA CARRERA. — A las 15.30 horas. — 1.200 metros. — Condicional.**

1 Sactra	58	5	B. Parodi	616	Quinto a Tetracordo en 1.100 metros, diámetro en 100 metros.
2 Alcamado	53	2	A. Nuñez	617	2.º de Estero en 1.300 metros, diámetro en 100 metros.
3 Adicé	52	2	G. Farfán	618	Quinto a Sincetón en 1.200 metros, diámetro en 100 metros.
4 Alcamado	53	2	G. Farfán	619	2.º de Estero en 1.300 metros, diámetro en 100 metros.
5 El Pachá	52	10	D. Muñoz	620	6.º de Estero en 1.300 metros, diámetro en 100 metros.
6 San Vial	53	10	H. Balas	621	6.º de Sactra en 1.200 metros, diámetro en 100 metros.
7 Alcamado	53	2	P. Pizarro	622	2.º de Estero en 1.300 metros, diámetro en 100 metros.
8 Makaris	52	4	E. Soto	623	4.º de Tetracordo en 1.200 metros, diámetro en 100 metros.
9 Alcamado	53	2	G. Farfán	624	2.º de Estero en 1.300 metros, diámetro en 100 metros.
10 Río Loro	52	4	C. Sepúlveda	625	Uti (8) de Monte Oriz en 1.200 metros, diámetro en 100 metros.

OCTAVA CARRERA.— A las 15.55 horas.— 1.500 metros.— Especial.

2 G. Gope	36	4	Toro	618	2.5	Engramas en 1,000 metros, <u>alano</u> <u>re</u> <u>re</u> <u>re</u>
2 Temperer	53	2	R. Espinosa	645	Pénitit.	4.0 de Quel Por
2 J. L. Linda	53	2	R. B. S.	650	5.0	Engramas en 1,000 metros, C. España
4 Tres. Eulora	53	2	A. Nuñez	618	4.0	Engramas en 1,000 metros, <u>re</u> <u>re</u> <u>re</u>
2 J. L. Linda	53	2	R. B. S.	650	5.0	Engramas en 1,000 metros, C. España
5 V. Eugenia	59	6	H. Sava	500	Gané	C. Linda en 1,000 metros, C. España
7 Concave	74	1	J. Aravena	330	2.0	de Nigón en 800 metros, C. España

**NOVENA CARRERA. — A las 16.25 horas. — 1,600 metros. — 6a serie. — Handicap. — (gran)**  
**para la Apuesta Triple. Cierre a las 16.15 horas**

1 Codornis	58	0	M. Yafes	670	Gané	Amambay en 1,500 metros con 42 lb. H.
1 H. R. R.	58	0	H. R. R.	670	Gané	Amambay en 1,500 metros con 42 lb. H.
3 H. Rush	55	8	E. Saavedra	670	4.0	de Codornis en 1,500 metros con 42 lb. H.
2 H. R. R.	55	8	G. Jorquera	677	14	de H. R. R. en 1,500 metros con 42 lb. H.
5 Phillips	54	1	H. R. R.	677	14	de H. R. R. en 1,500 metros con 42 lb. H.

6	Giovanna	54.13	Parían	673	2a. de	Deriva en 1.300 metros con 51 km. 2a. 193
7	Toronto	53.14	C. Penco	677	5.º de	Deriva en 1.500 metros con 51 km. 4a. 193
8	Abydos	52.7	R. Valenzuela	537	3a. de	Retruque en 1.000 metros con 51 km. 2a. 193
9	Eucles	52.19	R. Valenzuela	538	3a. de	Retruque en 1.300 metros con 54 km. 2a. 193

11 Erv	51	2	M. Martins	677	3,6	de Colônia em 1.800 metros com 49,3 m.
11 Pillito	51	2	R. Galica	670	6,0	de Cordoba em 1.800 metros com 47,6 m.
11 Mamay	51	2	A. Amelny	670	6,0	de Cordoba em 1.800 metros com 47,6 m.
11 Discretita	49	19	A. G. Gonzáles	679	5,6	de Colônia em 1.200 metros com 32,5 m.
11 Pato	48	4	A. Espelveda	678	5,6	de Colônia em 1.200 metros com 32,5 m.
11 Barbacoa	48	4	S. Vega	678	5,6	de Colônia em 1.200 metros com 32,5 m.
11 Nebarhita	45	12	R. Escudero	615	17,8	de Montevideo em 2.100 metros com 43,3 m.
11 Pato	45	12	R. Escudero	615	17,8	de Montevideo em 2.100 metros com 43,3 m.
11 Oca	45	12	H. Hugo Pilar	270	13,2	de Alajuela em 1.400 metros com 41,3 m.

**DECIMA CARREIRA - A las 16:55 horas - 1.500 metros - 4da. serie - Handicap**

11 Parashashima	56	1	E. Contreras	617	4,5	de Quel Pou em 1.700 metros com 47,6 m.
2 Bebezo	54	3	R. Pardi	617	4,5	de Quel Pou em 1.700 metros com 47,6 m.
3 Pato	51	8	E. Saxeveda	646	3,6	de Cimbán em 1.500 metros com 41,3 m.
4 Pato	51	8	E. Saxeveda	646	3,6	de Cimbán em 1.500 metros com 41,3 m.
5 Pato	51	8	E. Saxeveda	646	3,6	de Cimbán em 1.500 metros com 41,3 m.

5 Foggia	32 12	Vera	672	Ganó a Anguillento en 1.000 metros con 31 lb. a 10 seg.
6 Sepide	32 7	A. Núñez	668	3.0 de Pomele en 1.300 metros con 35 lb. a 10 seg.
7 Tuxina	31 7	M. Yañez	673	2a. de Foggia en 1.200 metros con 35 lb. a 10 seg.
8 Tonila	29 13			Ganó a Anguillento en 1.000 metros con 35 lb. a 10 seg.

9 Maserati	30 11	Jarquera	567 88	de Tarispio en 1.600 metros con 31 10
10 Delia	30 9	Pezoa	446 4	a de Idenico en 1.600 metros con 31 10
11 Lenca	48 6	J. Caro	672 48	de Fozia en 1.800 metros con 49 25
	47 10	C. Senuveda	612 6	de Fozia en 1.700 metros con 49 25

12 Mariastella . 147 2 1. Gatica 623 64 de 400  
620 9a. de Sioux en 1.200 metros con

UNDECIMA CARRERA.— 2.000 metros.— A las 17.25 horas.— 5a. serie.— Handicap.— (Terminada)

1	Respador	37.4	N. N.	545	Ganó a Tachalera en 1.600 metros con 11 kg. 9.
2	Respador	37.4	N. N.	546	Ganó a Tachalera en 1.500 metros con 11 kg. 9.

2	Bale	53 10	J. Muñoz	676	Pendil (13) de P. en 1.500 metros con 24 lb. 2.
3	Deriva	53 14	N. N.	677	Ganó a Giovanni en 1.500 metros con 24 lb. 2.
4	Monterilla	54 3	A. Núñez	678	3a. de Rigor en 1.500 metros con 24 lb. 2.
5	Quervillador	54 9	J. Martínez	679	3.º de P. Bald en 1.500 metros con 24 lb. 2.

61a Huly	31 2	IL Valensuela	676 276	de P. Said en 1.900 metros	am 49 m.
7 Valeroso	33 13	S. Arellano	676 12a	de P. Said en 1.800 metros	am 49 m.
8 Porcia	32 15	A. Orellana	686 2 o de	El Bombó en 2.300 metros	am 49 m.
			601 6a	de Monteratini en 2.300 metros	am 49 m.

9 Capitello	51	7	J. Sepúlveda	618	10.e de River en 1.500 metros con el 10.º
10 Fregado	51	8	J. Caro	601	Ult. (10) de Montañas en 1.500 metros con el 10.º
11 Piute	47	1	S. Azócar	670	10.e de Copodón en 1.500 metros con el 10.º
12 Marañón					

12	Marahento	46 11	Secundofo	439	7.0 de raiou en 1.300 metros con 347 kg.
13	Baquiano	45 6	A. Gonzales	657	12.0 de Nerredita en 1.500 metros con 347 kg.
14	El Pirata	45 12	G. Meneses	638	14.0 de Moulines en 1.500 metros con 347 kg.
15	Yeanor	45 5	M. Wacacocina	454	18.0 de Modelar en 1.400 metros con 347 kg.

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 10 horas.— 5a. serie.— Handicap.

1 Mino	39.6	Parodi	589	Gangó e Ambientado	550 metros, base
2 Boxeadora	47.10	M. Alquinta	623	Ta. de Titânium	em 350 metros, base
3 Calerana	54.1	C. Pessoa	623	Ta. de Titânium	em 350 metros, base
4 Valeriana	57.4			Ta. de Maque	em 1.000 metros, base

5 Rlo Apure	53 7	A. Nájera	871	4.0	de Mayor en 1.000 metros con 53 1.0
6 Krimapú	52 18	G. Farán	640	4.0	de U. Hora en 1.100 metros con 53 1.0
7 Maris	52 3	M. Vaca	653	11.0	de Villina en 1.100 metros con 53 1.0

8 Minerá	52 13	C. Sepúlveda	653	2a. de Villita en 1.100 metros con 14 kg.
9 L. Dream	51 11	J. L. Silva	374	Pendón (12a) de Pinalito en 1.000 metros con 14 kg.
10 Sabina	51 2	H. Salas	671	2a. de Mayor en 1.000 metros con 14 kg.

11 Heilmanna	50:17	Arredondo	653	Ja. de Villita	en 1.000 metros	con 47 M.
12 Ivaldi	49:8	S. Vera	671	Ja. de Mayor	en 1.000 metros	con 47 M.
13 Melechramán	49:12	R. Jaque	689	Ganó a Dark Brown	en 1.000 metros	con 47 M.
14 Terehola	49:1	L. Arredondo	693	Ja. de Villita	en 1.000 metros	con 47 M.

24 Lombardi	49.2	A. Paredes	603	218.	de Mayor en 1.100 metros con el
25 Marillita	46.15	N. N.	671	6a.	de Mayor en 1.100 metros con el
26 Neuhdrea	46.9	L. Marchant	434	13a.	de Comet en 1.000 metros con el
27 D. Mond	45.16	H. Escudero	671	8 o de Mayor en 1.000 metros con el	

18 Oreado. . . 15.4 | J. Amestally | 688-4-0 de Meleksuman en 1900



# SEGUNDO SORTEO SEMANAL DE LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

● Se hará mañana en presencia del público que desee asistir, a las 12 horas, en LA NACION. ● Nómina de los premios especiales y a los cuales puede optar cualquier persona. Show artístico animará la reunión. Premios para el público

Está todo listo para el Segundo Sorteo Semanal de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, que se efectuará mañana, a las 12 horas, en el hall de LA NACION, en presencia del público que desee concurrir a este acto, y con el incentivo de valiosos premios.

Consiste este Sorteo Semanal, en el que puede participar cualquier persona, en elegir a la suerte, dos de los 16 buzones que se han instalado en nuestro diario y que representan a cada uno de los 16 países que intervienen en las finales de la Copa Jules Rimet, y que son: Uruguay, Colombia, Rusia, Yugoslavia, Chile, Suiza, Alemania, Italia, Brasil, México, España, Checoslovaquia, Argentina, Bulgaria, Hungría e Inglaterra. Eliridos en esta forma los dos buzones, ponemos por caso, Hungría y Brasil, los premios especiales se distribuyen entre los cupones depositados en los buzones de Hungría y Brasil, o sea, entre quienes creen, con sus pronósticos, que estos dos países serán los campeones mundiales de fútbol.

Y el próximo sábado 5 de mayo habrá un Tercer Sorteo Semanal, y así sucesivamente.

Los premios disponibles para cada uno de los dos buzones en estos Sorteos Semanales de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, son los siguientes:

- PRIMER BUZON**
- La nómina de premios de que se dispone para ser sorteados entre los cupones del primer buzón que se elija, es ésta:
- 1.—Un reloj de Casa Gabor, Estado 48.
  - 2.—Una camisa de Almacenes Nibec, Alameda N.º 3083.
  - 3.—Un vale para delante u overol de Casa Julián Serra, San Antonio 159.
  - 4.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
  - 5.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- SEGUNDO BUZON**
- 6.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
  - 7.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

**MUEBLES**

**LIQUIDAMOS**

**GRANDES REBAJAS**

**20 MESES PLAZA**

Muebles Norberto Manríquez Living, Comedor, Muebles nuevos

**MUEBLERIA**

**SUP-AMERICA**

**CATERAL 1033 STGO**

**DIBUJANTE PROYECTISTA SE NECESITA**

**PRESENTARSE CON PRUEBAS**

DEPTO. PROPAGANDA

Empresa Periodística

"LA NACION"

- Agustinas 1269 -

8.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

9.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

10.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

11.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

12.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

13.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

14.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.º 790.

15.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.º 790.

16.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.º 790.

17.—Dos colines Plásticos "INFOPLAST".

## SEGUNDO BUZON

Premios para ser sorteados entre los cupones del buzón elegido en segundo lugar:

- 1.—Un par de zapatos de Zapatería "RAFA", de San Pablo 1044.
- 2.—Una camisa de Almacenes "NIBEC", de Alameda 3083.
- 3.—Un vale para delante u overol de Casa Julián Serra, San Antonio 159.
- 4.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 5.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 6.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 7.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 8.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 9.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 10.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 11.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 12.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 13.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 14.—Un disco de Casa "RADIOLANDIA", San Antonio 790.
- 15.—Un disco de Casa "RADIOLANDIA", de San Antonio 790.
- 16.—Un disco de Casa "RADIOLANDIA", de San Antonio 790.
- 17.—Dos colines Plásticos "INFOPLAST".

Además, los asistentes a estos sorteos semanales podrán obtener valiosos obsequios, como entradas para cine, centros y álbumes del Concurso de los Caramelos Campeón.

**SHOW ARTISTICO**

El acto de mañana será animado con un novedoso show del plano agrado del numeroso público que asiste a estas citadas reuniones anteriores y que en estas fiestas sabatinas de LA ha resultado un espectáculo NACIONAL.

Correo de la Polla del Mundial de Fútbol:

## PREGUNTA DIFÍCIL: ¿PUEDE CHILE LLEGAR A SER CAMPEON MUNDIAL?

● Bueno, es uno de los postulantes... de manera que puede ser campeón. ● Cómo hacerlo cuando los participantes son menores de edad y no tienen carnet de identidad

DE E. M. V. — Monte Aguila. — "Señor Director de LA NACION. Muy señor mío: Lo saludo muy atentamente y lo felicito muy cordialmente por la iniciativa del Sorteo del Mundial de Fútbol. Además, aprovecho para decirle lo siguiente: en los cupones, además de indicar el domicilio, se debe también consignar el número del carnet de identidad, pero ocurre que algunas personas no lo poseen por tener menos de la edad en que este documento les es necesario. Otros pueden ser demasiado chicos y sus padres querían probar suerte con ellos, haciendo las anotaciones o pronósticos en los cupones. Ahora como se exige ese requisito del carnet, sólo podrán participar las personas que lo tengan. Bueno, (no estima usted que se deben dar las mismas facilidades a los que no tengan carnet de identidad? Muchas gracias, E. M. V. (No hay firma)."

**RESPUESTA.** — En primer adulto tienen la obligación de estar en posesión de su carnet de identidad. Y esto, naturalmente, no les sirve para inscribirse en los cupones. Pero si son niños los que van a participar en la Polla, sí que para toda clase de actividades en que este documento es tan necesario.

DE JUAN GARAT GAMARRA. — Loreley 400. — "Señor Director de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL. Quien le escribe es un viejo amigo de LA NACION. No sólo la leo, sino que he participado en todos sus concursos. No importa que hasta la fecha no me haya sacado nunca nada. Algun día será. ¿Y por qué no ahora en la Polla del Mundial? Bueno, lo que yo deseo es hacerte una pregunta: ¿Puede Chile llegar a ser campeón mundial? Si ustedes me contestan que sí, entonces mando el lote de cupones que estoy juntando, al buzón de mi país. Si me dicen que no haga tal, los regalo. Espero la respuesta. Los saluda atentamente (firmado), J. Garat G."

**RESPUESTA.** — En duros aprietos nos pone, estimado amigo. Claro que Chile puede llegar a ser campeón mundial. Posibilidades tiene, como las tienen todos los que postulan al título; pero de ahí a que vaya a salir campeón... Haga.

DE FERNANDO FERNANDEZ ALDEA. — Café. — "Señores de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL. Muy señores míos: Tengo especial interés en escribirles a ustedes, para hacerles algunas preguntas. Pero antes, acepten mis felicitaciones por este gran Concurso. Una de mis preguntas es: ¿Aunque a mí me guste Brasil para campeón, por ejemplo, yo puedo enviar cupones dando por campeón a otros países? Otra: ¿Los mismos cupones participan en todos los Sorteos Semanales? Otra: ¿Cómo lo harían ustedes para enviarme, si me llegara a sacar, digamos, uno de esos premios grandes? Que les siga el éxito siempre. Los saluda atentamente (firmado), Fernando Fernández A."

**RESPUESTA.** — Agradecemos sus felicitaciones en todo lo que valen. Vámonos a las preguntas. Lo Usted puede enviar todos los cupones que desee, y si quiere, dando por campeón el nombre de cualquiera de los 16 países finalistas. Además, si lo hace así, tendrá la chance de optar a los premios de los Sorteos Semanales. 2.º No. En los Sorteos Semanales participan nada más que los cupones depositados en la semana, los mismos que, después de efectuado el Sorteo, son guardados en armarios especiales de la Polla. 3.º No habría si menor inconveniente. Cualquiera que sea el premio que usted obtenga, se lo haremos llegar en las mejores condiciones posibles y sin la menor molestia para usted.

DE LOS BUENOS PREMIOS especiales de los Sorteos Semanales de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, lo constituye la Zapatería Rafa, de San Pablo 1044, y en un par de zapatos de alta calidad. En estos Sorteos Semanales puede intervenir cualquier persona. Mañana, a las 12 horas, tendrá lugar el Segundo Sorteo Semanal.

## Zona Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)

### A LOS SEÑORES AGRICULTORES, MINEROS, INDUSTRIALES Y EXPORTADORES DEL PAIS:

El 1.º de enero del presente año entraron en vigencia los tratamientos preferenciales que Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay, acordaron durante las Primeras Negociaciones del Tratado de Montevideo. Con posterioridad, a partir del 1.º de abril en curso, estas franquicias se hicieron extensivas a Colombia y dicho país empezó a aplicar las rebajas que otorgó a los productos de los demás miembros de la Zona de Libre Comercio.

#### Questionario para productos industriales

1. Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
2. Capacidad máxima de producción que puede lograr la empresa con las actuales instalaciones que posee (unidades físicas y número de horas de trabajo diario a que se refiere dicha capacidad).
3. Producción durante 1961 (unidades físicas, valor y número de horas diarias que trabajó).
4. Ventas durante 1961 (señale en o la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
5. Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
6. Precio de la unidad del producto exportable, puesto en fábrica y CIF del similar importado, en el caso que usted lo conozca.
7. Especificación técnica del producto (envíe cartón).
8. Descripción de las principales operaciones realizadas para obtener el producto.
9. Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de la Zona empleados en la fabricación del producto.
10. Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona empleados en la fabricación del producto.
11. o lo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 9) representan en el precio de venta de su producto.
12. o lo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 10) representan en el precio de venta de su producto.
13. Información complementaria que desee proporcionar indicando de preferencia si tiene programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieran limitado sus exportaciones.

solicitan negociar reducciones o eliminaciones de derechos arancelarios y de otras restricciones a las importaciones.

Para preparar la Lista de Demandas de Chile, es necesario conocer para cuáles productos los agricultores, industriales, mineros y exportadores desean que se soliciten tratamientos preferenciales

#### Questionario para productos agropecuarios y mineros

1. Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
2. Producción durante 1961 (unidades físicas y valor).
3. Ventas durante 1961 (señale en o la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
4. Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
5. Precio a que puede exportar.
6. Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
7. Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
8. o lo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 6) representan en el precio de venta del producto.
9. o lo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 7) representan en su precio de venta del producto.
10. Información complementaria que desee proporcionar, indicando de preferencia si tiene programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieran limitado sus exportaciones.

**SECRETARIA GENERAL**

**TELEFONOS: 67789-68502-66495**







# ES DECISIVO PARA PARDO SUPERAR HOY A GRANIZZO

El combate alcanza la confrontación entre el mosca valdiviano y el peleador uruguayo. El título nacional de los plumas busca Godfrey Stevens y Claudio Barrientos. Abelardo Gutiérrez probará la capacidad del panameño Roque Belgrave. 30 mil dólares asegurados tendrá Eder Jofre en su combate con el californiano Herman Márquez



Giné debía conformarse con enfrentar a Pedro Benelli. No tuvo mayores problemas. Giné, Benelli cumplió una de sus mejores actuaciones, derecho empuje, tason, amor propio, se entregó a un ataque sistemático. Pero toda su voluntad resultó expediente demasiado escaso para compensar la mayor sapiencia del rival. La combatividad de Benelli padeció de excesiva unilateralidad, y de más a más se fue a un técnico como Giné, quien esforzándose mucho menos, logró mucho más que el antagonista. Y así, haciendo Benelli todo lo que podía y Giné lo justo, ganó este día.

**SAN FRANCISCO, 26.-** (UPI).— El invicto campeón mundial de peso gallo, Eder Jofre, de Brasil, llegó ayer a San Francisco en helicóptero para la defensa de su título el cuatro de mayo, frente al estilador Herman Márquez. Jofre es vegetariano y rehúsa comer carne en el banquete celebrado después de la firma del contrato para el combate.



**DOS ESTRELLAS.**— Son María Boisset y Quésima Reyes, integrantes de la Selección Chilena de Basquetbol, que luego de jugar a Uruguay, enfrentará esta noche al cuadro de Ecuador, en la cuarta rueda del Campeonato Sudamericano con sede en Paraguay.

## BASQUETBOL: EN ASUNCION, CHILE ENFRENTA A ECUADOR

Las campeonas sudamericanas, luego de su actuación ante Uruguay, a quien vencieron cómodamente, cuentan con la primera chance para retener el título.

**Torneo de la UC prosigue esta noche.** Chile cumple esta noche en el Estadio Comodoro, su segunda presentación oficial, en la selección de basquetbol, que se pone desde diciembre de 1957, en un partido con Uruguay, la noche del debut. El cuadro que adiestra Luis Valenzuela está favorito para adjudicarse el triunfo, especialmente después de apabullar a Uruguay, la noche del debut. En los partidos correspondientes a la tercera jornada, Argentina logró aventajar a Perú 50-49, por un doble anotado en los segundos finales por Angélica Cavieiro. Las peruanas estuvieron en ventaja durante todo el encuentro y cayeron injustamente derrotadas por esta cosa del deporte. Paraguay, cumpliendo una actuación sobresaliente, doblando con holgura en relación a su primera actuación del certamen. Según el técnico ecuatoriano, Carlos

El combate principal de la reunión. El valdiviano, ex campeón nacional de los moscas, se enfrentó a un técnico como Giné, quien esforzándose mucho menos, logró mucho más que el antagonista. Y así, haciendo Benelli todo lo que podía y Giné lo justo, ganó este día.



UNA PRETENSION SIMILAR, tienen Godfrey Stevens (izquierda) y Claudio Barrientos: conseguir la corona de los plumas, actualmente vacante. El que triunfe este noche habrá dado un paso importante en esta idea.

## CIERRE DE INSCRIPCIONES DE CIRCUITO "BARRANCAS"

Se hará hoy para la prueba automovilística de velocidad en pista a correrse el 6 de mayo

Todo está listo para la realización, el domingo 6 de mayo próximo, del interesante evento automovilístico de velocidad en pista, Circuito Internacional Municipalidad de Las Barrancas, prueba que ha sido organizada por la Asociación de Volantes de Chile. Esta competencia se disputará por las principales calles y avenidas de la comuna de Las Barrancas, teniendo como escenario principal un recorrido de 5 kilómetros 400 metros en circuito que ha sido sometido a arreglos especiales, de preferencia en las zonas de curvatura, a fin de dejarlo perfectamente apto para la seguridad de los pilotos, y de que en las rectas se alcancen altas velocidades. La responsabilidad organizativa y control general de la prueba han sido encomendados al conocido volante Pedro Barla, quien ha cumplido al respecto una encomiable labor, obviando personalmente, y con plausible éxito, todas las dificultades que se habían presentado para un auspicioso cumplimiento de la reunión. Deputivamente, este evento mecánico se definirá en dos categorías: la "Carrosados" y "Standard", dividida en 8 grupos de desarrollo en 8 vueltas, y la pos de cilindrada, y que se "Turismo en Carretera" o Fórmula Limitada Chilena, a correrse en 20 vueltas al circuito. Las series de la Categoría "Carrosados" serán las siguientes: "A", hasta 1.000 cc de cilindrada; "B", hasta 1.001 hasta 1.500 cc; "C", hasta 1.501 hasta 2.500 cc; "D", desde 2.501 hasta 4.000 cc; "E", desde 4.001 cc de cilindrada adelante. Las inscripciones para esta prueba permanecerán abiertas hasta las 24 horas de hoy, viernes 27, en la sede de la Asociación de Volantes de Chile, Dieciocho 373.

## Dos Días Ciclistas tendrán carácter de internacional

Se corren mañana y el domingo, con intervención de chilenos, argentinos y uruguayos

Marcado interés ha despertado en nuestros círculos deportivos, la realización, mañana y el domingo, de la importante prueba ciclista en ruta, los "Dos Días Ciclistas", com-

petencia organizada por el Club Quinto Normal, de los registros de la Asociación de Santiago, y que por intervenir en ella cinco corredores extranjeros: cuatro de ellos, argentinos, y uno uruguayo, tiene, por lo tanto, el carácter de internacional.

**DOS ETAPAS.** De acuerdo con el reglamento elaborado por los organizadores, este evento se definirá en dos etapas y sobre la ruta Santiago-Quilota, ida y vuelta. La primera etapa se correrá mañana con partida a las 13 horas desde la Plaza de Armas de Quilota, teniendo un recorrido de 120 kilómetros. La segunda etapa, sobre 175 kilómetros, se cumplirá el domingo, con partida a las 9 horas desde la Plaza de Armas de Quilota, saliendo al camino a Valparaíso, pasando por Villa Alemana, tomando el camino 22 Orozco y cayendo a Curacavi, con meta parcial frente al Hotel Inglés, donde habrá una neutralización de una hora. Desde aquí y en el mismo orden de llegada, los corredores saldrán hacia Santiago para finalizar la prueba en el Velódromo de San Eugenio.

**CRACKS QUE ACTUARÁN.** Fuera de los aca "ruterios" nacionales, Guillermo Vargas, reciente ganador de la "Vuelta a Villa del Mar", Italia; Macaya, Julio Añel y Manuel Guzmán que ocuparon las primeras clasificaciones en esta prueba; José Santibáñez, Juan Pradenas, Jaime Izaga, Raúl Baza, Juan Viera, Jorge Centeno, campeón nacional en ruta; Mario Merino, Miguel Vidal, Anibal Santibáñez, Gabriel González y Juan Pérez, intervendrán en este evento el uruguayo Nelson Latorre y los argentinos Domingo Castagnolo y Marcelino Gómez, 7º y 9º en la "Vuelta a Villa", Hugo Panchoff, 2º de Bajas Maraca en el último "Circuito", Circunvalación de Mendoza", y Guillermo Tajal-

# BIEN SE DEFENDIO PALESTINO, PERO LA SELECCION GANO 2-1

Fouilloux y un autogol de Castañeda, dieron el triunfo a los rojos en la práctica de ayer. — Entrenarán de nuevo hoy y mañana. — Carlos Campos reaparecerá en el segundo cotejo con los alemanes. Elche fichará a Lescano



DISTINTO A OTROS, Eladio Rojas, cumple sus funciones sin alfileres. Es uno de los mejores del cuadro titular. El domingo lo veremos ante los alemanes del Preussen Munster.

Con un autogol de Castañeda y un tanto que posteriormente consiguió Tito Fouilloux, pudo la Selección Nacional batir a Palestino 2 a 1, en el match de práctica efectuado ayer en la mañana en la cancha de la Escuela de Fútbol, "Juan Pinto Durán". El entrenamiento tuvo una duración de 75 minutos. Juegan en un solo tiempo. Como siempre, ofició de árbitro Fernando Riera, y el gol de Palestino lo señaló a los 70 minutos de juego, el controlador Troncoso. El partido de práctica comenzó pocos minutos pasados las 10. El autogol de Castañeda se produjo a los 20 minutos, y el tanto de Fouilloux a los 55. Los equipos no hicieron ningún cambio, empezando y terminando con estas alineaciones: Selección Nacional: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa, Fouilloux y L. Sánchez; Palestino: Domínguez, Toledo, G. Cortez y Toro; Castañeda y Gutiérrez; Castro, Ossa, Troncoso, J. Cortez y Abello. Mucha velocidad en ambos cuadros y una cerrada posición defensiva de Palestino, fueron las características más salientes de este cotejo, que en realidad no tuvo ni debe darse otro carácter que el de una simple práctica. La conducta cauta e inteligentemente defensiva asumida por el conjunto tricolor, difícil, como es lógico suponer, el acentuado de la delantera de la selección, que siendo dueño del medio campo, sólo en contadas ocasiones pudo rematar o entrar con posibilidades de gol. Esto que puede estimarse el saldo negativo en el accionar de la selección se vio compensado por un buen acople mostrado por la defensa en su concepción de bloques y que en realidad, salvo la escapada de Troncoso, no vivió mayores momentos de angustia. Terminada esta sesión de práctica, se jugaron 35 minutos entre la Selección "B" y la reserva de Palestino, reforzada en esta ocasión por Manuel Astorga que actuó como alero derecho y Valdés en su plaza habitual de defensa lateral. Los equipos actuaron con sólo ocho hombres por lado, jugando por la Selección: Godoy, Lepe, Cruz, Ortiz, Bello, Tobo, Soto y Moreno. El resultado fue 2 a 1 favorable a los seleccionados, cuyas conquistas las consiguieron: Soto, Moreno y Tobo. No entrenaron Manuel Rodríguez ni Braulio Muzzo.

Este por un golpe que sufrió en su rodilla derecha en el último entrenamiento, y Rodríguez por un leve dolor a la espalda. Campos y Chopo Sepúlveda, trabajaron en forma individual bajo el control de Luis Alamos, con el propósito de ponerlos en condición física. Tanto uno como otro acusaron un progreso evidente en este aspecto, al extremo de que Riera, finalizada la práctica, manifestó que era muy posible que Campos jugara el martes en el cuadro de reservas frente al Munster, de Alemania. La Selección, según lo expuso Riera, entrenará de nuevo hoy en la mañana en trabajos individuales de gimnasia y dominio del balón. Luego el sábado, también en la cancha Juan Pinto Durán, se harán ejercicios muy suaves y se "conversará" sobre el enfoque táctico que se dará el cotejo del domingo con los alemanes. Patricio Vildósola, miembro de la Comisión Técnica, señaló que el Munster venía contratado por dos partidos y que ambos los cumpliría frente al plantel seleccionado: el domingo con el cuadro "A" y el martes con el "B". Agregó también el dirigente que hasta el momento no se había abandonado la idea de traer a Zaragoza, de España, también por dos partidos. Tampoco se ha desechado la posibilidad de hacer actuar a la selección ante el equipo uruguayo Danubio, con quien se está en conversaciones, que pueden circular de un momento a otro. Juan Carlos Lescano, el entrenador paraguayo que actuó la última temporada en Santiago Morning, ha concurrido plenamente en las prácticas cumplidas en el Elche, de España. Según noticia llegada a Santiago, el jugador guaraní ya firmó contrato con la entidad española. El Comité de División de Ascenso eligió recién la directiva para el período 1962-1963. Quebró esta constitución: Presidente, Oscar Zárate; Vicepresidente, Carlos Granier; secretario, Sergio Latorre; directores: Jorge Aguirre y Luis Cepeda C.



CARLOS CONTRERAS: forma un competente binomio con Eladio Rojas.

## FITTINGS

TERRAJAS PARA CAÑERIAS CAÑERIAS FITTINGS LLAVES Y VALVULAS

TORNILLOS Y PRENSAS CORTADORES DADOS MACHOS Y CUCHILLOS REPUESTOS

La herramienta que Ud necesita está en su ferreteria NO CONSULTE en vano FIDALA

**FERRETERIA "STO. DOMINGO"**  
CORCES, RIO Y CIA. LTDA.  
Sto. Domingo 1035 Fonos 82576-7 y 84539  
V. Mackenna con Av. Matta Fono 53037

## ALOJAMIENTOS para el Mundial de Fútbol

En conocimiento de que la oficina del señor Pablo Ossandon ha enviado una circular, indicando precios de alojamientos para el Mundial de Fútbol y manifestando que todo está debidamente revisado y clasificado por la DIRECCION DE TURISMO,

al respecto, cúmpleme expresar que la Dirección a mi cargo no ha tenido ninguna intervención en los alojamientos ofrecidos.

Santiago, 26 de abril de 1962.

**LUIS VALDES PEREIRA**  
DIRECTOR DE TURISMO







Por LUCIA ARRIETA



**CANASTA DEL** Una numerosa y selecta concurrencia asistió al Te-Ca-Canasta que tuvo lugar en el Hotel Carrera organizado por el comité de Damas del Club de Leones.

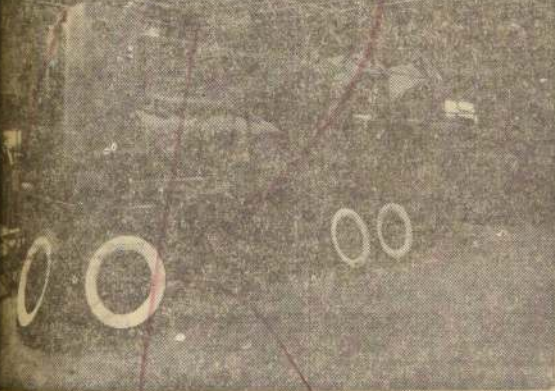
**LA EMBAJADA** El Embajador de Austria y la Condesa de Zedtwitz, Embajador de los Países Bajos, Embajador de Youta, Director del Departamento de Relaciones Exteriores y señora de Orrego Vicuña, Embajador de Chile y señora de Yrarrázaval Rojas y señora.

**LEONES DE SANTIAGO.** En el grabado, un grupo de asistentes, de izquierda a derecha: las señoras Verónica Balmaceda de Alessandri, Silvia Braun de Echenique y Patricia Braun de Vicuña.

**RIFA PRO CAPILLA EN ISLA NEGRA.** Durante la Sesión Santa se llevó a efecto la rifa para reunir fondos para construir una capilla en el balneario de Isla Negra. Los resultados fueron los siguientes:

Primer premio: N.º 0122, señor Francisco Javier Achondo Pucina; Segundo premio: N.º 0027, señor Luis Fuentes; Tercer premio: N.º 0123, señorita María García; Cuarto premio: N.º 0280, señor Agustín García.

**CUARENTA MIL NEUMATICOS MAS PARA CHILE**



La neumática "GAG-O-MATIC", del tipo más moderno del mundo, una de las nuevas máquinas instaladas por INSA para aumentar su producción de neumáticos.

Se aprovechó el descanso de los obreros para instalar estas máquinas, que representan una nueva inversión de INSA, superior a los dos y medio millones de dólares, y que están en pleno funcionamiento.

aproximadamente, 40.000 unidades más al año. Estas máquinas, que representan una nueva inversión de INSA, superior a los dos y medio millones de dólares, y que están en pleno funcionamiento.

**EN LA HORA del MUNDIAL...**



**GRATIS** EL CAMPEONATO EN SU PROPIO

**TELEVISOR**

AL COMPRAR SU RELOJ O JOYA, PIDE EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS. ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

**JOYAS** LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFIERA

**RELOJERIA**

**Gabor**

**ESTADO 48 ESTADO 91**

CERCA DE ALAMEDA A UN PASO DE MONEDA

**PARTES DE MATRIMONIO.** — Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Joaquín Molina García-Moreno y Blanca María de Molina participan a usted el matrimonio de su hija Blanca con el señor Ricardo Rodríguez Onfray y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Francescos, el sábado 5 de mayo, a las 7.30 horas.

Javier Cox Lira y Rosa Martínez de Cox participan a usted el matrimonio de su hijo Pedro con la señorita Patricia Fuenzalida Donoso y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (El Bosque), el domingo 6 de mayo, a las 6 P. M.

**NACIMIENTO EN LA CLINICA SANTA MARIA.** — En la Clínica Santa María ha nacido María de la Luz, hija del señor Belizario Velasco Baraona y de la señora María de la Luz Silva de Velasco.

**DESPEDIDA DE SOLTERA.** — Las amigas de María Eugenia Munita Undurraga la despidieron de su vida soltera con un té, que tuvo lugar en el Pam-Pam.

**SEÑORA FLORA SUTHERLAND DE GIBBONS.** — Se verificaron ayer los funerales de esta distinguida dama de la colectividad inglesa de Santiago y Valparaíso.

Un grupo numeroso de sus amistades asistió al servicio religioso en su residencia de la calle Europa, acompañando en su pesar a su esposo don Tomás S. Gibbons, Presidente de Gibb & Co. Chile, y a su hermana la señora R. Patterson.

Varios fueron los esfuerzos de la ciencia médica en Chile y en Inglaterra para combatir su enfermedad. Sus relaciones y amigos tendrán siempre un recuerdo cariñoso de las virtudes que la adornaban. Florita afluirá a la memoria de quienes la admiraron por su delicada belleza y distinción.

**CHARQUETONES** Para Señoras **PULLOVER** Para caballeros Punto Inglés, lana fina 30% descuento. Comerciantes precios especiales. **FABRICA LA TRANQUERA** 137 Dpto. 1 (V. Mackenna altura 300) Se hacen medidas especiales.

**AVISO** Habiéndose extraviado Boleta de Garantía N.º 329 por \$ 193,40, del Banco Nacional City Bank of New York, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

**ESTADIO ESPAÑOL SECCION FRONTO** DOMINGO 29 DE ABRIL DE 1962, A LAS 11 HORAS Cítase a Asamblea General de Socios

**TABLA:** 1.—Balance. 2.—Memoria. 3.—Elección Directorio. 4.—Asuntos Generales.

**EL PRESIDENTE**

**UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA** De acuerdo a la Ley N.º 10.223, **LLAMASE A CONCURSO**

para proveer el siguiente cargo docente: Instituto de Anatomía Descriptiva 1 Ayudante I.º, Gr. 3.º, con dos horas. Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 15 de mayo próximo, hasta las 12 horas en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont 999, 5.º piso.

**Carla SALON DE BELLEZA**  
Huertos 714 - of. 110 Entrepiso  
CON MOTIVO DE SU INAUGURACION Carla OBSERVARA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA CON UN PEINADO A SU ELECCION NO CIERRA AL MEDIODIA

*Aproveche para comprar*  
**ULTIMOS DIAS**  
para el 46º concurso del **Barril Millonario** de **ALMACENES Paris**  
Alameda y San Antonio

**Aquellos que saben apreciar...**

En los mejores hoteles y restaurantes, y en todo lugar preferido por la gente de buen gusto, cigarrillos LIBERTY están siempre presente. Aquellos que saben apreciar, exigen cigarrillos LIBERTY.

**Esté en ambiente con LIBERTY**



ENRIQUE MARSHALL H. Humberto Anaya  
Inspectores de Cuentas







